PLEASE PERUSE WITH LEAST POSSIBLE DELAY.
UNION OF SOUTH AFRICA. GO
Please sign and

UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL CLXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 27 MAART 27 MARCH 1953. PRICE 6d. [No. 5039.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱	59. Proklamering van Sekere Grond in die Distrik Ventersburg tot 'n Publieke Delwery	1
✱	60. Proklamering van Sekere Grond in die Distrik Ventersburg tot 'n Publieke Delwery	1
✱	61. Verklaring tot Spesiale Paaie: Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Oranje-Vrystaat	2
✱	62. Proklamering van Sekere Grond in die Distrik Wolmaransstad tot Alluviale Delwerye	4
✱	63. Sluiting en Deproklamasie as 'n Alluviale Delwery: Mimosa No. H.O. 61	4
✱	64. Afdelingsraad van Stellenbosch: Proklamasie ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet	5
✱	65. Konstitusie van die Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied	5
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱	604. Geneefse Konvensie: Behandeling van Krygsgevangenes (*B.S.* No. 5034).	
✱	615. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake	19
✱	625. Toekenning van die Koninginsmedalje vir Dapperheid	19
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱	612. Uitgifte van Plaaslik Geregistreerde 4½ Persent Effekte 1968/71, Plaaslik Geregistreerde 3½ Persent Effekte 1958, en Aflossing van Plaaslik Geregistreerde 4½ Persent Effekte 1953	20
✱	613. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3¼ Persent	20
✱	624. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2¾ Persent	20
✱	636. Suid-Afrikaanse Reserwe Bank: Weeklikse Staat	20
✱	641. Uitbreiding van Konsessie kragtens Goewermentskennisgewing No. 1915 van 1952	21
✱	644. Aanstelling van Ontvanger van Doeane en Aksyns	21
✱	645. Opening van Inkomstekantoor te Sibasa	21
✱	646. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste: Pietermaritzburg	21
✱	647. Aanstelling van Ontvanger van Inkomste: Kimberley	21
✱	651. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings	22
✱	652. Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste	23
✱	655. Kwartaalstaat deur Handelsbanke: Verbeteringskennisgewing	24

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱	59. Proclamation of Certain Land in the District of Ventersburg as a Public Digging	1
✱	60. Proclamation of Certain Land in the District of Ventersburg as a Public Digging	1
✱	61. Declaration of Special Roads: Provinces of the Cape of Good Hope and Orange Free State	2
✱	62. Proclamation of Certain Land in the District of Wolmaransstad as Alluvial Diggings	4
✱	63. Closing and Deproclamation as an Alluvial Digging: Mimosa H.O. 61	4
✱	64. Divisional Council of Stellenbosch: Proclamation in Terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act	5
✱	65. Constitution of the United Transkeian Territories General Council	5
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱	604. Geneva Convention: Treatment of Prisoners of War (*G.G.E.* No. 5034)	
✱	615. Appointment of Acting Secretary to the Prime Minister and for External Affairs	19
✱	625. Award of the Queen's Medal for Bravery	19
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱	612. Issue of 4½ Per Cent Local Registered Stock, 1968/71, and 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1958, and Redemption of 4½ Per Cent Local Registered Stock, 1953	20
✱	613. Closing of Transfer Books of the 3¼ Per Cent Local Registered Stock	20
✱	624. Closing of Transfer Books of the 2¾ Per Cent Local Registered Stock	20
✱	636. South African Reserve Bank: Weekly Statement	20
✱	641. Extension of Concession referred to in Government Notice No. 1915 of 1952	21
✱	644. Appointment of Collector of Customs and Excise	21
✱	645. Opening of Revenue Office at Sibasa	21
✱	646. Appointment of Acting Receiver of Revenue: Pietermaritzburg	21
✱	647. Appointment of Receiver of Revenue: Kimberley	21
✱	651. Statement of Revenue and Loan Recoveries	22
✱	652. Statement of Provincial Revenue Collections	23
✱	655. Quarterly Statement by Commercial Banks: Correction Notice	24

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

PLEASE RETURN TO PATENT DEPT. AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 616.	Afdeling Malmesbury: Voorgestelde Drooglegging en Verhuring van Gedeelte van die Strand en die See grensende aan Perseel Dal, geleë te Sandy Point, St. Helenabaai	27
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
* 630.	Besproeiingsraad van Oukloof: Toewysing van Funksies, Bevoegdhede en Pligte	27
* 631.	Besproeiingsraad van Bellair: Toewysing van Funksies, Bevoegdhede en Pligte	27
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 617.	Benoeming van Polisiebeamptes	28
* 632.	Kafferbierregulasies: „Barberton Mines, Ltd."	28
* 637.	Bepaling kragtens Artikel 81 (1) van die Drankwet, 1928	29
	DEPARTEMENT VAN POLISIE:	
* 642.	Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ...	29
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 614.	Aanstelling van Ondersekretaris van Vervoer	29
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 653.	Benoeming en Verkiesing van Persone vir Aanstelling as Produsentelede van die Sigorei-beheerraad	29
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 599.	Beheer van Losiesgelde (Verdere Wysiging) (*B.S.* No. 5033).	
* 600.	Beheer van Losiesgelde (Verdere Wysiging) (*B.S.* No. 5033).	
* 601.	Maksimum Pryse van Plat Sjokolade en Sjokoladekrokette (*B.S.* No. 5033).	
* 602.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Gis (*B.S.* No. 5033).	
* 603.	Bevriesing van Pryse van Mout-sterkdranke (*B.S.* No. 5033).	
* 618.	Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne: Aanstelling van Lid	30
* 654.	Beheer oor Jutegoedere	30
* 661.	Aansoeke insake die Doeanetarief: Lys No. 80	30
* 662.	Verbod op die Gebruik van Staal en Sement vir Sekere Doeleindes	31
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 633.	Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Afkorting van Drukkersname Geregistreer ingevolge Artikel 8: Afkortings op Gedrukte Stukke	31
* 638.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 5	31
* 648.	Kleinhandelsprys: Indekssyfers vir Februarie 1953	32
* 649.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 4	32
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 639.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unie-verdedigingsmag	33
* 640.	Aanstelling met Offisiersrang by die Unie-verdedigingsmag	34
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 605.	Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5035).	
* 606.	Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk 1941 (*B.S.* No. 5035).	
* 607.	Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie: Voorsorgfondsooreenkoms (*B.S.* No. 5036).	
* 608.	Begrafnisondernemingsnywerheid (Kaap): Ooreenkoms (*B.S.* No. 5037).	
* 609.	Lekkergoednywerheid, Johannesburg: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5038).	
* 610.	Lekkergoednywerheid, Johannesburg: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 5038).	
* 619.	Nywerheidsraadooreenkoms vir die Haarkappersbedryf, Pretoria: Verbeteringskennisgewing	36
* 620.	Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban: Wysigingsooreenkoms	36

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF LANDS:	
* 616.	Malmesbury Division: Proposed Reclamation and Leasing of Portion of Sea-shore and the Sea Adjoining Lot Dal, situate at Sandy Point, St. Helena Bay	27
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 630.	Oukloof Irrigation Board: Assignment of Functions, Duties and Powers	27
* 631.	Bellair Irrigation Board: Assignment of Functions, Duties and Powers	27
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 617.	Designation of Police Officers	28
* 632.	Kaffir Beer Regulations: Barberton Mines Ltd	28
* 637.	Determination Made in Terms of Section 81 (1) of the Liquor Act, 1928	29
	DEPARTMENT OF POLICE.	
* 642.	South African Police: Promotion	29
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 614.	Appointment of Under Secretary for Transport	29
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 653.	Nomination and Election of Persons for Appointment as Producer Members of the Chicory Control Board	29
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 599.	Control of Charges for Board (Further Amendment) (*G.G.E.* No. 5033).	
* 600.	Control of Charges for Board (Further Amendment) (*G.G.E.* No. 5033).	
* 601.	Maximum Prices of Chocolate Slabs and Croquettes (*G.G.E.* No. 5033).	
* 602.	Maximum Prices of Groceries: Yeast (*G.G.E.* No. 5033).	
* 603.	Freezing Prices of Malt Liquors (*G.G.E.* No. 5033).	
* 618.	National Resources Development Council: Appointment of Member	30
* 654.	Control of Jute Goods	30
* 661.	Customs Tariff Applications: List No. 80	30
* 662.	Prohibition of the Use of Steel and Cement for Certain Purposes	31
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 633.	Newspaper and Imprint Act, 1934: Imprint Abbreviations Registered in terms of Section 8—Imprints on Printed Matter	31
* 638.	Objectionable Literature: List No. 5 ...	31
* 648.	Retail Price Index Numbers for February, 1953	32
* 649.	Objectionable Literature: List No. 4 ...	32
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 639.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	33
* 640.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	34
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 605.	Clothing Industry, Eastern Province: Agreement (*G.G.E.* No. 5035).	
* 606.	Clothing Industry, Eastern Province: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5035).	
* 607.	Clothing Industry, Eastern Province: Provident Fund Agreement (*G.G.E.* No. 5036).	
* 608.	Funeral Undertaking Industry (Cape): Agreement (*G.G.E.* No. 5037).	
* 609.	Sweetmaking Industry, Johannesburg: Agreement (*G.G.E.* No. 5038).	
* 610.	Sweetmaking Industry, Johannesburg: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5038).	
* 619.	Industrial Council Agreement for the Hairdressing Trade, Pretoria: Correction Notice	36
* 620.	Industrial Council for the Building Industry, Durban: Amending Agreement	36

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 59, 1953.]

Nademaal dit dienstig is om die plase Platelayers Cottage „ 56 " No. 382, Ballast Hole No. 385 en 'n gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam 8·1251 morg groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika geregistreer en soos aangetoon op 'n kaart deur landmeter A. R. Rostin vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 17 Desember 1952 onder S.G. No. B. 3669/1952 goedgekeur, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), te proklameer;

En nademaal 'n kennisgewing van voorneme om gemelde grond tot 'n publieke delwery vir edele metale soos voormeld, te proklameer, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *ses-en-twintig* van gemelde Wet, soos aldus toegepas, gepubliseer is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), hierby verklaar dat gemelde plase Platelayers Cottage „ 56 " No. 382, Ballast Hole No. 385 en 'n gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam 8·1251 morg groot, soos hierin en volgens gemelde kaart beskryf, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 40 bewaar word, met ingang van die een-en-dertigste dag na die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, 'n publieke delwery vir edele metale is;

En verder verklaar ek hierby dat geen gedeelte van gemelde plase Platelayers Cottage „ 56 " No. 382, Ballast Hole No. 385 en gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219, aldus geproklameer, vir die afpenning van kleims deur die publiek, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), oop is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 35/260

✱ No. 60, 1953.]

Nademaal dit dienstig is om die plase Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex „ A " No. 507, Virginia Siding „ B " No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding „ A " No. 9 en 'n gedeelte van Onderverdeling 1 van die plaas Merriespruit No. 219, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam 15·0464 morg groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika geregistreer en soos aangetoon op 'n kaart deur landmeters S. Ferreira en A. R. Rostin vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 17 Desember 1952 onder S.G. No. B. 3639/1952 goed-

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 59, 1953.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals, under Chapter IV of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), the farms Platelayers Cottage " 56 " No. 382, Ballast Hole No. 385 and portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent 8·1251 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and as defined by a diagram framed by Land Surveyor A. R. Rostin and approved by the Surveyor-General on the 17th of December, 1952, under S.G. No. B. 3669/1952;

And whereas notice of intention to proclaim the said land as a public digging for precious metals, as aforesaid, has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act as so applied;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), I do hereby declare that the said farms Platelayers Cottage " 56 " No. 382, Ballast Hole No. 385 and portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent 8·1251 morgen, as defined herein and by the diagram aforesaid, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 40, shall be a public digging for precious metals on and after the thirty-first day after the date of publication of this proclamation in the *Government Gazette;*

And I do hereby further declare that no portion of the said farms Platelayers Cottage " 56 " No. 382, Ballast Hole No. 385 and portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, thus proclaimed, shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 35/260.

✱ No. 60, 1953.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals, under Chapter IV of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), the farms Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex " A " No. 507, Virginia Siding " B " No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding " A " No. 9 and a portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange

gekeur, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), te proklameer;

En nademaal 'n kennisgewing van voorneme om gemelde grond tot 'n publieke delwery vir edele metale, soos voormeld, te proklameer, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *ses-en-twintig* van die gemelde Wet soos aldus toegepas, gepubliseer is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), hierby verklaar dat gemelde plase Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex „A" No. 507, Virginia Siding „B" No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding „A" No. 9 en gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam 15·0464 morg groot, soos hierin en volgens gemelde kaart beskryf, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 35 bewaar word, met ingang van die een-en-dertigste dag na die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, 'n publieke delwery vir edele metale is;

En verder verklaar ek hierby dat geen gedeelte van gemelde plase Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Anex Virginia Station No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex „A" No. 507, Virginia Siding „B" No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding „A" No. 9 en gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219, aldus geproklameer, vir die afpenning van kleims deur die publiek ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), oop is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie
die Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

M.M. 35/249.

✱ No. 61, 1953.]

VERKLARING TOT SPESIALE PAAIE.—PROVINSIES KAAP DIE GOEIE HOOP EN ORANJE-VRYSTAAT.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie wat ingevolge die bepalings van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, aangestel is, na beraadslaging met die Administrateurs van die Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Oranje-Vrystaat, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, en subparagraaf (*a*) van paragraaf (i) van artikel *nege* van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat dié gedeeltes van paaie wat in bygaande Bylae omskryf word, tot spesiale paaie verklaar word;

En nademaal dit volgens my oordeel in die openbare belang wenslik is dat die gedeeltes van paaie wat in bygaande Bylae omskryf word, aangelê, vernu, herstel of in stand gehou moet word;

Free State, together in extent 15·0464 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as defined by a diagram framed by Land Surveyors S. Ferreira and A. R. Rostin, and approved by the Surveyor-General on the 17th December, 1952, under S.G. No. B. 3639/1952;

And whereas notice of intention to proclaim the said land as a public digging for precious metals, as aforesaid, has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act as so applied;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), I do hereby declare that the said farms Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex "A" No. 507, Virginia Siding "B" No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding "A" No. 9 and a portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent 15·0464 morgen, as defined herein and by the diagram aforesaid, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 35, shall be a public digging for precious metals on and after the thirty-first day after the date of publication of this proclamation in the *Government Gazette:*

And I do hereby further declare that no portion of the said farms Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex "A" No. 507, Virginia Siding "B" No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding "A" No. 9 and portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, thus proclaimed shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

M.M. 35/249.

✱ No. 61, 1953.]

DECLARATION OF SPECIAL ROADS.—PROVINCES OF THE CAPE OF GOOD HOPE AND ORANGE FREE STATE.

Whereas in terms of sub-section (1) of section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, and sub-paragraph (*a*) of paragraph (i) of section *nine* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, the National Transport Commission, appointed under section *three* of the last-mentioned Act, has, after consultation with the Administrators of the Provinces of the Cape of Good Hope and Orange Free State, recommended that the parts of roads described in the Schedule annexed hereto be declared to be special roads;

And whereas the construction, reconstruction, repair or maintenance of the parts of roads described in the Schedule annexed hereto is, in my opinion, desirable in the public interest;

(2) Vir doeleindes van die verkiesing en daaropvolgende benoeming, soos in subartikel (1) bepaal, moet vergaderings van die betalers van plaaslike belasting en naturelleerfpag in elke afdeling en van die verteenwoordigers van die verskeie afdelings onderskeidelik deur die naturellekommissaris belê word en moet gehou word op die wyse wat die hoofnaturellekommissaris bepaal.

(3) Die kaptein van Oos-Pondoland en die kaptein van Wes-Pondoland moet twee persone as lede van elke distriksraad in hul bepaalde gebiede benoem; met dien verstande dat die benoemde persone òf betalers van plaaslike belasting òf naturelleplaaseienaars in die distrikte ten opsigte waarvan hulle benoem word, moet wees.

(4) Vir die toepassing van subartikel (1) word dié naturelle wat kragtens subartikel (1) *bis* van artikel *vier* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *dertien* van die Finansiewet, 1935 (Wet No. 49 van 1935), vrygestel is van die betaling van plaaslike belasting, ook as betalers van plaaslike belasting beskou.

7. As die verteenwoordigers van afdelings of die betrokke kaptein, na gelang van die geval, versuim om die vereiste aantal persone tot distriksraadslede te benoem, soos bepaal in artikel *ses*, kan die Minister die verteenwordigers van afdelings of die betrokke kaptein gelas om 'n voldoende aantal persone te benoem, en as so 'n bevel nie binne een-en-twintig dae nagekom word nie, kan hy die persoon of persone aanstel wat hy goedvind.

8. Die kapteins van Oos-Pondoland, Wes-Pondoland en Temboeland en die kaptein van die Amagcaleka is bykomende lede van onderskeidelik die distriksrade van Lusikisiki, Libode, Umtata en Willowvale.

9. Die ampstermyn waarvoor 'n distriksraadslid kragtens hierdie Proklamasie benoem of aangestel word, is, uitgesonderd soos in artikel *tien* bepaal, drie jaar met ingang van die eerste dag van Januarie 1952 en daarna die eerste dag van Januarie aan die begin van elke tydperk van drie jaar.

10. (1) Niemand is bevoeg om aangestel te word of om te dien as lid van 'n distriksraad nie, as hy—

(*a*) op enige tyd skuldig bevind is aan 'n misdaad of misdryf waarvoor hy veroordeel is tot gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n geldboete, vir 'n tydperk van minstens ses maande, tensy 'n amnestie aan hom verleen is of hy van straf kwytgeskel is, of tensy die gevangenisstraf minstens vyf jaar voor die datum van sy aanstelling verstryk het; of

(*b*) 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is; of

(*c*) nie toerekenbaar is nie en as sodanige verklaar is deur 'n bevoegde owerheid.

(2) As 'n distriksraadslid—

(*a*) onderworpe word aan een van die diskwalifikasies wat in die vorige subartikel genoem word; of

(*b*) te sterwe kom; of

(*c*) volgens die Minister se mening weens siekte, swakheid of om 'n ander rede onbekwaam word om doeltreffende diens in die raad te lewer; of

(*d*) volgens die Minister se mening weens wangedrag of om 'n ander rede ongeskik word om as raadslid te dien; of

(*e*) versuim om drie opeenvolgende vergaderings van sodanige raad by te woon;

word sy setel daarna vakant; met dien verstande dat vóór stappe kragtens paragrawe (*c*) en (*d*) gedoen word, die distriksraad eers geraadpleeg moet word.

(3) 'n Distriksraadslid kan in 'n skriftelike mededeling deur hom onderteken en aan die voorsitter van die distriksraad gerig, sy setel in die raad bedank. Die setel word dan vakant.

(4) (*a*) Wanneer die setel van 'n distriksraadslid vakant word, moet dit so gou moontlik vir die onverstreke gedeelte van die tydperk waarvoor sodanige lid aangestel is, gevul word deur benoeming deur—

(i) die distriksraad, in die geval van 'n persoon deur die volk benoem;

(ii) die betrokke kaptein in die geval van 'n persoon deur die kaptein benoem; en

(iii) die Goewerneur-generaal in die geval van sy benoemde;

(2) For the purposes of election and subsequent nomination as in sub-section (1) provided, meetings of the local tax and native quitrent payers in each section and of the representatives of the several sections respectively shall be called by the native commissioner and shall be conducted in such manner as the chief native commissioner may direct.

(3) The Chief of Eastern Pondoland and the Chief of Western Pondoland shall nominate two persons as members of each district council within the respective areas, provided that the persons nominated shall be either local taxpayers or native owners of farms in the districts in respect of which they are nominated.

(4) For the purposes of sub-section (1), local taxpayers shall be deemed to include those natives who have been exempted from the payment of local tax in terms of subsection (1) *bis* of section *four* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *thirteen* of the Finance Act, 1935 (Act No. 49 of 1935).

7. Should the representatives of sections or the chief concerned, as the case may be, fail to nominate the requisite number of persons as district councillors as in section *six* provided, the Minister may require the representatives of sections or the chief concerned to nominate a sufficient number of persons, and should such requirement not be complied within twenty-one days, he may appoint such person or persons as he may deem fit.

8. The Chiefs of Eastern Pondoland, Western Pondoland and Tembuland and the Chief of Amagcaleka shall respectively be additional members of the Lusikisiki, Libode, Umtata and Willowvale district councils.

9. The period of office for which a district councillor is nominated or appointed under this Proclamation shall, save as in section *ten* provided, be three years, commencing on the first day of January, 1952, and thereafter on the first day of January commencing each triennial period.

10. (1) No person shall be capable of being appointed or of sitting as a member of a district council who—

(*a*) has at any time been convicted of any crime or offence for which he shall have been sentenced to imprisonment without the option of a fine for a term of not less than six months, unless he shall have received a grant of amnesty or a free pardon, or unless such imprisonment shall have expired at least five years before the date of his appointment; or

(*b*) is an unrehabilitated insolvent; or

(*c*) is of unsound mind and has been so declared by competent authority.

(2) If a member of a district council—

(*a*) becomes subject to any of the disabilities mentioned in the last preceding sub-section; or

(*b*) dies; or

(*c*) becomes, in the opinion of the Minister, incapable of effective service on the council by reason of illness, infirmity or other cause; or

(*d*) becomes, in the opinion of the Minister, unfit by reason of misconduct or other cause to be a member of the council; or

(*e*) fails to attend three consecutive meetings of such council;

his seat shall thereupon become vacant; provided that before action is taken under paragraphs (*c*) and (*d*) the district council shall first have been consulted.

(3) A member of a district council may, by writing under his hand addressed to the chairman thereof, resign his seat, which shall thereupon become vacant.

(4) (*a*) Whenever the seat of any member of a district council becomes vacant, it shall be filled as soon as possible for the unexpired portion of the period for which such member was appointed, by nomination by—

(i) the district council in the case of a people's nominee;

(ii) the chief concerned in the case of a chief's nominee; and

(iii) the Governor-General in the case of his nominee;

met dien verstande egter dat, as die getal lede van 'n distriksraad buite die gebied Pondoland op enige tyd minder as vier is, die bepalings van subartikels (1) (2) en (4) van artikel *ses mutatis mutandis* op die vul van vakante setels vir die volksbenoemdes van toepassing is tot die einde van die jaar waarin die volgende drie jaarlikse verkiesing van distriksraadslede plaasvind; met dien verstande verder dat vir doeleindes van die verkiesings wat daarin genoem word, daar beskou word dat die woorde „asook die oorblywende lede van die distriksraad" na die woorde „verkies is, soos voormeld" in subartikel (1) van artikel *ses* ingevoeg is.

(*b*) Vir die toepassing van hierdie subartikel is die bepalings van artikel *sewe mutatis mutandis* van toepassing.

11. (1) Die naturellekommissaris van die distrik is, behalwe soos hieronder bepaal, *ex officio* voorsitter van die distriksraad, neem die voorsitterstoel op al sy vergaderings in en is die plaaslike uitvoerende beampte vir die administrasie van sake aan die distriksraad opgedra.

(2) Wanneer die Goewerneur-generaal daarvan oortuig is dat die sake van 'n distriksraad behoorlik deur die naturellelede en -beamptes van die raad bestuur kan word, kan hy die naturellelede van die distriksraad magtig om een uit hul midde tot voorsitter te verkies; met dien verstande dat, uitgenome met die Minister se goedkeuring, geen lid as voorsitter verkiesbaar is nie tensy hy albei die amptelike tale van die Unie kan praat, lees en skryf.

(3) As 'n naturellelid tot voorsitter verkies word—

(*a*) aanvaar sodanige lid die funksies van voorsitter van die distriksraad en die plaaslike uitvoerende beampte vir die administrasie van sake aan die distriksraad opgedra; en

(*b*) moet 'n beampte wat die sekretaris en tesourier van die distriksraad genoem word, aangestel word, wat behoudens die opdrag van die voorsitter en die bepalings van hierdie Proklamasie en die regulasies ingevolge daarvan uitgevaardig, verantwoordelik sal wees vir die administrasie van die sake van sodanige raad in die tydperk tussen sy vergaderings.

(4) Ondanks die feit dat 'n naturellelid tot voorsitter van 'n distriksraad verkies is, kan 'n naturellekommissaris vergaderings van so 'n raad in 'n raadgewende hoedanigheid bywoon en aan die besprekings deelneem asof hy 'n raadslid is, maar hy is nie stemgeregtig nie.

(5) Die Goewerneur-generaal kan op enige tyd die magtiging wat hy kragtens subartikel (2) verleen het, intrek; die bepalings van subartikel (1) tree dan weer in werking en subartikels (3) en (4) is dan nie weer van krag ten opsigte van die betrokke distriksraad nie.

12. Vergaderings van 'n distriksraad word deur die voorsitter daarvan belê.

13. Ses gewone vergaderings van 'n distriksraad moet gehou word en wel in die setel van die naturellekommissaris van die distrik gedurende Januarie, Maart, Mei, Julie, September en November van elke jaar op die dae wat die voorsitter van tyd tot tyd vasstel, en hy moet elke raadslid en die naturellekommissaris, as hy nie die voorsitter is nie, minstens veertien dae voor 'n vergadering van die vasgestelde dag en tyd in kennis stel; met dien verstande dat, behoudens die bepalings van subartikel (1) van artikel *agtien*, die voorsitter om 'n grondige rede 'n gewone vergadering kan belê gedurende 'n ander maand as dié maand waarin so 'n vergadering ooreenkomstig hierdie artikel in gewone omstandighede gehou sou word.

14. Die voorsitter van 'n distriksraad kan, as hy van die noodsaaklikheid daarvan oortuig is, en moet, as hy deur die hoofnaturellekommissaris of die Hoofuitvoerende Beampte gelas word om dit te doen, op enige tyd 'n buitengewone vergadering van sodanige raad belê. Op sodanige vergadering word alleen dié sake behandel wat die voorsitter voorlê of goedkeur.

provided, however, that should the number of members of a district council outside the Territory of Pondoland at any time be less than four, the provisions of sub-sections (1), (2) and (4) of section *six* shall *mutatis mutandis* apply to the filling of the vacant seats among the people's nominees until the end of the year in which the next triennial election of district councillors takes place; provided further that for the purpose of the elections referred to therein, the words "as well as the remaining members of the district council" shall be deemed to have been inserted after the words "elected as aforesaid" in sub-clause (1) of section *six*.

(*b*) For the purposes of this sub-section the provisions of section *seven* shall *mutatis mutandis* apply.

11. (1) The native commissioner of the district shall, save as hereinafter provided, be *ex officio* chairman of the district council, shall preside at all its meetings and shall be the local executive officer for the administration of affairs delegated to the district council.

(2) Whenever the Governor-General is satisfied that the affairs of a district council can be suitably conducted by the native members and officers of the council, he may authorise the native members of the district council to elect one of their number as chairman; provided that, except with the approval of the Minister, no member shall be eligible for election as chairman unless he is able to speak, read and write both official languages of the Union.

(3) Upon election of a native member as chairman—

(*a*) such member shall assume the functions of the chairman of the district council and local executive officer for the administration of affairs delegated to the district council; and

(*b*) an officer to be styled the secretary and treasurer of the district council shall be appointed who shall subject to the directions of the chairman and to the provisions of this Proclamation and the regulations thereunder, be responsible for the administration of the affairs of such council in the intervals between its meetings.

(4) Notwithstanding the election of a native member as chairman of a district council, the native commissioner may attend any meetings of such council in an advisory capacity and may take part in the discussion as if he were a member of the council, but shall not exercise a vote.

(5) The Governor-General may at any time withdraw the authority given by him in terms of sub-section (2) of this section, whereupon the provisions of sub-section (1) shall again come into operation and sub-sections (3) and (4) shall, in respect of the district council concerned, be no longer of force and effect.

12. Meetings of a district council shall be convened by the chairman thereof.

13. There shall be six ordinary meetings of a district council which shall respectively be held at the seat of the native commissioner for the district during the months of January, March, May, July, September and November in each year on such days as may from time to time be fixed by the chairman, who shall send notice of the day and hour appointed to each councillor and to the native commissioner, if he be not the chairman, at least fourteen days prior to any meeting; provided that subject to the provisions of sub-section *eighteen*, the chairman may for good cause summon an ordinary meeting during a month other than the month in which such meeting would in terms of this section normally be held.

14. At any time the chairman of a district council, if satisfied as to the necessity therefor, may, and if instructed thereto by the chief native commissioner or Chief Executive Officer shall, call a special meeting of such council. At any such meeting only such business as the chairman may lay before it or approve shall be transacted.

15. (1) Op elke vergadering van 'n distriksraad moet die voorsitter aan die teenwoordige lede die onderwerpe wat bespreek moet word, meedeel; met dien verstande dat enige raadslid op 'n gewone vergadering met die goedkeuring van die voorsitter enige saak binne die bestek van die funksies van die raad te berde kan bring. Na die bespreking van elke onderwerp moet die raadslede hul mening daaroor deur stemming uitdruk. In die geval van 'n staking van stemme word die mosie of amendement, na gelang van die geval, as die naturellekommissaris voorsitter is, as verwerp beskou; met dien verstande dat indien 'n naturellelid voorsitter is, hy sowel die beslissende as 'n gewone stem het.

(2) Die voorsitter moet besluit watter stappe gedoen moet word met betrekking tot 'n saak wat deur 'n distriksraad behandel is, soos in subartikel (1) bepaal, en moet, indien nodig, by die Hoof-uitvoerende Beampte, die sekretaris of tesourier van die Algemene Raad of 'n ander beampte aan wie die administrasie van 'n diens toegewys is, aansoek doen om magtiging om 'n voorstel uit te voer, of dié ander stappe doen wat nodig mag wees.

16. Na elke vergadering moet die voorsitter die notule van die verrigtinge en die besluite wat geneem is, stuur aan die Hoof-uitvoerende Beampte wat dié sake wat deur die Algemene Raad behandel moet word, by sy volgende sessie aan hom moet voorlê. As 'n naturellelid voorsitter van die distriksraad is, moet 'n afskrif van die notule ook aan die naturellekommissaris van die distrik gestuur word.

HOOFSTUK III.

ALGEMENE RAAD.

17. (1) Die Algemene Raad bestaan uit—

(*a*) die hoofnaturellekommissaris wat, behalwe soos hieronder bepaal, die voorsitter van die Algemene Raad is;

(*b*) die voorsitters van die distriksrade;

(*c*) die verteenwoordigers van die distrikte, wat ooreenkomstig die bepalings van hierdie hoofstuk benoem of aangestel is; en

(*d*) die kaptein van Oos-Pondoland, die kaptein van Wes-Pondoland, die kaptein van Temboeland en die kaptein van die Amagcaleka wat *ex officio* lede van die Algemene Raad is.

(2) Wanneer 'n naturelle voorsitter verkies is, soos reeds hierin bepaal, ten opsigte van elke distriksraad en die Goewerneur-generaal van mening is dat die sake van die Algemene Raad op bevredigende wyse deur die naturellelede en -beamptes daarvan bestuur kan word, kan hy aan die naturellelede van die Algemene Raad magtiging verleen om een van hulle tot voorsitter te verkies; met dien verstande dat, uitgenome met die Minister se goedkeuring, geen lid as voorsitter verkiesbaar is nie tensy hy albei die amptelike tale van die Unie kan praat, lees en skryf.

(3) Behoudens die bepalings van artikels *twintig* en *drie-en-sestig* beklee elkeen wat ooreenkomstig subartikel (2) verkies is, die amp van voorsitter van die Algemene Raad totdat sy opvolger op die eerste vergadering van die Algemene Raad gedurende die daaropvolgende driejarige tydperk verkies is, soos in artikel *nege* bepaal; met dien verstande dat, as hy dan lid van die Algemene Raad is, hy herkiesbaar sal wees.

(4) Die naturellelede van die Algemene Raad kan gedurende die afwesigheid van die gekose voorsitter iemand uit hul midde kies om sy plek in te neem.

(5) Wanneer die voorsittersamp van die Algemene Raad vakant word voor die verstryking van die tydperk waarvoor die voorsitter verkies is—

(*a*) moet die naturellelede van die Raad 'n ander voorsitter uit hul midde verkies, as die Algemene Raad dan sit; of

(*b*) as die Algemene Raad nie dan sit nie, moet die naturellelede van die Uitvoerende Komitee, saamgestel kragtens artikel *nege-en-twintig*, iemand uit hul midde verkies om tydelik die voorsittersamp te beklee tot die daaropvolgende sessie van die Algemene Raad.

15. (1) At each meeting of a district council the chairman shall inform the members present of the subjects to be discussed provided that at any ordinary meeting any councillor may, with the approval of the chairman, bring forward for discussion any matter within the scope of the council's functions. After discussion of each subject the members of the council shall, by voting, record their opinions thereon. In the case of an equality of votes the motion or amendment, as the case may be, shall, if the native commissioner be chairman, be regarded as negatived; provided that if a native member be chairman, he shall have a casting as well as a deliberative vote.

(2) The chairman shall decide upon the action to be taken in regard to any matter dealt with by a district council as in sub-section (1) provided, and shall, if necessary, apply to the chief executive officer, secretary or treasurer of the General Council or other officer to whom the administration of any service may be assigned, for authority to carry out any proposal, or take such other steps as may be required.

16. The chairman shall, after each meeting, forward a minute of the proceedings and of the decisions arrived at to the chief executive officer, who shall bring before the General Council at its next session such matters as require to be dealt with by the Council. If a native member be chairman of the district council a copy of the minutes shall also be forwarded to the native commissioner of the district.

CHAPTER III.

GENERAL COUNCIL.

17. (1) The General Council shall consist of—

(*a*) the chief native commissioner who, save as hereinafter provided, shall be the chairman of the General Council;

(*b*) the chairmen of the district councils;

(*c*) the representatives of the districts nominated or appointed in accordance with the provisions of this chapter; and

(*d*) the Chief of Eastern Pondoland, the Chief of Western Pondoland, the Chief of Tembuland and the Chief of the Amagcaleka who shall *ex officio* be members of the General Council.

(2) When a native chairman has been elected, as hereinbefore provided, in respect of each district council and the Governor-General is of opinion that the affairs of the General Council can satisfactorily be conducted by the native members and officers thereof, he may authorise the native members of the General Council to elect one of their number as chairman; provided that, except with the approval of the Minister, no member shall be eligible for election as chairman unless he is able to speak, read and write both of the official languages of the Union.

(3) Subject to the provisions of sections *twenty* and *sixty-three* any person elected under sub-section (2) shall hold office as chairman of the General Council until his successor shall have been elected at the first meeting of the General Council during the next ensuing triennial period as provided in section *nine*; provided that if he be then a member of the General Council he shall be available for re-election.

(4) The native members of the General Council may, during the absence of the elected chairman, elect one of their number to act in his stead.

(5) Whenever the office of the chairman of the General Council becomes vacant before the expiry of the period for which he was elected—

(*a*) if the General Council be then in session, the native members of the Council shall elect another chairman from amongst themselves; or

(*b*) if the General Council be not then in session, the native members of the Executive Committee, constituted under section *twenty-nine*, shall elect one of their number to hold office temporarily as chairman pending the ensuing session of the General Council.

(6) Ondanks die feit dat 'n naturellelid van die Algemene Raad as voorsitter verkies is, kan die hoofnaturellekommissaris enige vergadering van die Raad in 'n raadgewende hoedanigheid bywoon en deelneem aan die bespreking asof hy lid van die Raad is, maar hy is nie stemgeregtig nie.

(7) Die Goewerneur-generaal kan op enige tyd die magtiging wat hy kragtens subartikel (2) van hierdie artikel verleen het, opskort of intrek, en die hoofnaturellekommissaris word dan weer voorsitter van die Algemene Raad.

18. (1) Op die Januarievergadering aan die begin van elke driejarige tydperk, soos in artikel *nege* bepaal—

(*a*) moet die lede van elke distriksraad in die gebiede Transkei, Temboeland en Griekwaland-Oos, twee uit hul midde, en

(*b*) moet die lede van elke distriksraad in die gebied Pondoland een uit hul midde

as algemene raadslede benoem, en die persone wat aldus benoem word, word lede van die Algemene Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die eerste dag van Januarie van die jaar waarin hulle aldus benoem word.

(2) Wanneer die lede benoem word soos in subartikel (1) bepaal, moet die kaptein van Oos-Pondoland en die kaptein van Wes-Pondoland tegelykertyd elkeen 'n lid van elke distriksraad binne hul onderskeie regsgebiede tot algemene raadslede benoem, en die persone wat aldus benoem word, word lede van die Algemene Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die eerste dag van Januarie van die jaar waarin hulle aldus benoem is.

(3) Die Goewerneur-generaal moet vir 'n dergelike tydperk een lid van elke distriksraad in die Algemene Raad aanstel, en as 'n distriksraad of kaptein versuim om gedurende genoemde maand Januarie die getal persone te benoem wat sodanige raad of kaptein kragtens hierdie artikel geregtig is om te benoem, kan hy verder 'n voldoende getal persone in die Algemene Raad benoem om die tekort aan te vul.

19. Alle lede van die Algemene Raad wat voor die afkondiging van hierdie Proklamasie behoorlik benoem of aangestel is, word vir die res van hul ampstermyn beskou kragtens die bepalings van hierdie Proklamasie benoem of aangestel te wees.

20. (1) Niemand op wie enigeen van die diskwalifikasies in subartikel (1) van artikel *tien* genoem, van toepassing is, mag benoem of aangestel word tot of dien as lid van die Algemene Raad nie, en die setel van 'n lid word vakant wanneer enigeen van die faktore genoem in paragrawe (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) of (*e*) van subartikel (2) van daardie artikel in werking tree.

(2) 'n Lid van die Algemene Raad kan in 'n skriftelike mededeling deur hom onderteken en aan die voorsitter gerig, sy setel bedank. Die setel word dan vakant. Daar word beskou dat 'n persoon wat sy setel in 'n distriksraad bedank of om 'n ander rede ophou om lid daarvan te wees, indien hy ook lid van die Algemene Raad is, ook uit die Algemene Raad bedank het of nie meer lid daarvan is nie.

(3) Wanneer die setel van 'n lid van die Algemene Raad vakant word, moet dit so gou moontlik vir die onverstreke gedeelte van die tydperk waarvoor sodanige lid benoem of aangestel is, gevul word, deur—

(*a*) benoeming deur die betrokke distriksraad, in die geval van 'n persoon deur die distriksraad benoem;

(*b*) benoeming deur die betrokke kaptein, in die geval van 'n persoon deur die kaptein benoem; en

(*c*) aanstelling deur die Goewerneur-generaal in die geval van sy benoemde.

21. Die funksies en bevoegdhede van die Algemene Raad omvat—

(*a*) die aanhangig maak en oorweging van enige saak wat betrekking het op die ekonomiese, nywerheids- of sosiale toestand van die naturellebevolking van die Unie of enige deel daarvan, vir sover dit die naturelle binne die regsgebied van die Raad raak;

(6) Notwithstanding the election of a native member of the General Council as chairman, the chief native commissioner may attend any meeting of the Council in an advisory capacity and may take part in the discussions as if he were a member of the Council, but shall not exercise a vote.

(7) The Governor-General may at any time suspend or withdraw the authority given by him in terms of sub-section (2) of this section whereupon the chief native commissioner shall again become the chairman of the General Council.

18. (1) At the January meeting at the commencement of each triennial period as in section *nine* provided—

(*a*) the members of each district council in the territories of the Transkei, Tembuland and East Griqualand shall nominate two of their number; and

(*b*) the members of each district council in the territory of Pondoland shall nominate one of their number

as general councillors, and the persons so nominated shall become members of the General Council for a period of three years, commencing from the first day of January in the year in which they are so nominated.

(2) At the same time as members are nominated as in sub-section (1) provided, the Chief of Eastern Pondoland and the Chief of Western Pondoland shall each nominate a member of each district council within their respective areas of jurisdiction as general councillors, and the persons so nominated shall become members of the General Council for period of three years, commencing from the first day of January in the year in which they are so nominated.

(3) The Governor-General shall appoint to the General Council, for a like period, one member of each district council and, if any district council or Chief fails during the said month of January to nominate the number of persons which such council or chief is under this section entitled to nominate, he may further appoint to the General Council a sufficient number of persons to make good the deficiency.

19. All members of the General Council duly nominated or appointed prior to the promulgation of this Proclamation shall for the remainder of their terms of office be deemed to have been nominated or appointed under the provisions of this Proclamation.

20. (1) No person shall be nominated or appointed or shall sit as a member of the General Council who is subject to any of the disabilities specified in sub-section (1) of section *ten* and the seat of any member shall become vacant by the operation of any such factor as is specified in paragraphs (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) or (*e*) of sub-section (2) of that section.

(2) Any member of the General Council may, by writing under his hand addressed to the chairman, resign his seat, which shall thereupon become vacant. Any person who resigns his seat upon or for any other reason ceases to be a member of, a district council shall, if he is also a member of the General Council, be deemed to have resigned from or ceased to be a member of the General Council.

(3) Whenever for any cause the seat of any member of the General Council becomes vacant, it shall be filled as soon as possible for the unexpired portion of the period for which such member was nominated or appointed, by—

(*a*) nomination by the district council concerned in the case of a district council nominee;

(*b*) nomination by the Chief concerned in the case of a chief's nominee; and

(*c*) appointment by the Governor-General in the case of his appointee.

21. The functions and powers of the General Council shall include—

(*a*) the initiation and consideration of any matter relating to the economic, industrial or social condition of the native population of the Union or any part thereof in so far as it affects the natives within the area of jurisdiction of the Council;

(*b*) die oorweging van enige voorgestelde of bestaande wetgewing wat die naturellebevolking van die Unie in die besonder raak, vir sover dit die naturelle binne die regsgebied van die Raad raak;
(*c*) die oorweging van enige bepaalde saak wat deur die Goewerneur-generaal of deur die Minister aan hom voorgelê word;
(*d*) die heffing van belasting kragtens artikel *een-en-vyftig;*
(*e*) die uitvaardiging van regulasies kragtens artikel *nege-en-vyftig;*
(*f*) die neem van besluite oor enige sodanige saak.

22. Behoudens die bepalings van artikel *sewe-en-vyftig* is die regsgebied van die Raad—

(*a*) alle grond binne die distrikte vermeld in artikel *twee* wat deur die omskrywing van „Naturellelokatie" wat in artikel *negentien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), voorkom, omvat word; en
(*b*) alle grond binne genoemde distrikte ten opsigte waarvan naturelle-erfpag betaalbaar is.

23. Een gewone vergadering van die Algemene Raad moet jaarliks op Umtata gehou word en moet begin op 'n datum wat bepaal word deur die voorsitter wat die vergadering belê.

24. Die voorsitter kan op enige tyd, as hy oortuig is dat dit noodsaaklik is, 'n buitengewone vergadering van die Algemene Raad belê en op so 'n vergadering word alleen dié sake wat die voorsitter aan die vergadering voorlê of goedkeur, behandel.

25. Die voorsitter moet minstens een-en-twintig dae voor 'n vergadering van die Algemene Raad die lede van die Raad in kennis laat stel van die datum wat vir die vergadering bepaal is en die sake wat op sodanige vergadering behandel moet word.

26. Op elke vergadering moet die naturellevoorsitters van die distriksrade en die teenwoordige verteenwoordigers van die verskeie distrikte hulle menings oor die saak onder oorweging by stemming uitdruk. In die geval van 'n staking van stemme word die mosie of amendement, na gelang van die geval, as die hoofnaturellekommissaris voorsitter is, as verwerp beskou; met dien verstande dat indien 'n naturellelid van die Algemene Raad voorsitter is, hy sowel die beslissende as 'n gewone stem het.

27. (1) Die voorsitter moet oor alle sake wat by 'n sessie van die Algemene Raad behandel is, beraadslaag met die lede van die Uitvoerende Komitee wat kragtens artikel *nege-en-twintig* saamgestel is, op 'n gewone vergadering van die Komitee, en hulle menings daaroer vasstel. Daarna is hy daarvoor verantwoordelik om die nodige opdrag te gee of om vir die nodige magtiging aansoek te doen in verband met dié saak. Met betrekking tot sodanige beraadslaging is die funksies van die Uitvoerende Komitee, terwyl die hoofnaturellekommissaris voorsitter van die Algemene Raad is, suiwer raadgewend van aard.

(2) Na die verkiesing van 'n naturellelid as voorsitter moet enige saak wat by 'n sessie van die Algemene Raad behandel is en aan 'n Staatsdepartement of Provinsiale Administrasie voorgelê moet word, aan die hoofnaturellekommissaris gestuur word.

HOOFSTUK IV.

ADMINISTRASIE.

28. Die voorsitter van die Algemene Raad is die Hoofuitvoerende Beampte van die Raad.

29. Die voorsitter maak saam met drie naturellekommissarisse en vier naturellelede wat aangestel is soos hieronder bepaal, 'n Uitvoerende Komitee uit wat verantwoordelik is vir die administrasie en beheer van dié raadsake wat in die Bylae van hierdie Proklamasie bepaal word; met dien verstande dat, by verkiesing van nege of meer naturellevoorsitters van distriksrade, die samestelling van die Uitvoerende Komitee soos volg sal wees:—

(*a*) Wanneer die getal naturellevoorsitters van distriksrade nie minder as nege nie en hoogstens sestien is: Die voorsitter, twee naturellekommissarisse en vyf naturellelede;

(*b*) the consideration of any proposed legislation or existing law which specially affects the native population of the Union in so far as it affects the natives within the area of jurisdiction of the Council;
(*c*) the consideration of any specific matter submitted to it by the Governor-General or by the Minister;
(*d*) the levying of rates in terms of section *fifty-one*;
(*e*) the making of regulations in terms of section *fifty-nine*;
(*f*) the passing of resolutions on any such matter.

22. Subject to the provisions of section *fifty-seven* the area of jurisdiction of the General Council shall be—

(*a*) all land within the districts specified in section *two*, which falls within the definition of "native location" appearing in section *nineteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925); and
(*b*) all land within the said districts in respect of which native quitrent is payable.

23. There shall be held at Umtata in every year one ordinary meeting of the General Council to commence on a date to be fixed by the chairman, by whom such meeting shall be convened.

24. The chairman may, at any time, upon being satisfied of the necessity for so doing, call a special meeting of the General Council and at such meeting such business only as the chairman may lay before it or approve shall be transacted.

25. The chairman shall, not less than twenty-one days prior to any meeting of the General Council, cause the members of the Council to be informed of the date fixed for and of the business to be transacted at such meeting.

26. At every meeting the native chairman of district council and the representatives of the several districts present shall, by voting, record their opinions upon the subject under consideration. In the event of an equality of votes the motion or amendment, as the case may be, if the chief native commissioner be chairman, be regarded as negatived; provided that if a native member of the General Council be chairman he shall have a casting as well as a deliberative vote.

27. (1) The chairman shall deliberate upon all matters dealt with at any session of the General Council in consultation with the members of the executive committee constituted under section *twenty-nine* at any ordinary meeting of the committee and shall ascertain their views thereon. Thereafter he shall be responsible for giving any necessary directions or applying for any necessary authority in regard to any such matter. In respect of such consultation the functions of the executive committee shall, while the chief native commissioner is chairman of the General Council, be purely advisory.

(2) After the election of a native member as chairman any matter dealt with at any session of the General Council which requires to be submitted to any Government Department or any Provincial Administration shall be forwarded to the chief native commissioner.

CHAPTER IV.

ADMINISTRATION.

28. The chairman of the General Council shall be the chief executive officer of the Council.

29. The chairman shall, together with three native commissioners and four native members appointed as hereinafter provided, constitute an Executive Committee responsible for the administration and control of such council affairs as are specified in the Schedule to this Proclamation Provided that upon the election of nine or more native chairmen of district councils the constitution of the Executive Committee shall be as follows:—

(*a*) When the number of native chairmen of district councils is not less than nine and not more than sixteen: the chairmen, two native commissioners and five native members;

(*b*) wanneer die getal naturellevoorsitters van distriksrade nie minder as sewentien nie en hoogstens vyf-en-twintig is: Die voorsitter, een naturellekommissaris en ses naturellelede; en

(*c*) wanneer ses-en-twintig naturellevoorsitters van distriksrade verkies is: Die voorsitter en ses naturellelede;

met dien verstande verder dat enige naturellekommissaris wat deur die voorsitter as lid van die Uitvoerende Komitee aangestel is, 'n naturellekommissaris moet wees wat ook voorsitter van 'n distriksraad is.

30. (1) Die voorsitter van die Algemene Raad moet van tyd tot tyd die getal naturellekommissarisse in artikel *nege-en-twintig* voorgeskryf, as lede van die Uitvoerende Komitee aanstel, en kan op enige tyd na goeddunke enige sodanige aanstelling beëindig, wysig of verander.

(2) Op die eerste vergadering wat op 'n algemene aanstelling van distriksraadslede volg, moet die Algemene Raad die getal naturelle in artikel *nege-en-twintig* bepaal, uit sy lede benoem, wat dan lede van die Uitvoerende Komitee word en wat, behoudens die bepalings van artikel *een-en-dertig*, die amp beklee tot die verkiesing van hul opvolgers op dieselfde wyse; met dien verstande dat, uitgenome met die goedkeuring van die Minister, geen lid vir aanstelling in die Uitvoerende Komitee in aanmerking kom nie, tensy hy albei die amptelike tale van die Unie kan praat, lees en skryf.

(3) Ondanks enigiets in subartikel (2) vervat, beklee die vier persone wat tot lede van die Uitvoerende Komitee benoem is by die 1952-sessie van die Algemene Raad, hul amp totdat hul opvolgers aangestel is, soos in subartikel (2) bepaal.

31. (1) 'n Naturellelid van die Uitvoerende Komitee hou op om die amp as sodanig te beklee—

(*a*) as hy nie meer lid van 'n distriksraad is nie; of

(*b*) as hy sonder die spesiale verlof van die Hoof-uitvoerende Beampte versuim om drie opeenvolgende vergaderings van die Uitvoerende Komitee by te woon.

(2) As daar onder die naturellelede van die Uitvoerende Komitee 'n vakature ontstaan, moet die Algemene Raad een van sy naturellelede benoem, wat dan lid van die Uitvoerende Komitee word vir die onverstreke ampstermyn van die lid wie se amp vakant geword het: Met dien verstande dat die Uitvoerende Komitee 'n naturellelid van die raad kan aanstel om tydelik die amp te beklee tot die volgende sessie van die Algemene Raad, as die Algemene Raad nie sitting hou wanneer die vakature ontstaan nie; met dien verstande verder dat die Hoof-uitvoerende Beampte 'n naturellelid of -lede van die Algemene Raad kan aanstel om tydelik die amp te beklee tot die volgende sessie van die Algemene Raad, as daar onvoldoende naturellelede is om 'n kworum uit te maak.

32. Die naturellelede van die Uitvoerende Komitee ontvang dié besoldiging wat die Minister na raadpleging met die Algemene Raad bepaal.

33. Geen lid van die Algemene Raad word onbevoeg om as sodanig daarin te dien weens sy aanstelling in die Uitvoerende Komitee nie.

34. (1) Die Uitvoerende Komitee vergader eenmaal elke twee maande en op dié ander tye wat die Hoof-uitvoerende Beampte bepaal; met dien verstande dat die Uitvoerende Komitee eenmaal elke maand vergader as 'n naturel as voorsitter van die Algemene Raad verkies word.

(2) Die Hoof-uitvoerende Beampte is die voorsitter van vergaderings van die Uitvoerende Komitee; of, in sy afwesigheid, 'n beampte deur hom aangestel, tensy die Hoof-uitvoerende Beampte 'n naturel is; in laasgenoemde geval tree 'n lid wat deur die komitee verkies is, gedurende die afwesigheid van die Hoof-uitvoerende Beampte as voorsitter op. Vier lede van die Uitvoerende Komitee maak 'n kworum uit.

(3) Vraagstukke wat in die Uitvoerende Komitee ontstaan, word by meerderheid van stemme van die teenwoordige lede beslis en, in geval van 'n staking van stemme, het die persoon wat as voorsitter optree, ook 'n beslissende stem; met dien verstande dat die Hoof-uitvoerende Beampte enige besluit van die Uitvoerende Komitee vir finale beslissing deur die Minister kan voorlê.

(*b*) when the number of native chairmen of district councils is not less than seventeen and not more than twenty-five: the chairmen, one native commissioner and six native members; and

(*c*) when twenty-six native chairmen of district councils have been elected; the chairman and six native members;

provided further that any native commissioner appointed by the chairman as a member of the Executive Committee shall be a native commissioner who is also the chairman of a district council.

30. (1) The chairman of the General Council shall from time to time appoint as members of the Executive Commitee the number of native commissioner prescribed by section *twenty-nine*, and may at any time in his discretion terminate, vary or alter any such appointment.

(2) The General Council shall, at its first meeting following any general appointment of district councillors, nominate from among its members the number of natives specified in section *twenty-nine*, who shall become members of the Executive Committee and who, subject to the provisions of section *thirty-one*, shall hold office until the election of their successors in like manner; provided that, except with the approval of the Minister, no member shall be eligible for appointment to the Executive Committee unless he is able to speak, read and write both of the official languages of the Union.

(3) Notwithstanding anything in sub-section (2), the four persons nominated as members of the Executive Committee at the 1952 session of the General Council shall continue to hold office until their successors have been appointed as in sub-section (2) provided.

31. (1) A native member of the Executive Committee shall cease to hold office as such—

(*a*) if he ceases to be a member of a district council; or

(*b*) if he fails without special leave of the Chief Executive Officer to attend three consecutive meetings of the Executive Committee.

(2) If any vacancy occurs among the native members of the Executive Committee, the General Council shall nominate one of its native members, who shall become a member of the Executive Committee for the unexpired period of office of the member whose position has become vacant: Provided that should the General Council not be in session when the vacancy occurs, the Executive Committee may appoint a native member of the council to hold office temporarily pending the ensuing session of the General Council; provided further that, in the event of there being insufficient native members in office to form a quorum, the Chief Executive Officer may appoint a native member or members of the General Council to hold office temporarily, pending the ensuing session of the General Council.

32. The native members of the Executive Committee shall receive such remuneration as the Minister, after consultation with the General Council, may determine.

33. No member of the General Council shall be disqualified from sitting as such by reasons of his appointment to the Executive Committee.

34. (1) The Executive Committee shall meet once every two months and at such other times as the Chief Executive Officer may determine; provided that upon the election of a native as the chairman of the General Council, the Executive Committee shall meet once every month.

(2) Meetings of the Executive Committee shall be presided over by the Chief Executive Officer, or in his absence by an officer appointed by him unless the Chief Executive Officer is a native when the meeting shall, during the absence of the Chief Executive Officer, be presided over by a member elected by the committee. Four members of the Executive Committee shall form a quorum.

(3) Questions arising in the Executive Committee shall be determined by a majority of votes of the members present and, in the event of an equality of votes, the person presiding at the meeting shall have also a casting vote; provided that the Chief Executive Officer may refer any resolution of the Executive Committee for final decision by the Minister.

35. Die Uitvoerende Komitee kan reëls opstel vir die voer van sy verrigtinge, wat egter deur die Minister goedgekeur moet word.

36. Ondanks die bepalings van artikel *nege-en-twintig* kan die Hoof-uitvoerende Beampte, wanneer die omstandighede onmiddellike optrede vereis, enige saak behandel wat in daardie artikel genoem word, sonder om dit eers aan die Uitvoerende Komitee voor te lê, met dien verstande egter dat hy van enige stappe wat hy op so 'n wyse doen, verslag moet gee aan die Uitvoerende Komitee op sy volgende vergadering.

HOOFSTUK V.

BEAMPTES.

37. (1) Die Minister of, ingeval 'n naturellelid van die Algemene Raad die Hoof-uitvoerende Beampte is, die Uitvoerende Komitee, moet 'n beampte wat die sekretaris en tesourier van die Algemene Raad genoem word, aanstel of anders twee beamptes wat onderskeidelik die sekretaris en die tesourier van die Algemene Raad genoem word, aanstel.

(2) Die tesourier is aan die Hoof-uitvoerende Beampte verantwoordelik vir die invordering van alle inkomste en ander verskuldigde bedrae wat aan die Algemene Raad toekom [uitgesonderd plaaslike belasting en naturelle-erfpag wat kragtens artikel *elf* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), aan die Algemene Raad betaal moet word], vir die uitbetaling van sy fondse en vir die bestuur van sy sake in die algemeen.

(3) Die tesourier moet 'n rekening op naam van die Algemene Raad hou by 'n bank wat deur die Hoof-uitvoerende Beampte goedgekeur moet word.

38. Die Goewerneur-generaal kan die bevoegdhede, funksies en pligte wat hy goedvind in verband met die administrasie van raadsake kragtens hierdie Proklamasie aan enige amptenaar van die Staatsdiens toewys en oplê.

39. Behoudens die bepalings van artikels *nege-en-twintig* en *ses-en-dertig* kan die Hoof-uitvoerende Beampte—

(*a*) persone, uitgesonderd amptenare van die Staatsdiens, vir die uitvoering van die funksies en pligte in verband met die administrasie van raadsake wat hy goedvind, aanstel;

(*b*) enige sodanige persoon ontslaan, beboet, degradeer of sy salaris verminder, indien hy versuim om sy funksies en pligte tot tevredenheid van die Hoof-uitvoerende Beampte uit te voer, of om enige ander rede;

(*c*) eis dat die sekerheid wat hy van tyd tot tyd nodig ag, gestel word deur of namens enige beampte wat kragtens hierdie Proklamasie aangestel is vir die administrasie van raadsake;

(*d*) enigeen wat kragtens paragraaf (*a*) aangestel is, skors. 'n Persoon wat geskors is, het geen aanspraak op 'n salaris, toelae of ander besoldiging vir die tydperk van sy skorsing nie: Met dien verstande dat die Hoof-uitvoerende Beampte na goeddunke kan gelas dat die hele salaris, toelae of ander besoldiging of 'n gedeelte daarvan aan sodanige persoon betaal moet word;

(*e*) die dissipline van beamptes van die Algemene Raad en van distriksrade na goedvinde beheer.

40. Alle beamptes wat aangestel is kragtens die bepalings van 'n wet wat by hierdie Proklamasie herroep word, word geag behoorlik kragtens hierdie Proklamasie aangestel te wees.

41. Die Algemene Raad of enige distriksraad word beskou as 'n „plaaslike bestuur" vir die toepassing van die Korruptie Verhinderings Wet, 1918 (Wet No. 4 van 1918).

HOOFSTUK VI.

OUDITERING EN FINANSIES.

42. Die boekjaar van die Algemene Raad is van 1 Julie van enige jaar tot 30 Junie van die volgende jaar.

35. The Executive Committee may make rules for the conduct of its proceedings, which shall, however, be subject to the approval of the Minister.

36. Notwithstanding the provisions of section *twenty-nine*, the Chief Executive Officer may, where the circumstances are such as to render prompt action necessary, deal with any matter referred to in that section without prior reference to the Executive Committee; provided, however, that he shall report any action so taken by him to the Executive Committee at its next ensuing meeting.

CHAPTER V.

OFFICERS.

37. (1) The Minister or, in the event of a native member of the General Council being the Chief Executive Officer, the Executive Committee shall appoint an officer to be styled the secretary and treasurer of the General Council or alternatively two officers to be styled respectively the secretary and the treasurer of the General Council.

(2) The treasurer shall be responsible to the Chief Executive Officer for the collection of all revenue and other dues accruing to the General Council [other than local tax and native quitrent paid to the General Council in terms of section *eleven* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925)], for the disbursement of its funds and generally for the management of its affairs.

(3) The treasurer shall keep an account in the name of the General Council with a bank to be approved by the Chief Executive Officer.

38. The Governor-General may assign to and impose on any officer of the public service such powers, functions and duties as he may think fit in connection with the administration of Council affairs under this Proclamation.

39. Subject to the provisions of sections *twenty-nine* and *thirty-six*, the Chief Executive Officer may—

(*a*) appoint persons, other than officers of the public service, for the discharge of such functions and the performance of such duties in connection with the administration of Council affairs as he may think fit;

(*b*) dismiss, fine, de-grade or reduce the salary of any such person for failure to carry out his functions and duties to the satisfaction of the Chief Executive Officer or for any other reason;

(*c*) require such security as he may from time to time deem necessary to be furnished by or on behalf of any officer appointed under this Proclamation for the administration of Council affairs;

(*d*) temporarily suspend from duty any person appointed under paragraph (*a*). A person suspended from duty shall not be entitled to receive any salary, allowance or other emoluments for the period of his suspension: Provided that the Chief Executive Officer may in his discretion order the payment to such person of the whole or a portion of such salary, allowance or other emoluments;

(*e*) control as he may deem fit the discipline of officers of the General and district councils.

40. All officers appointed under the provisions of any law repealed by this Proclamation shall be deemed to have been duly appointed under this Proclamation.

41. The General Council or any district council shall be deemed to be a "local authority" for the purposes of the Prevention of Corruption Act, 1918 (Act No. 4 of 1918).

CHAPTER VI.

AUDIT AND FINANCE.

42. The financial year of the General Council shall be from the 1st July in any year to the 30th June in the following year.

43. (1) Die rekeninge van die Algemene Raad, met inbegrip van die van ontvangers en onderrekenmeesters, moet deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal van die Unie geouditeer word, en elke jaarlikse kwytingsertifikaat deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal aan die tesourier uitgereik, moet aan die Algemene Raad by sy eerste sessie na die uitreiking voorgelê word.

(2) Na die verkiesing van 'n naturellelid van die Algemene Raad as voorsitter van sodanige Raad, moet die hoofnaturellekommissaris of 'n lid van sy personeel aan wie hy die taak oordra, by gereelde tussenpose die boeke en rekeninge van die Algemene Raad ouditeer.

(3) Gedurende die tydperk wanneer die bepalings van subartikels (2) tot en met (5) van artikel *elf* op 'n distriksraad van toepassing is, moet die naturellekommissaris of 'n lid van sy personeel aan wie hy die taak oordra, by gereelde tussenpose die boeke en rekeninge van sodanige distriksraad ouditeer.

(4) Die ouditerings wat in subartikels (2) en (3) van hierdie artikel genoem word, geskied benewens dié wat deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal van die Unie uitgevoer word.

44. (1) Die Kontroleur en Ouditeur-generaal, die hoofnaturellekommissaris of 'n persoon behoorlik deur een van hulle gemagtig, het insae in al die rekords, boeke, bewysstukke, dokumente, kontant, seëls, sekuriteite of voorrade van die Algemene Raad of 'n distriksraad en die naturellekommissaris of 'n ander persoon behoorlik deur hom gemagtig, het insae in al die rekords, boeke, bewysstukke, dokumente, kontant, seëls, sekuriteite of voorrade van die distriksraad in sy distrik.

(2) Iedereen wat enigeen van die artikels in subartikel (1) hiervan genoem, in sy bewaring het en weier of opsetlik versuim of nalaat om die Kontroleur en Ouditeur-generaal, die hoofnaturellekommissaris, die naturellekommissaris of 'n persoon behoorlik deur een van hulle gemagtig, insae daarin te verleen, soos in daardie subartikel bepaal, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

(3) By skuldigbevinding van 'n persoon kragtens die bepalings van subartikel (2) hiervan, kan die hof die beskuldigde gelas om enigeen van die artikels wat in subartikel (1) hiervan genoem word, aan enige persoon wat in die lasbrief genoem word, te oorhandig.

45. As dit die Kontroleur en Ouditeur-generaal voorkom asof—

(*a*) 'n tekort voorgekom het by die invordering of verantwoording van die inkomste van die Algemene Raad, of

(*b*) gelde van die Algemene Raad op ongeoorloofde wyse betaal of nie behoorlik gekwiteer is nie, of

(*c*) gelde, seëls, sekuriteite, voorrade of ander eiendom van die Algemene Raad tekort kom,

en as 'n behoorlike verklaring nie binne 'n tydperk wat hy vasstel, aan hom verstrek word nie met betrekking tot sodanige tekort of ongeoorloofde betaling of betaling wat nie behoorlik gekwiteer is nie, kan die Kontroleur en Ouditeur-generaal die bedrag van sodanige tekort, ongeoorloofde betaling of betaling wat nie behoorlik gekwiteer is nie, teen die persoon wat daarvoor verantwoordelik is, in rekening bring.

46. Die Kontroleur en Ouditeur-generaal moet die tesourier in kennis stel van 'n bedrag wat kragtens die vorige artikel in rekening gebring is en die Algemene Raad moet die bedrag daarvan verhaal op die persoon wat vir die betaling daarvan aanspreeklik is, met dien verstande dat die bedrag wat verskuldig is deur iemand in die diens van die raad, in gelyke maandelikse paaiemente verhaal moet word deur middel van aftrekkings van sy salaris van hoogstens 'n kwart van sy maandelikse salaris, tensy die Hoof-uitvoerende Beampte anders beveel.

47. Elke bedrag wat aldus deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal in rekening gebring word, word as 'n skuld aan die Algemene Raad en as sodanig verhaalbaar beskou, maar as daar volgens die mening van die Minister omstandighede is wat so 'n optrede regverdig, kan hy vrystelling van die betaling van die hele of 'n gedeelte van die bedrag wat in rekening gebring word, verleen.

43. (1) The accounts of the General Council, including those of collectors and sub-accountants, shall be audited by the Controller and Auditor-General of the Union, and each yearly certificate of discharge issued by the Controller and Auditor-General to the treasurer shall be laid before the General Council at its first session after such issue.

(2) After the election of a native member of the General Council as chairman of such Council, the chief native commissioner or any member of his staff deputed by him shall at regular intervals carry out an audit of the books and accounts of the General Council.

(3) During such period as the provisions of sub-sections (2) to (5) inclusive of section *eleven* apply to a district council the native commissioner or any member of his staff deputed by him shall at regular intervals carry out an audit of the books and accounts of such district council.

(4) The audits referred to in sub-sections (2) and (3) of this section shall be in addition to those conducted by the Controller and Auditor-General of the Union.

44. (1) The Controller and Auditor-General, the chief native commissioner or any person duly authorised by either of them, shall have access to all records, books, vouchers, documents, cash, stamps, securities or stores of the General or any district council and the native commissioner or any person duly authorised by him shall have access to all records, books, vouchers, documents, cash, stamps, securities or stores of the district council in his district.

(2) Any person who, having the custody of any of the articles enumerated in sub-section (1) hereof and who refuses or wilfully fails or neglects to give the Controller and Auditor-General, the chief native commissioner, the native commissioner or any person duly authorised by one of them access thereto as provided in that sub-section shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding one month.

(3) Upon convicting any person under the provisions of sub-section (2) hereof the Court may order the accused to deliver to any person named in such order any of the articles enumerated in sub-section (1) hereof.

45. If it appears to the Controller and Auditor-General—

(*a*) that any deficiency has occurred in collecting or accounting for the revenues of the General Council; or

(*b*) that any moneys of the General Council have been improperly paid or are not duly vouched; or

(*c*) that any money, stamps, securities, stores, or other property of the General Council are deficient,

and if a proper explanation be not, within a period specified by him, furnished to him with regard to any such deficiency or improper payment or payment not duly vouched, the Controller and Auditor-General may surcharge against the person responsible therefor the amount of any such deficiency, improper payment, or payment not duly vouched.

46. The Controller and Auditor-General shall notify to the treasurer any surcharge which may be made under the last preceding section, and the General Council shall recover the amount thereof from the person liable to pay the same: Provided that, unless the Chief Executive Officer otherwise direct, the amount of such surcharge which may be due from a person in the employment of the council shall be recovered in equal monthly instalments by deductions from his salary not exceeding one-fourth of his monthly salary.

47. Every surcharge made by the Controller and Auditor-General shall be deemed to be a debt due to the General Council and recoverable as such, but if in the opinion of the Minister there are circumstances to justify such a course, he may grant relief wholly or in part from the surcharge.

48. Die Algemene Raad moet jaarliks ouditeursgelde wat deur die Tesourie in oorleg met die Kontroleur en Ouditeur-generaal vasgestel moet word, betaal.

49. Die Goewerneur-generaal kan vir enige doel van die Algemene Raad 'n belasting hef wat betaal moet word deur elke naturelleman of -vrou wat die okkupeerder, hetsy alleen of met sy of haar gesin is, òf van 'n afsonderlike stuk grond òf van 'n hut, asook 'n belasting wat betaal moet word deur enige ander naturelleman wat in die regsgebied van die Algemene Raad gedomisilieer is, en die Goewerneur-generaal kan van tyd tot tyd regulasies uitvaardig wat die trefwydte van sodanige belasting in so 'n gebied omskryf.

50. Die Goewerneur-generaal kan in enige gebied binne die regsgebied van die Algemene Raad jaarliks 'n veebelasting wat betaal moet word deur alle naturelle wat vee besit of wat tydelik toesig het oor krale en huise waar vee aangehou word, hef en genoemde belasting word gehef ten opsigte van elke stuk vee wat sodanige naturel besit of wat aangehou word by sodanige kraal of huis op 'n datum wat by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel moet word, en die Goewerneur-generaal kan van tyd tot tyd regulasies uitvaardig waarin die wyse waarop genoemde belasting aangeslaan en ingevorder moet word en die metode van die registrasie van vee vir genoemde heffing, voorgeskryf word.

51. (1) Die Algemene Raad kan, met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal, by besluit belastings hef op betalers van plaaslike belasting, betalers van naturelle-erfpag en naturelle-eienaars van plase binne sy hele regsgebied of 'n gedeelte daarvan in verband met enige skema of doel wat ontstaan uit enige saak ten opsigte waarvan die Algemene Raad kragtens artikel *nege-en-vyftig* die bevoegdheid het om regulasies op te stel.

(2) 'n Belasting wat kragtens subartikel (1) opgelê word, is 'n skuld betaalbaar aan die Algemene Raad en word betaalbaar en verskuldig van 'n datum af en is van krag vir 'n tydperk wat by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel moet word.

52. Die bepalings van artikel *nege* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), of 'n wysiging daarvan, en die regulasies opgestel kragtens genoemde Wet vir die verhaal van agterstallige belasting is *mutatis mutandis* van toepassing op die verhaal van enige belasting wat kragtens die bepalings van hierdie Proklamasie gehef is en wat meer as drie maande na die betaaldatum agterstallig is; en die gelde van die geregsbode of ander behoorlik gemagtigde beampte, om alle koste te dek, is soos voorgeskryf in genoemde Wet en regulasies; met dien verstande dat, in die geval van 'n veebelasting, die eienaar van vee wat op die betaaldatum van die belasting in 'n kraal of by 'n huis onder die toesig van iemand anders gehou is, met sodanige ander persoon gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik is vir die belasting verskuldig ten opsigte van sodanige vee, en as sodanige ander persoon versuim om te betaal, kan die agterstallige belasting op sodanige eienaar verhaal word op die wyse in hierdie artikel voorgeskryf.

53. Die Minister kan, as die Algemene Raad so besluit en wanneer hy daarvan oortuig is dat elke beskikbare middel aangewend is om agterstallige belasting, agterstallige veebelasting of enige ander inkomste wat aan die Algemene Raad verskuldig is, te verhaal, en bevredigende bewys gelewer is dat daar geen vooruitsig op betaling is nie, beveel dat sodanige bedrag as onverhaalbaar afgeskryf word.

54. Die plaaslike belasting en erfpag wat kragtens die bepalings van artikel *elf* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), aan die Algemene Raad betaal word, en alle ander gelde wat uit enige bron vir die doeleindes van die Algemene Raad ontvang of verkry word, moet, mits die goedkeuring van die Goewerneur-generaal verkry word en ooreenkomstig regulasies wat van tyd tot tyd kragtens hierdie Proklamasie gemaak word, aangewend word vir—

(*a*) die koste in verband met die invordering van die inkomste van die Algemene Raad;

(*b*) die betaling van salarisse en toelaes van die wetlik aangestelde beamptes van die Algemene Raad en van distriksrade en die koste van ouditering;

48. The General Council shall annually pay an audit fee to be fixed by the Treasury in consultation with the Controller and Auditor-General.

49. The Governor-General may levy a rate for any General Council purpose to be paid by every native male or female who shall be the occupier, either alone or with his or her family, either of any separate portion of land or of any hut, and also a rate to be paid by every other native male domiciled in the area under the jurisdiction of the General Council, and the Governor-General may from time to time make regulations defining the incidence of such rates in such area.

50. The Governor-General may levy annually a stock rate, to be paid by all natives owning cattle, or who for the time being are in charge of kraals and homesteads at which cattle are kept, in any area within the jurisdiction of the General Council, which said rate shall be levied in respect of each head of cattle owned by any such native or kept at any such kraal or homestead on a date to be fixed by notice published in the *Gazette*; and the Governor-General may from time to time make regulations prescribing the manner of assessment and collection of the said rate, and the method of registration of cattle for the purposes of the said levy.

51. (1) The General Council may, subject to the approval of the Governor-General, by resolution levy rates upon local taxpayers, native quitrent payers and native owners of farms within the whole or any part of its area of jurisdiction in connection with any project or purpose arising out of any matter in respect of which the General Council is empowered to make regulations in terms of section *fifty-nine*.

(2) A rate imposed in terms of sub-section (1) shall be a debt due to the General Council and shall become due and payable from a date, and be in force for a period, to be fixed by notice in the *Gazette*.

52. The provisions of section *nine* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), or any amendment thereof, and the regulations framed under the said Act, for the recovery of arrear taxes, shall apply *mutatis mutandis* to the recovery of any rate levied under the provisions of this Proclamation which may be in arrear for more than three months after the due date; and the fees of the Messenger of the Court or other duly authorised officer, to cover all costs, shall be as prescribed in the said Act and regulations; provided that in the case of a stock rate the owner of any cattle, which at the time of the accrual of the rate were kept at a kraal or homestead in charge of another person, shall be liable jointly and severally with such other person for the rate due in respect of such cattle, and in default of payment by such other person the arrear rate may be recovered from such owner in the manner prescribed in this section.

53. The Minister may, upon the resolution of the General Council and when he is satisfied that all available means have been used for the recovery of any arrear rate, arrear stock rate, or any other revenue due to the General Council, and it is satisfactorily shown that there is no prospect of securing payment, direct that such amount shall be written off as irrecoverable.

54. The local tax and quitrent paid to the General Council under the provisions of section *eleven* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), and all other moneys raised or received from any source for the purposes of the General Council, shall, subject to the approval of the Governor-General and in accordance with such regulations as may from time to time be made under this Proclamation, be appropriated to—

(*a*) the expenses of the collection of General Council revenue;

(*b*) the payment of the salaries and allowances of the lawfully appointed officers of the General Council and of district councils and the cost of audit;

(*c*) betalings aan lede van die Algemene Raad en distriksrade waartoe magtiging verleen word;
(*d*) die bou en aanleg, onderhoud, bewaring, herstel en verbetering van brûe en paaie;
(*e*) die versekering deur 'n regsproses van die reg van die publiek op enige openbare pad of deurgangsreg waarvan die Algemene Raad die bestaan vasstel en wat hy vind gesluit of versper te wees deur wie ook al; met dien verstande dat niks in hierdie paragraaf uitgelê moet word as 'n opdrag aan die Algemene Raad om tot sodanige regsproses oor te gaan nie;
(*f*) die koste van regsadvies en -gedinge;
(*g*) die bevordering van die plant en bewerking van bome en die aanplanting en onderhoud van plantasies;
(*h*) uitgawe in verband met die uitroeiing of vernietiging van onkruid;
(*i*) die stigting en onderhoud van nywerheid- en landbouskole, en algemene hulp in verband met die bevordering van skool- en nywerheidsonderwys, landbou en nywerhede en die verbetering van vee;
(*j*) toekennings aan organisasies wat in verband staan met volkswelsyn, sport, ontspanning en gesondheid;
(*k*) die voorkoming of uitroeiing van siekte onder vee;
(*l*) die verkryging van grond of 'n belang in grond vir enigeen van bostaande doeleindes of vir enige ander doel;
(*m*) die aanlê, maak, bou en onderhoud van damme, vore, waterlope, afvoerslote, riole, duikslote en ander werke wat nodig is om 'n behoorlike watertoevoer te verkry en gronderosie te voorkom;
(*n*) die voorkoming, verwydering of vermindering van enige oorlas en die vernietiging van ongedierte;
(*o*) toekennings vir hospitaalbehandeling en geneeskundige opleiding en vir die opvoeding of opleiding van doofstommes en blindes;
(*p*) bydraes tot die koste van werk of diens wat die Algemene Raad mag onderneem in samewerking met of volgens 'n ooreenkoms wat aangegaan is tussen die Raad en enige provinsiale of ander raad of enige ander party;
(*q*) uitgawe in verband met die organisasie en beheer van koöperatiewe kredietverenigings;
(*r*) toekennings aan naturellebiblioteke;
(*s*) die stigting van 'n reserwefonds of -fondse vir enige spesiale doel of doeleindes waarvoor geld wettig uitgegee kan word deur die Algemene Raad deur die bewilliging daarvan van tyd tot tyd uit gelde wat die Algemene Raad goedkeur;
(*t*) die bestryding van uitgawe waarvoor die wet nie andersins voorsiening maak nie;
(*u*) enige ander doel waarvoor geld wettig deur die Algemene Raad uitgegee kan word.

HOOFSTUK VII.

BEVOEGDHEDE EN PLIGTE VAN RADE.

55. Enige verlies of tekort as gevolg van diefstal, bedrog of 'n ander rede moet onmiddellik deur die Hoof-uitvoerende Beampte of die tesourier aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal gerapporteer word.

56. Die werke of dienste wat die Algemene Raad mag voorstel en die Uitvoerende Komitee goedkeur, kan uitgevoer word deur genoemde Raad of deur enige distriksraad waaraan die Algemene Raad met dieselfde goedkeuring die uitvoering van enige sodanige werk of diens oordra, en, in laasgenoemde geval, moet genoemde distriksraad behoorlike rekenings van uitgawes uit die fondse wat vir sodanige doel aan hom toevertrou word, hou en aan die Algemene Raad verstrek.

57. (1) Die Algemene Raad kan enige werk of diens in samewerking met 'n provinsiale of ander raad, nou of hierna ingestel, of met enige ander party onderneem op die voorwaardes en op die wyse wat die Uitvoerende Komitee goedkeur.

(*c*) the payments authorised to be made to members of the General Council and of district councils;
(*d*) the construction, maintenance, preservation, repair and improvement of bridges and roads;
(*e*) the assertion by legal process of the rights of the public to any public road or right-of-way which the General Council shall ascertain to exist, and shall find to have been closed or obstructed by any person or persons whatsoever; provided that nothing in this paragraph shall be construed as requiring the General Council to resort to such legal process;
(*f*) the cost of legal advice and proceedings;
(*g*) the encouragement of the planting and cultivation of trees and the establishment and maintenance of plantations;
(*h*) expenditure in connection with the eradication or destruction of weeds;
(*i*) the establishment and maintenance of industrial and agricultural schools, and general assistance in the advancement of scholastic and industrial education, agriculture and industries and the improvement of stock;
(*j*) grants to organisations concerned with social welfare, sport, recreation and health;
(*k*) the prevention or eradication of disease amongst stock;
(*l*) the acquisition of land or any interest in land for any of the above purposes or for any other purpose;
(*m*) the construction and maintenance of dams, furrows, watercourses, drains, sewers, culverts, and any works that may be necessary for the purpose of securing a proper water supply and the prevention of soil erosion;
(*n*) the prevention, removal or abatement of any nuisance and the destruction of vermin;
(*o*) grants in respect of hospital treatment and medical training and towards the education or training of deaf-mute and blind persons;
(*p*) contributions towards the cost of any work or service which the General Council may undertake in conjunction with or under any agreement entered into between it and any Provincial or other council or any other party;
(*q*) expenditure in connection with the organisation and control of co-operative credit societies;
(*r*) grants to native libraries;
(*s*) the establishment of a reserve fund or funds for any special purpose or purposes upon which money may lawfully be expended by the General Council by the appropriation thereto from time to time of such moneys as the General Council may approve;
(*t*) meeting expenditure not otherwise by law provided for;
(*u*) any other purpose for which money may lawfully be expended by the General Council.

CHAPTER VII.

POWERS AND DUTIES OF COUNCILS.

55. Any loss or deficiency through theft, fraud or other cause, shall be reported immediately by the Chief Executive Officer or the treasurer to the Controller and Auditor-General.

56. Such works and services as may be proposed by the General Council and approved by the Executive Committee may be carried out by the said Council or by any district council to which the General Council shall with the like approval assign the carrying out of any such work or service, and, in the latter case, the said district council shall keep and furnish to the General Council proper accounts of the expenditure of the funds entrusted to it for such purpose.

57. (1) The General Council may undertake any work or service in conjunction with a Provincial or other council now or hereafter established or with any other party on such terms and in such manner as may be approved by the Executive Committee.

(2) Die Algemene Raad kan werke buite sy regsgebied oprig en onderhou tot voordeel van naturelle binne sodanige regsgebied: Met dien verstande dat geen sodanige werk of diens sonder die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee onderneem mag word nie.

58. Die Algemene Raad moet in 'n regsgeding in 'n geregshof dagvaar of gedagvaar word onder die naam van die Hoof-uitvoerende Beampte, *nomine officii*.

HOOFSTUK VIII.

REGULASIES.

59. (1) Die Algemene Raad kan van tyd tot tyd regulasies maak vir die administrasie van sy sake en dié van distriksrade en vir die welsyn en vooruitgang van die bevolking binne sy regsgebied in verband met enigeen van die volgende sake:—

(*a*) Prosedure op vergaderings van die Algemene Raad en distriksrade;
(*b*) die betaling van toelaes, insluitende vervoertoelaes, aan lede van die Algemene Raad en distriksrade;
(*c*) die beheer en bestuur van lokasies en gemeenskaplike grond, hetsy opgemeet of onopgemeet;
(*d*) die reëling van weiregte op gemeenskaplike grond;
(*e*) die omheining van bouland en huisterreine deur okkupeerders;
(*f*) die reëling van die getal, posisie en ligging van hutte en krale op gemeenskaplike grond;
(*g*) die beheer en bestuur van plantasies en van bosse, uitgesonderd afgebakende bosse, onder die beheer van die Departement van Bosbou;
(*h*) die beheer en bestuur van landbou- of ander inrigtings onder die toesig of bestuur van die Algemene Raad;
(*i*) die voorsiening en reëling van openbare uitspanplekke;
(*j*) die voorkoming en teengaan van oorlaste en die bewaring van die openbare gesondheid;
(*k*) die beskerming van fonteine en spruite teen besoedeling;
(*l*) die oprigting en beheer van sanitêre geriewe en die wegruiming van vullis, rommel en afval;
(*m*) die aanwysing en gebruik van openbare wasplekke in of by spruite of elders;
(*n*) die uithou en beheer van begraafplase;
(*o*) die reëling van koffiekamers en eetplekke en die versekering dat voedsel en drank wat verkoop word, skoon is;
(*p*) die aanhou van diere in ingeslote ruimtes in dig bevolkte streke;
(*q*) die aanhou van honde;
(*r*) die voorkoming en blus van brande op alle gemeenskaplike grond;
(*s*) die vervaardiging van bakstene, die uitgrawing van klippe, die verwydering van grond of gruis, die sny en verwydering van sooie of bossies, die opvul of beskerming op 'n ander manier van steengroewe en uitgrawings, die beheer van voetpaaie, die voorkoming van slote of bladerosie, die plant van bome of struike, die skoonmaak en beskerming van fonteine en waterlope;
(*t*) die beskerming van die eiendom of dienste van die Algemene Raad in lokasies;
(*u*) die bestuur en beheer van openbare markte;
(*v*) die beheer van verkeer op paaie en brûe van die Algemene Raad;
(*w*) die uitroeiing van ongedierte en die betaling van belonings daarvoor;
(*x*) die invordering van belastings gehef kragtens artikel *een-en-vyftig*, die inrekeningbrenging van ingevorderde bedrae, die oplegging van strawwe vir wanbetaling en die vrystelling van persone van die betaling van belastings;
(*y*) sodanige ander sake as wat die Goewerneur-generaal van tyd tot tyd mag goedkeur.

(2) Geen regulasie tree in werking totdat dit deur die Goewerneur-generaal goedgekeur en in die *Staatskoerant* afgekondig is nie, en die Goewerneur-generaal kan, voordat hy 'n regulasie goedkeur, dit wysig of ander regulasies daarby voeg of bestaande regulasies herroep.

(2) The General Council may construct and maintain works beyond its area of jurisdiction for the benefit of the native people within such area of jurisdiction; provided that no such work or service shall be undertaken without the approval of the Executive Committee.

58. The General Council shall in any legal proceedings in a court of law sue or be sued in the name of its Chief Executive Officer, *nomine officii*.

CHAPTER VIII.

REGULATIONS.

59. (1) The General Council may from time to time make regulations for the administration of its affairs and those of district councils and for the welfare and advancement of the people within its jurisdiction upon any of the following matters:—

(*a*) Procedure at meetings of the General and district councils;
(*b*) payment of allowances, including transport allowances, to members of the General and district councils;
(*c*) the control and management of locations and commonages whether surveyed or unsurveyed;
(*d*) the regulation of grazing rights upon commonages;
(*e*) the enclosing of arable lands and homestead sites by occupiers;
(*f*) the regulation of the number, position and locality of huts and kraals upon commonages;
(*g*) the control and management of plantations and of forests other than demarcated forests under the control of the Department of Forestry;
(*h*) the control and management of agricultural or other institutions under the supervision or direction of the General Council;
(*i*) the provision and regulation of public outspans;
(*j*) the prevention and suppression of nuisances and the preservation of public health;
(*k*) the protection of springs and streams from pollution;
(*l*) the erection and control of sanitary conveniences and the disposal of filth, rubbish and offal;
(*m*) the setting aside and use of public washing places in or by streams or elsewhere;
(*n*) the reservation and control of burial grounds;
(*o*) the regulation of coffee shops and eating-houses and securing the cleanliness of food and drink for sale;
(*p*) the keeping of animals in enclosures in thickly populated areas;
(*q*) the keeping of dogs;
(*r*) the prevention and extinguishment of fires on all commonages;
(*s*) the making of bricks, quarrying of stone, removal of soil or gravel, cutting and removal of sods or bush, the filling in of or other protection of quarries and excavations, control of footpaths, prevention of dongas or surface erosion, planting of trees or shrubs, cleansing and protection of springs and water courses;
(*t*) the protection of General Council property or services in locations;
(*u*) the management and control of public markets;
(*v*) the control of traffic on General Council roads and bridges;
(*w*) the destruction of vermin and the payment of awards therefor;
(*x*) the collection of rates levied in terms of section *fifty-one*, the bringing of amounts collected to account, the imposition of penalties for failure to pay and the exemption of individuals from the payment of rates;
(*y*) such other matters as may from time to time be approved by the Governor-General.

(2) No regulation shall be of force and effect until it has been approved by the Governor-General and published in the *Gazette*, and the Governor-General may, before approving a regulation, amend it or add to it other regulations or rescind existing regulations.

(3) Alle vervolgings weens oortredings van sodanige regulasies geskied in opdrag van die Kroon.

60. (1) In enige regulasie kragtens hierdie Proklamasie uitgevaardig, kan 'n straf voorgeskryf word vir 'n oortreding daarvan, en kan ook verskillende strawwe voorgeskryf word in geval van opeenvolgende oortredings, maar sodanige straf kan hoogstens 'n boete van twintig pond wees, of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van drie maande. Boetes wat aldus opgelê en ingevorder word, moet aan die Algemene Raad betaal word.

(2) Wanneer iemand wat skuldig bevind is aan 'n oortreding van 'n regulasie wat kragtens hierdie Proklamasie uitgevaardig is, 'n straf opgelê word, kan die hof verder 'n uitspraak doen ten gunste van die Algemene Raad teen die oortreder vir 'n bedrag wat hy beskou as billike vergoeding vir die Raad vir 'n verlies deur hom gely of koste aangegaan ten gevolge van sodanige oortreding, en genoemde uitspraak moet op dieselfde wyse uitgevoer word asof dit in 'n siviele geding in 'n magistraatshof gedoen is.

61. Ondanks die herroeping van die wette in artikel *drie* genoem, bly alle regulasies wat wettig kragtens sodanige wette uitgevaardig is en onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie van krag was, van volle krag totdat hulle uitdruklik herroep of gewysig word of totdat hulle vervang word deur regulasies kragtens hierdie Proklamasie uitgevaardig.

HOOFSTUK IX.

ALGEMEEN EN AANVULLEND.

62. Alle roerende en onroerende goed wat wettig vir die doeleindes van die Algemene Raad verkry is, hetsy deur die invordering van inkomste of deur uitgawe kragtens die bepalings van hierdie Proklamasie, of deur middel van 'n toekenning, donasie of op 'n ander wyse, gaan oor op die Algemene Raad, en onroerende goed moet behoorlik geregistreer word.

63. (1) Geen lid van die Algemene Raad of 'n distriksraad mag 'n salaris, toelae, gelde of beloning aanneem vir 'n plig of diens wat hy in sy hoedanigheid van lid verrig nie, behalwe ooreenkomstig die tarief wat die Minister mag opstel, en geen sodanige persoon mag 'n kontrakteur vir die raad waarvan hy lid is, word of 'n regstreekse of onregstreekse belang hê by 'n kontrak wat met sodanige raad aangegaan word nie.

(2) In die geval van 'n oortreding van die bepalings van subartikel (1) deur 'n lid word sodanige lid se setel *ipso facto* vakant en moet dit gevul word op die wyse by hierdie Proklamasie voorgeskryf.

64. Ondanks die herroeping van die wette in artikel *drie* genoem, moet die bedrag van 'n belasting wat kragtens enige sodanige wet hefbaar sou gewees het en wat nie by die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie ingevorder is nie, ingevorder word ooreenkomstig die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* hiervan.

65. Tensy strydig met die samehang, beteken in hierdie Proklamasie—

„hoofnaturellekommissaris", die hoofnaturellekommissaris van die Transkeigebied, aangestel kragtens artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), met inbegrip van die assistent-hoofnaturellekommissaris;

„Algemene Raad", die Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied, ingestel kragtens Proklamasie No. 279 van 1930;

„plaaslike belasting", die belasting wat genoem word in subartikel (2) van artikel *twee* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), of 'n wysiging daarvan;

„Minister", die Minister van Naturellesake of die Minister wat tydelik met Naturellesake belas is;

„naturelle-erfpag", die „naturellen-grondrenten" omskryf in artikel *negentien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), of 'n wysiging daarvan.

(3) All prosecutions for contraventions of such regulations shall be at the instance of the Crown.

60. (1) Any regulation made under this Proclamation may prescribe a penalty for any breach thereof, and may also prescribe different penalties in case of successive breaches, but no such penalty shall exceed a fine of twenty pounds or, in default of payment, imprisonment for a period of three months. Any fines so imposed and recovered shall be paid over to the General Council.

(2) In imposing any penalty upon any person convicted of a breach of any regulation made under this Proclamation the court may in addition enter judgment in favour of the General Council against the offender for such an amount as it may deem to be fair compensation to the Council for any loss or expense suffered by it, in consequence of such breach, and the said judgment shall be executed in the same manner as if it had been given in a civil action in a magistrate's court.

61. Notwithstanding the repeal of the laws specified in section *three*, all regulations lawfully made under such laws and in force immediately prior to the commencement of this Proclamation shall continue in full force and effect until specifically repealed or amended or until superseded by regulations made under this Proclamation.

CHAPTER IX.

GENERAL AND SUPPLEMENTARY.

62. All property, movable and immovable, lawfully acquired for General Council purposes whether by the collection of revenue or by expenditure under the provisions of this Proclamation, or by grant, donation or other means, shall vest in the General Council, and immovable property shall be duly registered.

63. (1) No member of the General or of a district council may accept any salary, allowance, fee or reward for any duty or service performed by him in his capacity as a member, except in accordance with such tariff as may be framed by the Minister, nor shall any such person become a contractor with the council of which he is a member or be interested directly or indirectly in any contract entered into with such council.

(2) In case of any contravention by any member of the provisions of sub-section (1) the seat of such member shall, *ipso facto*, be vacated ad shall be filled in the manner prescribed by this Proclamation.

64. Notwithstanding the repeal of the laws specified in section *three*, the amount of any rate that would have been leviable under any such law and which has not been collected at the commencement of this Proclamation, shall be collected in accordance with the provisions of section *fifty-two* hereof.

65. In this Proclamation, unless inconsistent with the context—

"chief native commissioner" shall mean the chief native commissioner of the Transkeian Territories appointed under section *two* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and shall include the assistant chief native commissioner;

"General Council" shall mean the United Transkeian Territories General Council established under Proclamation No. 279 of 1930;

"local tax" shall mean the tax referred to in subsection (2) of section *two* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), or any amendment thereof;

"Minister" shall mean the Minister of Native Affairs or the Minister for the time being in charge of Native Affairs;

"native quitrent" shall mean the native quitrent defined in section *nineteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), or any amendment thereof.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie
die Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

PERSONEELSAKE.

1. Aanstellings, dissipline en ontslag van die pensioengeregtigde beamptes.
2. Voorskryf van salarisse, lone, toelaes en ander besoldiging van beamptes en werknemers.
3. Voorskryf van verlof- en ander voorregte van beamptes en ander werknemers.

ONDERWYS.

1. Studiebeurse, uitgesonderd sekondêre studiebeurse.
2. Toekennings aan nywerheidskole.

LANDBOU.

1. Oprigting van nuwe landbouinrigtings.
2. Nuwe landbouinrigtinggeboue.
3. Aankoop en verkoop van plase.
4. Aanplanting en verkryging van en beskikking oor plantasies.
5. Vasstelling van plantasietariewe.
6. Vasstelling van veetarief van stamboekvee.

PUBLIEKE WERKE.

Oorweging van tenders vir enige diens waarvoor die laagste tender meer as £100 is.

ALGEMEEN.

1. Die instelling van regsgedinge.
2. Die verlening van magtiging tot werke en dienste (artikel *sewe-en-vyftig*).
3. Die verlening van magtiging tot voorraadsvoorskotte van meer as £500.
4. Die verlening van magtiging tot onvoorsiene uitgawes of oorskryding van begrotingsposte tot tyd en wyl die Goewerneur-generaal dit goedkeur.
5. Enige ander saak wat die Hoof-uitvoerende Beampte aan die Uitvoerende Komitee mag voorlê.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

✱ No. 615.] [27 Maart 1953.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat McDonald Spies, Ondersekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake, as Waarnemende Sekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake aangestel is gedurende die afwesigheid, met vakansieverlof, van Douglas David Forsyth, Sekretaris van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake, vanaf 23 Maart 1953.

✱ No. 625.] [27 Maart 1953.

TOEKENNING VAN DIE KONINGINSMEDALJE VIR DAPPERHEID.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Haar Majesteit Die Koningin behaag het om Die Koninginsmedalje vir Dapperheid, in silwer, aan mnr. Lauritz Richard Nilsen toe te ken.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

ESTABLISHMENTS.

1. Appointment, discipline and dismissal of pensionable officers.
2. Prescribing of salaries, wages, allowances and other remuneration of officers and employees.
3. Prescribing leave of absence and other privileges of officers and other employees.

EDUCATION.

1. Scholarships, other than secondary scholarships.
2. Grants to industrial schools.

AGRICULTURE.

1. Establishment of new agricultural institutions.
2. New agricultural institution buildings.
3. Acquisition and disposal of farms.
4. Establishment, acquisition and disposal of plantations.
5. Fixing of plantation tariffs.
6. Fixing of tariff of fees for stud stock.

PUBLIC WORKS.

Consideration of tenders for any service, the lowest tender for which is over £100.

GENERAL.

1. The institution of legal proceedings.
2. Authorisation of works and services (section *fifty-seven*).
3. Authorisation of stores advances in excess of £500.
4. Authorisation of unforeseen expenditure or excesses on votes pending the approval of the Governor-General.
5. Any other matter which the Chief Executive Officer may refer to the Executive Committee.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 615.] [27 March 1953.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY TO THE PRIME MINISTER AND FOR EXTERNAL AFFAIRS.

It is hereby notified for general information that Mc Donald Spies, Under-Secretary to the Prime Minister and for External Affairs, has been appointed Acting Secretary to the Prime Minister and for External Affairs during the absence, on vacation leave, of Douglas Forsyth, Secretary to the Prime Minister and for External Affairs, from the 23rd March, 1953.

✱ No. 625.] [27 March, 1953.

AWARD OF THE QUEEN'S MEDAL FOR BRAVERY.

It is hereby notified for general information that Her Majesty The Queen has been pleased to award The Queen's Medal for Bravery, in silver, to Mr. Lauritz Richard Nilsen.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

★ No. 612.] [27 Maart 1953.

UITGIFTE VAN PLAASLIK GEREGISTREERDE 4½ PERSENT-EFFEKTE, 1968/71, PLAASLIK GEREGISTREERDE 3½ PERSENT-EFFEKTE, 1958, EN AFLOSSING VAN PLAASLIK GEREGISTREERDE 4½ PERSENT-EFFEKTE, 1953.

Die Plaaslik Geregistreerde 4½ Persent-effekte, 1953, moet op 15 Mei 1953 afgelos word en die Regering het besluit om houers van hierdie effekte omsetting in die volgende uitgifte van Plaaslik Geregistreerde Effekte aan te bied en om terselfdertyd kontant-inskrywings op die nuwe uitgifte in te wag:—

A. *Plaaslik Geregistreerde 4½ Persent-effekte,* 1968/71.
Emissiekoers £100 persent.
Die kapitaal van hierdie nuwe effekte is op 15 Mei 1971 teen pari terugbetaalbaar maar die Regering behou hom die reg voor om die effekte geheel of gedeeltelik op of na 15 Mei 1968 met drie maande opsegging af te los.

B. *Plaaslik Geregistreerde 3½ Persent-effekte,* 1958.
Emissiekoers £100 persent.
Die kapitaal van hierdie nuwe effekte is op 15 Mei 1958 terugbetaalbaar.

Die rente op albei effekte word halfjaarliks op 15 Mei en 15 November betaal.

Die inskrywingslyste vir hierdie uitgifte word ten opsigte van aansoeke om omsetting op 1 April 1953 geopen en op 30 April 1953 gesluit, en ten opsigte van kontant-aansoeke op 1 Mei 1953 geopen en voor of op 30 Mei 1953 gesluit.

★ No. 613.] [27 Maart 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die plaaslik geregistreerde effekte van 3¼ persent, 12 jaar-lening (Spaareffekte-uitgifte) van 1 April 1953 tot en met 1 Mei 1953 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Mei 1953 aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

★ No. 624.] [27 Maart 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die plaaslik geregistreerde effekte van 2¾ persent, 1956/61, van 1 April 1953, tot en met 1 Mei 1953, gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Mei 1953, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 612.] [27 March 1953.

ISSUES OF 4½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/71, AND 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1958, AND REDEMPTION OF 4½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1953.

The 4½ Per Cent Local Registered Stock, 1953, falls due for redemption on the 15th May, 1953, and the Government has decided to offer holders of this Stock conversion into the following issues of Local Register Stock, and at the same time to invite cash subscriptions to the new issues:—

A. 4½ *Per Cent Local Register Stock,* 1968/71.
Issue price £100 per cent.
The principal of this new Stock will be repayable at par on the 15th May, 1971, but the Government reserves the right to redeem the Stock in whole or in part on or after 15th May, 1968, upon three months' notice having been given.

B. 3½ *Per Cent Local Registered Stock,* 1958.
Issue price £100 per cent.
The principal of this new Stock will be repayable at par on the 15th May, 1958.

The interest on both stocks will be paid half-yearly on the 15th May and 15th November.

The subscription lists for these issues will open on the 1st April, 1953, and will close on the 30th April, 1953, for applications for conversion and will open on the 1st May, 1953, and will close on or before the 30th May, 1953, for cash applications.

★ No. 613.] [27 March 1953.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3¼ per cent Local Registered Stock, 12 Year Loan (Savings Bond Issue) will be closed from the 1st April, 1953, to the 1st May, 1953, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st May, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 624.] [27 March 1953.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2¾ per cent Local Registered Stock, 1956/61, will be closed from the 1st April, 1953, to the 1st May, 1953, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st May, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 636.] [27 Maart 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 13de dag van Maart 1953.

Laste.	£ s. d.	Bates.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons). waarvan £6,679,220. 8s. 11d. buite die Une gehou word	61,123,077 2 1
Reserwefonds	2,505,020 11 8	Pasmunt	300,130 17 10
Note in omloop	80,320,076 10 0	Gediskonteerde wissels:	
Deposito's van:		(*a*) Binnelandse	4,800,000 0 0
(*a*) Regering	32,923,171 18 6	(*b*) Buitelandse	55,192,229 17 9
(*b*) Bankiers	40,227,980 9 6	Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
(*c*) Andere	1,693,749 14 10	Ander Lenings en Voorskotte	16,233,969 3 10
Wissels te betaal	—	Regeringsekuriteite	25,726,109 9 0
Ander laste	13,785,195 6 7	Ander Sekuriteite	2,108,948 3 5
		Ander Bates	6,970,729 17 2
	£172,455,194 11 1		£172,455,194 11 1

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59·3 persent.

Geteken die 18de dag van Maart 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 636.] [27 March, 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 13th day of March, 1953.

Liabilities.	£ s. d.	Assets.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £6,679,220. 8s. 11d. held outside Union	61,123,077 2 1
Reserve Fund	2,505,020 11 8	Subsidiary Coin	300,130 17 10
Notes in Circulation	80,320,076 10 0	Bills Discounted:	
Deposits:		(*a*) Domestic	4,800,000 0 0
(*a*) Government	32,923,171 18 6	(*b*) Foreign	55,192,229 17 9
(*b*) Bankers	40,227,980 9 6	Loans and Advances to the Government	—
(*c*) Other	1,693,749 14 10	Other Loans and Advances	16,233,969 3 10
Bills Payable	—	Government Securities	25,726,109 9 0
Other Liabilities	13,785,195 6 7	Other Securities	2,108,948 3 5
		Other Assets	6,970,729 17 2
	£172,455,194 11 1		£172,455,194 11 1

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 59·3 per cent.

Signed this 18th day of March, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 641.] [27 Maart 1953.

Die Tesourie maak vir algemene inligting bekend dat die konsessie vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1915 van 22 Augustus 1952, ook van toepassing gemaak is op aandeelhouers wat burgers van lande is wat neutraal gedurende Wêreldoorlog II gebly het en aan die vereistes van vermelde kennisgewing voldoen.

Alle aansoeke ingevolge vermelde kennisgewing tesame met stawende dokumente moet die Bewaarder van Vyandseiendom nie later as 31 Julie 1953 bereik nie.

✱ No. 644.] [27 Maart 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Petrus Jacobus Gerhardus Fourie aangestel is as Ontvanger van Doeane en Aksyns, Johannesburg.

✱ No. 645.] [27 Maart 1953.

INKOMSTEKANTOOR, SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die kantoor van die Naturellekommissaris, Sibasa, distrik Sibasa, Provinsie Transvaal, met ingang van 1 April 1953 as 'n volledige Inkomstekantoor vir die behandeling van alle soorte inkomsteaangeleenthede geopen sal word.

✱ No. 646.] [27 Maart 1953.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, PIETERMARITZBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer John Henry Versfeld met ingang van 7 April 1953 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Dennis Xavier Henry, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Pietermaritzburg, aangestel is.

✱ No. 647.] [27 Maart 1953.

AANSTELLING VAN ONTVANGER VAN INKOMSTE, KIMBERLEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendegemaak dat die heer Dirk Cornelius Dekker met ingang van 1 April 1953, as Ontvanger van Inkomste, Kimberley, aangestel is in die plek van die heer Wilfred Evans, wat verplaas is.

✱ No. 641.] [27 March 1953.

The Treasury announces for general information that the concession referred to in Government Notice No. 1915 of 22nd August, 1952, has been extended to shareholders who are nationals of countries which remained neutral during World War II and who comply with the requirements of the said notice.

All applications under the said notice, together with supporting documents, must reach the Custodian of Enemy Property, Pretoria, not later than 31st July, 1953.

✱ No. 644.] [27 March 1953.

It is hereby notified for general information that Petrus Jacobus Gerhardus Fourie has been appointed Collector of Customs and Excise, Johannesburg.

✱ No. 645.] [27 March 1953.

REVENUE OFFICE, SIBASA.

It is hereby notified for general information that the office of the Native Commissioner, Sibasa, District of Sibasa, Province of Transvaal, will be opened as a full Revenue Office for the transaction of all classes of revenue matters, with effect from 1st April, 1953.

✱ No. 646.] [27 March 1953.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, PIETERMARITZBURG.

It is hereby notified for general information that Mr. John Henry Versfeld has been appointed Acting Receiver of Revenue, Pietermaritzburg, with effect from 7th April, 1953, during the absence on leave of Mr Dennis Xavier Henry.

✱ No. 647.] [27 March 1953.

APPOINTMENT OF RECEIVER OF REVENUE, KIMBERLEY.

It is hereby notified for general information that Mr. Dirk Cornelius Dekker has been appointed Receiver of Revenue, Kimberley, with effect from 1st April, 1953, *vice* Mr. Wilfred Evans, transferred.

✱ No. 651.] [27 Maart 1953.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 28 Februarie 1953.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 651.] [27 March 1953.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1952 to 28th February, 1953.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1952–53. *Estimates, 1952–53.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1952. *Collections for Year ended 31st March, 1952.*	Maand Februarie. *Month of February.* 1953.	Maand Februarie. *Month of February.* 1952.	Totaal 1 April tot 28 Februarie. *Total, 1st April to 28th February.* 1953.	Totaal 1 April tot 28 Februarie. *Total, 1st April to 28th February.* 1952.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	20,400,000	20,770,782	1,451,969	1,520,513	16,817,431	19,159,006
Invoerregte, Algemeen	Customs, General	70,000	72,220	10,713	5,717	83,960	68,594
	£	20,470,000	20,843,002	1,462,682	1,526,230	16,901,391	19,227,600
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	6,550,000	6,396,039	417,533	385,257	6,112,907	5,950,329
Wyn	Wine	1,160,000	1,111,193	61,007	62,590	1,049,737	1,039,910
Bier	Beer	3,250,000	2,259,143	186,902	231,865	3,190,571	2,092,729
Sigarette en sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	14,400,000	10,263,761	1,086,297	923,615	12,943,812	9,280,965
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,250,000	842,797	94,392	61,588	1,249,022	779,383
Vuurhoutjies	Matches	250,000	249,332	21,908	20,309	242,103	227,508
Motorbrandstof	Motor Fuel	130,000	142,022	12,433	9,560	132,114	128,938
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	850,000	785,447	54,480	51,697	683,138	722,822
Gis	Yeast	120,000	122,056	3,515	10,668	91,904	107,342
Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade)	Sweets (including chocolates)	600,000	—	30,046	—	622,798	—
Spuit- en mineraalwater, ens.	Aerated and Mineral Waters, etc.	1,150,000	—	112,570	—	878,900	—
Asynsuur, houtasyn, ekstrakte en essense van asyn	Acetic and Pyroligneous Acids	—	—	166	—	953	—
Diverse	Miscellaneous	5,000	4,318	562	54	6,005	3,906
	£	29,715,000	22,176,108	2,081,811	1,757,203	27,203,964	20,333,832
	£	50,185,000	43,019,110	3,544,493	3,283,433	44,105,355	39,561,432
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	6,933,000	6,630,792	507,465	517,325	6,766,209	6,028,774
Telegraafwese	Telegraphs	2,475,000	2,246,362	190,504	182,932	2,206,181	1,996,021
Telefoonwese	Telephones	9,575,000	7,956,805	1,368,060	830,759	9,363,410	7,114,743
Offisiële telegraaf- en telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	517,000	467,157	41,687	28,854	463,778	399,102
	£	19,500,000	17,301,116	2,107,716	1,559,870	18,799,578	15,538,640
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	102,000	116,520	12,942	10,794	108,304	107,788
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	975,000	928,835	70,077	58,674	1,032,658	813,910
Inkomstebelasting (met inbegrip van super-belasting)	Income Tax (including Super Tax)	101,443,000	92,240,366	21,243,248	20,335,527	101,268,566	81,873,685
Diamantmyne—Spesiale bydrae	Diamond Mines—Special Contributions	—	971	—	—	—	971
Goudmyne—Spesiale bydrae	Gold Mines—Special Contributions	—	—	—	—	83	—
Belasting op onuitgekeerde winste	Undistributed Profits Tax	—	254,936	1,213	51,231	34,635	196,032
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	3,000,000	3,401,083	500,094	271,873	3,211,441	2,765,311
Persoonlike en spaarfonds-belasting	Personal and Savings Fund Levy	10,000	18,027	1,313	942	15,995	15,752
Lisensies	Licences	1,550,000	1,554,083	348,783	359,197	1,589,388	1,463,032
Seëlregte en gelde	Stamp Duties and Fees	4,300,000	3,658,394	336,190	318,756	3,875,819	3,319,800
Sterfregte	Death Duties	1,505,000	1,510,943	231	244	1,504,937	1,507,921
Naturellebelastings	Native Taxes	1,350,000	1,349,490	142,443	109,925	1,328,911	1,218,369
Naturellepasgelde en kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	280,000	280,181	21,071	21,991	239,035	258,409
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,000,000	951,335	88,914	71,912	1,048,603	856,261
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	4,135	358	341	4,156	4,127
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	670,000	655,667	45,062	54,583	512,875	512,624
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	2,083,761	—	156,149	1,500,000	1,829,061
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	60,000	88,826	1,487	5,938	27,042	56,401
Rente	Interest	6,700,000	6,333,769	250,809	167,880	6,004,024	5,339,380
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	5,700,000	6,124,760	627,408	553,429	5,718,032	5,053,524
Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings	War surcharge Transfer Duty	10,000	17,239	331	476	15,824	14,624
Hereregte	Transfer Duty	5,200,000	5,152,035	380,603	428,797	4,401,544	4,639,568
Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	700,000	581,915	34,584	39,898	268,833	535,734
Diverse	Miscellaneous	1,650,000	11,070,566	159,113	537,246	2,057,489	9,915,177
	£	137,708,000	138,377,837	24,266,274	23,555,803	135,768,194	122,297,461
	£	207,393,000	198,698,063	29,918,483	28,399,106	198,673,127	177,397,533
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	7,700,000	7,406,864	766,292	658,500	6,886,075	6,667,345
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	939,000	1,031,192	80,360	73,482	984,425	917,269
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	—	—	80,746	—	160,746	—
	£	8,639,000	8,438,056	927,398	731,982	8,031,246	7,584,614
	£	216,032,000	207,136,119	30,845,881	29,131,088	206,704,373	184,982,147
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	7,836	—	122	5,797	7,367
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duty on Diamonds	600,000	1,043,461	54,400	63,231	795,813	917,105
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	2,010,000	2,296,717	985,672	1,409,790	1,810,208	2,296,664
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	60,000	65,727	41	41	75,941	65,554
Bewaarplaats	Bewaarplaats	13,000	18,839	13,750	18,654	14,750	18,839
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,102,000	2,074,929	*Dr.* 62,792	*Dr.* 3,865	1,322,622	1,881,259
Sterfregte	Death Duties	4,280,000	4,655,561	441,827	739,375	3,996,001	4,064,872
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	325,000	482,552	22,843	9,490	114,096	242,610
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	50,000	*Dr.* 151,659	7,729	*Dr.* 13,868	*Dr.* 229,673	118,479
Spesiale belasting op bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	4,890	11,926	628	20,743	*Dr.* 1,196
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	6,000	9,956	379	851	6,661	9,458
Bosinkomste	Forest Revenue	—	—	192,855	—	585,441	—
Diverse	Miscellaneous	7,354,000	7,315,980	178,949	263,685	3,440,152	3,970,826
	£	15,800,000	17,824,789	1,847,579	2,488,134	11,958,552	13,591,837
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	231,832,000	224,960,908	32,693,460	31,619,222	218,662,925	198,573,984
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 537 in *Uniestaatskoerant* van 13 Maart 1953—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 537 in *Union Government Gazette* of 13th March, 1953—						
Onderweg, 31 Maart 1952	In Transit, 31 March, 1952	—	—	—	—	1,637,249	—
Onderweg, 31 Januarie 1953	In Transit, 31st January, 1953	—	—	211,697	—	—	—
Invorderinge soos hierbo	Collections, as above	—	—	32,693,460	—	218,662,925	—
	£	—	—	32,905,157	—	220,300,174	—
Onderweg, 28 Februarie 1953	In Transit, 28th February, 1953	—	—	1,461,118	—	1,461,118	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	31,444,039	—	218,839,056	—

(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.
(*c*) In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952. Voorheen direk deur die Posmeester-generaal verantwoord.
(*c*) In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952. Previously accounted for direct by the Postmaster-General.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1952 TOT 28 FEBRUARIE 1953.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1952, TO 28th FEBRUARY, 1953.

Hoofde van Inkomste. *Heads of Revenue.*	Kaap de Goede Hoop. *Cape of Good Hope.*			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*			Totale. *Totals.*		
	Begroting *Estimate,* 1952–53.	1/2/53–28/2/53.	1/4/52–28/2/53.	Begroting, *Estimate,* 1952–53.	1/2/53–28/2/53.	1/4/52–28/2/53.	Begroting, *Estimate,* 1952–53.	1/2/53–28/2/53.	1/4/52–28/2/53.	Begroting, *Estimate,* 1952–53.	1/2/53–28/2/53.	1/4/52–28/2/53.	Begroting, *Estimate,* 1952–53.	1/2/53–28/2/53.	1/4/52–28/2/53.
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—															
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*	10,000	175	10,003	38,250	2,755	28,666	58,000	15,670	71,741	44,000	11,559	31,895	150,250	30,159	142,305
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	2,200,000	707,544	2,128,513	840,000	295,079	563,433	2,275,000	746,103	962,367	643,500	216,966	412,258	5,958,500	1,965,692	4,066,571
Diverse—*Miscellaneous*—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	528,500	29,149	468,741	170,000	13,417	158,920	—	—	—	38,000	5,797	39,592	736,500	53,363	667,253
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	31,000	380	12,104	456,500	59,357	601,431	427,000	75,143	1,076,465	101,000	14,864	168,976	1,015,500	149,744	1,858,976
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	381,008	58,916	841,057	50,500	2,244	47,432	599,200	22,499	595,768	64,000	13,395	85,317	1,094,708	97,054	1,569,574
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	14,500	1,537	14,717	17,000	1,308	18,599	48,000	3,677	49,428	8,000	1,296	10,183	87,500	7,818	92,927
Venduregte—*Auction Dues*	220,000	16,954	183,702	18,000	1,570	14,403	170,000	17,173	187,729	170,000	14,806	157,347	578,000	50,503	543,181
Maatskappyebelasting (Transvaal)—*Companies Tax (Transvaal)*	—	—	—	—	—	—	3,000,000	—	1,262,294*	—	—	—	3,000,000	—	1,262,294
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	675,000	59,951	647,232	230,000	19,906	242,638	455,000	45,676	462,477	65,000	5,255	66,584	1,425,000	130,788	1,418,931
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappyebelasting, Kaap, Natal, Transvaal en O.V.S.)—*Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal, Transvaal and O.F.S.)*	6,550,000	1,001,132	6,433,043	2,450,000	377,505	2,251,290	6,350,000	1,763,292	9,344,862	1,030,000	158,881	1,144,334	16,380,000	3,300,810	19,173,529
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	380,000	34,507	347,285	360,000	25,370	401,051	955,000	80,619	931,818	50,000	2,743	40,853	1,745,000	143,239	1,721,007
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	—	2,500	789	2,075	30,000	11,072	35,128	58,000	18,870	37,818	90,500	30,731	75,021
Naturelle Hospitaalbelasting en Bydrae—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	—	—	45	807	—	—	—	18,000	2,361	16,465	18,000	2,406	17,272
TOTALE—*TOTALS* £	10,990,008	1,910,245	11,086,397	4,632,750	804,345	4,330,745	14,367,200	2,780,924	14,980,077	2,289,500	466,793	2,211,622	32,279,458	5,962,307	32,608,841
Totale—*Totals* (1951–52)	9,447,793	1,631,419	8,507,642	3,929,000	572,761	3,721,234	11,908,000	2,104,620	10,866,266	1,938,700	416,063	1,851,603	27,223,493	4,724,863	24,946,745

*Invordeninge word vanaf 1/10/52 onder Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting ingesluit.—Collections as from 1/10/52 are included under Personal and Provincial Income Taxes.

Tesourie—*Treasury,*
Pretoria.

T. J. CANTY,
Sekretaris van die Tesourie.—Secretary to the Treasury.

✱ No. 655.] [27 Maart 1953.

BANKSTATE.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 504 van 13 Maart 1953, word vir algemene inligting gepubliseer.

✱ No. 655.] [27 March 1953.

BANK STATEMENTS.

The following correction of Government Notice No. 504 of the 13th March, 1953, is published for general information.

KWARTAALSTAAT DEUR HANDELSBANKE

[Ingevolge artikel *dertien* (1) (*b*) van die Bankwet, 1942.]

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN VOLKSKAS BEPERK VIR DIE KALENDER-KWARTAAL GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN DESEMBER 1952.

NOMINALE KAPITAAL: £2,500,000 in 5s. aandele. GEPLAASTE KAPITAAL: £1,800,000 in 5s. aandele. GESTORTE KAPITAAL: £1,800,000.

LASTE.	*Binne die Unie.* £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
Verpligtings teenoor die Publiek.			
1. Bankbiljette in omloop	—	55,653	55,653
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbaar	17,528,637	376,409	17,905,046
(*b*) Spaarbank	4,255,420	77,677	4,333,097
(*c*) Termyn	7,032,469	129,515	7,161,984
3. Saldo verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Unie-regering	26,105	—	26,105
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	661,117	—	661,117
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—			
(*a*) Handelsbanke in die Unie geregistreer	27,431	—	27,431
(*b*) Vreemde banke	93,017	—	93,017
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	4,157	—	4,157
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
8. Verband en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£29,628,353	£639,254	£30,267,607
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste Reserwefonds:—			
(*a*) Gestorte kapitaal £1,800,000			
(*b*) Onaangetaste reserwefonds 475,000	2,275,000	—	2,275,000
11. Saldi verskuldig aan Hoofkantoor en takke	—	1,420	1,420
12. Ander verpligtings as die bovermelde	660,552	5,149	665,701
13. Totaal van ander verpligtings	(2,935,552)	(6,569)	(2,942,121)
14. Groottotaal van verpligtings	£32,563,905	£645,823	£33,209,728
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die Bank ingetekende obligasies	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Valuta-termyn kontrakte	1,115,702	—	1,115,702
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	—	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.	*Binne die Unie.* £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
1. Pasmunt	122,603	4,590	127,193
2. Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserwebank-biliette	843,108	46,932	890,040
4. Bankbiljette van ander banke	—	7,228	7,228
5. (i) Saldi in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	3,233,352	—	3,233,352
(ii) Nasionale Finansiekorporasie	1,000,000	—	1,000,000
6. Saldi verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke:—			
(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer	212,364	2,154	214,518
(ii) Vreemde banke	—	141,993	141,993
(*b*) Bouverenigings	36,000	—	36,000
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	—	—
8. Beleggings:—			
(*a*) Plaaslike obligasies van die Unie-regering	4,653,043	—	4,653,043
(*b*) Ander obligasies van die Unie-regering	—	—	—
(*c*) Unie-skatkisbewyse	—	—	—
(*d*) Ander Staatsobligasies	—	—	—
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
(*f*) Obligasies van minisipaliteite	—	—	—
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	87,885	—	87,885
(*h*) Ander obligasies	364,000	—	364,000
(*i*) Bank-aandele	12,500	—	12,500
(*j*) Ander aandele	435,000	—	435,000
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	636,114	9,737	645,851
(i) Handelswissels	(590,423)	(8,997)	—
(ii) Akkommodasiewissels	(45,691)	(740)	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	12,996	—	12,996
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	160,165	—	160,165
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	766,437	13,261	779,698
(*b*) Vervalle en onbetaald	10,936	57	10,993
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	6,240,389	118,844	6,359,233
(*b*) Gedekte—Lopende	10,225,507	268,583	10,494,090
(i) Deur obligasies en aandele	(1,681,261)	(123)	—
(ii) Deur verband op stedelike eiendom	(1,973,257)	(66,929)	—
(iii) Deur verband op plaaseiendom	(1,345,585)	(15,469)	—
(iv) Deur garansies	(2,813,128)	(140,322)	—
(v) Deur borge en mede-hoofskuldenaars	(10)	—	—
(vi) Deur diverse sekuriteite	(2,412,266)	(45,740)	—
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Unie-regering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	96,028	—	96,028
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
15. Bankameubelment en toerusting	202,195	4,741	206,936
16. Bankgeboue	1,728,532	49,206	1,777,738
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	28,109	—	28,109
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldi verskuldig deur Hoofkantoor en takke	1,349,726	—	1,349,726
20. Ander bate as die bovermelde	84,349	1,064	85,413
21. Groottotaa van bate	£32,541,338	£668,390	£33,209,728
Memorandum.			
22. Valuta-termyn kontrakte	1,118,226	—	1,118,226
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die Bank van direkteure, ouditeure, en enige ander amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappy waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die Instelling self regstreeks belang het	534,182	742	534,924

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie Bank, soos vereis deur artikel *dertien* (1) (*b*) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel *nege-en-twintig* geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand is of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepalings van artikel *dertig* gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel *een* (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 31 Maar. 1952 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels wat na die datum van hierdie staat verval op 30 September 1952 voorsiening gemaak is.

W. J. BRITZ, Hoofbestuurder.
I. J. GREEFF, Hoofrekenmeester.

Pretoria, hede die 30ste dag van Januarie 1953.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 31ST DAY OF DECEMBER, 1952.

	Authorized Capital. £	*Subscribed Capital.* £	*Paid-up Capital.* £
"A" Stock	12,500,000	8,276,875	8,276,875
"B" Shares	2,500,000	2,500,000	1,000,000
	£15,000,000	£10,776,875	£9,276,875

LIABILITIES.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	703,582	703,582
2. Deposits by the Public:—			
(a) Demand	146,547,594	128,565,582	275,113,176
(b) Savings Bank	12,058,593	16,567,192	28,625,785
(c) Time	16,664,535	51,036,659	67,701,194
3. Balances due to Governments:—			
(a) Union Government	480,529	917,648	1,398,177
(b) Other Governments	51,363	16,956,408	17,007,771
(c) Local Governments	1,954,035	3,168,608	5,122,643
4. Balances due to other Banks	2,154,557	5,908,713	8,063,270
(a) Commercial Banks registered in the Union	(1,164,897)	—	—
(b) Foreign Banks	(989,660)	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	166,247	1,766,461	1,932,708
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union	—	269,491	269,491
(b) Other	—	48,539	48,539
8. Mortgages and other Liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	£180,077,453	£225,908,883	£405,986,336
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds	8,750,000	8,026,875	16,776,875
(a) Paid-up Capital £9,276,875			
(b) Unimpaired Reserve Funds £7,500,000			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the Foregoing	1,367,256	11,928,554	13,295,810
13. Total Other Liabilities	£10,117,256	£19,955,429	£30,072,685
14. Grand Total of Liabilities	£190,194,709	£245,864,312	£436,059,021
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	3,259,476	7,005,248	10,264,724
18. Uncalled Liability on Shares	—	250,880	250,880
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	841,334	2,281,375	3,122,709
2. Gold Coin and Bullion	99,961	61,375	161,336
3. Notes of South African Reserve Bank	6,173,895	440,238	6,614,133
4. Notes of other Banks	—	8,883,562	8,883,562
5. (a) Balances in South African Reserve Bank	18,254,457	—	18,254,457
(b) Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	9,500,000	—	9,500,000
6. Balances due by:—			
(a) Other Banks	40,796	31,442,603	31,483,399
(i) Commercial Banks registered in the Union	(37,239)	—	—
(ii) Foreign Banks	(3,557)	—	—
(b) Building Societies	—	—	—
(c) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	12,300,000	12,300,000
8. Investments:—			
(a) Local Union Government Stock	37,106,070	600,000	37,706,070
(b) Other Union Government Stock	—	93,500	93,500
(c) Union Treasury Bills	35,673,100	—	35,673,100
(d) Other Government Stock	—	63,114,169	63,114,169
(e) Other Government Treasury Bills	—	31,365,157	31,365,157
(f) Municipal Stocks	853,769	726,573	1,580,342
(g) Public Utilities Stock	4,264,769	12,158	4,276,927
(h) Other Debenture Securities	—	—	—
(i) Banking Stocks and Shares	—	386,935	386,935
(j) Other Stocks and Shares	—	2,073,414	2,073,414
9. Bills Discounted:—			
(a) Current	3,373,508	4,416,506	7,790,014
(i) Trade Bills	(3,191,732)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(181,776)	—	—
(b) Overdue and Unpaid	11,960	51,754	63,714
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(a) Current	72,858	1,571,927	1,644,785
(b) Overdue and Unpaid	10	10,241	10,251
11. Bills Receivable:—			
(a) Current	5,880,139	6,296,687	12,176,826
(b) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(a) Unsecured—Current	22,416,884	12,227,803	34,644,687
(b) Secured—Current	38,435,610	56,009,633	94,445,243
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(5,782,704)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(4,197,100)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(5,570,889)	—	—
(iv) By Guarantees	(14,059,949)	—	—
(v) By Sureties and Co-Principal Debtors	—	—	—
(vi) By Sundry Securities	(8,824,968)	—	—
(c) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(a) Union Government	—	—	—
(b) Other Governments	—	2,437,417	2,437,417
(c) Local Governments	1,194,679	171,148	1,365,827
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union	—	269,491	269,491
(b) Other	—	48,539	48,539
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	—	—	—
16. Bank Premises	3,403,531	2,795,596	6,199,127
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	1,547,247	3,276,193	4,823,440
20. Assets other than the foregoing	1,050,132	2,500,318	3,550,450
21. Total Assets	£190,194,709	£245,864,312	£436,059,021
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	4,164,545	7,523,950	11,688,495
23. Assets Pledged to secure Deposits and other Liabilities	—	—	—
24. Aggregate amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank or of any Firms, Partnerships or Companies of which such Persons may either directly or indirectly be principals or in which they hold any office or in which the Bank itself has any direct interest	4,183,419	—	—

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank, as required by section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act; that, in accordance with the requirements of section *twenty-nine*, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section *thirty*; that in accordance with the requirements of section *one* (1), provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1952; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th September, 1952.

Pretoria, this 25th day of February, 1953.

H. ENTWISTLE, Chief Executive Officer in the Union.
J. F. FERNIE Chief Accounting Officer in the Union.

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 31ste DAG VAN DESEMBER 1952.

Nominale Kapitaal:—	Geplaaste Kapitaal:—	Gestorte Kapitaal:—
2,500,000 Aandele teen £1..... £2,500,000	2,000,000 Aandele teen £1..... £2,000,000	2,000,000 Aandele teen £1..... £2,000,000

LASTE.

		Binne die Unie. £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
	Verpligtings teenoor die Publiek.			
1.	Bankbiljette in Omloop	—	—	—
2.	Deposito's deur die Publiek:—			
	(*a*) Onmiddellik opeisbare	11,693,402	1,208,116	13,201,518
	(*b*) Spaarbank	1,693,553	31,992	1,725,545
	(*c*) Termyn	3,287,618	11,063	3,298,681
3.	Saldi verskuldig aan Owerhede:—			
	(*a*) Unie-regering	315	—	315
	(*b*) Ander regerings	—	—	—
	(*c*) Plaaslike Owerhede	4,612	—	4,612
4.	Saldi verskuldig aan ander Banke	268,915	1,871,818	2,140,733
	(*a*) Handelsbanke in die Unie geregistreer	(67,779)	—	—
	(*b*) Vreemde banke	(207,136)	—	—
5.	Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6.	Te betale wissels	27,262	41,014	68,276
7.	Aksepte ten behoewe van klante:—			
	(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	14,786	14,786
	(*b*) Ander	—	64,913	64,913
8.	Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9.	Totale verpligtings teenoor die Publiek	£17,275,677	£3,243,702	£20,519,379
	Ander Verpligtings.			
10.	Totale gestorte kapitaal en onaangetaste Reserwefondse	2,500,000	—	2,500,000
	(*a*) Gestorte kapitaal £2,000,000			
	(*b*) Onaangetaste Reserwefondse £500,000			
11.	Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	460,962	460,962
12.	Ander verpligtings as die bovermelde	914,830	61,934	976,764
13.	Totaal van ander verpligtings	£3,414,830	£522,896	£3,937,726
14.	Groottotaal van verpligtings	£20,690,507	£3,766,598	£24,457,105
	Voorwaardelike Verpligtings.			
15.	Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetekende obligasies	—	—	—
16.	Herdiskonteerde Wissels	—	—	—
17.	Valutatermynkontrakte	113,766	18,205	131,971
18.	Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	—	—	—
19.	Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

		Binne die Unie. £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
1.	Pasmunt	89,443	4,884	94,327
2.	Goudmunt en Staafgoud	—	—	—
3.	Suid-Afrikaanse Reserwebank-biljette	560,909	330	561,239
4.	Bankbiljette van ander banke	—	24,577	24,577
5.	(i) Saldi in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	2,496,356	—	2,496,356
	(ii) Nasionale Finansie Korporasie van Suid-Afrika	1,000,000	—	1,000,000
6.	Saldi verskuldig deur:—			
	(*a*) Ander banke:—	479,321	765,432	1,244,753
	(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer	(369,607)	—	—
	(ii) Vreemde banke	(109,714)	—	—
	(*b*) Bouverenigings	—	—	—
	(*c*) Ander instellings	—	—	—
7.	Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	150,189	150,189
8.	Beleggings:—			
	(*a*) Plaaslike obligasies van die Unie-regering	1,157,384	—	1,157,384
	(*b*) Ander obligasies van die Unie-regering	—	—	—
	(*c*) Unie-skatkisbewyse	1,000,000	—	1,000,000
	(*d*) Ander Staatsobligasies	—	97,121	97,121
	(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
	(*f*) Obligasies van munisipaliteite	—	—	—
	(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	—	—	—
	(*h*) Ander obligasies	—	—	—
	(*i*) Bankaandele	12,500	—	12,500
	(*j*) Andes Aandele	—	—	—
9.	Gediskonteerde wissels:—			
	(*a*) Lopende	661,949	9,052	671,001
	(i) Handelswissels	(578,779)	—	—
	(ii) Akkommodasiewissels	(83,170)	—	—
	(*b*) Vervalle en onbetaald	1,901	—	1,901
10.	Gekoopte wissels:—			
	(*a*) Lopende	—	6,802	6,802
	(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11.	Te inne wissels:—			
	(*a*) Lopende	3,193,675	1,871,185	5,064,860
	(*b*) Vervalle en onbetaald	48,752	—	48,752
12.	Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
	(*a*) Ongedekte—Lopende	938,602	104,952	1,043,554
	(*b*) Gedekte—Lopende	7,628,639	649,514	8,278,153
	(i) Deur obligasies en aandele	(949,571)	—	—
	(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(641,855)	—	—
	(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(194,177)	—	—
	(iv) Deur garansies	(2,698,145)	—	—
	(v) Deur borge en mede-hoofskuldenare	—	—	—
	(vi) Deur diverse sekuriteite	(3,144,891)	—	—
	(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13.	Voorskotte aan owerhede:—			
	(*a*) Unie-regering	—	—	—
	(*b*) Ander regerings	—	—	—
	(*c*) Plaaslike owerhede	—	—	—
14.	Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
	(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	14,786	14,786
	(*b*) Ander	—	64,913	64,913
15.	Bankameublement en toerusting	1,854	178	2,032
16.	Bankgeboue	473,723	—	473,723
17.	Vaste eiendom behalwe bankgeboue	—	2,322	2,322
18.	Oprigtingskoste	—	—	—
19.	Saldi verskuldig deur hoofkantoor en takke	734,888	—	734,888
20.	Ander bate as die bovermelde	210,611	361	210,972
21.	Groottotaal van bate	£20,690,507	£3,766,598	£24,457,105
	Memorandum.			
22.	Valutatermynkontrakte	51,989	18,205	70,194
23.	Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24.	Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp bekle, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	114,683	12,450	127,133

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie bank, soos vereis deur artikel *dertien* (1) (*b*) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereiste van artikel *nege-en-twintig* geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepalings van artikel *dertig* gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel *een* (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuldeiaas op 31 Desember 1952 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels wat na die datum van hierdie staat verval op 31 Desember 1952 voorsiening gemaak is.

B. H. HOLSBOER, Hoofbestuurder in die Unie.
J. G. KEMPFF, Hoofboekhouer in die Unie.

Pretoria, hede die 9de dag van Februarie 1953.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 616.] [27 Maart 1953.

AFDELING MALMESBURY. — VOORGESTELDE DROOGLEGGING EN VERHURING VAN GEDEELTE VAN DIE STRAND EN DIE SEE GRENSENDE AAN PERSEEL DAL, GELEË TE SANDY POINT, ST. HELENABAAI.

Hierby word bekendgemaak dat die voorneme bestaan om aan die Parlement 'n aansoek van East Fisheries, Limited, voor te lê vir die drooglegging deur hom van 'n sekere gedeelte van die strand en die see, groot ongeveer 27,000 vierkante voet, grensende aan Perseel Dal, geleë te Sandy Point, St. Helenabaai, afdeling Malmesbury, provinsie Kaap die Goeie Hoop, en die verhuring daarna van die grond aldus drooggelê aan genoemde East Fisheries, Limited.

Kennisgewing van hierdie voorneme word gevolglik gepubliseer ingevolge die eerste voorbehoudsbepalings van artikel *vyf* van die Strandwet, No. 21 van 1935.

(Lande D. 7345/3.)

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 630.] [27 Maart 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN OUKLOOF.

AFDELING PRINS ALBERT, KAAPPROVINSIE.

Ek, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, tans Minister van Besproeiing in die Regering van die Unie van Suid-Afrika, maak hierby bekend dat die funksies, bevoegdhede en pligte van die Besproeiingsraad van Oukloof wat ingevolge subartikel (2) van artikel *honderd ses-en-twintig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, deur Lynton Clive Benkendorff, voorheen Inspekteur van Rade, Departement van Besproeiing, Pretoria, sedert 13 Desember 1945, uitgeoefen is, soos bekendgemaak in Goewermentskennisgewing No. 19 van 11 Januarie 1946, vanaf middernag op Vrydag, 27 Maart 1953 by genoemde Besproeiingsraad wat behoorlik saamgestel is op 16 Maart 1953, die datum waarop die lede daarvan deur die Minister van Besproeiing aangestel is ingevolge Regulasie 10 van Deel IV van die Regulasies kragtens bogenoemde Wet, sal berus.

✱ No. 631.] [27 Maart 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BELLAIR, AFDELING LADISMITH, KAAPPROVINSIE.

Ek, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, tans Minister van Besproeiing in die Regering van die Unie van Suid-Afrika, maak hierby bekend dat die funksies, bevoegdhede en pligte van die Besproeiingsraad van Bellair wat ingevolge subartikel (2) van artikel *honderd ses-en-twintig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, deur Lynton Clive Benckendorff, voorheen Inspekteur van Rade, Departement van Besproeiing, Pretoria, sedert 13 Desember 1945, uitgeoefen is, soos bekendgemaak in Goewermentskennisgewing No. 20 van 11 Januarie 1946, vanaf middernag op Donderdag, 26 Maart 1953, by genoemde Besproeiingsraad wat behoorlik saamgestel is by 'n nominasiehofsitting wat op 28 November 1952 gehou is deur die Magistraat, Ladismith, K.P., sal berus.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 616.] [27 March 1953.

MALMESBURY DIVISION: PROPOSED RECLAMATION AND LEASING OF PORTION OF SEA-SHORE AND THE SEA ADJOINING LOT DAL, SITUATE AT SANDY POINT, ST. HELENA BAY.

It is hereby notified that it is intended to place before Parliament an application by East Fisheries, Limited, for the reclamation by it of a certain portion of the sea-shore and the sea, measuring approximately 27,000 square feet, adjoining Lot Dal, situate at Sandy Point, St. Helena Bay, Division of Malmesbury, Province of the Cape of Good Hope, and the subsequent leasing of the land so reclaimed to the said East Fisheries, Limited.

Notice of this intention is accordingly published in terms of the first proviso to section *five* of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935.

(Lands D. 7345/3.)

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 630.] [27 March 1953.

OUKLOOF IRRIGATION BOARD.

DIVISION OF PRINCE ALBERT, CAPE PROVINCE.

I, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, for the time being Minster of Irrigation in the Government of the Union of South Africa, hereby give notice that the functions, powers and duties of the Oukloof Irrigation Board, which have in terms of sub-section (2) of section *one hundred and twenty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, been exercised by Lynton Clive Benckendorff, formerly Inspector of Boards, Irrigation Department, Pretoria, since the 13th December, 1945, as published in Government Notice No. 19 of the 11th January, 1946, shall with effect from midnight on Friday, the 27th March, 1953, be vested in the said Board which was duly constituted on the 16th March, 1953, on which date its members were appointed by the Minister of Irrigation in terms of Regulation 10 of Part IV of the Regulations under the above-quoted Act.

✱ No. 631.] [27 March 1953.

BELLAIR IRRIGATION BOARD, DIVISION OF LADISMITH, C.P.

I, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, for the time being Minister of Irrigation in the Government of the Union of South Africa, hereby give notice that the functions, powers and duties of the Bellair Irrigation Board, which have in terms of sub-section (2) of section *one hundred and twenty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, been exercised by Lynton Clive Benckendorff, formerly Inspector of Boards, Irrigation Department, Pretoria, since the 13th December, 1945, as published in Government Notice No. 20 of the 11th January, 1946, shall with effect from midnight on Thursday, the 26th March, 1953, be vested in the said Board which was duly constituted at a nomination court held by the Magistrate, Ladismith, C.P., on the 28th November, 1952.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 617.] [27 Maart 1953.

BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS ARTIKELS *EEN-EN-VYFTIG* (1), *HONDERD-EN-SESTIEN* (2) EN *DRIEHONDERD AGT-EN-VYFTIG* (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, benoem hierby, ten opsigte van die Magistraatsdistrik Bloemfontein—

(*a*) kragtens artikel *een-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig—

(i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant): om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;

(ii) nie-blanke polisiebeamptes: om huissoeking te doen na gewoontevormende middels, maar slegs wanneer die vertraging wat meegebring sou word deur die verkryging van skriftelike magtiging, die doel van artikel *een-en-sewentig* (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Apteekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sou verydel en met dien verstande dat die stappe wat gedoen is, so gou moontlik daarna aan die hoofbeampte van die polisie in die distrik of aan 'n magistraat gerapporteer word;

(iii) alle nie-blanke polisiebeamptes: om na gesteelde vee of produkte te soek;

(*b*) kragtens artikel *honderd-en-sestien* (2) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant), om die bevoegdhede by genoemde artikel *verleen*, uit te oefen;

(*c*) kragtens artikel *driehonderd agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant) en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisiebeampte wat asdan by 'n polisiekantoor diens doen, om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 632.] [27 Maart 1953.

BROU VAN KAFFERBIER.—BARBERTON MINES, LIMITED, FAIRVIEW MYN, DISTRIK BARBERTON.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die persele van Barberton Mines, Limited, Fairview Myn, geleë op perseel No. 138, Blok Kaap A, in die distrik Barberton, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier, hoogstens vier pinte per werknemer per week, wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelie- en kleurlingwerknemers verskaf moet word, sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelik blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 617.] [27 March 1953.

DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTIONS *FIFTY-ONE* (1), *ONE HUNDRED AND SIXTEEN* (2) AND *THREE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT* (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate in respect of the Magisterial District of Bloemfontein—

(*a*) in terms of section *fifty-one* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended—

(i) to search for intoxicating liquor or habit-forming drugs: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant);

(ii) to search for habit-forming drugs: non-European policeman but only where the delay involved in securing written authority would defeat the objects of section *seventy-one* (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and provided that report of what has been done is made as soon as possible thereafter to the chief officer of police of the district or to a magistrate;

(iii) to search for stolen stock or produce: all non-European policemen;

(*b*) in terms of section *one hundred and sixteen* (2) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant);

(*c*) in terms of section *three hundred and fifty-eight* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant) and in the absence of a sergeant the senior non-European policeman on duty at a police station.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 632.] [27 March 1953.

BREWING OF KAFFIR BEER.—BARBERTON MINES, LIMITED, FAIRVIEW MINE, DISTRICT OF BARBERTON.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Barberton Mines, Limited, Fairview Mine, situate on Lot No. 138, Kaap A Block, in the District of Barberton, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding four pints per employee per week to be supplied gratis by the said Company to its native and coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 637.] [27 Maart 1953.

BEPALING KRAGTENS ARTIKEL *EEN-EN-TAGTIG* (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, gee hierby kennis dat die Lisensieraad van die distrik Nongoma bepaal het dat die voorwaarde in die Bylae hiervan vervat, op alle lisensies in genoemde distrik van toepassing is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Aan naturelle, Asiate en kleurlinge mag nie meer as twee kwarte spiritualieë of twee kwarte wyn vir buiteverbruik op een dag verskaf word nie.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✱ No. 642.] [27 Maart 1953.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring daaraan te heg dat Goewermentskennisgewing No. 317 wat in *Staatskoerant* No. 5004 van 13th Februarie 1953 verskyn het, ten opsigte van die datum van No. 11228 speurderhoofkonstabel Louis van Wyk se bevordering tot die rang van Onderinspekteur gewysig word sodat dit lui 8 Januarie 1948.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 614.] [27 Maart 1953.

AANSTELLING VAN ONDERSEKRETARIS VAN VERVOER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege* van die Staatsdienswet, No. 27 van 1923, soos gewysig, die aanstelling van Daniel Jacobus Joubert, as Ondersekretaris van Vervoer, met ingang van 12 Maart 1953, goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 653.] [27 Maart 1953.

SIGOREIREËLINGSKEMA.

BENOEMING EN VERKIESING VAN PERSONE VIR AANSTELLING AS PRODUSENTELEDE VAN DIE SIGOREI-BEHEERRAAD.

Produsente van sigorei wat woonagtig is in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Alexandria, Albany, Bathurst, Oos-Londen, Peddie en Port Elizabeth en geregtig is om te stem * kragtens die Sigoreireëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 335 van 1939, soos gewysig, word hierby kragtens artikel 3 (1) (*a*) van genoemde Skema versoek om vier kandidate te benoem vir aanstelling as lede van die Sigorei-beheerraad om produsente van sigorei te verteenwoordig in die plek van die here T. J. E. Marais, I. T. Muller, J. C. Scheepers en S. A. Oosthuizen wie se ampstermyn op 18 Mei 1953 sal verstryk.

Nominasies moet by die Magistraat, Alexandria, ingedien word nie later as 12-uur middag op 7 April 1953 nie.

Alle nominasies moet geskied op die voorgeskrewe nominasievorm wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Sigorei-beheerraad, Posbus 41, Alexandria. Geen kandidaat word geag behoorlik benoem te wees nie tensy hy benoem is deur minstens vyf produsente wat geregtig is om te stem en ingevolge artikel 18 van die Skema geregistreer is.

✱ No. 637.] [27 March 1953.

DETERMINATION MADE IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-ONE* (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, acting in terms of sub-section (2) of section *eighty-one* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended, hereby give notice that the Licensing Board for the District of Nongoma has determined that the condition set forth in the Annexure hereto shall apply to all licences in the said district.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

ANNEXURE.

Natives, Asiatics and Coloured persons shall not be supplied with more than two quarts of spirituous liquor or two quarts of wine for off-consumption on any one day.

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ No. 642.] [27 March 1953.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the amendment of Government Notice No. 317 which appeared in *Government Gazette* No. 5004, dated 13th February, 1953, in respect of the date of No. 11228 Detective Head Constable Louis van Wyk's promotion to the rank of Sub-Inspector, to read 8th January, 1948.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 614.] [27 March 1953.

APPOINTMENT OF UNDER-SECRETARY FOR TRANSPORT.

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has approved, in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Public Service Act, No. 27 of 1923, as amended, the appointment of Daniel Jacobus Joubert, as Under-Secretary for Transport, with effect from the 12th March, 1953.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 653.] [27 March 1953.

CHICORY CONTROL BOARD.

NOMINATION AND ELECTION OF PERSONS FOR APPOINTMENT AS PRODUCER MEMBERS OF THE CHICORY CONTROL BOARD.

Producers of chicory resident in the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Albany, Bathurst, East London, Peddie and Port Elizabeth and qualified to vote * in terms of the Chicory Control Scheme, published by Proclamation No. 335 of 1939, as amended, are hereby invited in terms of section 3 (1) (*a*) of the said Scheme to submit nominations of four candidates for the election of persons to be appointed as members of the Chicory Control Board to represent producers of chicory in the place of Messrs. T. J. E. Marais, I. T. Muller, J. C. Scheepers and S. A. Oosthuizen whose term of office will expire on the 18th May, 1953.

Nominations must be lodged with the Magistrate, Alexandria, not later than 12 noon on the 7th April, 1953.

All nominations must be made on the prescribed nomination form which may be obtained from the Secretary, Chicory Control Board, P.O. Box 41, Alexandria.

No candidate shall deemed to be duly nominated unless nominated by not less than five producers, registered in terms of section 18 of the said Scheme, entitled to vote.

Voorts word hierby kragtens artikel 4 (1) (*b*) van die genoemde Skema kennis gegee dat ingeval meer as vier persone benoem word vir verkiesing en aanstelling soos voornoem, 'n vergadering van produsente van sigorei, wat geregtig is om te stem, gehou sal word om 10-uur vm. op 21 April 1953 in die Vrymesselaarsaal, Alexandria, om vier van die persone aldus benoem te verkies vir aanstelling as lede van die Sigorei-beheerraad.

* Om geregtig te wees om te benoem of om te stem, moet 'n persoon geregistreer wees by die Sigorei-beheerraad as 'n produsent van sigorei.

Slegs een persoon—'n direkteur, sekretaris of bestuurder—kan namens 'n maatskappy stem.

Slegs een lid van 'n vennootskap, gesamentlike onderneming of ander vereniging kan namens so 'n liggaam stem.

Stemming kragtens volmag word nie toegelaat nie.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

✱ No. 618.] [27 Maart 1953.

RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN NATUURLIKE HULPBRONNE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf* en *ses* van die Wet op die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, 1947 (Wet No. 51 van 1947), mnr. A. F. Bruyns-Haylett, verteenwoordigende die Administrateur van Natal, vir die tydperk 17 Februarie 1953 tot 30 September 1953, aan te stel as lid van die Raad vir die Ontwikkelling van Natuurlike Hulpbronne, ingestel ingevolge artikel *twee* van genoemde Wet.

✱ No. 654.] [27 Maart 1953.

BEHEER OOR JUTEGOEDERE.

Ek, Hermanus Johannes Geyer Kenney, Kontroleur van Jutegoedere, gelas hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing No. 2531 van 29 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 438 van 28 Februarie 1947, en ingevolge regulasie 22 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, soos gewysig, as volg:—

Die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 461 van 23 Februarie 1951, soos gewysig, gepubliseer is, word hierby verder gewysig deur paragraaf 3 daarvan op te skort.

H. J. G. KENNEY,
Kontroleur van Jutegoedere.

VERDUIDELIKENDE OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat sakke sonder 'n permit van die Kontroleur gekoop en verkoop kan word.

✱ No. 661.] [27 Maart 1953.

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Handel en Nywerheid onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief ontvang het:—

LYS No. 80.

Korting van reg op:—

1. Esters van 2, 4-dichloorfenoksiasynsuur vir gebruik by die vervaardiging van onkruiddoders.
2. Sellulosewatte, gebleik en ongebleik, en watte in stroke vir gebruik by die vervaardiging van filtreermateriaal vir sigarette.
3. Sikloheksanoonperoksied, stireenmonomeer, etileen- en di-etileenglikole, en fumaaranhidried vir gebruik by die vervaardiging van plastiese hars en plastiese stroke.

Vir Lys No. 79 sien Goewermentskennisgewing No. 390 van 20 Februarie 1953.

Further, notice is hereby given, in terms of section 4 (1) (*b*) of the said Scheme, that, in the event of more than four persons being nominated for election and appointment as aforesaid a meeting of producers who are entitled to vote will be held at 10 a.m. on the 21st April, 1953, in the Masonic Lodge, Alexandria, to elect four of the persons thus nominated for appointment as members of the Chicory Control Board.

* In order to be entitled to nominate or to vote, a person must be registered with the Chicory Control Board as a producer of chicory.

Only one person—director, secretary or manager—may vote on behalf of a company.

Only one member of a partnership, joint venture or other association may vote on behalf thereof.

Voting by proxy shall not be allowed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 618.] [27 March 1953.

NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *five* and *six* of the Natural Resources Development Act, 1947 (Act No. 51 of 1947), to appoint Mr. A. F. Bruyns-Haylett, representing the Administrator of Natal, for the period 17th February, 1953, to 30th September, 1953, as a member of the Natural Resources Development Council, established in terms of section *two* of the said Act.

✱ No. 654.] [27 March 1953.

CONTROL OF JUTE GOODS.

I, Hermanus Johannes Geyer Kenney, Controller of Jute Goods, by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 2531 of the 29th November, 1946, as amended by Government Notice No. 438 of the 28th February, 1947, and by direction under regulation 22 of War Measure No. 146 of 1942, as amended, do hereby order as follows:—

The regulations published under Government Notice No. 461 of 23rd February, 1951, as amended, are hereby further amended by the suspension of paragraph 3 thereof.

H. J. G. KENNEY,
Controller of Jute Goods.

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this notice is that bags may be bought and sold without a permit from the Controller.

✱ No. 661.] [27 March 1953.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 80.

Rebate of duty on:—

1. Esters of 2, 4- Dichlorophenoxyacetic acid for use in the manufacture of weedkillers.
2. Cellulose wadding, bleached and unbleached, and cotton wool in sliver, for use in the manufacture of cigarette filter material.
3. Cyclohexanone peroxide, styrene monomer, ethylene and di-ethylene glycols, and fumaric anhydride for use in the manufacture of plastic resin and plastic sheeting.

For List No. 79 see Government Notice No. 390 of the 20th February, 1953.

✱ No. 662.] [25 Maart 1953.

VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN STAAL EN SEMENT VIR SEKERE DOELEINDES.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, gelees met Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, skort hierby Goewermentskennisgewing No. 3009 van 26 November 1951 op.

E. H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

✱ No. 662.] [25 March 1953.

PROHIBITION OF THE USE OF STEEL AND CEMENT FOR CERTAIN PURPOSES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Economic Affairs, acting in terms of the powers vested in me by War Measure No. 146 of 1942, read with War Measure No. 75 of 1945, do hereby suspend Government Notice No. 3009 of the 26th November, 1951.

E. H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 633.] [27 Maart 1953.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hulle name vermeld as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name te gebruik:—

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkortings. *Abbreviations Authorised.*
Man-Poly Drukkers/*Man-Poly Printers*	Hoofweg 98, Nuweland/98 *Main Road, Newlands*	MAN–P.
Printrite (Edms.) Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	33 Avenueweg/*Road*, Fordsburg, Johannesburg	Printrite.
Easy Engineering	21 Stiemanstraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg	Easy Engineering.
Mev./*Mrs.* Rose Ossip	25 Burolaan/*Bureau Lane*, Pretoria	R.O.
Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd.	Haydonweg/*Road*, Durban	L.B.L.
E.S. & A. Robinson (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Posbus 932, Kaapstad/*P.O. Box* 932, *Cape Town*	Robinsons Kaapstad.
Albert Waldeck	Brownleestraat/*Street*, Stutterheim	A.W.—Stutterheim.
Raytex Manufacturing Co. (Pty.), Ltd.	5 Stasieweg/*Station Road*, Stamford Hill, Durban	H & R.
Tip Top Printers and Publishers (Pty.), Ltd.	325 Sesdestraat/*Sixth Street*, Asiate-Basaar/*Asiatic Bazaar*, Pretoria	T.T.Pta.
Heilbron Herald (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Heilbron	H.H. Drukkery (Pty.), Ltd.

WYSIGINGS [ARTIKEL *AGT* (7) VAN DIE WET].—*AMENDMENTS* [*SECTION* EIGHT (7) *OF THE ACT*].

Die volgende wysigings word hierby goedgekeur:—
The following amendments are hereby authorised:—

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkortings. *Authorised Abbreviations.*
Marianna Drukkery (Edms.), Bpk./*Press* (*Pty.*), *Ltd.*	146 Sir Lowryweg/*Road*, Kaapstad/*Cape Town*	B.C.R.H. om te lui/*to read* MARIANNA.
Sherry & Sherry (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	North British and Mercantile-gebou/*Building*, Simmondsstraat/*Street*, Johannesburg	Sherry (gekanselleer/*cancelled*).
John H. Dixon	Voorheen/*Previously* Onyxstraat/*Street*, Kensington, Johannesburg. Verhuis na/*Removed to* 9 Phoenixstraat/*Street*, Kensington, Johannesburg	J.H.D.
Voorheen/*Previously* Albert Waldeck, verander na/*changed to* Waldeck's Printing and Publishing Co. (Pty.), Ltd.	Voorheen/*Previously* 13 Gladstonestraat/*Street*, Oos-Londen/*East London*. Verhuis na/*Removed to* 4 Stephensonstraat/*Street*, Oos-Londen/*East London*	A.W.–E.L.
Voorheen/*Previously* Herman Moses van Geldven, verander na/*changed to* J. W. Ernstzen	30 Sydneystraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	J.W.E.C.T.
V. G. Miholovich	Voorheen/*Previously* 243 Commissionerstraat/*Street*, Johannesburg. Verhuis na/*Removed to* 73 Kerkstraat/*Church Street*, Mayfair, Johannesburg	V. & G. Printers.
Voorheen/*Previously* C. H. Armitage, verander na/*changed to* C. H. Armitage & Parker	Tudor House, 20 Theatre Lane, Pietermaritzburg	C.H.A.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 633.] [27 March 1953.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased, under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses:—

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkortings. *Abbreviations Authorised.*
Man-Poly Drukkers/*Man-Poly Printers*	Hoofweg 98, Nuweland/98 *Main Road, Newlands*	MAN–P.
Printrite (Edms.) Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	33 Avenueweg/*Road*, Fordsburg, Johannesburg	Printrite.
Easy Engineering	21 Stiemanstraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg	Easy Engineering.
Mev./*Mrs.* Rose Ossip	25 Burolaan/*Bureau Lane*, Pretoria	R.O.
Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd.	Haydonweg/*Road*, Durban	L.B.L.
E.S. & A. Robinson (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Posbus 932, Kaapstad/*P.O. Box* 932, *Cape Town*	Robinsons Kaapstad.
Albert Waldeck	Brownleestraat/*Street*, Stutterheim	A.W.—Stutterheim.
Raytex Manufacturing Co. (Pty.), Ltd.	5 Stasieweg/*Station Road*, Stamford Hill, Durban	H & R.
Tip Top Printers and Publishers (Pty.), Ltd.	325 Sesdestraat/*Sixth Street*, Asiate-Basaar/*Asiatic Bazaar*, Pretoria	T.T.Pta.
Heilbron Herald (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	Heilbron	H.H. Drukkery (Pty.), Ltd.

WYSIGINGS [ARTIKEL *AGT* (7) VAN DIE WET].—*AMENDMENTS* [*SECTION* EIGHT (7) *OF THE ACT*].

Die volgende wysigings word hierby goedgekeur:—
The following amendments are hereby authorised:—

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkortings. *Authorised Abbreviations.*
Marianna Drukkery (Edms.), Bpk./*Press* (*Pty.*), *Ltd.*	146 Sir Lowryweg/*Road*, Kaapstad/*Cape Town*	B.C.R.H. om te lui/*to read* MARIANNA.
Sherry & Sherry (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*	North British and Mercantile-gebou/*Building*, Simmondsstraat/*Street*, Johannesburg	Sherry (gekanselleer/*cancelled*).
John H. Dixon	Voorheen/*Previously* Onyxstraat/*Street*, Kensington, Johannesburg. Verhuis na/*Removed to* 9 Phoenixstraat/*Street*, Kensington, Johannesburg	J.H.D.
Voorheen/*Previously* Albert Waldeck, verander na/*changed to* Waldeck's Printing and Publishing Co. (Pty.), Ltd.	Voorheen/*Previously* 13 Gladstonestraat/*Street*, Oos-Londen/*East London*. Verhuis na/*Removed to* 4 Stephensonstraat/*Street*, Oos-Londen/*East London*	A.W.–E.L.
Voorheen/*Previously* Herman Moses van Geldven, verander na/*changed to* J. W. Ernstzen	30 Sydneystraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	J.W.E.C.T.
V. G. Miholovich	Voorheen/*Previously* 243 Commissionerstraat/*Street*, Johannesburg. Verhuis na/*Removed to* 73 Kerkstraat/*Church Street*, Mayfair, Johannesburg	V. & G. Printers.
Voorheen/*Previously* C. H. Armitage, verander na/*changed to* C. H. Armitage & Parker	Tudor House, 20 Theatre Lane, Pietermaritzburg	C.H.A.

✱ No. 638.] [18 Maart 1953.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 5.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

(1) „Soviet Woman" uitgegee deur die „Soviet Women's Antifascist Committee and the Central Council of Trade Unions of the U.S.S.R. (alle uitgawes).
(2) „Quiz" (alle uitgawes).
(3) „Cobemekuu Cnopm" (alle uitgawes).
(4) „Kpokouna" (alle uitgawes).

✱ No. 638.] [18 March 1953.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 5.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

(1) "Soviet Woman", published by the Soviet Women's Antifascist Committee and the Central Council of Trade Unions of the U.S.S.R. (all issues).
(2) "Quiz" (all issues).
(3) "Cobemekuu Cnopm" (all issues).
(4) "Kpokouna" (all issues).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
27-2

✱ No. 648.] [27 Maart 1953.

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indekssyfers vir Februarie 1953, as volg is:—

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Secretary for the Interior.

✱ No. 648.] [27 March 1953.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for February, 1953, are as follows:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR FEBRUARIE 1953.—*RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR FEBRUARY*, 1953.

GEBIED. *AREA.*	*Basis.*—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with the weighted average of the nine areas in* 1938 = 100.			*Basis.*—Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with itself in* 1938 = 100.		
	Voedsel. *Food.*	Alle items (uitgesonderd huur). *All Items (excluding rent).*	Alle items. *All-Items.*	Voedsel. *Food.*	Alle items (uitgesonderd huur). *All Items (excluding rent).*	Alle items. *All Items.*
				*	*	*
1. Kaapstad/*Cape Town*	218·1	203·2	184·0	217·2	201·8	189·9
2. Port Elizabeth	220·2	205·3	183·6	226·3	209·5	193·9
3. Oos-Londen/*East London*	211·5	201·6	187·5	215·8	200·6	190·5
4. Kimberley	213·3	203·9	179·0	221·7	204·7	198·4
5. Pietermaritzburg	218·5	204·2	182·5	218·3	203·2	192·5
6. Durban	216·8	202·3	189·9	215·5	203·1	191·8
7. Pretoria	215·4	204·7	196·9	214·1	202·5	191·2
8. Witwatersrand	218·3	204·0	191·0	217·0	204·4	186·0
9. Bloemfontein	209·7	204·0	188·2	220·0	202·6	190·3
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede / *Weighted average of nine areas* — Feb. 1953	217·4	203·8	†188·9	217·4	203·8	†188·9
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede / *Weighted average of nine areas* — Jan. 1953	218·9	204·6	189·5	218·9	204·6	189·5

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.

These figures are not comparable vertically.

Klerasie.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Februarie 1953 was 289·1 vergeleke met 289·5 vir Januarie 1953, op die basis 1938 = 100.

Clothing.—The index for clothing in February, 1953, was 289·1 compared with 289·5 in January, 1953, on the basis 1938 = 100.

† In vergelyking met Januarie 1953, beteken dit 'n vermindering van 0·3 persent.
Compared with January, 1953, this represents a decrease of 0·3 per cent.

✱ No. 649.] [18 Maart 1953.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 4.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

(1) „ Hopalong Cassidy ", No. 77.

(2) „ Roy Rogers ", Vol. 1, No. 22.

(3) „ Southern Territory ", deur Robert Tallant.

(4) „ The Witching Pool ", deur Robert Presnell, Jr.

(5) „ Sztandar Mrodych ", No. 178.

✱ No. 649.] [18 March 1953.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 4.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

(1) " Hopalong Cassidy ", No. 77.

(2) " Roy Rogers ", Vol. 1, No. 22.

(3) " Southern Territory ", by Robert Tallant.

(4) " The Witching Pool ", by Robert Presnell, Jr.

(5) " Sztandar Mrodych ", No. 178.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd-drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 639.] [27 Maart 1953.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die name van die Mag en Eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tak Algemene Diens.

Luitenant (op proef).—Frederik van Zyl le Roux, voorheen kaptein, Potchefstroom se Skietkommando, 1 November 1952.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Luitenant (op proef).—Adjudant-offisier, klas I, Daniel Matthew John Kinghorn, 1 September 1952.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tak Algemene Diens (*Uitvoerende*).

Luitenant (kortdiensaanstelling) (op proef).—John Burnet de Wet, 2 September 1952.

Onderluitenant (kortdiensaanstelling) (op proef).—Hugh Malcolm Stephens, 2 September 1952.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, graad I (op proef) (kortdiensaanstelling) in alfabetiese volgorde.—(Mev.) Cornelia Aletta Gillmer en (mev.) Katharina Elizabeth Kruger, 1 Oktober 1952, en (mev.) Anetta Marion Zietsman, 7 Oktober 1952.

Suster, graad II (op proef).—Verpleegassistent (mej.) Marie Esterhuysen, 1 Oktober 1952.

Suster, graad II (op proef) (kortdiensaanstelling).—(mev.) Helena Salomina Pieri, 1 Augustus 1952.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie* (*Prince Alfred's Own Cape Field Artillery*).

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Kanonnier Peter Christopher Anstee, onderbombardier John Vernon Riches en kanonnier Michael Henry Albertyn, 18 Oktober 1952.

5 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Bombardier John Chalmer Kelly, 25 Oktober 1952.

2 *Opsporingsbattery, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersante Barend Hermanus Truter, David John Hall en Gerald Hastings Dawes, 6 Oktober 1952.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three*, of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Secretary for the Interior.
T. E. DÖNGES,

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 639.] [27 March 1953.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Units as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

General Duties Branch.

As Lieutenant (on probation).—Frederik van Zyl le Roux, late Captain, Potchefstroom Fifle Commando, 1st November, 1952.

Technical and Administrative Branch.

As Lieutenant (on probation).—Warrant Officer, Class I. Daniel Matthew John Kinghorn, 1st September, 1952.

SOUTH AFRICAN NAVY.

General Duties Branch (*Executive*).

As Lieutenant (Short Service Commission) (on probation).—John Burnet de Wet, 2nd September, 1952.

As Sub-Lieutenant (Short Service Commission) (on probation).—Hugh Malcolm Stephens, 2nd September, 1952.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICES.

As Sisters, Grade I (on probation) (Short Service Commission) (in alphabetical order).—(Mrs.) Cornelia Aletta Gillmer and (Mrs.) Katharina Elizabeth Kruger, 1st October, 1952, and (Mrs.) Anetta Marion Zietsman, 7th October, 1952.

As Sister, Grade II (on probation).—Nursing Assistant (Miss) Marie Esterhuysen, 1st October, 1952.

As Sister, Grade II (on probation) (Short Service Commission).—(Mrs.) Helena Salomina Pieri, 1st August, 1952.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Field Regiment, South African Artillery* (*Prince Alfred's Own Cape Field Artillery*).

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Gunner Peter Christopher Anstee, Lance Bombardier John Vernon Riches and Gunner Michael Henry Albertyn, 18th October, 1952.

5 *Field Regiment, South African Artillery.*

As Second Lieutenant.—Bombardier John Chalmers Kelly, 25th October, 1952.

2 *Locating Battery, South African Artillery.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeants Barend Hermanus Truter, David John Hall and Gerald Hastings Dawes, 6th October, 1952.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Waarnemende onderluitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Bevare seemanne Peter Desmond Akeroyd Bowen en David John Kirby Kettley, 30 Augustus 1952.

Witwatersrand Rifles.

Tweede luitenant.—Stafsersant Gilbert van Kerckhoven, 6 Oktober 1952.

Rand Light Infantry.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant.—Sersant Victor Edward Leach Rundle, 4 Oktober 1952.

Regiment de Wet.

Tweede luitenant.—Stafsersant David Hermanus Pienaar, 23 Oktober 1952.

Regiment President Steyn.

Tweede luitenant.—Reservis Willem Christoffel Meyer, 6 Oktober 1952.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Weermanne Hector Albert Cronje en Michael Brian West, 7 Oktober 1952.

Regiment Christiaan Beyers.

Tweede luitenant.—Sersant Phillipus Wilhelmus Nell, 14 November 1952.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Johannes Bresler Serfontein, *B.A.*, 12 Julie 1952; William Arthur Staude, *B.A.*, Alkmaar Swart, *B.A.*, en Philippus Rudolph van Heerden, 19 Julie 1952.

1 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—Sappeur Thomas Deneys Zeederberg, *B.Sc. (Meg. Ing.)*, 2 Oktober 1952.

6 *Pantserbrigadeseineskadron, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.*

Tweede luitenant.—Onderkorporaal Wilfred Bowey Taylor, 23 September 1952.

6 *Pantserdivisie se Geneeskundige Diens, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.*

Kaptein.—Karl Jan Hechter Schulz, 19 September 1952.

1 *Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.*

Luitenant.—Gunvald Kenneth Titlestad, *B.D.S.*, 3 November 1952.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Kaptein.—Ulrich Erik Keddie Boshard, 11 September 1952.

[A.G. (1) K.372/2/308.]

✱ No. 640.] [27 Maart 1953.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-offisier, klas II, Michael Joseph Robinson, Gert Pieter Goosen, Michael Johannes Berning Bredenkamp, Wilhelmus Johannes Coetser, Frederick Joseph Johannes Novella, *B.E.M.*, Hultzer Morkel van Eyssen, Casparus Cornelius Prinsloo, Koert Nicolaas Grobler, Daniel Petrus

South African Naval Forces (V).

As Acting Sub-Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Able Seamen Peter Desmond Akeroyd Bowen and David John Kirby Kettley, 30th August, 1952.

Witwatersrand Rifles.

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Gilbert van Kerckhoven, 6th October, 1952.

Rand Light Infantry.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Sergeant Victor Edward Leach Rundle, 4th October, 1952.

Regiment de Wet.

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant David Hermanus Pienaar, 23rd October, 1952.

Regiment President Steyn.

As Second Lieutenant.—Reservist Willem Christoffel Meyer, 6th October, 1952.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Privates Hector Albert Cronje and Michael Brian West, 7th October, 1952.

Regiment Christiaan Beyers.

As Second Lieutenant.—Sergeant Phillipus Wilhelmus Nell, 14th November, 1952.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Johannes Bresler Serfontein, *B.A.*, 12th July, 1952; William Arthur Staude, *B.A.*, Alkmaar Swart, *B.A.*, and Philippus Rudolph van Heerden, 19th July, 1952.

1 *Field Regiment, South African Engineer Corps.*

As Second Lieutenant.—Sapper Thomas Deneys Zeederberg, *B.Sc. (Mech. Eng.)*, 2nd October, 1952.

6 *Armoured Brigade Signal Squadron, South African Corps of Signals.*

As Second Lieutenant.—Lance-Corporal Wilfrid Bowey Taylor, 23rd September, 1952.

6 *Armoured Divisional Medical Services, South African Medical Corps.*

As Captain.—Karl Jan Hechter Schulz, 19th September, 1952.

1 *Field Ambulance, South African Medical Corps.*

As Lieutenant.—Gunvald Kenneth Titlestad, *B.D.S.*, 3rd November, 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force General Reserve of Officers.

As Captain.—Ulrich Erik Keddie Boshard, 11th September, 1952.

[A.G. (1) K.372/2/308.]

✱ No. 640.] [27 March 1953.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANKS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Units as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

Technical and Administrative Branch.

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officers, Class II, Michael Joseph Robinson, Gert Pieter Goosen, Michael Johannes Berning Bredenkamp, Wilhelmus Johannes Coetser, Frederick Joseph Johannes Novella, *B.E.M.*, Hultzer Morkel van Eyssen, Casparus Cornelius Prinsloo, Koert Nicolaas Grobler, Daniel Petrus

Ferreira, Victor Charles Müller; Stafsersante Hendrik Lodewyk du Plessis, James Thomas, Cornelius Petrus van der Merwe, Wallace Jefferson Newing, Johannes Marthinus Coetzee, Jan Harm Christiaan du Plessis, Christiaan Marthinus Pheiffer en Daniel Johan Liebenberg, 1 Augustus 1952.

Tweedé luitenant (op proef) (kortdiensaanstelling).—George Michiel du Plessis, *M.B., B.Ch.*, 1 Julie 1952.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tegniese en Administratiewe Tak (*Voorrade en Sekretariaat*).

Onderluitenant (*S*) (op proef).—Stafsersant Ivor Swart, 1 Augustus 1952.

AKTIEWE BURGERMAG.

3 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie* (*Transvaal Horse Artillery*).

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersante Angus Roderick Walker, Christopher John Stewart Taylor en Colin Lindsay Reekie, 19 Junie 1952.

5 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Bombardier Theodore Philip Klopper, 11 September 1952.

6 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie* (*Oranje-Vrystaatse Veldartillerie*).

Kwartiermeester, met rang van luitenant.—Adjudant-offisier, klas II, Otto Wolfgang Holm, 12 Augustus 1952.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersant Salmon Jacobus Petrus Erasmus, Bombardiers Jacobus Johannes van Heerden en Johannes Nicolas Zietsman, 12 Augustus 1952.

1 *Observasieregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Stafsersant Casper Hendrik le Roux en sersant Johannes Sigismundus Nel, *B.Com.*, 11 Augustus 1952.

54 *Swaar Lugafweerbattery, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Bombardier Gous van Rooyen, kanonniers Andries Johannes van Rooyen en David Johannes Hendrik Visser, 20 Augustus 1952.

Tweede luitenant.—Sersant Booye Gerrit Rousseau, 18 September 1952.

55 *Swaar Lugafweerbattery, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant.—Bombardier Andrew Jack Hutcheson, 11 September 1952.

2 *Bataljon, The Royal Durban Light Infantry.*

Tweede luitenant.—Onderkorporaal Laurence Allsopp, 15 September 1952.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Weermanne Christoffel Casparus Coenraad Albertyn, Peter Shephen Herman Holtshousen, Peter Glenister Joslin, Edmund Galletley Parker-Forsyth en korporaal Neville Robert Rothenburg, 19 Augustus 1952.

1 *Bataljon, Transvaal Scottish.*

Tweede luitenant.—Weerman John Reginald Merwyn Mewes, 11 September 1952.

2 *Bataljon, Pretoria Regiment* (*Princess Alice's Own*).

Tweede luitenant.—Kavalleris Alfonso Overbeeck Botha, 15 September 1952.

Regiment Louw Wepener.

Tweede luitenant.—Stafsersant Abraham Albertus Cilliers van Rooyen, 11 September 1952.

Regiment Hertzog.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersant Evans Andries van Rooyen, bombardiers Hendrik Johannes Louw Nel en Renier van Rooyen, 24 Julie 1952.

Algemene Lys (*Afdeling Kadette*) (*Seekadette*).

Waarnemende onderluitenant.—Basil Marcus Hartigan, 25 Augustus 1952.

Ferreira, Victor Charles Müller; Staff Sergeants Hendrik Lodewyk du Plessis, James Thomas, Cornelius Petrus van der Merwe, Wallace Jefferson Newing, Johannes Marthinus Coetzee, Jan Harm Christiaan du Plessis, Christiaan Marthinus Pheiffer and Daniel Johan Liebenberg, 1st August, 1952.

As Second Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—George Michiel du Plessis, *M.B., B.Ch.*, 1st July 1952.

SOUTH AFRICAN NAVY.

Technical and Administrative Branch (*Supply and Secretarial*).

As Sub-Lieutenant (*S*) (on probation).—Staff Sergeant Ivor Swart, 1st August 1952.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

3 *Field Regiment, South African Artillery* (*Transvaal Horse Artillery*).

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeants Angus Roderick Walker, Christopher John Stewart Taylor and Colin Lindsay Reekie, 19th June 1952.

5 *Field Regiment, South African Artillery.*

As Second Lieutenant.—Bombardier Theodore Philip Klopper, 11th September 1952.

6 *Field Regiment, South African Artillery* (*Oranje-Vrystaatse Veldartillerie*).

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Warrant Officer, Class II, Otto Wolfgang Holm, 12th August 1952.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeant Salmon Jacobus Petrus Erasmus, Bombardiers Jacobus Johannes van Heerden and Johannes Nicolas Zietsman, 12th August 1952.

1 *Observation Regiment, South African Artillery.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Staff Sergeant Casper Hendrik le Roux and Sergeant Johannes Sigismundus Nel, *B.Com.*, 11th August 1952.

54 *Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A. Marines.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Bombardier Gous van Rooyen, Gunners Andries Johannes van Rooyen and David Johannes Hendrik Visser, 20th August 1952.

As Second Lieutenant.—Sergeant Booye Gerrit Rousseau, 18th September 1952.

55 *Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A. Marines.*

As Second Lieutenant.—Bombardier Andrew Jack Hutcheson, 11th September 1952.

2 *Battalion, The Royal Durban Light Infantry.*

As Second Lieutenant.—Lance Corporal Laurence Allsopp, 15th September 1952.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Privates Christoffel Casparus Coenraad Albertyn, Peter Stephen Herman Holtshousen, Peter Glenister Joslin, Edmund Galletley Parker-Forsyth and Corporal Neville Robert Rothenburg, 19th August 1952.

1 *Battalion, Transvaal Scottish.*

As Second Lieutenant.—Private John Reginald Merwyn Mewes, 11th September 1952.

2 *Battalion, Pretoria Regiment* (*Princess Alice's Own*).

As Second Lieutenant.—Trooper Alfonso Overbeeck Botha, 15th September 1952.

Regiment Louw Wepener.

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Abraham Albertus Cilliers van Rooyen, 11th September 1952.

Regiment Hertzog.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeant Evans Andries van Rooyen, Bombardiers Hendrik Johannes Louw Nel and Renier van Rooyen, 24th July 1952.

General List (*Cadet Section*) (*Sea Cadets*).

As Acting Sub-Lieutenant.—Basil Marcus Hartigan, 25th August 1952.

1 *Brigadekommissariaat-en-transportkompanie.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Korporaals Ronald Edward Naude, David Walter Woodland, Peter Neil Rich en waarnemende korporaal John Lewis Orr, *B.A.*, 22 Augustus 1952.

58 *Brigadekommissariaat-en-transportkompanie.*

Tweede luitenant.—Sersant Marthinus Louis van Blommestein, 13 Augustus 1952.

1 *Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.*

Luitenant.—Jan Abraham Venter van Zyl, *M.B., B.Ch.*, 19 September 1952.

6 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.*

Tweede luitenant.—Stafsersant Jan Spies, 19 Augustus 1952.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Luitenant.—Rhynas Owen McCarthy, voorheen korporaal, Suid-Afrikaanse Lugmag, Staande Mag, 4 Maart 1952.

[A.G. (I) K. 372/2/307.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID

✱ No. 619.] [27 Maart 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAADOOREENKOMS VIR DIE HAARKAPPERSBEDRYF, PRETORIA.

Die volgende verbeteringskennisgewing van Goewermentskennisgewing No. 449 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* van 27 Februarie 1953 verskyn, word vir algemene kennisgewing gepubliseer:—

(i) In klousule 1 van die Afrikaanse teks van die bylae skrap die woorde „munisipale gebied" en vervang dit deur die woord „magistraatsdistrik".

(ii) In subklousule (2) van klousule 4 van die Engelse teks van die bylae skrap die woord „employer" en vervang dit deur die woord „employee".

✱ No. 620.] [27 Maart 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna „die Wysigingsooreenkoms" genoem) wat in die Bylae verskyn en op die Bounywerheid betrekking het van die eerste Maandag na die bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 9de dag van Julie 1953, bindend is vir die werkgewersorganisasie en vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede is van die organisasie of verenigings;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms van die eerste Maandag na bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 9de dag van Julie 1953, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die gebied binne 'n omtrek van 17 myl van die Hoofposkantoor, Durban; en

1 *Brigade Supply and Transport Company.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Corporals Ronald Edward Naude, David Walter Woodland, Peter Neil Rich and Acting Corporal John Lewis Orr, *B.A.*, 22nd August 1952.

58 *Brigade Supply and Transport Company.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Marthinus Louis van Blommestein, 13th August 1952.

1 *Field Ambulance, South African Medical Corps.*

As Lieutenant.—Jan Abraham Venter van Zyl, *M.B., B.Ch.*, 19th September 1952.

6 *Field Ambulance, South African Medical Corps.*

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Jan Spies, 19th August 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Lieutenant.—Rhynas Owen McCarthy, Formerly Corporal, South African Air Force, Permanent Force, 4th March 1952.

[A.G. (I) K. 372/2/307.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 619.] [27 March 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT FOR THE HAIRDRESSING TRADE, PRETORIA.

The following correction notice to Government Notice No. 449, appearing in the *Government Gazette Extraordinary* of the 27th February, 1953, is published for general information:—

(i) In clause 1 of the Afrikaans version of the schedule delete the words "munisipale gebied" and substitute the word "magistraatsdistrik".

(ii) In sub-clause (2) of clause 4 of the English version of the schedule delete the word "employer" and substitute the word "employee".

✱ No. 620.] [27 March 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter called "the Amending Agreement") which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry shall be binding from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 9th day of July, 1953, upon the employers' organisation and trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or those unions;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the Amending Agreement shall be binding from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 9th day of July, 1953, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the area within a radius of 17 miles from the General Post Office, Durban; and

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms van die eerste Maandag na bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 9de dag van Julie 1953, in die gebied binne 'n omtrek van 17 myl van die Hoofposkantoor, Durban, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde Nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, DURBAN.

OOREENKOMS

ingevolge die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit deur die „ Master Builders' and Allied Trades Association, Durban " (hierna „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasie " genoem) aan die een kant, en die

„ Amalgamated Society of Woodworkers,
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa,
Operative Plasterers' Trade Union of South Africa,
South African Operative Masons' Society "

(hierna „ die werknemers " of „ die vakverenigings " genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban, om die ooreenkoms van 23 Maart 1948, tussen genoemde partye wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 903 van 30 April 1948, soos by Goewermentskennisgewings Nos. 2277/1949, 807/1951, 3014/1951 en 2642/1952 gewysig en by Goewermentskennisgewings Nos. 33/1952, 758/1952, 1503/1952, 2357/1952 en 74/1953 verleng (hierna „ die hoofooreenkoms " genoem) soos volg te wysig:—

Klousules 4 (3), 8 (4), 8 (5), 21 (1), 21 (6), en 21 (9) (*a*).—Vervang „ Meidag " deur „ Paasmaandag " oral waar dit voorkom

Namens die partye, in Durban onderteken, op hede die 9de dag van Februarie 1953.

Behoorlik daartoe gemagtig deur die Raad.

A. BENSE,
Werkgewersverteenwoordiger.
F. MOSSMAN,
Werknemersverteenwoordiger.
H. G. HARRIS,
Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

✱ No. 621.] [27 Maart 1953.

NATURELLEARBEIDSBURO'S.—TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE AAN PLAASLIKE BESTURE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragraaf (*b*) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2495 van 1952 die bevoegdhede en pligte in verband met die bestuur en beheer van Naturellearbeidsburo's aan ondergenoemde plaaslike besture toegewys het en elkeen van genoemde plaaslike besture opgedra het om 'n plaaslike arbeidsburo te stig vir die gebied wat teenoor sy naam verskyn en om sodanige buro in stand te hou ooreenkomstig die regulasies gepubliseer in voornoemde Goewermentskennisgewing en enige ander voorskrifte wat van tyd tot tyd uitgereik mag word:—

Munisipaliteit van Aliwal-Noord—Voorgeskrewe gebied van Aliwal-Noord.
Stadsraad van Bloemfontein—Voorgeskrewe gebied van Bloemfontein.
Munisipaliteit van Frankfort—Voorgeskrewe gebied van Frankfort.
Stadsraad van Grahamstad—Voorgeskrewe gebied van Grahamstad.

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the area within a radius of 17 miles from the General Post Office, Durban, and from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 9th day of July, 1953, the provisions contained in the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said Industry as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Master Builders' and Allied Trades Association, Durban

(hereinafter referred to as the " employers ", or " employers' organisation "), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers,
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa,
Operative Plasterers' Trade Union of South Africa,
South African Operative Masons' Society

(hereinafter referred to as the " employees ", or " trade unions "), of the other part,

being the parties to the Industrial Council of the Building Industry, Durban, to amend the Agreement between the said parties, dated 23rd March, 1948, and published under Government Notice No. 903 of 30th April, 1948, as amended by Government Notices Nos. 2277/1949, 807/1951, 3014/1951, and 2642/1952, and as extended by Government Notices Nos. 33/1952, 758/1952, 1503/1952, 2357/1952 and 74/1953 (hereinafter referred to as the " Main Agreement "), as follows:—

Clauses 4 (3), 8 (4), 8 (5), 21 (1), 21 (6) and 21 (9) (*a*).—Substitute " Easter Monday " for " May Day " wherever the latter holiday is mentioned.

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 9th day of February, 1953.

Duly authorised thereto by the Council.

A. BENSE,
Representing Employers.
F. MOSSMAN,
Representing Employees.
N. G. HARRIS,
Secretary.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 621.] [27 March 1953.

NATIVE LABOUR BUREAUX.—ASSIGNMENT TO LOCAL AUTHORITIES OF POWERS AND DUTIES.

It is hereby notified for general information that, in terms of paragraph (*b*) of regulation 4 of the regulations published under Government Notice No. 2495 of 1952, the Minister of Native Affairs has assigned to the local authorities mentioned hereunder the powers and duties connected with the conduct and control of Native labour bureaux and has directed each of the said local authorities to establish a local labour bureau for the area indicated opposite its name and to maintain such bureau in accordance with the regulations published under the said Government Notice and any other instructions which may be issued from time to time:—

Municipality of Aliwal North—Prescribed area of Aliwal North.
City Council of Bloemfontein—Prescribed area of Bloemfontein.
City Council of Cape Town—Prescribed area of Cape Town.
Municipality of Frankfort—Prescribed area of Frankfort.
City Council of Grahamstown—Prescribed area of Grahamstown.

Munisipaliteit van Groblersdal—Voorgeskrewe gebied van Groblersdal.
Dorpsraad van Hendrina—Voorgeskrewe gebied van Hendrina.
Stadsraad van Kaapstad—Voorgeskrewe gebied van Kaapstad.
Korporasie van die Munisipaliteit van Newcastle—Voorgeskrewe gebied van Newcastle.
Munisipaliteit van Schweizer-Reneke—Voorgeskrewe gebied van Schweizer-Reneke.
Dorpsraad van Witrivier—Voorgeskrewe gebied van Witrivier.
Munisipaliteit van Winburg—Voorgeskrewe gebied van Winburg.

✱ No. 622.] [27 Maart 1953.

MUNISIPALITEIT VAN NOUPOORT.—STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Noupoort 'n sekere stuk grond, ongeveer 9·6 morg groot en geleë binne die gebied onder die beheer van die Munisipaliteit van Noupoort soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê.

Die grond is Gedeelte C van Haartebeesthoek en Restant van Haartebeesthoek en lê in die sogenaamde „boog" wat gevorm word deur die spoorlyn wat na die steenkoolsteier voer. Aan die noorde kant word dit begrens deur die suidgrens (en nodige verlenging daarvan) van die blanke kerkhof.

✱ No. 626.] [27 Maart 1953.

WYSIGING VAN DIE REËLS VIR NATURELLEKOMMISSARISHOWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig meegaande Bylae, van die reëls vir naturellekommissarishowe vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2886 van 1951.

BYLAE.

1. Na die woord „naturellekommissarishof" in reël 12, voeg in die woorde „of indien daar in enige gebied waarin 'n naturellekommissarishof regsmag uitoefen, meer as een plek bepaal word vir die hou van hofsittings vir sodanige gebied, dan ten opsigte van elke aldus bepaalde plek,".

2. Skrap reël 20 en vervang dit deur die volgende reël:—

„20. In verband met 'n prosesstuk wat vir betekening aan die geregsbode toevertrou is, moet hy die party wat die prosesstuk uitgeneem het, so gou moontlik per pos of op 'n ander manier skriftelik in kennis stel—

(*a*) dat die betekening behoorlik uitgevoer is, en die datum daarvan meld; of

(*b*) dat hy nie die betekening kon uitvoer nie, en die rede daarvoor verstrek.

In die kennisgewing moet gemeld word of die betekening persoonlik of op 'n ander manier uitgevoer is".

3. In die Engelse teks van subreël (1) van reël 30, skrap die woord „be" waar dit vir die eerste keer voorkom en vervang dit deur die woord „the".

4. In die Afrikaanse teks van subreël (2) van reël 33, skrap die woord „prosesstuke" en vervang dit deur die woord „prosesstukke".

Municipality of Groblersdal—Prescribed area of Groblersdal.
Village Council of Hendrina—Prescribed area of Hendrina.
Corporation of the Borough of Newcastle—Prescribed area of Newcastle.
Municipality of Schweizer-Reneke—Prescribed area of Schweizer-Reneke.
Village Council of White River—Prescribed area of White River.
Municipality of Winburg—Prescribed area of Winburg.

✱ No. 622.] [27 March 1953.

MUNICIPALITY OF NOUPOORT.—ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Noupoort as a location and Native village of a certain piece of land approximately 9·6 morgen in extent and situate within the area under the control of the Municipality of Noupoort as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs.

The land is Portion C of Haartebeesthoek and the Remaining Extent of Haartebeesthoek and is situate in the so-called "bend" formed by the railway line leading to the coaling stage. On the northern side it is bounded by the southern boundary (and necessary extension thereof) of the European Cemetery.

✱ No. 626.] [27 March 1953.

AMENDMENT OF RULES FOR NATIVE COMMISSIONERS' COURTS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the rules for native commissioners' courts contained in the Schedule to Government Notice No. 2886 of 1951.

SCHEDULE.

1. In rule 12 after the word "messenger" add the words "or if more than one place is appointed in any area in which a native commissioner's court has jurisdiction for the holding of a court for such area, in respect of every place so appointed,".

2. Delete rule 20 and substitute therefor the following rule:—

"20. The messenger shall, as to process entrusted to him for service, notify by post or otherwise in writing to the party who sued out the process and as soon as may be, either—

(*a*) that service has been duly effected and the date thereof; or

(*b*) that he has been unable to affect service, and the reason for such inability.

The notice shall state whether the service was personal or otherwise".

3. In the English version of sub-rule (1) of rule 30 delete the word "be" where it occurs for the first time and substitute therefor the word "the".

4. In the Afrikaans version of sub-rule (2) of rule 33 delete the word "prosesstuke" and substitute therefor the word "prosesstukke".

5. In subreël (4) van reël 43, skrap die woord „ reël " en vervang dit deur die woord „ subreël ".

6. In die Engelse teks van paragraaf (*a*) van subreël (4) van reël 48, skrap die woord „ produec " en vervang dit deur die woord „ produce ".

7. In die opskrif net bo aan reël 57 in die Afrikaanse teks, skrap die woord „ Adres " en vervang dit deur die woord „ Arres ".

8. (*a*) In die Engelse teks van subreël (8) van reël 69, skrap die woord „ conveyance " en vervang dit deur die woord „ conveyancer ".

(*b*) In die Afrikaanse teks, skrap paragraaf (*g*) van subreël (14) van reël 69 en vervang dit deur die volgende paragraaf:—

„ (*g*) Indien—

(i) daar geen beswaar teen so 'n staat ingedien is nie;

(ii) die persone wat daarby belang het, hul instemming daarmee betuig; of

(iii) die staat by hersiening bekragtig word,

moet die klerk van die hof, by voorlegging van bewys dat transport aan die koper gegee is, die bedrag wat ingevolge paragraaf (*a*) geregtelik inbetaal is, aan die geregsbode betaal ".

9. (*a*) Voeg die woorde „ vervat in die Eerste Aanhangsel van hierdie reëls " in na die woorde en syfers „ vorm No. 39 " in subreël (2) van reël 70.

(*b*) Voeg die woorde „ van die Tweede Aanhangsel van hierdie reëls " in na die woorde „ Tabel C " in paragraaf (*b*) van subreël (5) van reël 70.

10. In die Afrikaanse teks van subreël (9) van reël 72, skrap die woord „ an " en vervang dit deur die woord „ aan ".

11. In die Afrikaanse teks van subreël (1) van reël 80, skrap die woord „ geregtelike " en vervang dit deur die woord „ regterlike ".

12. In die Afrikaanse teks van subreël (1) van reël 96, skrap die woord „ gegruik " en vervang dit deur die woord „ gebruik ".

13. In die paragraaf wat met die woorde „ En neem voorts kennis dat . . ." begin, in die voorbeeld van Vorm No. 5 (Dagvaarding waardeur 'n aksie begin word), in die Eerste Aanhangsel, vervang die woord „ daarna " deur die woorde „ na aantekening van verskyning ".

14. (*a*) Voeg die opskrif „ Koste " in net onder die opskrif „ Tabel A " in die Tweede Aanhangsel.

(*b*) In die Afrikaanse teks van paragraaf (*c*) van subartikel (2) van artikel 1 van Tabel A van die Tweede Aanhangsel, skrap die woord „ toestaan " en vervang dit deur die woord „ toegestaan ".

(*c*) In die Engelse teks van Tabel A van die Tweede Aanhangsel voeg die opskrif „ Undefended Actions " in net bo die items genommer 1 tot 5.

15. Skrap Tabel B in die Tweede Aanhangsel en vervang dit deur die nuwe Tabel B voorgeskryf in die Aanhangsel hiervan.

16. Skrap voetnota 1 (1) van Tabel C van die Tweede Aanhangsel en hernommer voetnota 1 (2) om voetnota 1 te lui.

AANHANGSEL.

TABEL B.

TARIEF VIR DIE GEREGSBODE.

	£	s.	d.
1. (1) Betekening (of gepoogde betekening) van dagvaarding, subpoena, kennisgewing, bevel of 'n ander dokument, behalwe 'n dokument wat in item 3 genoem word (met inbegrip van registrasie en relaas)	0	3	0
(2) Kennisgewing ooreenkomstig reël 20 aan 'n party wat 'n prosesstuk uitgeneem het	0	1	0

5. In sub-rule (4) of rule 43 delete the word " rule " and substitute therefor the word " sub-rule ".

6. In the English version of paragraph (*a*) of sub-rule (4) of rule 48 delete the word " produec " and substitute therefor the word " produce ".

7. In the heading preceding rule 57 in the Afrikaans version delete the word " Adres " and substitute therefor the word " Arres ".

8. (*a*) In the English version of sub-rule (8) of rule 69 delete the word " conveyance " and substitute therefor the word " conveyancer ".

(*b*) In the Afrikaans version delete paragraph (*g*) of sub-rule (14) of rule 69 and substitute therefor the following paragraph:—

" (*g*) Indien—

(i) daar geen beswaar teen so 'n staat ingedien is nie; of

(ii) die persone wat daarby belang het, hul instemming daarmee betuig; of

(iii) die staat by hersiening bekragtig word,

moet die klerk van die hof, by voorlegging van bewys dat transport aan die koper gegee is, die bedrag wat ingevolge paragraaf (*a*) geregtelik inbetaal is, aan die geregsbode betaal ".

9. (*a*) After the words and figures " Form No. 39 " at the end of sub-rule (2) of rule 70 add the words " contained in the First Annexure to these rules ".

(*b*) After the words " Table C " at the end of paragraph (*b*) of sub-rule (5) of rule 70 add the words " of the Second Annexure to these rules ".

10. In the Afrikaans version of sub-rule (9) of rule 72 delete the word " an " and substitute therefor the word " aan ".

11. In the Afrikaans version of sub-rule (1) of rule 80 delete the word " geregtelike " and substitute therefor the word " regterlike ".

12. In the Afrikaans version of sub-rule (1) of rule 96 delete the word " gegruik " and substitute therefor the word " gebruik ".

13. In the specimen of Form No. 5 (Summons commencing Action) in the First Annexure insert the words " entry of appearance " after the word " after " in the paragraph commencing with the words " And further take notice . . .".

14. (*a*) Insert the heading " Costs " immediately under the heading " Table A " in the Second Annexure.

(*b*) In the Afrikaans version of paragraph (*c*) of subsection (2) of section *one* of Table A of the Second Annexure delete the word " toestaan " and substitute therefor the word " toegestaan ".

(*c*) In the English version of Table A of the Second Annexure insert the heading " Undefended Actions " immediately above the items listed 1 to 5.

15. Delete the whole of Table B of the Second Annexure and substitute therefor the new Table B prescribed in the annexure hereto.

16. Delete footnote 1 (1) of Table C of the Second Annexure and renumber footnote 1 (2) to read footnote 1.

ANNEXURE.

TABLE B.

TARIFF FOR THE MESSENGER OF THE COURT.

	£	s.	d.
1. (1) Service (or attempted) of summons, subpoena, notice, order, or other document not being a document mentioned in item 3. (To include registration and return)	0	3	0
(2) Notification in accordance with rule 20 to a party who has sued out process ...	0	1	0

	£ s. d.
2. (1) Reistoelae: Drie sjielings per uur vir die eerste uur en vyf sjielings vir elke verdere uur of gedeelte daarvan.	
(2) (*a*) Tensy die spoorweg die goedkoopste vervoermiddel is wat onder die omstandighede verenigbaar is met behoorlike spoed, word 6 myl per uur toegelaat.	
(*b*) Indien die spoorweg die goedkoopste vervoermiddel is wat onder die omstandighede verenigbaar is met behoorlike spoed, word die tyd wat deur die vinnigste trein tussen die twee betrokke stasies in beslag geneem word, toegestaan, *plus* een uur vir elke 6 myl tussen die plek van betekening en die naaste stasie, en *plus* nog 'n uur.	
(3) Die naturellekommissaris van 'n gebied kan, met goedkeuring van die Minister, die reistoelae in subparagraaf (1) van hierdie paragraaf voorgeskryf, vervang deur 'n bepaalde bedrag vir die betekening van 'n prosesstuk op 'n vermelde afstand van die hofgebou: met dien verstande dat sodanige bedrag nie meer is nie as die toelae in genoemde subparagraaf voorgeskryf.	
3. Vir die tenuitvoerlegging van 'n lasbrief, interdik of skuldbeslagorder	0 10 6
(*a*) Hierdie bedrag sluit in alle gevalle registrasie in, asook relaas en kennisgewing aan die party wat dit uitneem, en is betaalbaar deur die eksekusie skuldeiser by indiening van die prosesstuk by die bode, met dien verstande dat—	
(i) as die lasbrief, interdik of bevel ingetrek word voor tenuitvoerlegging of gepoogde tenuitvoerlegging, die bedrag die volgende is	0 1 6
(ii) as daar geen beslaglegging kragtens 'n lasbrief vir eksekusie is nie, en 'n relaas van *nulla bona* gedoen word, die bedrag die volgende is	0 5 0
en die verskil tussen een van sodanige bedrae en die bedrag by indiening betaal, deur die bode aan die eksekusieskuldeiser terugbetaal moet word.	
(*b*) As die prosesstuk vir arrestasie of ontruiming is, moet 'n verdere bedrag van 10s. 6d., na die tenuitvoerlegging betaal word ten opsigte van elke persoon meer as een in die prosesstuk genoem wat in werklikheid gearresteer is, of ten opsigte van elke persoon meer as een in die prosesstuk vir ontruiming genoem of na wie daarin verwys word, wat in werklikheid uit 'n afsonderlike perseel gesit is.	
4. (1) Inventaris, per 100 woorde of gedeelte daarvan	0 2 6
(2) Addisionele afskrif vir elke vonnisskuldenaar meer as een, as dit in werklikheid gemaak is, teen helfte van bogenoemde tarief.	
5. Borgakte	0 10 0
6. (*a*) Besit, per dag of gedeelte daarvan, word bereken van die uur waarop die beslaglegging werklik plaasgevind het tot die uur waarop teruggetree is uit die besit of verwydering plaasgevind het	0 7 6
Ook reistoelae; met inbegrip van losies in iedere geval.	

	£ s. d.
2. (1) Travelling allowances: Three shillings per hour for the first hour and five shillings for every additional hour or part thereof.	
(2) (*a*) Unless the railway is the least expensive mode of travelling which circumstances permit, consistent with due expedition, six miles shall be allowed to the hour.	
(*b*) If the railway is the least expensive mode of travelling which circumstances permit, consistent with due expedition, there shall be allowed the time occupied by the fastest train between the two stations concerned, *plus* one hour for every six miles between the place of service and the nearest station and *plus*, further, one hour.	
(3) The native commissioner of any area may with the approval of the Minister substitute for the travelling allowance prescribed in sub-paragraph (1) of this paragraph a fixed charge for the service of any process at a stated distance from the court-house provided that such charge shall not exceed the allowance prescribed in the said sub-paragraph.	
3. For the execution of any warrant, interdict or garnishee order	0 10 6
(*a*) This fee shall, in all cases, include registration and return and notice to the party issuing; and shall be payable by the execution creditor on the lodgment of the process with the messenger, provided that—	
(i) if the warrant, interdict or order be withdrawn before execution or attempted execution the fee shall be	0 1 6
(ii) if there be no attachment under a writ of execution and a return of *nulla bona* be made the fees shall be	0 5 0
and the difference between either such fee and the amount paid on lodgment shall be refunded by the messenger to the execution creditor.	
(*b*) Where the process is one of arrest or ejectment, a further fee of 10s. 6d. shall be paid after execution for each person beyond one named in the process and in fact arrested, or for each person beyond one named or referred to in the process of ejectment and in fact ejected from separate premises.	
4. (1) Inventory, per 100 words or part thereof	0 2 6
(2) Additional copy for every judgment debtor beyond one, if actually made, at half the above rate.	
5. Security bond	0 10 0
6. (*a*) Possession per day or part thereof to be reckoned from the hour at which the attachment actually took place to the hour at which possession was given up or removal took place	0 7 6
Also travelling allowances: To include board in every case.	

£ s. d.

(*b*) Indien op lewende hawe beslag gelê is, word slegs die nodige onkoste om die diere op te pas en te onderhou, toegestaan.

(*c*) Indien die goedere verwyder en geberg word, word alleen die verwyderings- en bergingskoste toegestaan.

7. Opstel van kennisgewing van verkoping ... 0 2 0

8. Indien 'n lasbrief vir eksekusie of 'n skuldbeslagorder by vertoning ten volle of gedeeltelik betaal word, of daar op gelde beslag gelê word by eksekusie teen roerende goed, 1 persent van die bedrag wat aldus betaal is of waarop aldus beslag gelê is.

9. Indien die lasbrief vir eksekusie ingetrek word, of die skuldenaar se boedel gesekwestreer word na beslaglegging, maar voor verkoop, 1 persent van die waarde van die goedere onder beslag.

10. Indien die lasbrief vir eksekusie teen roerende goed gevolg word deur verkoop, 2½ persent van die behaalde bedrag wat nie meer is as die bedrag van die vonnisskulde en koste nie.

11. Wanneer op onroerende goed ter eksekusie beslag gelê is en hulle nie verkoop word nie òf as gevolg van die intrekking van die lasbrief òf deurdat die boedel van die eksekusieskuldenaar gesekwestreer is, is die onkoste in verband met die poging om te verkoop en die bedrag van £1. 1s. 0d. betaalbaar aan die bode of aan die persoon wat inderdaad gemagtig was om as afslaer op te tree, na gelang van die geval.

12. Wanneer eksekusie teen onroerende goed deur verkoop gevolg is, word die volgende afslaersgelde op die opbrings van die verkoop toegestaan:—

(*a*) Indien die bode as afslaer opgetree het, 1 persent.

(*b*) As 'n afslaer in diens geneem is volgens voorskrif van subreël 69 (9):—

(i) 2 persent aan die afslaer; en

(ii) ½ persent aan die bode.

13. Benewens die gelde by Items Nos. 9 tot 12 toegestaan, word die bedrag toegestaan wat in werklikheid en redelikerwys deur die bode of die in diens genome afslaer uitbetaal is vir drukwerk, advertensie en bekendmaking van 'n verkoop of voorgenome geregtelike verkoop.

14. (1) Reistoelaes is nie betaalbaar nie tensy dit vir die bode nodig is om meer as twee myl van die hofgebou te gaan.

(2) Indien dit vir die bode nodig is om verder as sodanige afstand te gaan ten einde 'n ampsplig te vervul, is die voorgeskrewe reistoelae betaalbaar vir die heen- en terugreis, en word dit bereken van die hofgebou van die distrik waarvoor die bode aangestel is.

(3) Reistoelaes sluit in alle onkoste wat op reis aangegaan is, bv. vir treinkaartjies.

(4) Reistoelaes word bereken op die grondslag dat die bode die goedkoopste vervoermiddel gebruik het wat onder die omstandighede verenigbaar is met behoorlike spoed.

(5) Reistoelaes word bereken volgens elke afsonderlike betekening behalwe dat, wanneer meer as een betekening op dieselfde rit geskied, die afstand na die eerste plek van betekening slegs eenmaal in rekening gebring word, en gelykop verdeel word oor die onderskeie betekenings, en die afstand van die eerste plek van betekening na die ander plekke eweneens gelykop verdeel word oor die ander betekenings.

(6) Reistoelaes word nie bereken nie tensy die bode in werklikheid noodsaaklikerwys die betrokke afstand gereis het.

(7) Wanneer dit vir die bode nodig is om iemand onder arres oor 'n afstand te vervoer, word enige reistoelae wat aan die bode betaalbaar is ten opsigte van daardie gedeelte van sy reis waarop hy deur so iemand vergesel was, verdubbel.

(8) Indien van die dienste van 'n onderbode gebruik gemaak word, is die reistoelae een-derde van dié wat in die tarief aangegee word.

£ s. d.

(*b*) If live stock is attached, only the necessary expenses of herding and preserving the stock shall be allowed.

(*c*) If the goods are removed and stored only the cost of removal and storage shall be allowed.

7. Drawing advertisement for sale 0 2 0

8. Where a warrant of execution or garnishee order is paid in full or in part on presentation or moneys are attached in execution against movables, 1 per cent on the amount so paid or attached.

9. Where the warrant of execution is withdrawn or the debtor's estate is sequestrated after attachment, but before sale, 1 per cent on the value of the goods attached.

10. Where the warrant of execution against movables is completed by sale, 2½ per cent on the amount (not exceeding the amount of the judgment debts and costs) realised.

11. When immovable property has been attached in execution and is not sold, either by reason of the warrant having been withdrawn, or of the estate of the execution debtor having been sequestrated, the expenses in connection with the attempted sale and the sum of £1. 1s. shall be payable to the messenger or to the person in fact authorised to act as auctioneer as the case may be.

12. When an execution against immovable property is completed by sale the following auctioneer's fees shall be allowed on the proceeds of the sale:—

(*a*) If the messenger acted as auctioneer, 1 per cent.

(*b*) If an auctioneer is employed as provided by subrule 69 (9)—

(i) to the auctioneer, 2 per cent; and

(ii) to the messenger, ½ per cent.

13. In addition to the fees allowed by Items Nos. 9 to 12, there shall be allowed the sum actually and reasonably paid by the messenger or the auctioneer employed for printing, advertising and giving publicity to any sale or intended sale in execution.

14. (1) Travelling allowance shall not be payable unless it is necessary for the messenger to go more than two miles from the court-house.

(2) Where it is necessary for the messenger to go more than such distance in order to discharge any official duty, the travelling allowances prescribed shall be payable for going and returning, and shall be calculated from the court-house of the district for which the messenger is appointed.

(3) Travelling allowance includes all the expenses incurred in travelling, e.g., train fare.

(4) Travelling allowance shall be calculated on the basis that the messenger has used the least expensive mode of travelling which the circumstances permit consistent with due expedition.

(5) Travelling allowance shall be calculated on each separate service, except that, where more services than one may be done on the same journey, the distance to the first place of service may be brought into account only once, and shall be apportioned equally to the respective services, and the distance from the first place of service to the remaining places of service shall similarly be apportioned equally to the remaining services.

(6) Travelling allowance may not be charged unless the messenger has, in fact, necessarily travelled the distance in question.

(7) When it is necessary for a messenger to convey any person under arrest from any distance, any travelling allowance payable to the messenger in respect of that portion of his journey in which he was accompanied by such person shall be doubled.

(8) Where a deputy-messenger is employed, the travelling allowance shall be one-third of that specified in the tariff.

(9) Die bepalings van subparagrawe (2), (3), (4), (5), (6) en (8) van hierdie paragraaf is nie van toepassing nie indien 'n spesiale tarief van reistoelaes in enige distrik deur die naturellekommissaris volgens voorskrif van paragraaf 2 (3) van hierdie Tabel ingestel is.

15. (1) „ Besit " beteken werklike liggaamlike besit deur 'n persoon in diens van die bode en deur hom betaal, wie se enigste werk dan is om op die perseel waarop die goedere beslag gelê is, te bly, en wat in werklikheid in besit bly vir die tydperk waarvoor besit bereken word.

(2) „ Verwyderingskoste " beteken die bedrag in werklikheid en noodsaaklikerwys uitbetaal.

(3) „ Bergingskoste " beteken die bedrag in werklikheid en noodsaaklikerwys vir berging uitbetaal, as die goedere by 'n derde persoon geberg is, of, as die bode die bergplek verskaf het, sodanige bedrag as wat billikerwys in die gewone loop van besigheid toegestaan sou kon geword het as die goedere by 'n derde persoon geberg was.

16. Indien die bode in besit is kragtens meer as een lasbrief vir eksekusie, kan hy vir slegs een besit gelde bereken, en sodanige besit moet, sover doenlik, *pro rata* oor die onderskeie lasbriewe verdeel word; maar iedere eksekusieskuldeiser is gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik vir sodanige besit tot 'n bedrag van hoogstens dié wat verskuldig sou gewees het ingevolge sy eksekusie, as dit die enigste was.

17. Gelde wat op die waarde van die goedere onder beslag of op die opbrings van 'n geregtelike verkoop van goedere betaalbaar is, word vir sover sodanige waarde of opbrings meer is as die bedrag op die lasbrief, nie op sodanige waarde of opbrings bereken nie.

18. Benewens die voorskrewe gelde, is die bode geregtig om die bedrag deur hom aan posgeld betaal, in rekening te bring.

19. Die bode se lone en onkoste by tenuitvoerlegging van 'n skuldbeslagorder word by die bedrag gevoeg wat kragtens die order verhaal moet word, en kan teen die vonnisskuldenaar in rekening gebring word.

✱ No. 627.] [27 Maart 1953.

WYSIGING VAN DIE REËLS VIR NATURELLE-APPÈLHOWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (5) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig meegaande Bylae, van die reëls vir naturelle-appèlhowe vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2887 van 1951.

BYLAE.

1. In die Afrikaanse teks van subreël (4) van reël 22, skrap die woord „ hy " en vervang dit deur die woord „ by ".

2. In die Afrikaanse teks van subreël (1) van reël 31, skrap die omskrywings van die woorde „ lewer " en „ lewering " en vervang hulle deur onderstaande omskrywing:—

„ , lewer ' [uitgesonderd in reëls 2 (1), 4, 6 (2) en 18] beteken inlewering by die klerk van die naturellekommissarishof om geliasseer te word en betekening van 'n afskrif aan die teenparty; en , lewering ' het 'n ooreenstemmende betekenis ".

3. Voeg die opskrif „ Gelde van Griffier of Klerk van die Hof " in net onder die opskrif „ Tabel A " van die Aanhangsel van die reëls.

4. Voeg die opskrif „ Gelde van Prokureurs en Advokate " in net onder die opskrif „ Tabel B " van die Aanhangsel van die reëls.

(9) The provisions of sub-paragraphs (2), (3), (4), (5), (6) and (8) of this paragraph shall not apply when a special tariff of travelling allowances has in any district been substituted by the native commissioner as provided in paragraph 2 (3) of this table.

15. (1) " Possession " means actual physical possession by a person employed and paid by the messenger, whose sole work for the time being is to remain on the premises where the goods have been attached, and who, in fact, remains in possession for the period for which possession is charged.

(2) " Cost of removal " means the amount actually and necessarily disbursed.

(3) " Cost of storage " means the amount actually and necessarily paid for storage if the goods were stored with a third person or, if the messenger provided the storage, then such an amount as would fairly be allowable in the ordinary course of business if the goods were stored with a third person.

16. Where the messenger is in possession under more than one warrant of execution, he may charge for only one possession, and such possession shall, as far as possibe, be apportioned *pro rata* to several warrants; but each execution creditor shall be jointly and severally liable for such possession to an amount not exceeding what would have been due under his execution if it had stood alone.

17. Fees payable on the value of goods attached or on the proceeds of the sale of goods in execution shall not be chargeable on such value or proceeds so far as they are in excess of the amount of the warrant.

18. In addition to the fees prescribed, the messenger shall be entitled to charge the amount of postage paid by him.

19. The messenger's fees and expenses of a garnishee order shall be added to the amount to be recovered under the order, and shall be chargeable against the judgment debtor.

✱ No. 627.] [27 March 1953.

AMENDMENT OF RULES FOR NATIVE APPEAL COURTS.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (5) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the rules for native appeal courts contained in the Schedule to Government Notice No. 2887 of 1951.

SCHEDULE.

1. In the Afrikaans version of sub-rule (4) of rule 22 delete the word " hy " and substitute therefor the word " by ".

2. In the Afrikaans version of sub-rule (1) of rule 31, delete the definitions of the words " lewer " and " lewering " and substitute therefor the following definition:—

" , lewer ' [uitgesonderd in reëls 2 (1), 4, 6 (2) en 18] beteken inlewering by die klerk van die naturellekommissarishof om geliasseer te word en betekening van 'n afskrif aan die teenparty; en , lewering ' het 'n ooreenstemmende betekenis;".

3. Insert the heading " Fees of Registrar or Clerk of the Court " immediately under the heading " Table A " in the Annexure to the rules.

4. Insert the heading " Attorneys' and Advocates' Fees " immediately under the heading " Table B " in the Annexure to the rules.

✱ No. 628.] [27 Maart 1953.

WYSIGING VAN DIE REËLS VIR NATURELLE-EGSKEIDINGSHOWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (5) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging ooreenkomstig meegaande Bylae, van die reëls vir naturelle-egskeidingshowe vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2888 van 1951.

BYLAE.

1. In die indeks, voeg die woord en syfers „ Kantoorgelde ... ... 14 (6) " in net onder die woorde en syfer „ Inskrywing, as getuienis ... ... 37 ".

2. In die Afrikaanse teks van subreël (5) van reël 12, skrap die woord „ in " waar dit vir die eerste keer voorkom.

3. Voeg onderstaande nuwe subreël (6) by reël 14, aan:—

„ (6) Op versoek van enige party moet die klerk van die naturellekommissarishof vir die gebied waarin sodanige party woonagtig is, enige geregtelike prosesstukke of enige ander dokument uitskryf en opstel by vooruitbetaling van die gelde voorgeskryf in Tabel D van die Tweede Aanhangsel van die Reëls vir Naturellekommissarishowe, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2886 van 1951."

4. (*a*) In die Engelse teks van subreël (9) van reël 17, skrap die woord „ other " waar dit vir die eerste keer voorkom.

(*b*) In subreël (10) van reël 17, voeg die woorde „ as gevolg van getuienis deur 'n beëdigde verklaring of beëdigde verklarings " in na die woord „ hof ".

(*c*) In subreël (11) van reël 17, skrap die woorde „ op getuienis deur 'n beëdigde verklaring of beëdigde verklarings ".

5. (*a*) Skrap subreël (1) van reël 18, en vervang dit deur onderstaande nuwe subreël:—

„ (1) Die prosesstuk van die hof waarby 'n aksie begin word, is 'n dagvaarding waarin die verweerder aangesê word om op 'n plek daarin gemeld voor die hof te verskyn op 'n vasgestelde tyd en datum, wat minstens dertig dae na die datum moet val waarop die dagvaarding beteken is."

(*b*) In die Afrikaanse teks van subreël (2) van reël 18, vervang die woord „ verweerder " waar dit vir die tweede keer voorkom, deur die woord „ eiser ".

6. Skrap reël 20 en vervang dit deur onderstaande nuwe reël:—

„ 20. (1) Elkeen van die partye kan deur middel van 'n kennisgewing gelewer binne vier dae na die ontvangs deur hom van enige pleitstuk, insluitende 'n dagvaarding, van die ander party, sodanige nadere inligting eis as wat redelik nodig is om hom in staat te stel om te pleit.

(2) Die party wat sodanige kennisgewing ontvang, moet binne vier dae na ontvangs daarvan sodanige inligting verstrek."

7. (*a*) In die Afrikaanse teks van subreël (1) van reël 21, voeg die woord „ die " in na die woord „ in " waar laasgenoemde vir die tweede keer voorkom.

(*b*) In paragraaf (i) van subreël (7) van reël 21, voeg die woorde „ binne die onderskeie tydperke in daardie subreëls bepaal " in na die woord „ partye ".

(*c*) In paragraaf (ii) van subreël (7) van reël 21, voeg die woorde „ of ingelewer " in na die woord „ opgeteken ".

✱ No. 628.] [27 March 1953.

AMENDMENT OF RULES FOR NATIVE DIVORCE COURTS.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (5) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the rules for native divorce courts contained in the Schedule to Government Notice No. 2888 of 1951.

SCHEDULE.

1. In the index—

(*a*) insert the words and figures " Fees of office ... ... 14 (6) " immediately below the words and figures " Fees of messenger ... ... 40 ";

(*b*) insert the words and figures " Office, fees of ... ... 14 (6) " immediately below the word and figures " Offences ... ... 41-42 ".

2. In the Afrikaans version of sub-rule (5) of rule 12, delete the word " in " where it occurs for the first time.

3. Add the following new sub-rule (6) to rule 14:—

" (6) Upon the request of any party the clerk of the court of native commissioner of the area in which such party resides shall write out and prepare any process of court or any other document upon prepayment of the fees prescribed in Table D of the Second Annexure to the Rules for Native Commissioners' Courts, published under Government Notice No. 2886 of 1951."

4. (*a*) In the English version of sub-rule (9) of rule 17 delete the word " other " where it occurs for the first time.

(*b*) In sub-rule (10) of rule 17 insert the words " on evidence by affidavit or affidavits " after the word " satisfied ".

(*c*) In sub-rule (11) of rule 17 delete the words " on evidence by affidavit or affidavits ".

5. (*a*) Delete sub-rule (1) of rule 18 and substitute therefor the following new sub-rule:—

" (1) The process of the court for commencing action shall be by way of summons calling upon the defendant to appear before the court at a place named therein at a time and on a date specified which shall not be less than thirty days after the date of the service of the summons."

(*b*) In the Afrikaans version of sub-rule (2) of rule 18 substitute the word " eiser " for the word " verweerder " where the latter occurs for the second time.

6. Delete rule 20 and substitute therefor the following new rule:—

" 20. (1) Any party may by notice delivered within four days after the receipt by him of any pleading, including a summons, require the other party to deliver such further information as is reasonably necessary to enable him to plead.

(2) The party receiving such notice shall within four days after receipt thereof deliver such information."

7. (*a*) In the Afrikaans version of sub-rule (1) of rule 21 insert the word " die " after the word " in " where the latter occurs for the second time.

(*b*) In paragraph (i) of sub-rule (7) of rule 21 insert the words " within the respective periods prescribed in those sub-rules " after the word " may ".

(*c*) In paragraph (ii) of sub-rule (7) of rule 21 insert the words " or filed " after the word " recorded ".

8. In die Afrikaanse teks van subreël (12) van reël 25, skrap die woord „ de " en vervang dit deur die woord „ die ".

9. In die Engelse teks van subreël (6) van reël 27, skrap die woord „ prosecuion " en vervang dit deur die woord „ prosecution ".

10. Voeg onderstaande nuwe subreëls (14), (15), (16) en (17) by reël 28 aan:—

„ (14) Wanneer meer as 'n kwart van die rekening (met uitsondering van uitgawes) afgetakseer word, word daar aan die party wat die rekening aanbied, geen taksasiekoste toegestaan nie.

(15) Tussen prokureur en kliënt kan die griffier na sy goeddunke (onderworpe aan die hersiening wat later in hierdie reël genoem word), koste en gelde toestaan vir dienste wat redelikerwys deur die prokureur op versoek van die kliënt verrig is en waarvoor geen besoldiging tussen party en party verhaalbaar is nie en waarvoor daar in hierdie reëls geen voorsiening gemaak word nie.

(16) Wanneer 'n kosterekening tussen prokureur en kliënt getakseer moet word, vind taksasie plaas met minstens twee dae kennisgewing daarvan aan die prokureur of aan die kliënt, afgesien daarvan of 'n aksie ten opsigte daarvan aanhangig is of nie; met dien verstande dat, ondanks andersluidende bepalings in subreël (3), 'n kosterekening tussen prokureur en kliënt te eniger tyd na beëindiging van die opdrag getakseer kan word.

(17) Die betaling van koste deur die hof toegeken, mag nie afgedwing word nie totdat dit deur die griffier getakseer is."

11. Voeg die opskrif „ Koste tussen party en party " in net onder die opskrif „ Tabel A " in die Aanhangsel van die reëls.

12. (*a*) Voeg die opskrif „ Gelde van Griffier of Klerk van die Hof " in net onder die opskrif „ Tabel B " in die Aanhangsel van die reëls.

(*b*) In die Afrikaanse teks van subartikel (1) van artikel 2 van Tabel B van die Aanhangsel skrap die woord „ the " en vervang dit deur die woord „ die ".

✱ No. 629.] [27 Maart 1953.

UITOEFENING VAN BEHEER DEUR DIE MUNISIPALITEIT VAN GRAHAMSTAD OOR DIE VERKOOP OF LEWERING VAN UITGELOOPTE GRAAN IN DIE OMSTEDELIKE GEBIED VAN GRAHAMSTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens subartikel (1) van artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar dat niemand met ingang van die datum hiervan òf self òf deur tussenkoms van 'n bediende of agent, uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan binne vyf myl van die grens van die stadsgebied van Grahamstad aan 'n naturel mag verkoop of lewer nie, tensy die verkoop of lewering gemagtig word by 'n permit wat deur die Munisipaliteit van Grahamstad uitgereik is.

✱ No. 650.] [27 Maart 1953.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN DIE AFDELINGSRAAD VAN STELLENBOSCH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande besonderhede

8. In the Afrikaans version of sub-rule (12) of rule 25 delete the word " de " and substitute therefor the word " die ".

9. In the English version of sub-rule (6) of rule 27 delete the word " prosecuion " and substitute therefor the word " prosecution ".

10. Add the following new sub-rules (14), (15), (16) and (17) to rule 28:—

" (14) Where more than one-fourth of the bill (excluding expenses) is taxed off, the party presenting the bill shall not be allowed any costs of taxation.

(15) As between attorney and client, the registrar may in his discretion (subject to the review hereinafter mentioned) allow costs and charges for services reasonably performed by the attorney at the request of the client for which no remuneration is recoverable as between party and party, and for which no provision is made in the rules.

(16) Where a bill of costs as between attorney and client is required to be taxed, taxation shall take place on at least two days' notice thereof to the attorney or client, whether an action therefor is pending or not; provided that, notwithstanding anything in sub-rule (3) a bill of costs as between attorney and client may be taxed at any time after determination of the mandate.

(17) Payment of costs awarded by the court may not be enforced until they have been taxed by the registrar."

11. Insert the heading " Costs as between Party and Party " immediately under the heading " Table A " in the Annexure to the rules.

12. (*a*) Insert the heading " Fees of Registrar or Clerk of the Court " immediately under the heading " Table B " in the Annexure to the rules.

(*b*) In the Afrikaans version of sub-section (1) of section *two* of Table B of the Annexure to the rules delete the word " the " and substitute therefor the word " die ".

✱ No. 629.] [27 March 1953.

CONTROL BY THE MUNICIPALITY OF GRAHAMSTOWN OF THE SALE OR SUPPLY OF SPROUTED GRAIN IN THE PERI-URBAN AREA OF GRAHAMSTOWN.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *thirty-six* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, the Minister of Native Affairs declares that, as from the date of publication hereof, no person shall either himself or through a servant or agent, sell or supply sprouted grain or crushed or ground sprouted grain to any Native within five miles of the boundary of the urban area of Grahamstown, unless such sale or supply is authorised under a permit issued by the Municipality of Grahamstown.

✱ No. 650.] [27 March 1953.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED TO THE PROCLAIMED AREA OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF STELLENBOSCH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25

in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die opskrif „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Afdelingsraad van Stellenbosch	64	27/3/53	1/4/53

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig Regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Afdelingsraad van Stellenbosch.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig Regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Afdelingsraad van Stellenbosch.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig Regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Afdelingsraad van Stellenbosch.....	Twee sjielings.

✱ No. 656.] [27 Maart 1953.

NATURELLE-DIENSKONTRAK-WET, 1932 (WET No. 24 VAN 1932).—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *ses* van die Naturelle-Dienskontrak-Wet, 1932 (Wet No. 24 van 1932) sy goedkeuring te heg aan die wysiging, met ingang van 1 April 1953, in ooreenstemming met bygaande Bylae, van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1453 van 4 November 1932.

BYLAE.

Skrap subartikel (3) van artikel *vier* van die regulasies.

✱ No. 663.] [27 Maart 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-vyftig* van Proklamasie No. 65 van 1953, sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die regulasies van die Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1716 van 1935, soos gewysig, en die vervanging daarvan deur die regulasies vervat in die meegaande Bylae vir die administrasie van die sake van die Raad.

BYLAE.

REGULASIES WAT VOORSIENING MAAK VIR DIE ADMINISTRASIE VAN DIE SAKE VAN RADE IN DIE TRANSKEIGEBIED.

WOORDOMSKRYWING.

Tensy strydig met die samehang, beteken in hierdie regulasies—

„voorsitter", die voorsiter van die Algemene Raad of die voorsitter van 'n distriksraad, na gelang van die geval;

„Hoof-uitvoerende Beampte", die beampte genoem in artikel *agt-en-twintig* van Proklamasie No. 65 van 1953;

„raad", die Algemene Raad of 'n distriksraad, na gelang van die geval;

„raadsplantasie", 'n plantasie onder die beheer of die bestuur van die Algemene Raad of 'n distriksraad;

„distriksraad", 'n distriksraad genoem in Proklamasie No. 65 van 1953;

of 1945), as amended, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are applicable.	Proclamation proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Divisional Council of Stellenbosch	64	27/3/53	1/4/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 5 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Divisional Council of Stellenbosch.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 7 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Divisional Council of Stellenbosch.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 12 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Divisional Council of Stellenbosch.....	Two shillings.

✱ No. 656.] [27 March 1953.

NATIVE SERVICE CONTRACT ACT, 1932 (ACT No. 24 OF 1932).—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *six* of the Native Service Contract Act, 1932 (Act No. 24 of 1932), of the amendment, with effect from 1st April, 1953, in accordance with the accompanying Schedule, of the regulations published under Government Notice No. 1453 of the 4th November, 1932.

SCHEDULE.

Delete sub-section (3) of section *four* of the regulations.

✱ No. 663.] [27 March 1953.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *fifty-nine* of Proclamation No. 65 of 1953, to approve of the withdrawal of the regulations of the United Transkeian Territories General Council published under Government Notice No. 1716 of 1935, and to substitute therefor the regulations set forth in the Schedule hereto for the administration of the Council's affairs.

SCHEDULE.

REGULATIONS PROVIDING FOR THE ADMINISTRATION OF THE AFFAIRS OF COUNCILS IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

INTERPRETATION.

In these regulations, unless inconsistent with the context—

"chairman" shall mean the chairman of the General Council, or the chairman of a district council, as the case may be;

"Chief Executive Officer" shall mean the officer referred to in section *twenty-eight* of Proclamation No. 65 of 1953;

"council" shall mean the General Council or a district council, as the case may be;

"council plantation" shall mean a plantation under the control or management of the General Council or a district council;

"district council" shall mean any district council referred to in Proclamation No. 65 of 1953;

„ Uitvoerende Komitee ", die komitee genoem in artikel *nege-en-twintig* van Proklamasie No. 65 van 1953;
„ tesourier ", die tesourier van die Algemene Raad, aangestel kragtens artikel *sewe-en-dertig* van Proklamasie No. 65 van 1953.

HOOFSTUK I.

PROSEDURE OP VERGADERINGS VAN DIE ALGEMENE RAAD EN DISTRIKSRADE.

1. Die werksaamhede van rade word met oop deur verrig.

2. (1) 'n Kworum bestaan uit twee-derdes van die lede van die Algemene Raad.

(2) In die geval van distriksrade bestaan 'n kworum uit drie raadslede en die voorsitter.

3. (1) Die voorsitter moet die orde handhaaf, oor alle betwiste punte van orde belis, het die bevoegdheid om die bespreking van 'n onderwerp af te sluit as hy dit in die belang van die werksaamhede of orde nodig ag, en het die bevoegdheid om die sitting van die raad te verdaag of te beëindig.

(2) Geen lid mag aanstootlike of onwelvoeglike woorde gebruik met betrekking tot 'n beampte van die Regering of van die raad of tot 'n lid van die raad nie. As die voorsitter meen dat sodanige woorde gebruik is, het hy die bevoegdheid om na goeddunke die lid te versoek om sy woorde terug te trek en om verskoning te vra vir die gebruik daarvan en as hy weier om terug te trek en om verskoning te vra of ingeval die oortreding deur dieselfde lid herhaal word in die loop van 'n sessie, is die voorsitter bevoeg om hom in verdere diens in die raad of enigeen van sy komitees te skors vir die res van dieselfde sessie of vir dié gedeelte daarvan wat hy goedvind. As 'n lid wat aldus geskors is, weier om hom te onttrek en weg te bly na skorsing ingevolge die bepalings van hierdie reël, gelas die voorsitter dat hy deur die bodes verwyder word.

4. Die name van die teenwoordige lede en die verrigtinge van die vergadering moet aangeteken word in 'n notuleboek wat die sekretaris moet hou en die werksaamhede van 'n vergadering of verdaagde vergadering moet 'n aanvang neem met die lees en aanneming van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge. Notule wat aldus gelees en aangeneem is, moet deur die voorsitter se handtekening in die teenwoordigheid van die lede bekragtig word.

5. Dit is die sekretaris se plig om alle sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgestaan het en alle kennisgewings van mosies wat hy ontvang het, onder die voorsitter se aandag te bring, en die voorsitter moet sulke sake aan die raad voorlê vir bespreking, maar die volgorde van die werksaamhede na die aanneming van die notule bepaal hy na goedvinde.

6. As 'n vraag voor die raad bespreek word, moet die spreker opstaan en hom tot die voorsitter rig.

7. Tensy 'n mosie of amendement wat deur 'n lid ingedien is, deur 'n ander lid gesekondeer word, verval dit en word verdere bespreking van die onderwerp daarvan gestaak.

8. 'n Mosie of amendement wat ingedien en gesekondeer is, mag nie teruggetrek word nie, behalwe met die verlof van die raad.

9. Wanneer daar oor 'n mosie of 'n amendement tot stemming oorgegaan word, moet dit deur die voorsitter of die sekretaris voorgelees word.

10. Elke teenwoordige lid wat stemgeregtig is, moet by verdeling stem, tensy hy 'n rede, wat die voorsitter as genoegsaam ag, waarom hy weier om te stem, aanvoer.

HOOFSTUK II.

SESSIE- EN VERVOERGELDE.

1. Die gelde vir die bywoning van vergaderings van die Algemene Raad, distriksrade en komitees as lede daarvan is as volg:—

(*a*) Vir die bywoning van gewone vergaderings van die Algemene Raad, 'n bedrag van veertig pond, waarvan een pond afgetrek kan word vir elke sessiedag waarop die lid afwesig was: Met dien verstande dit dit voorsitter na goeddunke kan afsien van sodanige aftrekking as 'n grondige rede aangevoer word.

"Executive Committee" shall mean the committee referred to in section *twenty-nine* of Proclamation No. 65 of 1953;
"treasurer" shall mean the treasurer of the General Council, appointed under section *thirty-seven* of Proclamation No. 65 of 1953.

CHAPTER I.

PROCEDURE AT MEETINGS OF THE GENERAL COUNCIL AND DISTRICT COUNCILS.

1. The business of councils shall be conducted with open doors.

2. (1) Two-thirds of the members of the General Council shall form a quorum.

(2) In the case of district councils, three councillors and the chairman shall form a quorum.

3. (1) The chairman shall maintain order, decide upon all disputed points of order, have the power to close discussion on any subject when he considers such a course necessary in the interests of business or order, and shall have the power to adjourn or terminate the sitting of the council.

(2) No member shall use offensive or unbecoming words in reference to any officer of the Government or of the council or any member of the council. When the chairman is of opinion that any such words have been used he shall have the power at his discretion to call upon the member to withdraw the words and to apologise for their use, and, in case he refuses to withdraw and apologise or in case the offence is repeated by the same member during the course of any session, the chairman shall have the power to suspend him from further service on the council or on any of its committees during the remainder of the same session, or such part thereof as he may consider proper. If any member so suspended shall refuse to withdraw and absent himself upon suspension under the terms of this rule the chairman shall order his removal by the attendants.

4. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute-book to be kept by the secretary, and the business of a meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes when so read and confirmed shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members.

5. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting, and all notices of motion received by him, and the chairman shall place such matters before the council for discussion, but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

6. In discussing any question before the council, the speaker shall address the chair standing.

7. Any motion or amendment moved by a member shall, unless seconded by another member, lapse and further debate on its subject shall be discontinued.

8. A motion or amendment, made and seconded, shall not be withdrawn unless by leave of the council.

9. A motion or amendment, on being put to the vote, shall be read aloud by the chairman or the secretary.

10. Every member present who is entitled to vote shall give his vote on a division, unless he shall assign a reason, judged by the chairman to be sufficient, for declining to vote.

CHAPTER II.

SESSIONAL AND TRANSPORT FEES.

1. Fees for attendance as members of the General Council, district councils and committees at meetings of the same shall be as follows:—

(*a*) For attendance at ordinary meetings of the General Council, the sum of forty pounds, subject to a deduction of one pound for every day's session on which the member shall have been absent; provided that the chairman may, in his discretion, waive such deduction for good cause shown.

(*b*) Vir die bywoning van vergaderings van reseskomitees van die Algemene Raad, een pond tien sjielings vir elke dag se bywoning.

(*c*) Vir die bywoning van vergaderings van distriksrade, twaalf sjielings en 'n sikspens vir elke dag se bywoning.

2. Die gelde vir die bestryding van die vervoerkoste van lede terwyl hulle raadsdiens verrig, is as volg:—

(*a*) Vir die reis na en van vergaderings van die Algemene Raad en reseskomitees, een sjieling en vier pennies vir elke myl tussen die lid se woonplek en die plek waar die vergadering gehou word, bereken oor die kortste beskikbare roete waar daar 'n gereelde openbare vervoerdiens is.

(*b*) Vir reis na en van vergaderings van distriksrade, vir elke myl tussen die lid se woonplek en die plek waar die vergadering gehou word—

(i) as die afstand nie meer as twintig my is nie, sewe pennies;

(ii) as die afstand meer as twintig myl is, agt pennies.

(*c*) Vir reis in verband met ander diens in die distrik (om verblyf- en vervoerkoste te dek), sewe pennies vir elke myl wat noodsaaklikerwys afgelê is.

(*d*) Vir reis in verband met diens buite die distrik—

(i) vir elke myl van die enkelafstand wat noodsaaklikerwys oor die kortste beskikbare roete tussen die lid se woonplek en die naaste spoorwegkopstasie of -motorbushalte afgelê is, een sjieling;

(ii) 'n verblyftoelae van twaalf sjielings en 'n sikspens per dag van vier-en-twintig uur vir die tydperk wanneer die lid noodsaaklikerwys van sy huis afwesig is in verband met diens vir die raad;

(iii) die terugbetaling van nodige uitgawes aan trein- en motorbusreisgeld (eerste klas) en draaglone.

3. As die hoofnaturellekommissaris in buitengewone omstandighede daarvan oortuig is dat die tarief ontoereikend is om die redelike koste te dek van 'n lid wat enigeen van die dienste in bostaande artikel *een* en *twee* genoem, verrig, kan hy magtiging verleen tot die betaling van die ekstra bedrag wat hy goedag.

4. Gelde vir die bywoning van spesiale vergaderings van die Algemene Raad is dié wat deur die hoofnaturellekommissaris voorgeskryf word.

5. Reistoelaes aan beamptes van die Raad wat raadspligte verrig, word betaal soos deur die hoofnaturellekommissaris voorgeskryf word.

HOOFSTUK III.

AFWESIGHEIDSVERLOF AAN BEAMPTES.

1. Die Hoof-uitvoerende Beampte kan aan beamptes van die Algemene Raad of distriksrade afwesigheidsverlof toestaan volgens die skale wat van tyd tot tyd deur die Uitvoerende Komitee voorgeskryf word.

2. Behoudens die bepalings van die vorige artikel is die algemene bepalings betreffende afwesigheidsverlof wat in die Staatsdiensregulasies vervat en asdan van krag is, sover moontlik *mutatis mutandis* van toepassing op beamptes in diens van die Algemene Raad of distriksrade.

HOOFSTUK IV.

BESTUUR VAN RAADSPLANTASIES.

1. Die kap en verwydering van alle plantasiesprodukte in raadsplantasies moet uitgevoer word ooreenkomstig die instruksies van die Hooflandboubeampte (Transkei) of 'n ander behoorlik gemagtigde beampte.

2. Alle produkte wat die koper in 'n raadsplantasie laat nadat dit gekap is, bly daar alleen op die risiko van die eienaar.

3. Die tarief van vorderings vir verkope of permitte om te kap is dié wat van tyd tot tyd deur die Uitvoerende Komitee vasgestel word.

(*b*) For attendance at meetings of recess committees of the General Council in respect of each day's attendance, one pound ten shillings.

(*c*) For attendance at meetings of district councils, in respect of each day's attendance, twelve shillings and sixpence.

2. Fees to defray the transport expenses of members while engaged upon the service of the council shall be as follows:—

(*a*) For proceeding to and from meetings of the General Council and recess committees, for every mile between the member's place of residence and the place of meeting, calculated on the shortest available route on which there is regular public transport, one shilling and fourpence.

(*b*) For proceeding to and from meetings of district councils, for every mile between the member's place of residence and the place of meeting—

(i) when the distance does not exceed twenty miles, sevenpence;

(ii) when the distance exceeds twenty miles, eightpence.

(*c*) For proceeding on other duty within the district (to cover subsistence and transport) sevenpence for every mile necessarily travelled.

(*d*) For proceeding on other duty outside the district—

(i) for every mile of the single distance necessarily travelled by the shortest available route from the member's place of residence to the nearest railhead or railway motor-bus stop, one shilling;

(ii) a subsistence allowance of twelve shillings and sixpence a day of twenty-four hours for the period during which the member is necessarily absent from his home on council duty;

(iii) the refund of necessary expenditure on railway and/or railway motor bus fares (first class) and porterage.

3. If in special circumstances the chief native commissioner is satisfied that the tariff is insufficient to meet the reasonable expenses of a member on any of the services mentioned in the foregoing sections *one* and *two*, he may authorise such additional payment as he shall deem fit.

4. Fees for attendance at special meetings of the General Council shall be as prescribed by the chief native commissioner.

5. Travelling allowances to officers of the Council engaged on council duty shall be paid as prescribed by the chief native commissioner.

CHAPTER III.

LEAVE OF ABSENCE TO OFFICERS.

1. Officers of the General Council or district councils may be granted leave of absence by the Chief Executive Officer according to such scales as may be laid down from time to time by the Executive Committee.

2. Subject to the provisions of the last preceding section, the general provisions affecting leave of absence contained in the Public Service Regulations for the time being in force shall, as far as possible, apply *mutatis mutandis* to officers employed by the General or District Councils.

CHAPTER IV.

MANAGEMENT OF COUNCIL PLANTATIONS.

1. The cutting and removal of all plantation produce in council plantations shall be carried out in accordance with the directions of the Chief Agricultural Officer (Transkei) or other duly authorised officer.

2. All produce left by the purchaser in a council plantation after being cut shall remain there at the sole risk of the owner.

3. The tariff of charges for sales or permits to cut shall be as fixed from time to time by the Executive Committee.

4. Iedereen wat in 'n raadsplantasie—

(*a*) wattelbome, jong bome, pale of ander plantasieprodukte kap, beskadig of verwyder sonder dat hy daartoe gemagtig is deur 'n permit wat deur die plantasieopsiener of 'n ander behoorlik gemagtigde beampte onderteken is; of

(*b*) afwyk van 'n voorwaarde waaronder 'n permit om in 'n plantasie te werk uitgereik is;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

5. Iedereen wat in 'n raadsplantasie 'n vuur aansteek of aanmaak of help met die aansteek of aanmaak van 'n vuur ten gevolge waarvan plantasieprodukte of 'n heining verbrand of beskadig word of in gevaar verkeer om verbrand of beskadig te word, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee maande.

6. Iedereen wat sonder 'n regmatige rede of verskoning 'n raadsplantasie binnegaan of probeer binnegaan is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens een pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens sewe dae.

HOOFSTUK V.

LANDBOU-INRIGTINGS EN PLASE.—GELDE VIR DIE GEBRUIK VAN STOETVEE.

1. Die tarief van gelde vir die gebruik van stoetvee is dié wat van tyd tot tyd deur die Uitvoerende Komitee vasgestel word.

2. Vee wat vir stoetdoeleindes na landbouskole, landbou-inrigtings of -plase gebring word, word, na goedvinde van die Prinsipaal of die verantwoordelike beampte, toegelaat om solank nodig op die eienaar se risiko daar te bly.

HOOFSTUK VI.

BEESDIPWERKSAAMHEDE.

1. (1) Die voorsitter van elke distriksraad in die gebied waarvan belastings kragtens die bepalings van artikel *vyftig* van Proklamasie No. 65 van 1953 gehef word, of 'n registreerbeampte deur hom daartoe gemagtig, het die bevoegdheid om na die uitreiking van die kennisgewing waarby 'n belasting gehef word, die eienaars van beeste en alle persone wat asdan toesig het oor krale of huise binne die gebied waarop die heffing van toepassing is, te vra om alle inligting met betrekking tot die getal en die name van persone en die getal en besonderhede van beeste wat hulle besit of by genoemde krale of huise aanhou, wat vir die opstel van 'n belastingregister nodig mag wees.

(2) Elke sodanige beeseienaar of persoon wat toesig het, soos voornoem, wat versuim om volledige en juiste inligting aan genoemde voorsitter of registreerbeampte te verstrek wanneer hy versoek word om dit te doen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

2. Die belastings wat in artikel 1 van hierdie hoofstuk genoem word, is by die kantoor van die distriksraad betaalbaar en moet tesame met alle bedrae wat vir dipwerk gevorder word van persone wat nie aldus belas word nie, in die krediet van die Algemene Raad betaal word ten einde die koste verbonde aan beesdipwerksaamhede en die voorkoming of uitroeiing van beessiektes in die onderskeie distrikte waarin die heffings of vorderings gedoen word, te bestry, en die regulasies wat asdan van toepassing is op alle uitgawes van die Algemene Raad, is van toepassing op sodanige uitgawes aan beesdipwerksaamhede.

4. Any person who in any council plantation—

(*a*) without being authorised thereto by permit signed by the Supervisor of Plantations or other duly authorised officer cuts, injures or removes any wattles, saplings, poles or other plantation produce; or

(*b*) contravenes any condition upon which any permit to work in a plantation has been issued;

shall be guilty of an offence and liable, upon conviction, to a fine not exceeding five pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding one month.

5. Any person who in a council plantation lights or kindles or assists in the lighting or kindling of any fire, in consequence of which any plantation produce or any fence shall be burnt or injured or shall be in danger of being burnt or injured, shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding ten pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding two months.

6. Any person who, without lawful cause or excuse, enters or attempts to enter any council plantation shall be guilty of an offence and liable, upon conviction, to a fine not exceeding one pound or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding seven days.

CHAPTER V.

AGRICULTURAL INSTITUTIONS AND FARMS.—FEES FOR SERVICE OF STUD STOCK.

1. The tariff of fees for the services of stud stock shall be as fixed from time to time by the Executive Committee.

2. Stock brought to the schools of agriculture, agricultural institutions or farms, for stud purposes, shall, at the discretion of the Principal or officer in charge, be allowed to remain as long as may be necessary at the risk of the owner.

CHAPTER VI.

CATTLE DIPPING OPERATIONS.

1. (1) The chairman of each district council in the area of which rates are levied under the provisions of section *fifty* of Proclamation No. 65 of 1953, or any registering officer authorised thereto by him shall, upon the issue of the notice levying a rate, be empowered to call upon the owners of any cattle and all persons for the time being in charge of kraals or homesteads within the area included in the levy, for all information in respect of the number and names of persons and the number and particulars of cattle owned by them or kept at the said kraals or homesteads that may be necessary for the compilation of a rates register.

(2) Any such owner of cattle or person in charge as aforesaid who fails when so called upon to render full and correct information to the said chairman or registering officer, shall be guilty of an offence and liable, upon conviction, to a fine not exceeding five pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding one month.

2. The rates referred to in section 1 of this Chapter shall be payable at the office of the district council and, together with all charges for dipping imposed upon persons not so rated, shall be paid to the credit of the General Council in order to meet the expenses of cattle dipping operations and the prevention or eradication of cattle diseases in the respective districts in which the levies or charges are made, and such expenditure on cattle dipping operations shall be governed by the regulations for the time being applying to all expenditure of the General Council.

HOOFSTUK VII.

FINANSIES.

(a) Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies beteken „ ontvanger " of „ onderrekenmeester ", 'n voorsitter of tesourier van 'n distriksraad, 'n prinsipaal van 'n landbouskool en 'n bestuurder van 'n landbouplaas, na gelang van die geval, of enige ander beampte wie se pligte dié van 'n ontvanger omvat, maar omvat nie beamptes wat vir verkope uit plantasies verantwoordelik is nie.

(b) Ontvangers se boeke en rekeninge.

2. (1) Elke ontvanger wat gemagtig is om inkomste ten behoewe van die Algemene Raad te ontvang, moet 'n kasboek hou waarin die bedrae wat elke dag ontvang word, aangeteken word met 'n gepaste beskrywing daarvan en die wyse waarop daar oor sulke ontvangste beskik is—hetsy by wyse van remises aan die tesourier of deur betalings namens hom waartoe magtiging verleen is.

(2) Wanneer die inkomste wat deur 'n ontvanger ontvang word, belasting wat deur die Algemene Raad gehef is, insluit, moet hy ook naamlyste van alle persone wat aldus belas kan word, hou.

(3) Kwitansies moet vir alle geld deur 'n ontvanger ontvang, uitgereik word op die goedgekeurde gedrukte en genommerde vorms wat in die volgorde van hul nommers gebruik moet word. Elke deurgehaalde vorm moet vir inspeksie gehou of aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal gestuur word indien dit verlang word.

3. Aan die einde van elke maand moet elke ontvanger die kasboek afsluit en die saldo van geld voorhande, as daar is, toon, en moet hy onmiddellik 'n uittrekselrekening van die ontvangste en betalings wat in die kasboek voorkom, op die vorm G.C. 18 opstel en, gestaaf deur die nodige bewyse, aan die tesourier voorlê.

4. Elke beampte wat vir verkope uit plantasies verantwoordelik is, moet sy ontvangste voor of op die laaste dag van elke maand aan die ontvanger van sy distriksraad betaal en sy kwintansieboeke toon. Die teenblaaie van die kwitansies moet geverifieer word met die bedrae wat inbetaal word en die ontvanger van die distriksraad of sy gemagtigde plaasvervanger moet op die laaste teenblad wat gebruik is, 'n aantekening maak en dit parafeer.

(c) Die tesourier se boeke.

5. Die tesourier moet 'n kasboek hou wat in voldoende besonderhede alle ontvangste en betalings van die Algemene Raad en alle banktransaksies toon. Die datum van ontvangs en betaling deur die tesourier moet in elke geval stip aangeteken word.

6. Die tesourier moet ook 'n uittrekselboek hou waarna hy elke maand sy eie rekening en die rekeninge wat deur ontvangers by hom ingedien word, oorboek. Die maandelikse totale van hierdie boek moet op die grootboek oorgedra word.

7. Die tesourier moet verder 'n grootboek hou waarin daar afsonderlike folio's is vir—

(*a*) elke inkomste- of ontvangshoof;

(*b*) elke subpos van die Algemene Raad, en die uitgawe daaronder, wat gekrediteer moet word met die bedrae wat die Algemene Raad toewys;

(*c*) uitgawe aan enige ander afsonderlike diens;

(*d*) voorskotte, lenings, vaste deposito's of ander transaksies op afwagtingsrekenings; asook dié ander folio's wat nodig is om dubbelboekhouding moontlik te maak.

8. Die tesourier moet sy boeke maandeliks afsluit en die saldo's in sy grootboek aan die einde van die boekjaar oorbring.

9. Die tesourier moet verder dié boeke hou in 'n vorm wat van tyd tot tyd deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal goedgekeur word, wat nodig is om dit moontlik te maak om die inkomsteinvorderings teenoor opgelope bedrae en die beskikking oor voorrade wat aan die raad behoort, behoorlik na te gaan.

CHAPTER VII.

FINANCE.

(a) Definitions.

1. In these regulations " collector " or " sub-accountant " shall mean a chairman or treasurer of a district council, a principal of a school of agriculture and a manager of an agricultural farm, as the case may be, or any other officer whose duties shall include those of a collector, but shall not include officers in charge of sales from plantations.

(b) Collectors' Books and Accounts.

2. (1) Every collector authorised to receive revenue on behalf of the General Council shall keep a cash-book showing the amounts received daily with a suitable description thereof and the manner in which such receipts have been disposed of—whether by remittances to the treasurer or by authorised payments on his behalf.

(2) When the revenue received by a collector includes any rate levied by the General Council, he shall also keep a register of nominal rolls of all persons thus liable to be rated.

(3) Receipts shall be issued for all moneys received by a collector on the authorised printed and numbered forms which shall be used in their consecutive numerical order. Every cancelled form shall be preserved for inspection, or forwarded to the Controller and Auditor-General if so required.

3. At the end of each month every collector shall close the cash-book showing the balance of money in hand (if any), and shall promptly prepare and render to the treasurer on the form G.C. 18 an abstract account of the receipts and payments shown in the cash-book, supporting such account with the necessary vouchers.

4. Every officer in charge of sales from plantations shall pay in his collections to the collector of his district council on or before the last day of each month and produce his receipt books. The counterfoils of the receipts shall be checked with the amounts paid in and the last used counterfoil endorsed and initialed by the collector of the district council or his authorised deputy.

(c) The Treasurer's Books.

5. The treasurer shall keep a cash-book which shall show in sufficient detail all receipts and payments of the General Council and all banking transactions. The date of receipt and payment by the treasurer in each case shall be strictly recorded.

6. The treasurer shall also keep an abstract book in which he shall post monthly his own account and the accounts rendered to him by collectors. The monthly totals of this book shall be carried to the ledger.

7. The treasurer shall further keep a ledger which shall contain seperate folios for—

(*a*) every head of revenue or receipt;

(*b*) every sub-vote of the General Council and the expenditure thereunder to which shall be credited the amounts voted by the General Council;

(*c*) expenditure on any other distinct service;

(*d*) advances, loans, fixed deposits, or other transactions on suspense accounts, and such other folios as may be necessary to enable the records to be kept by double entry.

8. The treasurer shall balance his books monthly and shall bring down the balances in his ledger at the close of the financial year.

9. The treasurer shall further keep such books in a form approved from time to time by the Controller and Auditor-General as may be necessary to follow duly the collection of revenue as against accruals and the manipulation of stores belonging to the council.

(*d*) *Rekeninge wat deur die Tesourier ingedien moet word.*

10. Sodra moontlik na die einde van elke maand, en in elk geval binne ses weke na die einde van 'n maand, moet die tesourier die volgende opstel en by die Kontroleur en Ouditeur-generaal indien:—

(*a*) 'n Ondertekende afskrif van die rekeninguittreksel in regulasie *ses* genoem, gestaaf, vir sover dit die banksaldo betref, deur 'n bewys op vorm G.C. 19 wat deur die tesourier en die bankamptenaar wat daarmee handel, onderteken is;

(*b*) 'n rekening op vorm G.C. 20, met die ontvangste aan die een kant aangeteken en die betalings van die tesourier en sy onderrekenmeester onder die regte inkomstehoofde of subposte, na gelang van die geval, aan die ander kant, gestaaf deur die nodige bewyse en 'n afskrif van die balansstaat van die tesourier se grootboek.

11. (1) In die geval van ingevorderde belastings moet die bewyse op vorm G.C. 1 opgestel word en die inligting wat op daardie vorm gevra word (met aanduiding van die verskil tussen lopende en agterstallige belastings) moet noukeurig verstrek word.

(2) Belastings wat as onverhaalbaar afgeskryf word, moet gestaaf word deur 'n breedvoerige lys van die items, met 'n beknopte verduideliking van die redes waarom dit as onverhaalbaar beskou word teenoor elk, asook 'n gewaarmerkte afskrif van die Minister se minuut waarin hy magtiging tot die afskryf van genoemde bedrae verleen.

12. Die kwyting op 'n betaalstaat of skatkisorder wat ter betaling van salaris uitgereik word, word beskou as 'n bevestiging van die juistheid van al die aftrekkings wat op die betaalstaat voorkom.

(*e*) *Algemeen.*

13. Die tesourier kan òf persoonlik òf deur bemiddeling van sy onderrekenmeesters betalings onder die goedgekeurde poste van die Algemene Raad doen slegs as die beamptes wat onmiddellik verantwoordelik is vir die bestuur van die onderskeie dienste waarop sodanige poste betrekking het, 'n rekwisisie indien; maar vir die doel van sodanige rekwisisie sal 'n betalingsorder wat behoorlik deur sodanige amptenaar gesertifiseer is, as voldoende beskou word. By ontstentenis van sodanige rekwisisie word die skriftelike order van die Hoof-uitvoerende Beampte vereis.

14. Alle finale betalings òf deur die goedgekeurde uitgawebegroting òf deur die spesiale goedkeuring van die Goewerneur-generaal gedek word, en spesifieke of algemene goedkeuring moet vir alle uitbetalings verkry word, en goedkeuring moet opnuut verkry word as daar 'n wesenlike verandering van omstandighede is; en alle betalings aan raadslede en betalings waarin die wet nie andersins voorsien nie, moet òf in ooreenstemming wees met die tarief deur die Goewerneur-generaal voorgeskryf, òf spesiaal deur hom goedgekeur word.

15. Betalings kan deur 'n betaalmeester gedoen word slegs as die tesourier spesifieke magtiging daartoe verleen en kwitansies, premitte of lisensies moet slegs op die vorms wat deur die tesourier verskaf word, uitgereik word.

16. (1) Die tesourier het die bevoegdheid om van tyd tot tyd voorskotte van hoogstens honderd pond op 'n keer toe te staan of goed te keur om vervoerkoste of ander nodige uitgawes in verband met werke of dienste waartoe magtiging behoorlik verleen is, te bestry of vir 'n bepaalde diens, met dien verstande dat 'n voorskot alleen in buitengewone omstandighede aan 'n kontrakteur toegestaan kan word en dan alleen nadat die kontrakteur voldoende sekerheid vir die terugbetaling daarvan gestel het.

(2) Die tesourier het verder die bevoegdheid om voorrade voor te skiet tot 'n bedrag van hoogstens vyfhonderd pond op 'n keer.

(3) Ander voorskotte kan alleen by besluit van die Uitvoerende Komitee toegestaan word.

17. Die tesourier het die bevoegdheid om met die magtiging van die Uitvoerende Komitee fondse op vaste deposito in 'n bank te stort of geld in die besit van die Algemene Raad op 'n ander manier te belê, asook om op die bankrekening van die Algemene Raad te oortrek of om op 'n ander manier geld op sy naam te leen of sy eiendom te verbind.

(*d*) *Accounts to be Rendered by the Treasurer.*

10. As soon as may be after the close of each month, and in any case within six weeks of the close of any month, the treasurer shall prepare and render to the Controller and Auditor-General—

(*a*) a signed copy of the abstract of accounts referred to in regulation *six* supported so far as the bank balance is concerned by a voucher on the form G.C. 19, signed by the trasurer and the proper officer of the bank;

(*b*) an account on the form G.C. 20 showing on the one side the receipts and on the other the payments of the treasurer and his sub-accountants under the proper heads of revenue or sub-votes, as the case may be, supported by the necessary vouchers and a copy of the balance-sheet of the treasurer's ledger.

11. (1) In the case of rates collected, the vouchers shall be prepared on the form G.C. 1, the information required by that form (including the distinguishing of current from arrear rates) being carefully supplied.

(2) Any rates written off as irrecoverable should be supported by a detailed list of the items with brief explanations against each of the reasons for which it is deemed to be irrecoverable and a certified copy of the Minister's minute authorising the writing off of the said amounts.

12. The discharge on a paysheet or warrant voucher issued in payment of salary shall be held to constitute an acknowledgment of the correctness of all the deductions appearing on the paysheet.

(*e*) *General.*

13. The treasurer may make payments under the approved votes of the General Council either personally or through sub-accountants only on requisition by officers immediately administering the respective services which are the subject of such votes; but for the purpose of such requisition a voucher for payment duly certified by such officer shall be taken to be sufficient. In the absence of any such requisition the written order of the Chief Executive Officer shall be required.

14. All final payments shall be covered either by the approved estimates of expenditure or by the special approval of the Governor-General, and all disbursements shall be supported by specific or general approval, and fresh approval shall be required on any material change of circumstances; and all payments to Councillors and any payments not otherwise by law provided for shall either be in accordance with the tariff provided by the Governor-General or specially approved by him.

15. Payments may be made by any paymaster only upon the specific authority of the treasurer, and receipts, permits, or licences shall be issued only upon forms supplied by the treasurer.

16. (1) The treasurer shall be empowered from time to time to make or approve advances not exceeding one hundred pounds at any one time to meet transport or other necessary expenditure in connection with duly authorised works or services or for a particular service, provided that an advance may be made to a contractor only in special circumstances, and then only after adequate security for repayment has been furnished by the contractor.

(2) The treasurer shall further be empowered to make advances on stores to an amount not exceeding five hundred pounds at any one time.

(3) Any other advance may only be paid on a resolution of the Executive Committee.

17. The treasurer shall be empowered, upon the authority of the Executive Committee, to place funds on fixed deposit in a bank or otherwise to invest any money in possession of the General Council, as also to overdraw on the banking account of the General Council, or otherwise to borrow money in its name or pledge its property.

18. Surplusfondse in die hande van ontvangers en onderrekenmeesters van inkomste van die Algemene Raad moet aan die tesourier gestuur word op die wyse en die tye wat die tesourier bepaal.

19. (1) Die tesourier moet die bedrae wat hy ontvang, elke dag vir krediet van die bankrekening betaal behalwe wanneer die bedrag voorhande minder as vyf pond is, met dien verstande dat op die laaste dag van elke maand enige bedrag, hoe klein ook al, gestort moet word as dit ontvang word voordat die bank sluit.

(2) Die tesourier doen alle betalings per tjek, getrek op die bankrekening waarop twee ondertekenaars werk.

20. As dit die Hoof-uitvoerende Beampte te eniger tyd nodig voorkom om in die belang van die Algemene Raad onvoorsiene uitgawes van 'n besondere aard waarvoor die goedgekeurde uitgawebegroting nie voorsiening maak nie, te bestry of om 'n oorskryding van 'n pos of subpos van die goedgekeurde begroting te dek, kan dié beampte met die magtiging van die Uitvoerende Komitee 'n order uitreik waarby magtiging aan die tesourier verleen word om sodanige uitgawe aan te gaan in afwagting van die goedkeuring van die Goewerneur-generaal: Met dien verstande dat die totale bedrag waartoe magtiging in afwagting van die Goewerneur-generaal se goedkeuring verleen word, nie te eniger tyd meer as tienduisend pond mag wees nie.

21. In alle gevalle waarvoor hierdie regulasies nie spesifiek voorsiening maak nie, moet die tesourier en ander beamptes belas met die invordering of administrasie van raadsfondse of -eiendom, ten opsigte van die ontvangs, betaling of bewaring van sy gelde en die ontvangs, bewaring of uitgifte van sy roerende eiendom hulle *mutatis mutandis* laat lei deur die finansiële regulasies opgestel kragtens artikel *een-en-sestig* van die Finansiewet, 1911 (Wet No. 21 van 1911), vir Unierekenings, uitgesonderd dié van die Spoorweë en Hawens vir sover sodanige regulasies van toepassing mag wees.

HOOFSTUK VIII.

DIE AANHOU VAN VARKE IN VARKHOKKE.

1. (1) Ten opsigte van 'n woongebied wat kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van Proklamasie No. 116 van 1949 bepaal en afgebaken is, kan die voorsitter van die distriksraad in die belang van die gesondheid en na raadpleging met die hoofman, die adviserende komitee, as daar een is, genoem in artikel *agt-en-twintig* van genoemde Proklamasie, en die distriksraad, by kennisgewing verbied dat 'n vark aangehou word tensy hy op hok gehou word.

(2) Sodanige verbod kan op dieselfde wyse deur die voorsitter van die distriksraad ingetrek word.

2. (1) Skriftelike kennisgewing van 'n verbod kragtens subregulasie (1) van regulasie *een* moet aan die hoofman met regsbevoegdheid oorhandig word deur die voorsitter van die distriksraad, wat die datum waarop die kennisgewing aan die hoofman oorhandig is, op die kantoorafskrif daarvan moet aanteken.

(2) Die hoofman moet dan die bepalings van die kennisgewing aan die inwoners van die woongebied oordra, en daar word volkome aangeneem dat elke persoon in die woongebied binne dertig dae na die datum waarop die kennisgewing aan die hoofman oorhandig is, van die verbod in kennis gestel is.

3. (1) Iedereen wat in stryd met 'n verbodskennisgewing, uitgereik ingevolge die bepalings van regulasies *een* en *twee* van hierdie hoofstuk, 'n vark aanhou, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

(2) Die oorlegging van 'n afskrif van die kennisgewing van 'n verbod kragtens hierdie regulasies en van 'n aantekening daarop, behoorlik gewaarmerk deur die voorsitter van die distriksraad, in 'n geregshof, word beskou as *prima facie* bewys daarvan dat die kennisgewing aan die hoofman oorhandig is.

18. Surplus funds in the hands of collectors and sub-accountants of General Council revenue shall be remitted to the treasurer in such manner and at such times as the treasurer may direct.

19. (1) The treasurer shall pay the amounts received by him to the credit of the bank account daily, save when the amount in hand is less than five pounds, provided that on the last day of each month any amount, however small, shall be deposited if received before the bank closes.

(2) The treasurer shall make all payments by cheque drawn against the bank account, which shall be operated upon by the two signatories.

20. If at any time it appears to the Chief Executive Officer to be necessary in the interests of the General Council to defray unforeseen expenditure of a special character which is not provided for in the approved estimates of expenditure or to meet an excess on a vote or sub-vote of the approved estimates, that officer may, on the authority of the Executive Committee, issue a warrant authorising the treasurer to incur such expenditure pending the approval of the Governor-General: Provided that the total sum authorised in anticipation of the Governor-General's approval shall not at any time exceed ten thousand pounds.

21. In all cases not specifically provided for in these regulations, the treasurer and other officers charged with the collection or administration of council funds or property shall, in respect of the receipt, payment, or custody of its moneys, and the receipt, custody, or issue of its immovable property be guided *mutatis mutandis* by the financial regulations as framed under section *sixty-one* of the Exchequer and Audit Act, 1911 (Act No. 21 of 1911), for Union accounts other than those of Railways and Harbours so far as such regulations may be applicable.

CHAPTER VIII.

STYING OF PIGS.

1. (1) In respect of any residential area defined and demarcated in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *thirteen* of Proclamation No. 116 of 1949, the chairman of the district council may, in the interests of health and after consultation with the headman, the advisory committee, if any, referred to in section *twenty-eight* of the said Proclamation, and the district council, by notice prohibit the keeping of any pig unless it shall be confined to a sty.

(2) Any such prohibition may in like manner be withdrawn by the chairman of the district council.

2. (1) Notice, in writing, of any prohibition under sub-regulation (1) of regulation *one* shall be handed to the headman having jurisdiction by the chairman of the district council who shall endorse on the office copy of the notice the date when it was handed to the headman.

(2) The headman shall thereupon convey the terms of the notice to the resident of the residential area and it shall be conclusively presumed that the prohibition shall have come to the knowledge of every person in the residential area within thirty days of the date on which the notice was handed to the headman.

3. (1) Any person who keeps a pig in contravention of a prohibition notice issued in terms of regulations *one* and *two* of this chapter shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding one month.

(2) The production in any court of law of a copy of the notice of any prohibition under these regulations and of any endorsement thereon, duly certified as correct by the chairman of the district council, shall be deemed to be *prima facie* proof of the handing of the notice to the headman.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 634.] [27 Maart 1953.

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Pretoria, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van Pretoria (Wet No. 13 van 1930), voornemens is om Statuut I van genoemde Universiteit soos volg te wysig:—

1. *Paragraaf* 83.—Skrap die paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„ Die Universiteit kan, sonder eksamen, die graad van magister of doktor in 'n fakulteit *honoris causa* verleen op besluit van die Raad en van die Senaat, aan iemand wat buitengewone dienste tot bevordering van lettere en wysbegeerte, wis- en natuurkunde, regsgeleerdheid of ander vertakkinge van geleerdheid bewys het, of wat aan die Suid-Afrikaanse gemeenskap buitengewone openbare dienste bewys het."

2. *Paragraaf* 84.—Skrap die paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„ (1) Nominasie vir die toekenning van 'n eregraad geskied deur—

(*a*) die Raad van die Fakulteit waarin die graad verleen word; of
(*b*) die Uitvoerende Komitee van die Senaat; of
(*c*) minstens een kwart van die lede van die Senaat; of
(*d*) die Raad van die Universiteit; en wel ooreenkomstig 2 tot 4 hieronder.

(2) 'n Nominasie onder 1 (*a*), 1 (*b*) en 1 (*d*) hierbo moet goedgekeur word met die gebruiklike meerderheid op 'n gewone vergadering, mits van die voorstel om te nomineer op die gebruiklike wyse kennis gegee is.

(3) 'n Nominasie onder 1 (*c*) hierbo geskied deur 'n getekende skriftelike stuk aan die Registrateur te rig.

(4) Elke voorstel tot nominasie moet vergesel gaan van 'n skriftelike motivering wat aan die agenda van die vergadering van die betrokke liggaam geheg moet word.

(5) (*a*) Kennisgewing van stemming oor 'n voorstel tot toekenning van 'n eregraad moet op die agenda van 'n gewone vergadering van respektiewelik Senaat en van Raad verskyn. Die skriftelike motivering moet aan die agenda van sodanige vergadering geheg word.

(*b*) Die stemming geskied op die vergadering met geslote stembriefies.

(*c*) 'n Twee-derde meerderheid van stemme van lede teenwoordig ten gunste van die voorstel op die vergaderings van respektiewelik die Raad en Senaat is voldoende magtiging om die graad te verleen.

✱ No. 635.] [27 Maart 1953.

WYSIGING VAN REGULASIES.—UNIVERSITEIT VAN NATAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van Natal (Wet No. 4 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die regulasies van genoemde Universiteit:—

1. *Paragraaf* Ag.4 (2).—Na die woord „doen" in die eerste reël, voeg die volgende woorde in: „tensy die Senaat hom spesiale vrystelling verleen,".

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 634.] [27 March 1953.

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Pretoria by virtue of the powers vested in it by sub-section (1) of section *twenty-four* of the University of Pretoria (Private) Act, 1930 (Act No. 13 of 1930), proposes to amend Statute I of the said University as follows:—

1. *Paragraph* 83.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

" The University may, without examination, confer the degree of master or doctor in any faculty, *honoris causa*, on the resolution of the Council and of the Senate, upon any person who has rendered distinguished services in the advancement of arts, science, jurisprudence, or other branches of learning, and upon any other person who has rendered particular public services to the South African community."

2. *Paragraph* 84.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

" (1) Candidates for the award of degrees *honoris causa* shall be nominated by—

(*a*) the Board of the Faculty in which the degree is to be awarded; or
(*b*) the Executive Committee of the Senate; or
(*c*) at least one quarter of the members of the Senate; or
(*d*) the Council in accordance with the procedure as set out in paragraphs (2) to (4) below.

(2) A nomination, as mentioned in paragraph (1) (*a*), 1 (*b*) and 1 (*d*) above shall be approved by the usual majority at an ordinary meeting: provided that notice of the proposed nomination is given in the usual manner.

(3) A nomination, as mentioned in paragraph (1) (*c*) above shall be signed by the proposers and submitted in writing to the Registrar.

(4) Every proposed nomination shall be accompanied by a statement of the grounds on which the candidate has been nominated, this statement to be attached to the agenda of the respective body concerned.

(5) (*a*) Notice that voting will take place for the award of a degree *honoris causa* shall appear on the agenda of an ordinary meeting of Senate and of Council respectively, the statement of the grounds on which the award is recommended to be attached.

(*b*) The voting at such meeting shall be by secret ballot.

(*c*) A degree shall be conferred *honoris causa* when the total number of votes in favour of the nominee shall be not less than two-thirds of the total number of members present."

✱ No. 635.] [27 March 1953.

AMENDMENT OF REGULATIONS.—UNIVERSITY OF NATAL.

It is hereby notified for general information, that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by section *twenty-eight* of the University of Natal (Private) Act, 1948 (Act No. 4 of 1948), of the following amendment to the regulations of the said University:—

1. *Paragraph* Ag.4 (2).—After the word "option" in the first line, insert the following words: "unless specially exempted by the Senate."

2. *Paragraaf* Ag.5 (1).—Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„ M. BIOCHEMIE-KEUSE.

Derde jaar.

Biochemie II, skeikunde i.v.m. insekdodende en swamdodende middels, plantfisiologie, anatomie en fisiologie, biometrie I, skeikunde II.

Vierde jaar.

Biochemie III, veeteelt II (spesiaal), skeikunde III ".

3. *Paragraaf* Ag.37.—Skrap die hele paragraaf.

4. *Paragraaf* Ag.41.—skrap die hele paragraaf.

5. *Paragraaf* Ag.42.—Skrap die woorde „ en D.14 " in die derde reël en vervang hulle deur die woorde „ D.14 and D.15 ".

6. Hernommer die bestaande paragrawe Ag.38 tot Ag.43 as Ag.37 tot Ag.41.

7. *Paragraaf* Ed.1 (1).—(*a*) Skrap die woorde „ grade en diploma " in die eerste reël en vervang hulle deur die woorde „ grade, diploma en sertifikaat ".

(*b*) Voeg die woord „ Verhelpingsonderwyssertifikaat " aan die end van die paragraaf by.

8. *Paragraaf* Ed.6 A. (i) (*c*).—Skrap die hele subparagraaf en vervang dit deur die volgende: „ Geskiedenis en sosiologie van die onderwys ".

9. *Paragraaf* Ed.10.—Na die woord „ geskiedenis " in die tweede reël, voeg die woorde „ en sosiologie " in.

10. *Paragraaf* Ed.16.—Na die woord „ minstens " in die vyfde reël, voeg die woorde „ vyf kursusse verdeel onder " in.

11. *Paragraaf* Ed.22.—Skrap die hele subparagraaf (*b*) en vervang dit deur die volgende:—

„ dat hulle vorige leergang vir die graad, indien dit 'n graad in die lettere en wysbegeerte of die natuurwetenskappe is, minstens vier kursusse verdeel onder drie vakke bevat, wat vir die doel deur die Senaat goedgekeur is en wat gewone onderwysvakke in primêre en sekondêre skole is ".

12. Voeg die volgende opskrif en paragrawe by na paragraaf Ed.51:—

„ REGULASIES VIR DIE VERHELPINGSONDERWYSSERTIFIKAAT.

Ed.52. Die volgende kan tot die Verhelpingsonderwyssertifikaat toegelaat word:—

(*a*) 'n gegradueerde van hierdie of 'n ander erkende universiteit wat 'n erkende onderwyskwalifikasie besit, en

(*b*) 'n kandidaat van hierdie of 'n ander erkende universiteit wat 'n erkende onderwyskwalifikasie besit wat verwerf is na minstens twee jaar se studie na matrikulasie en wat drie jaar se geslaagde onderwys- of ander goedgekeurde ondervinding gehad het.

Ed.53. Die studiekursus vir die Verhelpingsonderwyssertifikaat loop oor minstens een akademiese jaar, met dien verstande dat 'n kandidaat wat nie in staat is om sy volle tyd aan die studiekursus te wy nie, minstens twee jaar aan die werk van die kursus moet wy, tensy die Senaat hom spesiale vrystelling verleen.

Ed.54. Die leergang vir die Verhelpingsonderwyssertifikaat sluit werk in in verband met (*a*) ondernormaliteit en geestesgebrek; (*b*) opvoedingsagterlikheid; (*c*) die toets van verstandelike vermoë en skoolprestasie en (*d*) praktiese verhelpingswerk.

Ed.55 Die eksamen vir die Verhelpingsonderwyssertifikaat bestaan uit drie skriftelike vraestelle. Daarbenewens word die verslag van die dosent of dosente oor die klaswerk van die kandidaat in aanmerking geneem. Die eksaminatore kan ook van 'n kandidaat vereis om hom vir mondelinge ondervraging aan te meld.

Ed.56. Benewens een of meer van die dosente in die vak aan die Universiteit moet daar een of meer eksterne eksaminatore vir elkeen van die drie skriftelike vraestelle wees, wat nie deel gehad het aan die onderrig van die studente in die vak waarin eksamen gedoen word nie.

Ed.57. Die Verhelpingsonderwyssertifikaat kan met onderskeiding toegeken word.

13. *Paragraaf* C.4.—(*a*) Onder groep (4) in die tweede jaar, skrap die woorde „ Handelsreg I " en vervang hulle deur die volgende:—

„ Handelsreg IA (kontrak) (halwe kursus);
handelsreg IB (elementêre maatskappyreg) (halwe kursus)".

(*b*) Onder groep (3) en (4) in die derde jaar, skrap die woorde " Die reg met betrekking tot en rekeninge van eksekuteure, likwidateure, trustees (halwe kursus)" en vervang hulle deur die volgende:—

„ Die reg met betrekking tot eksekuteure, trustees en likwidateure;
rekeninge van eksekuteure, trustees en likwidateure."

(*c*) Onder groepe (3) en (4) in die derde jaar, na „ inkomstebelasting (halwe kursus) " voeg die woorde „ gevorderde maatskappyreg (halwe kursus) " in.

(*d*) Onder groepe (3) en (4) in die derde jaar, skrap die woord „ arbeidsvraagstukke " en vervang dit deur die woord „ arbeidsekonomie ".

(*e*) Onder groepe (3) en (4) in die derde jaar, skrap die woorde „ sosiale ekonomie " en vervang hulle deur die woord „ welsynekonomie ".

2. *Paragraph* Ag.5 (1).—Insert the following new paragraph:—

" M. BIOCHEMISTRY OPTION.

Third year.

Biochemistry II, chemistry of insecticides and fungicides, plant physiology, anatomy and physiology, biometry I, chemistry II.

Fourth year.

Biochemistry III, animal husbandry II (special), chemistry III."

3. *Paragraph* Ag.37.—Delete the whole of this paragraph.

4. *Paragraph* Ag.41.—Delete the whole of this paragraph.

5. *Paragraph* Ag.42.—Delete the words " and D.14 " where they appear in the third line and substitute the words " D.14 and D.15 " therefor.

6. Re-number the existing paragraphs Ag.38 to Ag.43 as Ag.37 to Ag.41.

7. *Paragraph* Ed.1 (1).—(*a*) Delete the words " degrees and diploma " in the first line and substitute the words " degrees, diploma and certificate " therefor.

(*b*) Add the words " certificate in Remedial Education " to this paragraph.

8. *Paragraph* Ed.6 A. (i) (*c*).—Delete the whole of this subparagraph and substitute the following therefor: " history and sociology of education."

9. *Paragraph* Ed.10.—After the word " history " in the second line, insert the words " and sociology ".

10. *Paragraph* Ed.16.—Insert the words " five courses spread over " between the words " least " and " three " where the words appear in the sixth line.

11. *Paragraph* Ed.22.—Delete the whole of sub-paragraph (*b*) and substitute the following therefor:—

" that their previous curriculum for the degree, if an Arts or a Science degree, contains at least four courses spread over three subjects, approved by Senate for the purpose, which are ordinary subjects of instruction in primary and secondary schools."

12. At the end of paragraph Ed.51 insert the following heading and paragraphs:—

" REGULATIONS FOR THE CERTIFICATE IN REMEDIAL EDUCATION.

Ed.52. The following shall be eligible for the Certificate in Remedial Education:—

(*a*) A graduate of this or another recognised University who holds a recognised teaching qualification; and

(*b*) a candidate of this or another recognised University who holds a recognised teaching qualification obtained after at least two years' post-matriculation study and who has had three years of successful teaching or other approved experience.

Ed.53. The course of study for the certificate in Remedial Education shall extend over not less than one academic year; provided that a candidate who is unable to devote his full time to the course of study shall, unless he is specially exempted by the Senate, be required to devote at least two years to the work of the course.

Ed.54. The curriculum for the Certificate in Remedial Education shall include work on (*a*) subnormality and mental defect; (*b*) educational backwardness; (*c*) mental and scholastic testing and (*d*) practical remedial work.

Ed.55. The examination for the Certificate in Remedial Education shall consist of three written papers. In addition consideration shall be given to the report of the teacher on the class work of such candidate. The examiners may also require a candidate to present himself for *viva voce* questioning.

Ed.56. There shall in conjunction with one or more of the teachers of the subject in the University be one or more external examiners, who shall not have been connected with the teaching of the students in the subject under examination, for each of the three written papers.

Ed.57. The Certificate in Remedial Education may be awarded with distinction."

13. *Paragraph* C.4.—(*a*) Under group (4) in the second year, delete the words " mercantile law I " and substitute the following therefor:—

" mercantile law IA (contract) (half-course);
mercantile law IB (elementary company law) (half-course).

(*b*) Under groups (3) and (4) in the third year, delete the words "law and accounts of executors, liquidators, and trustees (half-course) " and substitute the following therefor:—

" law of executors, trustees and liquidators;
accounts of executors, trustees and liquidators."

(*c*) Under groups (3) and (4) in the third year, after " income tax (half-course) " insert the words " advanced company law (half-course) ".

(*d*) Under groups (3) and (4) in the third year, delete the words " labour problems " and substitute the words labour economics " therefor.

(*e*) Under groups (3) and (4) in the third year, delete the words " social economics " and substitute the words " welfare economics " therefor.

14. *Paragraaf* C.5.—(*a*) Onder groep (3) in die derde jaar, skrap die woord „ arbeidsvraagstukke " en vervang dit deur die woord „ arbeidsekonomie ".

(*b*) Onder groep (4) in die derde jaar, skrap die woorde „ sosiale ekonomie " en vervang hulle deur die woord „ welsyn-ekonomie ".

15. *Paragraaf* C.6.—(*a*) Onder groepe (3) en (4) in die derde jaar, skrap die woord „ arbeidsvraagstukke " en vervang dit deur die woord „ arbeidsekonomie ".

(*b*) Onder groepe (3) en (4) in die derde jaar, na die woord „ landbou-ekonomie " voeg die woord „ welsyn-ekonomie " in.

16. *Paragraaf* C.7.—Skrap die hele subparagraaf (*c*) en vervang dit deur die volgende:—

„ Rekeningkunde II voordat hy tot munisipale rekeningkunde, kosteberekening, inkomstebelasting, rekeninge van eksekuteure, trustees en likwidateure of ouditkunde II oorgaan."

17. *Paragraaf* C.8.—Skrap die woorde „ sosiale ekonomie " waar hulle in die derde reël van subparagraaf (*b*) voorkom en vervang hulle deur die woord „ welsyn-ekonomie ".

18. *Paragraaf* C.9.—(*a*) Na die woorde „ voltooi het " in die laaste reël, voeg die volgende in: „ en erkenning daarvoor gekry het ".

(*b*) Dui die bestaande paragraaf as subparagraaf (*a*) aan en voeg die volgende nuwe subparagrawe in:—

„ (*b*) 'n Kandidaat mag nie tot rekeninge van eksekuteure, trustees en likwidateure oorgaan nie tensy hy die reg met betrekking tot eksekuteure, trustees en likwidateure voltooi het of dit gelyktydig volg

(*c*) 'n Kandidaat mag nie tot ouditkunde II oorgaan nie tensy hy rekeningkunde III voltooi het of dit gelyktydig volg."

19. *Paragraaf* C.24.—(*a*) Skrap die woord „ gevorderde " in subparagraaf (i) (*c*).

(*b*) Skrap die hele subparagraaf (i) (*d*) (2) en vervang dit deur die volgende: „ Die reg met betrekking tot en rekeninge van eksekuteure, trustees of likwidateure."

(*c*) Skrap die woord „ arbeidsvraagstukke " in subparagraaf (ii) (*c*) (4) en vervang dit deur die woord „ arbeidsekonomie ".

(*d*) Skrap die woord „ arbeidsvraagstukke " in subparagraaf (iii) (*c*) (3) en vervang dit deur die woord „ arbeidsekonomie ".

20. *Paragraaf* C.25.—Skrap die woorde „ sosiale ekonomie " in sub-paragraaf (ii) (*d*) (3) en vervang dit deur die woord „ welsyn-ekonomie ".

21. *Paragraaf* SS.3.—Onder groep A (sosiale wetenskap), voor die woord „ wiskunde " voeg die woorde „ elementêre toegepaste statistiek " in.

22. *Paragraaf* SS.6.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„'n Kandidaat word nie toegelaat om met die werk van die tweede kursus in 'n vak voort te gaan nie voordat—

(*a*) hy die eerste kursus in dié vak voltooi het en erkenning daarvoor gekry het, en

(*b*) hy, behalwe met die toestemming van die Senaat, minstens drie volle kwalifiserende kursusse, of wat daarmee gelykstaan, voltooi het en erkenning daarvoor gekry het.

'n Kandidaat word nie toegelaat om met die werk van die derde kursus in 'n vak voort te gaan nie voordat hy die tweede kursus in dié vak voltooi het en erkenning daarvoor gekry het."

23. *Paragraaf* L.3.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„'n Kandidaat word nie tot die LL.B.-graad toegelaat nie, tensy hy 'n kursus in Latyn, wat deur die Senaat goedgekeur is, voltooi het, en word nie, sonder die verlof van die Senaat, tot die intermediêre LL.B.-eksamen toegelaat nie totdat hy so 'n kursus in Latyn voltooi het."

24. *Paragraaf* E.1.—Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

" (v) In Landbou-ingenieurswese.

Baccalareus in die natuurwetenskappe in landbou-ingenieurswese ... ... B.Sc. Eng. (Agric.)"

25. *Paragraaf* E.12.—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„ Tensy 'n kandidaat alreeds gelykstaande kwalifikasies besit, moet hy, voordat hy tot die graad toegelaat word, 'n sertifikaat in eerstehulp van 'n erkende eerstehulpvereniging verkry ".

26. *Paragraaf* E.16.—(*a*) Skrap die hele subparagraaf (*c*) I en vervang dit deur die volgende:—

„ Vir kandidate in siviele ingenieurswese.

(i) Wiskunde en toegepaste wiskunde III;
(ii) sterkte van materiaal, metaalkunde A;
(iii) elemente van geologie;
(iv) siviele ingenieurswese I (strukture I, grondmeganika I, waterboukunde I, verbindings (paaie, spoorweë, hawens);
(v) siviele masjientekene en -ontwerp I;
(vi) elektronika*;
(vii) landmeetkunde I ".

(*b*) Skrap die woorde „ elektrotegniese masjientekene en -ontwerp I " in subparagraaf (*c*) II (iv) en vervang dit deur die volgende:—

„ Inleiding tot elektrotegniese masjienontwerp; ontwerp van gelykstroommasjiene ".

14. *Paragraph* C.5.—(*a*) Under group (3) in the third year, delete the words " labour problem " and substitute the words " labour economics " therefor.

(*b*) Under group (4) in the third year, delete the words " social economics " and substitute the words " welfare economics " therefor.

15. *Paragraph* C.6.—(*a*) Under groups (3) and (4) in the third year, delete the words " labour problems " and substitute the words " labour economics " therefor.

(*b*) Under groups (3) and (4) in the third year, after the words " agricultural economics " insert the words " welfare economics ".

16. *Paragraph* C.7.—Delete the whole of sub-paragraph (*c*) and substitute the following therefor:—

" Accounting II before proceeding to municipal accounting, cost accounting, income tax, accounts of executors, trustees and liquidators or auditing II."

17. *Paragraph* C.8.—Delete the word " social " where it appears in the third line of sub-paragraph (*b*) and substitute the word " welfare " therefor.

18. *Paragraph* C.9.—(*a*) After the word " completed " in the third line, insert the words " and obtained credit for ".

(*b*) Renumber the existing paragraph as sub-paragraph (*a*) and insert the following new sub-paragraphs:—

" (*b*) A candidate may not proceed to accounts of executors, trustees and liquidators unless he has completed, or takes concurrently with it, law of executors, trustees and liquidators.

(*c*) A candidate may not proceed to auditing II unless he has completed, or takes concurrently with it, accounting III."

19. *Paragraph* C.24.—(*a*) Delete the word " advanced " in sub-paragraph (i) (*c*).

(*b*) Delete the whole of sub-paragraph (i) (*d*) (2) and substitute the following therefor: " law and accounts of executors, trustees and liquidators."

(*c*) Delete the word " problems " in sub-paragraph (ii) (*c*) (4) and substitute the word " economics " therefor.

(*d*) Delete the word " problems " in sub-paragraph (iii) (*c*) (3) and substitute the word " economics " therefor.

20. *Paragraph* C.25.—Delete the word " social " in sub-paragraph (ii) (*d*) (3) and substitute the word " welfare " therefor.

21. *Paragraph* SS.3.—Under group A (social science), before the word " geography " insert the words " elementary applied statistics ".

22. *Paragraph* SS.6.—Delete the whole of paragraph SS.6. and substitute the following therefor:—

" A candidate shall not be permited to enter upon the work of the second course in any subject until—

(*a*) he has completed and obtained credit for the first course in that subject; and

(*b*) except with the consent of the Senate he has completed and obtained credit for at least three full qualifying courses or the equivalent thereof.

A candidate shall not be permitted to enter upon the work of the third course in any subject until he has completed and obtained credit for the second course in that subject."

23. *Paragraph* L.3.—Delete the whole of paragraph L.3. and substitute the following therefor:

" A candidate shall not be admitted to the LL.B. degree unless he has completed a course in Latin approved by the Senate and shall not, without the permission of the Senate be admitted to the Intermediate LL.B. examination until he has completed such course in Latin."

24. *Paragraph* E.1.—Insert the following new paragraph:—

" (v) In Agricultural Engineering.

Bachelor of Science in Agricultural Engineering . . . . B.Sc., Eng. (Agric.)."

25. *Paragraph* E.12.—Delete the whole of paragraph E.12 and substitute the following therefor:—

" Unless he already possesses equivalent qualifications, a candidate shall, before being admitted to the degree, obtain a certificate in first aid from a recognised first aid association."

26. *Paragraph* E.16.—(*a*) Delete the whole of sub-paragraph (*c*) I and substitute the following therefor:—

" For Civil Engineering candidates.

(i) Mathematics and applied mathematics III;
(ii) strength of materials, metallurgy A;
(iii) elements of geology;
(iv) civil engineering I [structures I, soil mechanics I, hydraulics I, communications (roads, railways, ports)];
(v) civil engineering drawing and design I;
(vi) electronics*;
(vii) surveying I "

(*b*) Delete the word " electrical engineering drawing and design I " in sub-paragraph (*c*) II (iv) and substitute the following therefor:—

" Introduction to electrical engineering design; design of direct-current machines."

(*c*) Skrap die hele subparagraaf (*d*) en vervang dit deur die volgende:—

„Vir kandidate in siviele ingenieurswese:—

(i) Siviele ingenieurswese II (strukture II, grondmeganika II, waterboukunde II);
(ii) siviele masjientekene en -ontwerp II;
(iii) landmeetkunde II;
(iv) bronne van tegniese inligting*."

(*d*) Voeg die volgende nuwe subparagraaf onder (*d*) II in:—

„(vi) bronne van tegniese inligting*".

(*e*) Voeg die volgende nuwe subparagraaf onder (*d*) III in:—

„(v) bronne van tegniese inligting*".

(*f*) Skrap die hele subparagraaf (*d*) IV.

27. *Paragraaf* E.17.—(*a*) Skrap die woorde „sosiologiese grondslag van stadsaanleg" in die lys van die kursusse wat vir die tweede jaar se studie voorgeskryf word en vervang dit deur „gemeenskapstudie*".

(*b*) Voeg „ekonomiese grondslag van stadsaanleg" by die lys van die kursusse wat vir die derde jaar se studie voorgeskryf word.

(*c*) Skrap die woorde „geodesie en geofisika" en „ekonomiese grondslag van stadsaanleg" in die lys van die kursusse wat vir die vierde jaar se studie voorgeskryf word.

(*d*) Voeg die volgende nuwe subparagraaf in:—

„(4) Van kandidate kan vereis word om as verpligte vakansiewerk 'n Universiteitsopmetingskamp by te woon".

LET WEL.—Gevolglike wysiging van Reg. E.9 deur die skrapping van die twee voorbehoudsbepaling van daardie regulasie.

28. Voeg die volgende opskrif en paragrawe na paragraaf E.17 in:—

„REGULASIES VIR DIE GRAAD BACCALAUREUS IN DIE NATUURWETENSKAPPE IN LANDBOU-INGENIEURSWESE.

E.18 Behalwe met die spesiale toestemming van die Senaat, word geen kandidaat tot die vierde of vyfde jaar se studie toegelaat nie, tensy hy al die kursusse van die eerste, tweede en derde jare voltooi het en erkenning daarvoor gekry het.

E.19. Behalwe met die spesiale toestemming van die Senaat, moet kandidate vir die graad Baccalaureus in die natuurwetenskappe in landbou-ingenieurswese die volgende kursusse volg:—

Eerste jaar.
(i) Wiskunde I;
(ii) toegepaste wiskunde I;
(iii) fisika I;
(iv) chemie I;
(v) grafika I;

Tweede jaar.
(i) Wiskunde II;
(ii) toegepaste wiskunde II;
(iii) fisika II;
(iv) werktuigkundige ingenieurswese I;
(v) elektrotegniese ingenieurswese I;
(vi) boukonstruksie I;
(vii) masjientekene en -ontwerp I.

Derde jaar.
(i) Wiskunde en toegepaste wiskunde III; (soos vir kandidate vir siviele ingenieurswese voorgeskryf);
(ii) werktuigkundige ingenieurswese II;
(iii) elemente van geologie;
(iv) siviele ingenieurswese I;
(v) siviele masjientekene en -ontwerp I;
(vi) landmeetkunde I;
(vii) gesondheidsleer en sanitiasie.

Vierde jaar.
(i) Landbou-ingenieurswese I;
(ii) landbou-ingenieurswese II;
(iii) landbou-ingenieurswese III;
(iv) landbou-ingenieurswese IV;
(v) agronomie I;
(vi) landbou-skeikunde I;
(vii) weiveldbeheer en grondbewaring III (*b*).

Vyfde jaar:
(i) Landbou-ingenieurswese V (*a*);
(ii) landbou-ingenieurswese V (*b*);
(iii) landbou-ekonomie II;
(iv) biometrie I;
(v) landbouwetgewing."

LET WEL.—Gevolglik hernommering van regulasies.

29. *Paragraaf* E.43.—Voeg die volgende woorde aan die end van die paragraaf by:—

„Die kursusse wat met 'n sterretjie gemerk is, is nie kwalifiserende kursusse nie."

30. *Paragraaf* E.44.—Skrap die lys vakke en vervang dit deur die volgende:—

„Tekenkuns;
boukunde-ontwerp en ateljee-werk I;
boukonstruksie I;
geskiedenis van die argitektuur I;
teorie en ontwerp van strukture I;
fisika;
teorie van argitektuur I*;
vryhandtekening I*;
geskiedenis van die skone kunste I*."

(*c*) Delete the whole of sub-paragraph (*d*) I and substitute the following therefor:—

"For civil engineering candidates.
(i) Civil engineering II (structures II, soil mechanics II, hydraulics II);
(ii) civil engineering drawing and design II;
(iii) surveying II;
(iv) sources of technical information.*"

(*d*) Insert the following new sub-paragraph under (*d*) II:—

'(vi) sources of technical information.*"

(*e*) Insert the following new sub-paragraph under (*d*) III:—

'(v) sources of technical information.*"

(*f*) Delete the whole of sub-paragraph (*d*) IV.

27. *Paragraph* E.17.—(*a*) Delete the words "sociological basis of town planning" from the list of courses prescribed for the second year of study and substitute "community study*" therefor.

(*b*) Add "economic basis of town planning" to the list of courses prescribed for the third year of study.

(*c*) Delete the words "geodesy and geophysics" and "economic basis of town planning" from the list of courses prescribed for the fourth year of study.

(*d*) Insert the following new sub-paragraph:—

"(4) Candidates may be required to attend a University Survey Camp as compulsory vacation work."

NOTE.—Consequential amendment to Reg E.9 by the deletion of the second proviso to that regulation.

28. At the end of paragraph E.17 insert the following heading and paragraphs:—

"REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF SCIENCE IN AGRICULTURAL ENGINEERING.

E.18. Except with the special permission of Senate, no candidate shall be admitted to the fourth or fifth year of study unless he has completed and obtained credit for all the courses of the first, second and third years.

E.19. Except with the special permission of Senate, candidates for the degree of bachelor of science in agricultural engineering shall be required to take the following courses:—

First year.
(i) Mathematics I;
(ii) applied mathematics I;
(iii) physics I;
(iv) chemistry. I;
(i) graphics I.

Second year.
(i) Mathematics II;
(ii) applied mathematics II;
(iii) physics II;
(iv) mechanical engineering I;
(v) electrical engineering I;
(vi) building construction I;
(vii) engineering drawing and design I.

Third year.
(i) Mathematics and applied mathematics III (as prescribed for civil engineering candidates);
(ii) mechanical engineering II;
(iii) elements of geology;
(iv) civil engineering I;
(v) civil engineering drawing and design I;
(vi) surveying I;
(vii) hygiene and sanitation.

Four year.
(i) Agricultural engineering I;
(ii) agricultural engineering II;
(iii) agricultural engineering III;
(iv) agricultural engineering IV;
(v) agronomy I;
(vi) agricultural chemistry I;
(vii) pasture management and soil conservation III (*b*).

Fifth year.
(i) Agricultural engineering V (*a*);
(ii) agricultural engineering V (*b*);
(iii) agricultural economics II;
(iv) biometry I;
(v) agricultural legislation."

NOTE.—Consequential renumbering of regulations throughout.

29. *Paragraph* E.43.—Add the following words at the end of the paragraph:—

'The courses marked with an asterisk are not qualifying courses."

30. *Paragraph* E.44.—Delete the list of subjects and substitute the following therefor:—

"Draughtmanship;
architectural design and studio work I;
building construction I;
history of architecture I;
theory and design of structure I;
physics;
theory of architecture I*;
freehand drawing I*;
history of the fine arts I*.

31. *Paragraaf* E.46.—(*a*) Skrap die lys vakke en vervang dit deur die volgende:—

„ Boukunde-ontwerp en ateljee-werk II;
boukonstruksie II;
teorie en ontwerp van strukture II;
geskiedenis van die argitektuur II;
boustowwe;
landmeetkunde;
teorie van argitektuur II*;
vryhandtekening II*."

32. *Paragraaf* E.48.—(*a*) Skrap die lys vakke in subparagraaf (1) en vervang dit deur die volgende:—

„ Boukunde-ontwerp en ateljee-werk III;
boukonstruksie III;
teorie en ontwerp van strukture III;
geskiedenis van die argitektuur III;
gesondheidsleer en sanitasie;
akoestiek;
teorie van argitektuur III*;
spesifikasie I*;
gemeenskapstudie I*;
vryhandtekening III*."

(*b*) Skrap subparagraaf (2).

33. *Paragraaf* E.50.—(*a*) Skrap die lys vakke in subparagraaf (2) en vervang dit deur die volgende:—

„ Boukunde-ontwerp en ateljee-werk IV;
gevorderde konstruksie;
toerusting yan geboue;
spesifikasie II;
ramings en hoeveelhede;
bedryfspraktyk en -prosedure*;
boufinansies*;
bronne van tegniese inligting*."

(*b*) Skrap subparagraaf (3).

34. *Paragraaf* E.53.—Skrap „ teorie en ontwerp van strukture III " en vervang dit deur „ teorie en ontwerp van strukture IV ".

35. *Paragraaf* E.76.—Skrap die lys vakke en vervang dit deur die volgende:—

„ Tekenkuns;
boukunde-ontwerp en ateljee-werk I;
boukonstruksie I;
geskiedenis van die argitektuur I;
teorie en ontwerp van strukture I;
fisika;
teorie van argitektuur I*;
vryhandtekening I*;
geskiedenis van die skone kunste I*."

36. *Paragraaf* E.78.—Skrap die woorde „ teorie en ontwerp van strukture I " en vervang dit deur „ teorie en ontwerp van strukture II "; en voeg die volgende aan die end by: „ teorie van argitektuur II* ".

37. *Paragraaf* E.80.—(*a*) Skrap die lys vakke in subparagraaf (1) en vervang dit deur die volgende:—

„ Boukunde-ontwerp III;
boukonstruksie III;
teorie en ontwerp van strukture III;
geskiedenis van die argitektuur III;
gesondheidsleer en sanitasie;
akoestiek;
teorie van argitektuur III*;
spesifikasie I* ".

(*b*) Skrap subparagraaf (2)*.

38. *Paragraaf* E.82.—Skrap die lys vakke en vervang dit deur die volgende:—

" Boukunde-ontwerp IV;
gevorderde konstruksie;
toerusting van geboue;
spesifikasie II;
ramings en hoeveelhede;
bedryfspraktyk en -prosedure*;
boufinansies*;
bronne van tegniese inligting*. "

39. *Paragraaf* E.85.—(*a*) Skrap „ teorie en ontwerp van strukture III " en vervang dit deur „ teorie en ontwerp van strukture IV ".

(*b*) Skrap die woorde „ en arbitrasie " na die woord „ praktyk " in die sewend lyn.

(*c*) Voeg by lys vakke „ werktekening "

40. *Paragraaf* E.94.—Skrap „ teorie van strukture " en vervang dit deur „ teorie en ontwerp van strukture I "; en voeg by lys vakke „ geskiedenis van die argitektuur I* ".

41. *Paragraaf* E.100.—Voeg by die lys vakke: „ bronne van tegniese inligting* ".

42. *Paragraaf* S.54.—(*a*) Skrap die voorbehoudsbepaling in subparagraaf (*c*) en vervang dit deur die volgende: „ Met dien verstande dat die Senaat bywoning in 'n ander goedgekeurde sentrum in die derde jaar kan erken."

(*b*) Skrap die voorbehoudsbepaling in subparagraaf (*d*) en vervang dit deur die volgende: „ Met dien verstande dat die Senaat bywoning in 'n ander goedgekeurde sentrum in die derde jaar kan erken."

31. *Paragraph* E.46.—Delete the list of subjects and substitute the following therefor:—

" architectural design and studio work II;
building construction II;
theory and design of structures II;
history of architecture II;
building materials;
land surveying;
theory of architecture II *;
freehand drawing II * ".

32. *Paragraph* E.48.—(*a*) Delete list of subjects in sub-paragraph (1) and substitute the following:—

" Architectural design and studio work III;
building construction III;
theory and design of structure III;
history of architecture III;
hygiene and sanitation;
acoustics;
theory of architecture III *;
specification I *;
community study I *;
freehand drawing *."

(*b*) Delete sub-paragraph (2).

33. *Paragraph* E.50.—(*a*) Delete list of subjects in sub-paragraph (2) and substitute the following:—

" Architectural design and studio work IV;
advanced construction;
equipment of buildings;
specification II;
estimates and quantities;
commercial practice and procedure *;
building finance *;
sources of technical information *."

(*b*) Delete sub-paragraph (3).

34. *Paragraph* E.53.—Delete " theory and design of structures III " and substitute " theory and design of structures IV ".

35. *Paragraph* E.76.—Delete the list of subjects and substitute the following therefor:—

" Draughtmanship;
architectural design and studio work I;
building construction I;
history of architecture I;
theory and design of structures I;
physics;
theory of architecture I *;
freehand drawing I *;
history of the fine arts I *."

36. *Paragraph* E.78.—Delete " theory and design of structures I " and substitute the following therefor: " theory and design of structures II; " and add the following: " theory of architecture II *."

37. *Paragraph* E.80.—(*a*) Delete the list of subjects in sub-paragraph (1) and substitute the following:—

" Architectural design III;
building construction III;
theory and design of structures III;
history of architecture III;
hygiene and sanitation;
acoustics;
theory of architecture II*;
specification I*."

(*b*) Delete sub-paragraph (2).

38. *Paragraph* E.82.—Delete the list of subjects and substitute the following:—

" Architectural design IV;
advanced construction;
equipment of buildings;
specification II;
estimates and quantities;
commercial practice and procedure*;
building finance*;
sources of technical information*."

39. *Paragraph* E.85.—(*a*) Delete " theory and design of structures III " and substitute " theory and design of structures IV ".

(*b*) Delete the words " and arbitration " after the word " practice " in the seventh line.

(*c*) Add the words " working drawings " to the list of subjects.

40. *Paragraph* E.94.—Delete " theory of structures ", and substitute " theory and design of structures I "; and add to the list of subjects " history of architecture I*."

41. *Paragraph* E.100.—Add to the list of subjects " sources of technical information*."

42. *Paragraph* S.54.—(*a*) Delete the proviso in sub-paragraph (*c*) and substitute the following therefor: " provided that the Senate may recognise attendance at some other approved centre in the third year."

(*b*) Delete the proviso in sub-paragraph (*d*) and substitute the following therefor: " provided that the Senate may recognise attendance at some other approved centre in the third year."

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 643.] [27 Maart 1953.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pietersburg, Barberton en Heidelberg, provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 22ste dag van April 1953 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M.22/1/11(52).

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 623.] [27 Maart 1953.

VERORDENINGE BETREFFENDE STRAATHANDEL DEUR KINDERS, DEUR DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT BLOEMFONTEIN UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL *TWINTIG* (1) VAN DIE KINDERWET, No. 31 VAN 1937, SOOS GEWYSIG EN DEUR DIE MINISTER VAN VOLKSWELSYN GOEDGEKEUR KRAGTENS ARTIKEL *TWINTIG* (2) VAN WET No. 31 VAN 1937, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens artikel *twintig* (2) van die Kinderwet, No. 31 van 1937 (soos gewysig) sy goedkeuring geheg het aan onderstaande verordeninge wat die Stadsraad van die Munisipaliteit Bloemfontein in verband met straathandel deur kinders onder die leeftyd van sestien jaar, opgestel het:—

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie verordeninge beteken die woord „Registrasiebeampte" die persoon wat deur die Stadsraad van Bloemfontein aangestel is om die magte uit te oefen en die pligte uit te voer wat deur hierdie verordeninge aan registrasiebeamptes toegewys word.

2. Geen kind onder die ouderdom van 14 jaar mag hom besighou met, of mag in diens geneem word vir, straathandel binne die regsgebied van die Stadsraad van Bloemfontein nie.

3. Geen kind bo die ouderdom van 14 jaar en onder die ouderdom van 16 jaar mag hom besighou met, of mag in diens geneem word vir, straathandel op Sondae, Kersdag of Goeie Vrydag, of voor 6 vm. of na 6 nm. of gedurende die ure wat sodanige kind moet skoolgaan nie; sodanige tydperk sluit in een uur voor die aanvang en een uur na die sluiting van skole daagliks.

4. Geen kind bo die ouderdom van 14 jaar en onder die ouderdom van 16 jaar mag hom besighou met, of mag in diens geneem word vir, straathandel nie, tensy sodanige kind eers die skriftelike toestemming van sy ouer, voog of bewaarder verkry het en skriftelik by die Registrasiebeampte aansoek gedoen het en 'n sertifikaat deur die Registrasiebeampte onderteken, wat hom toelaat om hom besig te hou met, of in diens geneem te word vir, straathandel, ontvang het. Sodanige sertifikaat is slegs vir een kalenderjaar geldig en moet voor of op die 31ste dag van Desember van iedere jaar hernu word. 'n Sertifikaat wat kragtens hierdie verordeninge uitgereik word, is nie oordraagbaar nie.

5. Die Registrasiebeampte mag op die skriftelike versoek van 'n proefbeampte, polisiedienaar met die rang van sersant of 'n hoër rang, enige organisasie wat belas is met kindersorg, 'n inspekteur wat kragtens verordening 6 aangestel is, 'n prinsipaal van enige Regeringskool of enige belanghebbende persoon, sodanige sertifikaat intrek of opskort as hy tevrede is dat dit wenslik en in belang van die kind is dat sodanige sertifikaat ingetrek of opgeskort moet word.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 643.] [27 March 1953.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining Districts of Pietersburg, Barberton and Heidelberg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 22nd day of April, 1953.

M.M. 22/1/11(52).

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 623.] [27 March 1953.

BY-LAWS RELATING TO STREET TRADING MADE BY THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BLOEMFONTEIN UNDER THE AUTHORITY OF SECTION *TWENTY* (1) OF THE CHILDREN'S ACT, No. 31 OF 1937, AS AMENDED, AND APPROVED OF BY THE MINISTER OF SOCIAL WELFARE IN TERMS OF SECTION *TWENTY* (2) OF ACT No. 31 OF 1937, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under section *twenty* (2) of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended, approved of the following by-laws made by the Council of the Municipality of Bloemfontein, relating to street trading by children under sixteen years of age:—

DEFINITION.

1. In these by-laws the words "Registering Officer" shall mean the person appointed by the City Council of Bloemfontein to exercise the powers and to perform the duties assigned to registering officers of these by-laws.

2. No child under the age of 14 years shall engage in or be employed in street trading within the area of jurisdiction of the City Council of Bloemfontein.

3. No child over the age of 14 years and under the age of 16 years shall engage in or be employed in street trading on Sundays, Christmas Day, or Good Friday or before 6 a.m. or after 6 p.m. or during the hours which such child is lawfully required to attend school, such period to include one hour before reopening of and one hour after the closing of school each day.

4. No child over the age of 14 years, and under the age of 16 years shall engage in or be employed in street trading, unless such child has first obtained the written consent of his parent, guardian or custodian and has made application in writing to the Registering Officer and has received a certificate under the hand of the Registering Officer, authorising him to engage in or be employed in street trading. Such certificate shall be valid for one calendar year and must be renewed on or before the 31st day of December in each and every year. A certificate issued in terms of these by-laws shall not be transferable.

5. The Registering Officer may, upon the written request of a probation officer, police officer of or above the rank of a sergeant, any organization engaged in child welfare work, an inspector appointed in terms of by-law 6, a principal of any government school or any interested person, cancel or suspend such certificate if satisfied that it is desirable and in the interest of the child that such certificate should be cancelled or suspended.

6. Die Minister van Volkswelsyn mag inspekteurs aanstel om toe te sien dat die bepalings van hierdie verordeninge nagekom word. Sodanige inspekteurs mag lede wees van die Staatsdiens, of nie.

7. Die houer van 'n sertifikaat wat kragtens hierdie verordeninge uitgereik is, moet die sertifikaat op alle tye by hom hê en moet dit op aanvraag aan enige proefbeampte, enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie, 'n inspekteur kragtens verordening 6 aangestel, 'n prinsipaal van enige Regeringskool, of enige lid van die Munisipale Verkeersdepartement toon.

8. Wanneer 'n sertifikaat verstryk het of opgeskort of ingetrek is, moet dit aan die Registrasiebeampte teruggegee word.

9. Onmiddellik na die uitreiking van 'n sertifikaat moet die Registrasiebeampte, die plaaslike Buro vir Maatskaplike Dienste (as daar een is), die Sekretaris van die Jeugraad, die plaaslike kindersorgvereniging, die plaaslike Volkswelsynbeampte en in gevalle waar die houer van sodanige sertifikaat 'n skool bywoon, die hoof van daardie skool, daarvan in kennis stel en besonderhede dienaangaande verstrek.

10. In die afwesigheid van 'n geboortesertifikaat vir die vasstelling van die regte ouderdom van die applikant, moet die ouderdom volgens die prosedure bepaal in artikel *een-en-tagtig* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, geskat word.

11. Enige woord of uitdrukking wat in hierdie verordeninge gebruik word, het, indien dit nie omskrywe is nie, dieselfde betekenis as wat aan sodanige woord of uitdrukking deur die Kinderwet, No. 31 van 1937, gegee word.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 165 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 11 Mei 1953 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
8866/52.....	Plaas/*Farm* Excelsior-Wes	Begrens deur Kroongrond, Rust en Vrede, Bothas Moed, La Gratitude en Excelsior-Oos/*Bounded by Crown Land, Rust en Vrede, Bothas Moed, La Gratitude and Excelsior-Oos*	Gordonia.....	4,805·6812 morg/*morgen.*
8865/52.....	Plaas/*Farm* Excelsior-Oos	Begrens deur Kroongrond, Excelsior-Wes en La Gratitude/*Bounded by Crown Land, Excelsior-Wes and La Gratitude*	Kuruman.....	4,327·3044 morg/*morgen.*
11738/52.....	Erf No. 867 Somerset-Oos/*East*	Begrens deur resterende gedeelte van Somerset-Oos-meent en Doornkraal/*Bounded by remainder of Somerset East Commonage and Doornkraal*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Somerset-Oos/ *East*	15 morg/*morgen*, 446 vk. rd./*sq. rds.*
11739/52.....	Erf No. 884 Somerset-Oos/East	Omring deur resterende gedeelte van Somerset-Oos-meen /*Surrounded by remainder of Somerset East Commonage*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Somerset-Oos/ *East*	8 morg/*morgen*, 322 vk rde./*sq. rds.*
9734/52.....	Perseel/*Lot* G.M., Observatory	Begrens deur Browningstraat, Kroongrond, gedeelte B van Perseel A, Gedeelte A en resterende gedeelte van Perseel A/*Bounded by Browning Road, Crown Land, Portion B of Lot A, Portion A and remainder of Lot A*	Munisipaliteit/ *Municipality of* Kaapstad/*Cape Town*	3,797 vk. vt./*sq. ft.*

13–20–27–6

6. The Minister of Social Welfare may appoint inspectors (who may or may not be members of the public service) to ensure that the provisions of these by-laws are complied with.

7. The holder of a certificate issued in terms of these by-laws, shall at all times carry the certificate on his person and shall on demand produce it to any probation officer, any member of the South African Police, an inspector appointed in terms of by-law 6, a principal of any government school, or any member of the Municipal Traffic Department.

8. Whenever a certificate has expired or is suspended or cancelled the certificate shall be surrendered to the Registering Officer.

9. The Registering Officer shall immediately upon issuing a certificate notify the local Social Services Exchange (if any), the Secretary of the Juvenile Affairs Board, the local Child Welfare Society, the local Social Welfare Officer and, where the holder attends a school, the principal of that school of such issue and the particulars thereof.

10. In the absence of a birth certificate to establish the correct age of the applicant, such age shall be estimated in accordance with the procedure laid down in section *eighty-one* of the Children's Act, No. 31 of 1937.

11. Any word or expression used in these by-laws shall if not defined, bear the same meaning as is given to such word or expression by the Children's Act, No. 31 of 1937.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 165 OF 1953.

The following notice is published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 11th May, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 199 VAN 1953.

SERTIFIKATE VIR RADIOTELEGRAAF-OPERATEURS.

Die volgende eksamens vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie wat deur die Posmeester-generaal uitgereik word, sal as volg afgeneem word:—

EERSTEKLAS- LUG- EN SEERADIOTELEGRAFIE.
(Eksamengeld, £1. 10s.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en magnetisme.....	20 Mei 1953	7 nm.–9 nm.
Tegniese radiotelegrafie.....	21 Mei 1953	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, prosedure en roetes	22 Mei 1953	7 nm.–8.30 nm.

TWEEDEKLAS- LUG- EN SEERADIOTELEGRAFIE.
(Eksamengeld, £1.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en tegniese radio-telegrafie	21 Mei 1953	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, prosedure en roetes	22 Mei 1953	7 nm.–8.30 nm.

Reëlings kan getref word om kandidate in staat te stel om die teoretiese eksamens op enige plek in die Unie, wat gerieflik is, af te lê, maar die praktiese manipulasietoetse kan slegs afgeneem word op plekke waar die nodige toestelle aangebring is.

Eksamenleerplanne en aansoekvorms is van die Ondersekretaris, Personeel (Kamer 7), H.P.K., Pretoria, verkrygbaar. Alle inskrywings moet bogemelde adres voor of op 18 April 1953 bereik, en moet vergesel gaan van 'n kwitansie wat aandui dat die eksamengeld by die plaaslike poskantoor betaal is. 75/24423/53.

✱ KENNISGEWING No. 200 VAN 1953.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Skriftelike eksamen, Deel „A" wat om 9 vm. op Saterdag, 2 *Mei* 1953 begin, vind by ondergenoemde sentrums plaas:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Witwatersrandse Tegniese Kollege, Eloffstraat, Johannesburg.
3. Witwatersrandse Tegniese Kollege, Vereeniging.
4. Pietermaritzburgse Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
5. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
6. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
7. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
8. Kaapse Tegniese Kollege, Kaapstad.
9. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
10. Vrystaatse Tegniese Kollege, Bloemfontein.
11. Kroonstadse Tegniese Kollege, Kroonstad.

Kandidate wat vir bogenoemde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, verkry word.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 199 OF 1953.

RADIOTELEGRAPH OPERATORS' CERTIFICATES.

The next examinations for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy issued by the Postmaster-General will be held as indicated hereunder:—

FIRST CLASS AERONAUTICAL AND FIRST CLASS MARINE.
(Examination Fee £1. 10s.)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and magnetism.....	20th May, 1953	7 p.m.–9 p.m.
Technical radiotelegraphy.....	21st May, 1953	7 p.m.–10 p.m.
Service regulations, procedure and routes	22nd May, 1953	7 p.m.–8.30 p.m.

SECOND CLASS AERONAUTICAL AND SECOND CLASS MARINE.
(Examination Fee £1.)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and technical radio-telegraphy	21st May, 1953	7 p.m.–10 p.m.
Service regulations, procedure and routes	22nd May, 1953	7 p.m.–8.30 p.m.

Arrangements can be made to enable candidates to write the theoretical examinations at any convenient centre in the Union of South Africa, but the practical manipulative tests will need to be conducted at centres where suitable facilities exist.

Examination syllabi and application forms are obtainable from the Under Secretary, Staff (Room 7), G.P.O., Pretoria. All entries, which should reach the above address on or before the 18th April, 1953, must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed fee has been paid at the local post office. 75/24423/53.

✱ NOTICE No. 200 OF 1953.

DEPARTMENT OF LABOUR.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATES OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination, that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A Part "A" Theoretical examination, commencing at 9 a.m. on Saturday, *2nd May,* 1953, at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Witwatersrand Technical College, Eloff Street, Johannesburg.
3. Witwatersrand Technical College, Vereeniging.
4. Pietermaritzburg Technical College, Pietermaritzburg.
5. Natal Technical College, Durban.
6. East London Technical Colelge, East London.
7. Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.
8. Cape Technical College, Cape Town.
9. Northern Cape Technical College, Kimberley.
10. Free State Technical College, Bloemfontein.
11. Kroonstad Technical College, Kroonstad.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 201 VAN 1953.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VAN DIE DISTRIK GERMISTON.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tusentydse vergadering van die Dranklisensieraad van die distrik Germiston om 10-uur voormiddag, op 29 April 1953, in die Magistraatskantoor, Germiston, gehou sal word vir die oorweging van die aansoek van Frederick Jens Thomson om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van Erwe Nos. 1382 en 1383 van Rietfonteinweg, Primrose-dorpsgebied, distrik Germiston, met die volgende voorregte:—

(*a*) Reg om ingevolge artikel *nege-en-sestig* van die Wet, soos gewysig, ander besigheid op die perseel te dryf; en

(*b*) Voorreg van verlengde ure.

W. McLOUGHLIN,
Waarnemende Magistraat.

Germiston, 11 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 201 OF 1953.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF GERMISTON.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Germiston, will be held at the Magistrate's Office of Germiston, at 10 o'clock in the forenoon on the 29th day of April, 1953, for the consideration of the application of Frederick Jens Thomson, for a conditional authority for a hotel liquor licence in respect of Erven Nos. 1382 and 1383, situate at Rietfontein Road, Primrose, District Germiston, with the following privileges:—

(*a*) Right to conduct other business on premises under section *sixty-nine* of the Act, as amended; and

(*b*) Extended hours privileges.

W. McLOUGHLIN,
Acting Magistrate.

Germiston, 11th March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 202 VAN 1953.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VAN DIE DISTRIK ODENDAALSRUS.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad van die distrik Odendaalsrus om 10-uur voormiddag, op 27 April 1953, in die Magistraatshof te Odendaalsrus gehou sal word vir oorweging van die volgende aansoeke om voorwaardelike magtiging vir hoteldranklisensies kragtens artikel *twee-en-dertig* van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig:—

1. Pike, Norman Edwin, Capitol Hotel, Maitlandstraat, Bloemfontein, ten opsigte van 'n gebou wat opgerig gaan word op Erf No. 2515, geleë aan Stateway- en Catherinestraat, Welkom, Uitbreiding No. 3 (Bedelia), distrik Odendaalsrus, met voorregte (A), (B) en (C).

2. Lorge, Joseph, Capitol Hotel, Bloemfontein, ten opsigte van 'n gebou wat opgerig gaan word op Erf No. 5410, geleë aan King-, Retief- en Pretoriastraat, Welkom, Uitbreiding No. 4 (Dagbreek), distrik Odendaalsrus, met voorregte (A), (B) en (C).

VOORREGTE.

(A) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.

(B) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).

(C) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).

D. NEETHLING,
Magistraat.

Odendaalsrus, 10 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 202 OF 1953.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT ODENDAALSRUS.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District Odendaalsrus will be held at the Magistrate's Court at Odendaalsrus, on the 27th day of April, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, for the consideration of the following applications for conditional authority for hotel liquor licences in terms of section *thirty-two* of Act No. 30 of 1928, as amended:—

1. Pike, Norman Edwin, Capitol Hotel, Maitland Street, Bloemfontein, in respect of premises to be erected on Erf No. 2515, situate on Stateway and Catherine Streets, Welkom, Extension No. 3 (Bedelia), District Odendaalsrus, with privileges (A), (B) and (C).

2. Lorge, Joseph, Capitol Hotel, Bloemfontein, in respect of premises to be erected on Erf No. 5410, situate on King, Retief and Pretoria Streets, Welkom, Extension No. 4 (Dagbreek), District Odendaalsrus, with privileges (A), (B) and (C).

PRIVILEGES.

(A) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.

(B) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (*b*).

(C) Lodgers and guests privileges—section *seventy-five* (2).

D. NEETHLING,
Magistrate.

Odendaalsrus, 10th March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 203 VAN 1953.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 3 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Aansoek van Izak Bartholomeus Nel van Rietvlei, distrik Montagu, om die ondersoek, vasstelling en aantekening van regte tot gebruik van die water van die Buffeljagtsrivier en om 'n verdeling van sodanige water vir besproeiingsdoeleindes.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Swellendam op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, behandel sal word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek gehoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die behandeling van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Geregshofgebou,
Keeromstraat,
(Privaatsak Hooggeregshof),
Kaapstad,
11 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 204 VAN 1953.

ADVISERENDE RAAD VAN HARTEBEESPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. C. P. Moll, C. E. van Greunen en P. J. Roos as lede van die Adviserende Raad van Hartebeespoort op 31 Maart 1953 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag op die 10de dag van April 1953 in die Magistraatskantoor te Brits gehou sal word om lede in hul plek te kies.

L. D. H. NEL,
Magistraat, Brits.

12 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 205 VAN 1953.

RIVIERRAAD VAN MOOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende persone gekies is as lede van die Rivierraad van Mooirivier vir die wyke teenoor hulle name vermeld en vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant:*—

Wyk I: Mnre. L. J. P. Coertze en C. H. Kromm.
Wyk II: Mnre. J. J. M. Breytenbach en J. H. le Roux.
Wyk III: Mnre. J. F. Terblanche.
Wyk IV: Mnre. C. S. Klopper en L. A. Williams.
Wyk V: Mnre M. H. Dippenaar, H. M. du Preez en A. P. J. Fourie.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom,
5 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 206 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN ASHTON.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. G. S. Wolfaardt en S. F. Conradie herkies is tot lede van bogemelde Raad vir 'n verdere tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson,
9 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 203 OF 1953.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 3 OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Application of Izak Bartholomeus Nel, of Rietvlei, District Montagu, for the investigation, definition and recording of rights to the use of the water of the Buffeljagts River and for an apportionment of such water for irrigation purposes.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Swellendam in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
(Private Bag Supreme Court),
Cape Town,
11th March, 1953.

✱ NOTICE No. 204 OF 1953.

HARTEBEESPOORT ADVISORY BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. C. P. Moll, C. E. van Greunen and P. J. Roos as members of the Hartebeespoort Advisory Board will expire on 31st March, 1953, and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on the 10th day of April, 1953, at 10 o'clock in the forenoon for the election to replace them.

L. D. H. NEL,
Magistrate, Brits.

12th March, 1953.

✱ NOTICE No. 205 OF 1953.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the following persons have been elected members of the Mooi River River Board for the wards shown opposite their names and for a period of three years reckoned from the date of publication in the *Government Gazette:*—

Ward I: Messrs. L. J. P. Coertze and C. H. Kromm.
Ward II: Messrs. J. J. M. Breytenbach and J. H. le Roux.
Ward III: Mr. J. F. Terblanche.
Ward IV: Messrs. C. S. Klopper and L. A. Williams.
Ward V: Messrs. M. H. Dippenaar and H. M. du Preez and A. P. J. Fourie.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom,
5th March, 1953.

✱ NOTICE No. 206 OF 1953.

ASHTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messers. G. S. Wolfaardt and S. F. Conradie have been re-elected as members of the above-mentioned Board for a further period of three years as from date of publication hereof.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson,
9th March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 207 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN LOWER KAAP.

VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer P. N. Liebenberg as lid van die Raad op 1 Mei 1953 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 8.30 vm. op 21 April 1953, by die hotel te Kaapmuiden gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton,
12 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 207 OF 1953.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. P. N. Liebenberg, as member of the Board, will expire on 1st May, 1953, and that a public court will be held at 8.30 a.m. on 21st April, 1953, at the Hotel, Kaapmuiden, for the election of a member to fill the vacancy.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton,
12th March, 1953.

KENNISGEWING No. 208 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle aangegee gedurende die maand November 1952:—

NOTICE No. 208 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of November, 1952:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*
Kaap—*Cape*	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transvaal	—	—	1	—	—	—	24	6	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALE—*Totals*	1	—	2	—	—	—	24	6	—	—	—	—

✱ KENNISGEWING No. 209 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 12 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 19 MAART 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Kaapprovinsie.
Twee (2) naturellegevalle in Alexanderbaai.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.
Een (1) nie-blanke geval in die distrik Mount Currie. Diagnose bevestig deur laboratoriumtoetse.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—
Pes in Rangoen (Birma).
Cholera in Kalkutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).
Pokkies in Bagdad (Irak); Kermanshah, Meshed, Teheran (Iran); Karachi, Lahore (Pakistan); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Pehn (Kambodja); Pusan (Korea).
Tifuskoors in Tabriz (Iran); Nhatrang (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 209 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 12 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 19TH MARCH, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Cape Province.
Two (2) Native cases at Alexander Bay.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.
One (1) non-European case in the Mount Currie District. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Plague in Rangoon (Burma).
Cholera in Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli (India); Chalna, Dacca (Pakistan).
Smallpox in Baghdad (Iraq); Kermanshah, Meshed, Teheran (Iran); Karachi, Lahore (Pakistan); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Pnom-Pehn (Cambodia); Pusan (Korea).
Typhus Fever in Tabriz (Iran); Nhatrang (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 210 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, ingevolge Kennisgewings van Onteieëning Nos. C.2781, gedateer 9 Augustus 1945, en C.2781A, gedateer 10 Februarie 1948, onderskeidelik op 24 Augustus 1945 en 26 Augustus 1948 op Richard Spencer Cheetham gedien, sekere grond, synde gedeelte van Perseel No. 44, grensende aan Stikland, groot ongeveer 2·42 morg, geleë in die afdeling Kaap, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart No. S.G. 6231/52, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 11de dag van Maart 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.Z. 12/1/17.

✱ KENNISGEWING No. 211 VAN 1953.

LYS VAN GOEDGEKEURDE MERKE SNYOLIES EN -MENGSELS.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4893 van 25 Julie 1952 besluit het om die ondergenoemde merke snyolies van sy goedgekeurde lys te skrap:—

„Texaco" Extra.
Oplosbare „Texaco"-olie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ KENNISGEWING No. 212 VAN 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde twee lede van die Besproeiingsraad van Klipfontein op 5 Januarie 1953 verstryk het:—

J. J. A. Swarts en F. J. Bruwer.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 8 Mei 1953, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou word om lede in hul plekke te nomineer en te kies.

W. B. RANKIN,
Magistraat, Somerset-Oos.

Somerset-Oos,
16 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 213 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAALRUG. VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer D. J. van Graan vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Besproeiingsraad van Kaalrug herkies is.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton,
17 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 210 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notices of Expropriation Nos. C.2781, dated 9th August, 1945, served on 24th August, 1945, and C.2781A, dated 10th February, 1948, served on 26th August, 1948, on Richard Spencer Cheetham, expropriated certain land, being Portion of Lot No. 44, adjoining Stikland, in extent approximately 2·42 morgen, Division of Cape, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram No. S.G. 6231/52, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 11th day of March, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways.

Ref.: L.Z. 12/1/17.

✱ NOTICE No. 211 OF 1953.

LIST OF APPPROVED BRANDS OF CUTTING OILS AND COMPOUNDS.

It is notified for general information that the Administration in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4893 of 25th July, 1952, has decided to remove the undermentioned brands of cutting oils from the Administration's approved list:—

"Texaco" Extra.
"Texaco" Soluble oil.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ NOTICE No. 212 OF 1953.

Notice is hereby given that the term of office of J. J. A. Swarts and F. J. Bruwer as members of the Klipfontein Irrigation Board expired on the 5th of January, 1953.

A public court will be held in the Magistrate's Office, Somerset East, on Friday, 8th May, 1953, at 10 a.m. for the nomination and election of two members to replace the vacating members.

W. B. RANKIN,
Magistrate, Somerset East.

Somerset East,
16th March, 1953.

✱ NOTICE No. 213 OF 1953.

KAALRUG IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. D. J. van Graan has been re-elected as member of the Kaalrug Irrigation Board for a period of three years.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton,
17th March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 214 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN HEXRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Pieter Jacobus de Wet behoorlik tot lid van die bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

J. H. MEYER,
Waarnemende Magistraat.

Worcester, 11 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 214 OF 1953.

HEXRIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Pieter Jacobus de Wet has been duly re-elected member of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

J. H. MEYER,
Acting Magistrate.

Worcester, 11th March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 215 VAN 1953.

KENNISGEWING OOREENKOMSTIG ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIE-WET, No. 28 VAN 1937.

Kragtens die bepalings van artikel *agt* van Wet No. 28 van 1937 en ooreenkomstig artikel *dertien* daarvan, word hierby bekendgemaak dat Howard Lionel Nolte van Evertonlaan No. 28, Cometdorp, Boksburg, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen gedurende 'n tydperk van drie jaar vanaf 14 Maart 1953 te besit.

O. H. B. ATTWELL,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Boksburg, 16 Maart 1953.

✱ NOTICE No. 215 OF 1953.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTEEN* OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 OF 1937.

Under and by virtue of the provisions of section *eight* of Act No. 28 of 1937 and in terms of section *thirteen* thereof, it is hereby notified that Howard Lionel Nolte, of 28 Everton Avenue, Comet Township, Boksburg, is declared to be an unfit person to possess any firearm during the period of three years from the 14th March, 1953.

O. H. B. ATTWELL,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Boksburg, 16th March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 216 VAN 1953.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1953.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

✱ NOTICE No. 216 OF 1953.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1953.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that revision courts will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Naam van rivierraad. *Name of River Board.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Prinsrivier/*Prins River*.....	23/3/53	Magistraatskantoor, Ladismith, Kaap, op Maandag, 13 April 1953, om 10 vm. *Magistrate's Office, Ladismith, Cape, at 10 a.m. on Monday, 13th April, 1953.*
Grootrivier/*Groot River*.....	23/3/53	Magistraatskantoor, Ladismith, Kaap, op Maandag, 13 April 1953, om 10 vm. *Magistrate's Office, Ladismith, Cape, at 10 a.m. on Monday, 13th April, 1953.*

✱ KENNISGEWING No. 217 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van Mariano Louis de Souza en andere vir die registrasie van servitute van opdamming en van waterleiding ten opsigte van sekere watervore wat lei uit die Spekboomrivier en vir die verdeling van die water van genoemde rivier deur sekere vore en tussen die verskeie plase en onderverdelings daarvan wat daardeur bedien word.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek te Lydenburg op die 21ste dag van April 1953, om 9.30 voormiddag, sal behandel.

✱ NOTICE No. 217 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

Application of Mariano Louis de Souza and others for the registration of servitudes of water storage and aqueduct in respect of certain water furrows leading out of the Spekboom River and for the division of the water in the said river by certain furrows between certain farms and their sub-divisions supplied thereby.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Lydenburg on the 21st day of April, 1953 at the hour of 9.30 in the forenoon.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld self teenwoordig nie, of al word u nie verteenwoordig deur 'n persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 17 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 218 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van Mariano Louis de Souza waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 10de dag van April 1953 moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria,
17 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 219 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

In sake die aansoek van Mariano Louis de Souza.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, Marthinus Johannes van Rensburg, van Glenora, Pk. Marone, oor Lydenburg, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die Regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen die benoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die griffier van hierdie hof in Pretoria te gee voor of op die 10de dag van April 1953. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie aan die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, besit nie.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria,
17 Maart 1953.

3—13700

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Court (North).

17th March, 1953.

✱ NOTICE No. 218 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of Mariano Louis de Souza and others, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria, on or before the 10th day of April, 1953, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter-claim on the applicant or his attorney.

E. J. WHITE,
Registrar Water Court (North).

Pretoria,
17th March, 1953.

✱ NOTICE No. 219 OF 1953.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

In the matter of the application of Mariano Louis de Souza.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Marthinus Johannes van Rensburg, of Glenora, P.O. Marone, Lydenburg, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 10th day of April, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria,
17th March, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 220 VAN 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasies gedurende die maand Februarie 1953 ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 220 OF 1953.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of February, 1953.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan nie.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Companies Registered.*

No. *No.*	Naam en adres van maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
53/96	Vannell (Proprietary), Limited, 61 Church Street, Klerksdorp	£100	2/2/52
53/97	Evaton Ingenieurswerke (Eiendoms), Beperk, Lot No. 294, Pk. Evaton, Dist. Vereeniging	£300	2/2/52
53/98	Asbestos Grading Equipment Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 91–2 Cullinan Buildings, Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£2,000	2/2/52
53/99	Camden Court (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth	£150	2/2/53
53/100	Louis Williams (Proprietary), Limited, c/o Grunow & Grunow, Beyers Building, Steyn Street, Hennenman	£500	2/2/53
53/101	Sunshine Furnishers (Proprietary), Limited, 115 Victoria Street, Germiston	£100	2/2/53
53/102	Maloon's Investments (Proprietary), Limited, 49 Becker Street, Newtown, Johannesburg	£100	3/2/53
53/103	Concordia Landbou (Eiendoms), Beperk, Gambiaweg 3, Emmarentia, Johannesburg	£10,000	3/2/53
53/104	Cliffware Distributors (Proprietary), Limited, Main Street, Edenvale, Transvaal	£100	3/2/53
53/105	Knitex Hosiery Manufacturers (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg	£25,000	3/2/53
53/106	Z. and M. Investments (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	£200	3/2/53
53/108	Trans Africa Rubber Company (Proprietary), Limited, 66–7 London House, Loveday Street, Johannesburg	£100	3/2/53
53/109	Esack Dawood Butchery (Proprietary), Limited, 410 Scotts Buildings, Plein Street, Cape Town	£100	3/2/53
53/100	Scandal (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£100	3/2/53
53/111	Elgin Motors (Proprietary), Limited, 505 Paynes Buildings, 398 West Street, Durban	£5,000	3/2/53
53/112	Uniblok and Building Supplies (Proprietary), Limited, 134 Sutton Road, Port Elizabeth	£10,000	3/2/53
53/113	Breckenridge & Harford (Proprietary), Limited, Cordener Street, Scottburgh, Natal	£1,500	3/2/53
53/114	Courtes-Hope Engineering Corporation of Africa (Proprietary), Limited, 1 Third Floor, South West House, Main Street, Port Elizabeth	£1,000	3/2/53
53/115	Woolbell Properties (Proprietary), Limited, c/o Leveton, Boner & Co., Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	3/2/53
53/116	Bellkam Properties (Proprietary), Limited, c/o Leveton, Boner & Co., Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	3/2/53
53/117	G. Winterstein (Proprietary), Limited, 14–5 Zimans Buildings, cor. of Market and Harrison Streets, Johannesburg	£50	4/2/53
53/118	Charnow Investments (Proprietary), Limited, 81 Field Street, Durban	£1,000	4/2/53
53/119	A. E. Jarvis & Company (Natal) (Proprietary), Limited, 102 Ordinance Road, Durban	£5,000	4/2/53
53/120	Salcon (Proprietary), Limited, 163 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	4/2/53
53/121	Tennessee Investments (Proprietary), Limited, 429 S.A. Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	5/2/53
53/122	Colt-Sterling (Africa) (Proprietary), Limited, Sun Buildings, St. George's Street, Cape Town	£5,000	5/2/53
53/123	Afra-Lanta (Eiendoms), Beperk, p/a Peens & Smit, Transvalia-gebou 420, Sentraalstraat, Pretoria	£100	5/2/53
53/124	I.T. Trading Company (Proprietary), Limited, c/o Bricker, Serebro & Co., 71 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg	£1,000	5/2/53
53/125	Dution & Roux (Proprietary), Limited, 9 Menton Road, Richmond, Johannesburg	£100	5/2/53
53/126	Missouri Investments (Proprietary), Limited, 429 S.A. Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	5/2/53
53/127	Armstrong & Company (Auctioneers) (Proprietary), Limited, 32 Netherlands Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth	£1,000	5/2/53
53/128	Mangolds Engineering, Limited, 1 Baaken Street, Port Elizabeth	£100	6/2/53
53/129	Congella Wool Washery (Proprietary), Limited, c/o O. J. H. Beier & Co. (Pty.), Ltd., cor. of Rainnie & Shadwell Roads, Durban	£1,500	6/2/53
53/130	Linden Burglar-Proof and Gate Works (Proprietary), Limited, 82 Beckett's Building, President Street, Johannesburg	£2,500	6/2/53
53/131	Cape Fabricated Metals (Proprietary), Limited, c/o K. Sandler, Third Floor, London and Lancashire Building, St. George's Street, Cape Town	£10,000	6/2/53
53/132	Johnson, Matthey & Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 88 Stanley House, cor. Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	£100,000	6/2/53
53/133	Itag Trust, Limited, 203–5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£10,500	7/2/53
53/134	La Maine Estates (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal	£1,000	7/2/53
53/135	Lipshield Manufacturing Company (Proprietary), Limited, c/o Michalow Bros & Myers, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	7/2/53
53/136	Maxeric Nominees (Proprietary), Limited, 701 Union House, Main Street, Johannesburg	£100	9/2/53
53/137	The Fibrak Company of Africa (Proprietary), Limited, 335 Union Corporation Buildings, 75 Marshall Street, Johannesburg	£100	9/2/53
53/138	Roltay Clothing Manufacturers, Limited, Tigrade House, cor. of Kerk and Polly Streets, Johannesburg	£10,000	9/2/53
53/139	Raintex, Limited, Tigrade House, cor. of Kerk and Polly Streets, Johannesburg	£10,000	9/2/53
53/140	Wholesale Trade Finance Company (Proprietary), Limited, 105–9 Stanley House, cor. of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	£5	9/2/53
53/141	Millersons (Proprietary), Limited, c/o M. Glickman, 70 St. George's Street, Cape Town	£500	9/2/53
53/142	Transvaal Indent Company, Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	9/2/53
53/143	Metalock (Africa), Limited, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	£7,500	9/2/53
53/144	Harbour Motors (Proprietary), Limited, 1473 Bluff Road, Durban	£1,000	9/2/53

No. *No.*	Naam en adres van maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
53/145	Bural Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Ninth Floor, Ameterdam House, 353 West Street, Durban	£5,000	9/2/53
53/146	Doyer & Geldenhuys (Proprietary), Limited, 32 Fourth Street, Nelspruit	£10,000	9/2/53
53/147	Latter Rain Mission Properties (Proprietary), Limited, Fourth Floor, United Buildings, Voortrekker Street, Benoni	—	9/2/53
53/148	St. Helena Wholesale Distributors (Proprietary), Limited, 2 Cuthberts Buildings, Stateway, Welkom, O.F.S.	£100	10/2/53
53/149	Stangen Corporation (Proprietary), Limited, Stangen House, Anderson Street, Johannesburg.	£100	11/2/53
53/150	Citysquare House (Proprietary), Limited, 50 Masonic Grove, Durban, Natal	£2,000	11/2/53
53/151	F. A. Hilhorst & Company (Proprietary), Limited, 212 Pretoria Street, Silverton, Pretoria	£200	11/2/53
53/152	Mac's Spares (Proprietary), Limited, 350 Victoria Road, Salt River, Cape	£1,000	11/2/53
53/153	African Trans-Ocean Airlines (Proprietary), Limited, Second Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg	£100	12/2/53
53/154	Union Cash Registers (Proprietary), Limited, 20 Loop Street, Cape Town	£2,000	12/2/53
53/155	Paramount Construction Company (Proprietary), Limited, 116–8 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg	£1,000	12/2/53
53/156	Ons Land Furnishers (Proprietary), Limited, 60–5 Victory House, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	£1,000	12/2/53
53/157	Haman & De Villiers (Proprietary), Limited, Market Square, Hermanus, Cape	£2,000	12/2/53
53/158	Codies (Proprietary), Limited, 50 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£600	12/2/53
53/159	Kenweb Engineering and Welding Works (Proprietary), Limited, Masonic Buildings, Burger Street, Standerton, Transvaal	£30	12/2/53
53/160	White's Shipping Supply Stores (Proprietary), Limited, 139 Warwick Avenue, Durban	£1,000	12/2/53
53/161	Ajax Furnishing (Proprietary), Limited, 520 West Street, Durban	£10,000	12/2/53
53/162	Gemini Asbestos, Limited, 701 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	£300,000	13/2/53
53/163	Dansuns (Proprietary), Limited, 40–4 Velra House, Bureau Lane, Pretoria	£100	13/2/53
53/164	G. B. Valente (Proprietary), Limited, 40–4 Velra House, Bureau Lane, Pretoria	£100	13/2/53
53/165	Roger Bray Productions (Proprietary), Limited, 705 Scott's Building, Darling Street, Cape Town	£3,000	13/2/53
53/166	P. M. Properties (Proprietary), Limited, Markhams Building, 8 Hout Street, Cape Town	£1,000	13/2/53
53/167	E. Silverman (Proprietary), Limited, 505 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	£101	13/2/53
53/168	Acadamy Products (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg	£12,500	13/2/53
53/169	Pioneer Trousseau House (Proprietary), Limited, 68–70 Berea Road, Durban	£10,000	13/2/53
53/170	Nat Cowan Camera House (Proprietary), Limited, 206 Jeppe Street, Johannesburg	£5,000	13/2/53
53/171	Yedman Leather Products (Proprietary), Limited, 53 Warden Street, Harrismith, O.F.S.	£2,000	13/2/53
53/172	Manhattan Wholesale Trading Company (Proprietary), Limited, 119 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	13/2/53
53/173	Jones & Potgieter (Proprietary), Limited, Postmas Building, 266 Van der Walt Street, Pretoria	£2,000	13/2/53
53/174	Comet Metals (Proprietary), Limited, 27 Auret Street, Jeppe, Johannesburg	£100	16/2/53
53/175	The Corner Saw Mill (Proprietary), Limited, Third Floor, Argus Building, 30 Church Street, Cape Town	£5,000	16/2/53
53/176	Heartsease (Proprietary), Limited, Second Floor, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban	£100	16/2/53
53/177	C.O.L. Reduction Stores (Proprietary), Limited, 80 Commercial Road, Durban	£5,000	16/2/53
53/178	Uniland (Proprietary), Limited, 33 Frere Road, Betrams, Johannesburg	£100	16/2/53
53/179	Univest (Proprietary), Limited, 33 Frere Road, Betrams, Johannesburg	£100	16/2/53
53/180	Absalon Refrigerator Company (Proprietary), Limited, 7–9 Prestwich Street, Cape Town	£100	16/2/53
53/181	Absalon Refrigeration and Engineering Works (Proprietary), Limited, 7–9 Prestwich Street, Cape Town	£100	16/2/53
53/182	Cape Hard Properties (Proprietary), Limited, 402 Scott's Building, cor. of Darling and Plein Streets, Cape Town	£100	16/2/53
53/183	Gotra Chemical Company (Proprietary), Limited, c/o Nite-Kem, 6 Corporation Street, Cape Town	£100	16/2/53
53/184	Edenvale Modern House Furnishers (Proprietary), Limited, 122 Eight Avenue, Edenvale, Transvaal	£500	16/2/53
53/185	The American Shopping Service (Proprietary), Limited, Room 1, 32 Hanover Street, Cape Town	£100	17/2/53
53/186	Krommenhoek & Gilbert (Proprietary), Limited, 468 Ninth Avenue, Gezina, Pretoria	£100	17/2/53
53/187	Yeoville Terminus Garage (Proprietary), Limited, 122 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	£100	17/2/53
53/188	Eterna Steel Products (Proprietary), Limited, 67 Harrington Street, Cape Town	£1,000	17/2/53
53/189	Underground Water and Mineral Development Corporation (Proprietary), Limited, 276 Proes Street, Pretoria	£7,000	17/2/53
53/190	Kew Engineering Company (Proprietary), Limited, Stand No. 622, Twelfth Road, Kew, Johannesburg	£2,000	17/2/53
53/191	Northern Natal Bronze and Iron Founders (Proprietary), Limited, Lot No. 7, Drooge Ref, Hatting Spruit, Natal	£2,600	17/2/53
53/192	Edward S. De Swardt Trust (Proprietary), Limited, Jan Meyer Offices, York Street, George, C.P.	£100	17/2/53
53/193	Regis Wholesalers (Proprietary), Limited, 36 Jutas Buildings, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg	£100	17/2/53
53/194	J. G. Matheus & Seuns (Eiendoms), Beperk, Grantstraat 27, Port Elizabeth	£10,000	17/2/53
53/195	Garden Province Hotels, Limited, 291 Smith Street, Durban	£50,000	18/2/53
53/196	Minson Investments (Proprietary), Limited, c/o Kaplan & Co., 419 Paramount Buildings, Church Street, Pretoria	£100	18/2/53
53/197	Pinto Cordieros Motors (Proprietary), Limited, 50 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Germiston, Transvaal	£100	18/2/53
53/198	Colonial Associated Agencies (Proprietary), Limited, 16–9 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	18/2/53
53/199	New Era Concrete Works (Proprietary), Limited, 17 Third Avenue, Booysens Reserve, Johannesburg	£5,000	18/2/53
53/200	Tully Investments (Proprietary), Limited, 17 Third Avenue, Rooysens Reserve, Johannesburg.	£100	18/2/53
53/201	Hollandia Reinsurance Company of South Africa, Limited, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	£100,000	18/2/53
53/202	Plekur (Proprietary), Limited, 205 Central House, 81 Ampthill Avenue, Benoni	£900	18/2/53
53/203	Byala & Woolfson (Proprietary), Limited, 31.Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban	£2,500	18/2/53
53/204	Transvaal Inorganic Chemicals (Proprietary), Limited, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/2/53
53/205	David Davies Investments (Proprietary), Limited, 416 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£100	18/2/53
53/206	Millison Investments (Proprietary), Limited, 416 Bristol Buildings, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£100	19/2/53

No. *No.*	Naam en adres van maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
53/207	Grahame Prefabrix Construction Company (Proprietary), Limited, c/o Thomson, Hewitt & Co., 32 Cranbaine Avenue, Benoni	£100	19/2/53
53/208	Burgess Holdings (Proprietary), Limited, 89 Broad Street, Durban	£10,000	19/2/53
53/209	Garwill Industrial Trust Company, Limited, 421 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg	£1,000	19/2/53
53/210	Zilbro Investments (Proprietary), Limited, 103 Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	£1,000	19/2/53
53/211	Pella Refractory Ores (S.A.) (Proprietary), Limited, " Tantalite Valley ", 179 Pretorius Street, Pretoria	£1,000	19/2/53
53/212	Mironto Ondernemings (Eiendoms), Beperk, Victoriastraat 130, Silverton, Pretoria	£1,000	20/2/53
53/213	Aquila Investments (Proprietary), Limited, 138 Struben Street, Pretoria	£10,000	20/2/53
53/214	Mobeni Tyre and Service Station (Proprietary), Limited, 353 Umbilo Road, Durban	£3,000	20/2/53
53/215	De Beer & Pelser (Proprietary), Limited, 3 Raymond House, Mooi Street, Civic Centre, Welkom	£100	20/2/53
53/216	Spic Manufacturers (Proprietary), Limited, Erf No. 628, bekend as Zastronstraat 57, Bloemfontein	£2,000	20/2/53
53/217	Samark (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town	£1,000	20/2/53
53/218	Perlibub Investments (Proprietary), Limited, Balfour House, 30 St. George's Street, Cape Town	£1,000	20/2/53
53/219	Landswest Investments (Proprietary), Limited, c/o Michalow, Bros & Myers, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	£100	20/2/53
53/220	The Sentinel Service Station (Proprietary), Limited, 47 London House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	20/2/53
53/221	Vantona Textiles (South Africa) (Proprietary), Limited, Court Chambers, 24 Wale Street, Cape Town	£50,000	20/2/53
53/222	Mennox Syndicate (Proprietary), Limited, 1013 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/2/53
53/223	Premier Spring Industries (Proprietary), Limited, 30 Morrison Street, Durban	£25,000	21/2/53
53/224	Somerset West Engineering Works (Proprietary), Limited, c/o M. Hasses & Co., 73 St. George's Street, Cape Town	£5,000	21/2/53
53/225	Ringo Electrical and Radio Company (Proprietary), Limited, 429 S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£100	21/2/53
53/226	B.B. Bag Depot (Proprietary), Limited, 131 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/2/53
53/227	Voorpos (Eiendoms), Beperk, Langmarkstraat 26, Heilbron	£1,500	21/2/53
53/228	Musikanth Brothers & Hellig (Proprietary), Limited, Ardis House, 16 Bree Street, Cape Town	£10,000	23/2/53
53/229	Retla Investments (Proprietary), Limited, 405 Belfast Building, cor. of Joubert and Market Streets, Johannesburg	£100	23/2/53
53/230	Cato Engineering (Proprietary), Limited, 23 Stanger Street, Durban	£500	23/2/53
53/231	Michelson's Champagne Products (Proprietary), Limited, Champagne Estate, Fransch Hoek, Cape Town	£1,000	23/2/53
53/232	Gelclo (Proprietary), Limited, Provident Buildings, Terminus Street, East London	£1,000	23/2/53
53/233	Geluk Exploration (Proprietary), Limited, 324 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£100	23/2/53
53/234	National Jute Services (Proprietary), Limited, 42 Kent Street, Salt River, Cape	£100	23/2/53
53/235	Novelty Bag Company (Proprietary), Limited, 38 New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	£100	23/2/53
53/236	Biological Nutrition Services (Proprietary), Limited, 314 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	£12,000	23/2/53
53/237	M. & L. Electrical and Engineering Services (Proprietary), Limited, 9 Elizabeth Street, Bloemfontein	£5,000	23/2/53
53/238	Kolena Woonstelle (Eiendoms), Beperk, Die Eike, in Bosmanstraat, Kuilsrivier, Kaap	£4,000	23/2/53
53/239	Torbay Cash Stores (Proprietary), Limited, 18 Byrnes Avenue, Wynberg, Cape	£5,000	23/2/53
53/240	Valerie Court (Proprietary), Limited, Main Road, Dieprivier, C.P.	£100	23/2/53
53/241	Silbrosal Construction (Proprietary), Limited, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£100	24/2/53
53/242	Transkei Motors (Proprietary), Limited, Erf CSR, Transkei Main Road, East London	£4,500	24/2/53
53/243	Pluto Publications (Proprietary), Limited, 8–11 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	25/2/53
53/244	Samhur Trust (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	25/2/53
53/245	Minerva Court (Proprietary), Limited, 22 West Street, Kempton Park, Transvaal	£1,000	25/2/53
53/246	William Barker (Proprietary), Limited, 2 Harrison Street, Johannesburg	£100	25/2/53
53/247	William Barker Holdings (Proprietary), Limited, 2 Harrison Street, Johannesburg	£100	25/2/53
53/248	African Aerofall (Proprietary), Limited, c/o Bowman, Gilfillan & Blacklock, Office 74, Fifth Floor, United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg	£5,000	25/2/53
53/249	Bowood Investments (Proprietary), Limited, 83 Church Street, Cape Town	£100	26/2/53
53/250	Wesbor International Motors (Proprietary), Limited, 185 Voortrekker Street, Senekal, O.V.S.	£7,000	26/2/53
53/251	Hulett Cringle (Proprietary), Limited, c/o H. E. Mattinson & Partners, 36–41 Salisbury House, Smith Street, Durban	£10,000	26/2/53
53/252	Aberdeen Loans and Investments (Proprietary), Limited, Grey Street, Aberdeen, C.P.	£100	26/2/53
53/253	Uani Investments (Proprietary), Limited, 14 Keerom Street, Cape Town	£100	26/2/53
53/254	Roadworthy Motors (Proprietary), Limited, 24 Claim Street, Johannesburg	£100	26/2/53
53/255	Essential Services (Proprietary), Limited, Stand No. 388, Marine Drive, Margate	£100	26/2/53
53/256	Trucan Company (Proprietary), Limited, 6 Sir Lowry Road, Cape Town	£5,000	26/2/53
53/257	P. J. Wolfaardt (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 5, Graaff-Reinet	£5,000	26/2/53
53/258	Grafpan (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 5, Graaff-Reinet	£2,000	26/2/53
53/259	Blouput Diamonds (Proprietary), Limited, 56 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£100	26/2/53
53/260	Algoa Secretaries (Proprietary), Limited, 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	£100	26/2/53
53/261	Invold Investments (Proprietary), Limited, 73 Victory Road, Woodstock, C.P.	£250	26/2/53
53/262	Percy and Annie Lazarus Holdings (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	26/2/53
53/263	Conlor Flats (Proprietary), Limited, 1000 Mansion House, Durban	£100	26/2/53
53/264	Stoffels (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£100	27/2/53
53/265	Soule's Motors (Proprietary), Limited, 85 St. George's Street, Cape Town	£500	27/2/53
53/266	Cape Tanning Company (Proprietary), Limited, Sellick Street, Uitenhage, C.P.	£3,000	26/2/53
53/267	Consumers Oil Company, Limited, 184 St. George's Street, Cape Town	£25,000	27/2/53
53/268	Rebel Investments (Proprietary), Limited, 105 High Street, Rosettenville, Johannesburg	£100	27/2/53
53/269	Vasco Centre (Proprietary), Limited, 88 Voortrekker Road, Parow, C.P.	£4,000	27/2/53
53/270	Buyers Guild, Limited, Grove Buildings, Grove Avenue, Claremont, C.P.	£11,000	27/2/53
53/271	Whirlow Mansions (Proprietary), Limited, 10 Dickonson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£25,000	27/2/53
53/272	Stobol Investments (Proprietary), Limited, 601–9 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	£100	27/2/53
53/273	Cassandra (Proprietary), Limited, c/o F. M. Lapin & Brown, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£600	27/2/53

No. *No.*	Naam en adres van maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
53/274	Maritime Finance Company, Limited, 71 Bree Street, Cape Town	£1,000	27/2/53
53/275	Maritime Trust, Limited, 71 Bree Street, Cape Town	£5,000	27/2/53
53/276	Lowveld Motor and Farm Services (Proprietary), Limited, Erf No. 117, Sixth Street, Nelspruit	£10,000	28/2/53
53/277	Putfontein Stores (Proprietary), Limited, Putfontein, District of Lichtenburg	£500	28/2/53
53/278	General Cycle and Watch Company (Proprietary), Limited, c/o M. E. Sachs & Co., 80 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	28/2/53
53/279	Mayfair West Kontant Slaghuis (Eiendoms), Beperk, c/o Scher, Abrahamson & Co., 20th Century Buildings, President Street, Johannesburg	£100	28/2/53
53/280	Mafeking Auctioneers (Proprietary), Limited, Gordon's Buildings, 7 Carrington Street, Mafeking	£2,000	28/2/53
53/281	Gemakstroom Estate (Proprietary), Limited, Stand No. 20, Main Street, Sabie	£150	28/2/53
53/282	Church Supplies Company of S.A. (Proprietary), Limited, 327 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg	£100	28/2/53
53/283	Bevan Caradoc Davies (Proprietary), Limited, 74 Diamond House, Parliament Street, Cape Town	£2,000	28/2/53
53/284	Gordon Walsh (Proprietary), Limited, Fourth Floor, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	£1,000	28/2/53
53/285	Foreign Sales (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River, C.P.	£100	28/2/53
53/286	Blythewood (Proprietary), Limited, Corner Court, Upper Mill Street, Cape Town	£1,000	28/2/53

VERANDERINGS EN BYVOEGINGS TEN OPSIGTE VAN C 21 MAATSKAPPYE.
Alterations and Additions in Respect of C 21 Companies.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Aard van Verandering. *Nature of Alteration.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 34221	Steel and Engineering Industries Federation, South Africa, Johannesburg	Wysiging van statute/*Alteration of Articles of Association*	9/2/53
U.C. 35586	Die Suid-Afrikaanse Musiek en Teatermaatskappy, Johannesburg	Finale likwidasie/*Final Liquidation*	19/2/53
U.C. 16692	Western Province Blood Transfusion Service, Cape Town	Wysiging van statute/*Alteration of Articles of Association*	20/2/53
U.C. 14683	Mayor's Ex-Servicemen's Memorial Institute, Cape Town	Wysiging van statute/*Amendment of Articles of Association*	26/2/53

SPESIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE.—*Special and Extraordinary Resolutions.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 10149	Cape Produce Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	2/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 1817	O.K. Bazaars (1929), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/3522	Felted, Limited, Cape Town	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 1554	Williams, Hunt & Clymer, Limited, Bloemfontein	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9595	Silveray (Proprietary), Limited, Cape Town	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4262	Lichtenburg Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 10614	Car Electric Company, Limited, Cape Town	4/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 2545	Hunt Investments, Limited, Johannesburg	4/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21460	Modern Appliances, Limited, Johannesburg	4/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6643	Jefferies Motors, Limited, Johannesburg	4/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 10105	Motor and General Supplies, Limited, Johannesburg	4/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6121	D. G. Hayhoe & Company, Limited, East London	4/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 8778	Shavell's Properties, Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6644	Williams, Hunt & Harris, Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 31132	Darling & Hodgson (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
52/2834	Consolidated Meat Wholesalers (Proprietary), Limited, Cape Town	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/2073	A.P.I. Investment Company, Limited, Cape Town	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 7507	C.T.C. Bazaars (South Africa), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/1075	World Tours (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 14045	St. John's Mansions (Proprietary), Limited, Cape Town	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/2130	H.G. Investment Company, Limited, Cape Town	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
52/422	African Packaging Industries, Limited, Port Elizabeth	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 8061	Williams, Hunt & Company (Transvaal), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 37522	Orpheus Court (Proprietary), Limited, Cape Town	5/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 35763	Springbok Canneries (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 12898	Williams, Hunt (Vereeniging), Limited, Johannesburg	3/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 23437	Ships' Bottle Store, Limited, East London.....	6/2/53	(1) Heromskepping in 'n private maatskappy—*Reconversion into a private company.* (2) Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 23767	Pietersburg Electrical Installations (Proprietary), Limited, Pietersburg	6/2/53	Verwydering van direkteure—*Removal of directors.*
C. 375	New Vaal River Diamond & Exploration Company, Limited, Johannesburg	10/2/53	(1) Onderverdeling van aandele—*Sub-division of shares.* (2) Aanname van statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 3922	The Wearwell Boot Factory (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	6/2/53	Wysiging van reglemente—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6098	South African Torbanite Mining and Refining Company, Limited, Johannesburg	7/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 24510	Bedford Service (Proprietary), Limited, Bedford	10/2/53	Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.*
U.C. 205	Williams, Hunt & Falconer, Limited, Durban....	11/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21802	Felt & Tweeds, Limited, Cape Town.....	11/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4489	Crown Cork Company, S.A. (Proprietary), Limited, Elandsfontein	11/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6976	National Oil Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/2/53	(1) Permissie aan houers van B-aandele vir omskepping in A-aandele—*Permission to holders of B Shares for conversion into A Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 2614	Williams, Hunt & Brook, Limited, Port Elizabeth	9/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4933	Geraldine Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 8169	Smith & Sutherland Investments, Limited, Springs	12/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6254	Smiths Garage, Limited, Springs.....	12/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6078	Stenotype (Proprietary), Limited, Cape Town.....	12/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 1054	Heynes Mathew, Limited, Cape Town.....	12/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 26550	Brookway Motor Company, Limited, Port Elizabeth	12/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 29345	Paarl Hotels, Limited, Paarl.....	12/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 31359	Nola Oil Industries, Limited, Randfontein.....	14/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 1194	Guy & Jackson, Limited, Pietermaritzburg.....	14/2/53	Aanname van nuwe statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 169	James Brown, Limited, Durban.....	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 32784	Ferrometals, Limited, Johannesburg.....	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
52/2685	Border Sugar Exchange, Limited, East London....	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
53/10	Melmed's Investments (Proprietary), Limited, Krugersdorp	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 12167	Wagstaff's Stationers (1939) (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 12981	Southern Cross Windmill and Engin Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association,*
U.C. 20493	Wine Industries (Cape), Limited, Johannesburg	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6452	Rand Steel Products, Limited, Johannesburg....	14/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 23704	Ganzalas Properties (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 2997	Model Hire Service, Limited, Cape Town.....	13/2/53	(1) Wysiging van reglemente—*Amendment of Memorandum of Association.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 1700	Suid-Afrikaanse Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk, Cape Town	13/2/53	Opgaaf van kontrakte aangegaan ingevolge artikel 70 *quin* (5)—*Report of Agreements entered into in terms of section* 70 quin (5).
U.C. 14796	Commercial Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/2/53	Omskepping van B-aandeel in 'n gewone aandeel—Conversion of B Shares into " Ordinary " Share.
U.C. 13019	Vincent Manning (Proprietary), Limited, Village Main	13/2/53	(1) Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 16501	Property Developers (Proprietary), Limited, Durban	16/2/53	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
52/1684	Kolly's Motors (Proprietary), Limited, Bethal.....	18/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 29000	George Western (Proprietary), Limited, Durban	18/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/3648	R. L. Mortgage Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/2/53	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 6662	Contana Oil and Cake Mills, Limited, Germiston	18/2/53	Goedkeuring van direkteursgelde—*Approval of directors' Fees.*
U.C. 1016	Victoria Hairdressers (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/2/53	Verkoping van toebehore, klandisiewaarde en bates—*Sale of Fixtures, Fittings, Goodwill, and Assets.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 2543	Medical Chambers, Limited, Johannesburg.....	18/2/53	Aanname van nuwe statute, omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company.*
52/2269	Williams, Hunt & Johnston (Paarl), Limited, Paarl	17/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 732	The Lebombo Estates, Limited, Leslie.....	17/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/4091	Marlize Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	18/2/53	Wysiging van akte van oprigting—*Alteration of Memorandum.*
C. 30	Die Stellenbosche Distriksbank, Beperk, Stellenbosch	17/2/53	Wysiging van reglemente van ooreenkoms—*Alteration of Memorandum of Agreement.*
52/1205	New Ways Constructions (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/2/53	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 27490	Martin W. Jacobson Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/2/53	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/1017	G. & G. Investment and Finance Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 35233	K. James & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	19/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 14208	Rainbow Shop (Proprietary), Limited, Durban....	19/2/53	Herroeping van speciale besluit aangeneem op 21/12/51—*Rescission of Special Resolution, dated* 21/12/51.
U.C. 12154	Wire Industries Steel Products and Engineering Company (Coastal), Limited, Durban	13/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 39310	Nabygelegen Estates, Limited, Worcester.....	19/2/53	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 1671	Denver Soap Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/2/53	Afdanking van ouditeure—*Removal of Auditors.*
U.C. 1382	The South African Motor Services, Limited, Johannesburg	19/2/53	(1) Onderverdeling van aandele—*Sub-division of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4047	Baker Perkins South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/2/53	Aanname van nuwe statute—*Adoption of new Articles of Association.*
U.C. 1358	Bailes (Proprietary), Limited, Durban.....	24/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
53/12	Sunrue Electrical Element Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 2691	Williams, Hunt & Johnston, Limited, Cape Town	24/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 19374	New Urban Properties, Limited, Johannesburg....	26/2/53	Uitstelling van betaling van rente—*Postponement of payment of interest.*
U.C. 19103	M. B. Lourie, Limited, Johannesburg.....	26/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 3560	Steam and Mining Equipment (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
52/2262	Barlap Investments (Proprietary), Limited, Durban	26/2/53	Verskillende klasse aandele (goedkeuring van ooreenkoms)—*Different classes of Shares (Approval of Agreement).*
52/2262	Barlap Investments (Proprietary), Limited, Durban	26/2/53	Aanname van nuwe statute—*Adoption of new Articles of Association.*
U.C. 23658	Hendon Finance Corporation, Limited, Johannesburg	26/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/351	Alder Bros. (Proprietary), Limited, Durban.....	27/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5320	Atkins Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/3986	E. Sterne (Pretoria) (Proprietary), Limited, Pretoria	27/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17253	Commercial Painters and Decorators, Limited, Johannesburg	27/2/53	Aanname van nuwe statute—*Adoption of new Articles of Association.*
U.C. 11852	Porterfield Estates, Limited, Johannesburg.....	27/2/53	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 24896	Universal Metal Pressers (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/2/53	Aanname van nuwe statute—*Adoption of new Articles of Association.*

VERMEERDERINGS EN VERMINDERINGS VAN KAPITAAL.—*Increases and Reductions of Capital.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction in Capital.*		Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
		Van.—*From.*	Tot.—*To.*	
U.C. 24602	Aucliffe Cables, Limited, Edenvale.....	£70,000	—	2/2/53
T. 8195	Dannemora Iron and Steel Company, Limited, Johannesburg.....	£10,000	£10,500	3/2/53
U.C. 33893	General Electric Medical Products (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£100,000	4/2/53
U.C. 31174	African Spun Concrete Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£30,000	£50,000	4/2/53
U.C. 25398	S.A. Paper Processing, Limited, Johannesburg.....	£30,000	£100,000	3/2/53
51/75	Protective Coatings (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	£5,000	3/2/53
U.C. 11559	Linkap Motors (Proprietary), Limited, Brakpan.....	£8,000	£10,000	3/2/53
U.C. 18625	N. Hoenderdos & Sons, Limited, Johannesburg.....	£1,000	£5,000	4/2/53
U.C. 19848	Television and Electrical Distributs (Proprietary), Limited, Johannesburg..	£30,002	£60,002	5/2/53
U.C. 37522	Orpheus Court (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£100	£12,100	5/2/53
52/3127	Came Holdings (Proprietary), Limited, Kloof (Natal).....	£100	£1,000	3/2/53
U.C. 35763	Springbok Canneries (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£40,000	£52,000	3/2/53
C. 375	New Vaal River Diamond and Exploration Company, Limited, Johannesburg	£200,000	£115,571	10/2/53
C. 375	New Vaal River Diamond and Exploration Company, Limited, Johannesburg	£115,571	£200,000	10/2/53
52/1889	Tacona (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	£8,000	11/2/53
U.C. 6905	Dippenaar & Reinecke (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£15,000	£25,000	11/2/53
53/48	Die Ooievaarsnes (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£200	£2,000	9/2/53
T. 6837	Ashton, Pitt & Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£20,000	£24,000	9/2/53
U.C. 37879	Leghorn Chemical Industries (Proprietary), Limited, Benoni.....	£100	£10,000	10/2/53

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction in Capital.* Van—*From.*	Tot—*To.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 30882	Barvale (Proprietary), Limited, P.O. Rivulets	£30,000	£50,000	10/2/53
51/2502	Hebox (S.A.) (Proprietary), Limited, Durban	£75,000	£100,000	9/2/53
U.C. 3812	Danish Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£25,000	9/2/53
U.C. 30469	J. G. Steytler & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	£15,000	9/2/53
U.C. 26922	Holdall Paper Products (Proprietary), Limited, East London	£20,000	£26,000	12/2/53
51/2987	Samco (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,600	£10,000	12/2/53
U.C. 36516	Challis Refrigerators (Proprietary), Limited, Wynberg	£5,000	£7,000	13/2/53
U.C. 1194	Guy & Jackson, Limited, Pietermaritzburg	£25,000	£50,000	14/2/53
52/3074	Borg & Beck Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£400	13/2/53
51/1971	Mafra (Eiendoms), Beperk, Hennenman	£2,000	£4,000	13/2/53
51/3986	E. Sterne (Pretoria) (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	£5,000	13/2/53
52/1251	R. Schonwasser (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£35,000	£85,000	13/2/53
U.C. 23704	Ganzalas Properties (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£25,000	£30,000	13/2/53
U.C. 39138	Loraine Gold Mines, Limited, Johannesburg	£5,500,000	£7,500,000	13/2/53
U.C. 16501	Property Developers (Proprietary), Limited, Durban	£4,500	£4,725	16/2/53
U.C. 2417	Parker Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£15,000	17/2/53
U.C. 12488	The Bantu News Agency, Limited, Johannesburg	£15,000	£25,000	17/2/53
U.C. 33248	Wilkinson & Lewis (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£2,000	£3,000	17/2/53
U.C. 19075	Evaton Passenger Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	£14,000	£24,000	17/2/53
52/3056	British Automotive Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£400	19/2/53
U.C. 1382	The South African Motor Service, Limited, Johannesburg	£12,000	£20,000	19/2/53
51/3536	Wilson & Pedmile (Proprietary)	£1,000	£1,900	20/2/53
U.C. 2117	Electro-Plating Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,800	£8,000	20/2/53
51/1470	Collection (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	£5,000	24/2/53
U.C. 22037	Amalgamated Mining and Finance Corporation of South Africa, Limited, Johannesburg	£500,000	£800,000	24/2/53
U.C. 22672	North & Robertson (Proprietary), Limited, East London	£3,000	£10,000	24/2/53
U.C. 19265	Monotype Trade Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,200	£6,800	24/2/53
51/1111	Clarens Court (Proprietary), Limited, Bellville	£1,000	£10,000	24/2/53
U.C. 18960	C. Ambler Smith & Company (Proprietary), Limited, Braamfontein	£1,000	£5,000	24/2/53
U.C. 35599	M. Morris & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£25,000	24/2/53
U.C. 38252	Petex (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£60,000	£90,000	24/2/53
51/899	Appian Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£200	24/2/53
U.C. 16324	Margaret Graham (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	£3,000	24/2/53
52/2262	Barlap Investments (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	£20,600	26/2/53
U.C. 23230	Rivalland & Son (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	£15,000	27/2/53
51/351	Alder Bros. (Proprietary), Limited, Durban	£12,000	£40,000	27/2/53
52/1404	Ronalan Flats (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£6,500	27/2/53
U.C. 20022	Sanders Bros. (Proprietary), Limited, Eshowe North	£5,000	£15,000	27/2/53
U.C. 37977	Natal Radio Company (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	£25,000	27/2/53
52/1140	Risley & Company (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£32,000	£37,000	27/2/53
U.C. 14772	Springbok Bakery (Proprietary), Limited, Benoni	£100	£5,000	27/2/53
51/3	W. F. du Plessis Lewis Construction Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£10,000	£20,000	27/2/53
U.C. 29213	Chick's Scrap Metals (S.A.), Proprietary, Limited, Port Elizabeth	£1,000	£15,000	27/2/53
U.C. 24422	Glengove Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£5,000	27/2/53

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 24628	Protea Free State Agencies (Proprietary), Limited, na/*to* L. N. Barnett (Proprietary), Limited	6/2/53
U.C. 16104	Bothma and Sons (Proprietary), Limited, na/*to* Elizabeth Dairies (Proprietary), Limited	6/2/53
U.C. 4238	Sim & Cooper (Proprietary), Limited, na/*to* Sim & Bennee (Proprietary), Limited	6/2/53
52/1613	Lee & Morkel Motors (Proprietary), Limited, na/*to* Tom Lee Motors (Proprietary), Limited	6/2/53
C. 375	New Vaal River Diamond and Exploration Company, Limited, na/*to* New Vaal Farms, Limited	10/2/53
U.C. 15028	Continental Lingerie Manufacturing Company, Limited, na/*to* R. Kretzmer's Knitwear, Limited	10/2/53
U.C. 20365	Lancashire Dynamo and Crypto (South Africa) (Proprietary), Limited, na/*to* Lancashire Dynamo (South Africa) (Proprietary), Limited	13/2/53
U.C. 15958	Marksbro Investments, Limited, na/*to* Benlyon Investments, Limited	13/2/53
U.C. 21761	Stellaland Motors and Flying Services (Proprietary), Limited, na/*to* Stellaland Motors (Proprietary), Limited	13/2/53
U.C. 31986	Hannes Morkel & Lee Motors (Proprietary), Limited, na/*to* Hannes Morkel & Son Garages (Proprietary), Limited	18/2/53
52/549	Rand Tutorial College (Proprietary), Limited, na/*to* Artosy Holdings (Proprietary), Limited	18/2/53
U.C. 17193	Univaal Estates and Investment, Limited, na/*to* Leon Motors Properties, Limited	18/2/53
U.C. 27288	Gloria Polish and Chemical Company (Proprietary), Limited, na/*to* Gloria Trading and Agencies, Limited	20/2/53
U.C. 26631	Shackleton Electrical Company (Proprietary), Limited, na/*to* Goldfields Electrical Company (Proprietary), Limited	25/2/53
U.C. 16485	L. Melnick & Company (Proprietary), Limited, na/*to* L. Melnick & Son (Proprietary), Limited	26/2/53
U.C. 30927	Hillwood Investments (Proprietary), Limited, na/*to* Hillwood Investment Nominees (Proprietary), Limited	26/2/53
52/2341	Burgo-Vet Remedies (Proprietary), Limited, na/*to* Augus Cabinet and Joinery Works (Proprietary), Limited	26/2/53
U.C. 12167	Wagstatts Stationers (1939) (Proprietary), Limited, na/*to* Wagtails (Proprietary), Limited	26/2/53
U.C. 23658	Hendon Furnishers and Finance Corporation, Limited, na/*to* Hendon Finance Corporation, Limited	26/2/53
U.C. 20271	Whiting's Stores (Proprietary), Limited, na/*to* Savage Properties (Proprietary), Limited	26/2/53

VERANDERINGS VAN ADRES.—*Changes of Addresses.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
52/1324	Drive-in Theatres (Proprietary), Limited, Portion of Portion D., Randfontein Farm No. 1, Pretoria Road, P.O. Bergvlei, Transvaal.
U.C. 32805	Krohn Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, 396 West Street, Durban.
52/116	E.S.M. Auto Investments (Proprietary), Limited, 614 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
51/3316	Tempus Industries (Proprietary), Limited, 13 Rosetta Street, Regents Park, Johannesburg.
U.C. 15087	Enbro Investments (Proprietary), Limited, 511 Mutual Buildings, Johannesburg.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 27064	Wagstaff & Moller (Proprietary), Limited, New Kempsey Buildings, 115 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 32877	Parker & Thompson (Proprietary), Limited, Third Floor, Perks House, 40 Caxton Street, East London.
U.C. 11217	Keefe's Furnishers (Proprietary), Limited, 1005 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 4669	Klipspruit Estates (Proprietary), Limited, c/o Wilson's Cement Industries, Limited, Industrial Stand 271, Vickers Road, City Deep.
52/2288	Kleinsee Trading Corporation (Proprietary), Limited, Markham's Building, 60 Adderley Street, Cape Town.
52/84	Peninsula Slide Fastener Company (Proprietary), Limited, Markham's Building, 60 Adderley Street, Cape Town.
52/1815	Shepstone Motors (Proprietary), Limited, 2 Devon House, Aiken Street, Port Elizabeth.
51/2895	Yeozoc Investments (Proprietary), Limited, 28 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 17342	Globe Hardware and Timber Company (Proprietary), Limited, Rayon Road, East London West.
U.C. 26233	Natpha, Limited, 243 Eloff Street Extension, Johannesburg.
U.C. 26246	Lee Brothers & Niddrie (Proprietary), Limited, 706 Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 16285	J. Hensberg & Sons (Proprietary), Limited, Longmore House, 35 Commissioner Street, East London.
U.C. 29622	Robert Enthoven & Company (Proprietary), Limited, 439–442, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 29649	Alvarez Products (Proprietary), Limited, 13 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 11757	N. Rubin & Partners (Proprietary), Limited, 109 Williams Road, Durban.
U.C. 14708	Wit Deep Properties (Proprietary), Limited, 67 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 13280	Die Brandwag Koffiehuismaatskappy, Beperk, Sanlamgebou, Andriesstraat, Pretoria.
51/1235	Dyer & Dyer Properties (Proprietary), Limited, Markham's Building, 60 Adderley Street, Cape Town.
51/2549	Indimex (Proprietary), Limited, Markham's Building, 60 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 24628	Protea Free State Agencies (Proprietary), Limited, 805 Loveday House, cor. Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 20643	Excelsior Engineering Works (Proprietary), Limited, 23 New Kempsey Buildings, cor. Fox and Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 425	Falks Electrical Supplies (South Africa) (Proprietary), Limited, 17 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg.
U.C. 6992	McPherson & Field (Proprietary), Limited, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 33122	Thomas Meadows & Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 34532	Plather Bright Steels (Proprietary), Limited, Erven 8 to 14, Nuffield Industrial Sites, Springs.
U.C. 35901	Relyon Car Sales (Proprietary), Limited, 116 Sixth Avenue, Highlands North, Johannesburg.
U.C. 37618	Springs Selection Investment Company (Proprietary), Limited, Erven 8 to 14, Nuffield Industrial Sites, Springs.
U.C. 38458	Leatherette Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 26 Grahamstown Street, City and Suburban, Johannebsurg.
U.C. 38716	Allanridge Bottle Store (Proprietary), Limited, cor. First Avenue and Third Street, Theunissen, Orange Free State.
U.C. 25279	C. Bothner & Sons (Natal), Limited, 74 Berea Road, Durban.
51/436	General Hardware Company (Proprietary), Limited, 10 Soldiers Way, Durban.
51/896	Tops Holding Company (Proprietary), Limited, Argus Building, 122 St. George's Street, Cape Town.
51/1135	Tyneside Machinery and Construction Company (Proprietary), Limited, 304 Seebre House, Meyer Street, Germiston.
U.C. 17102	Holdens The Busy Outfitters (Proprietary), Limited, 489 West Street, Durban.
51/933	Liscard (Proprietary), Limited, 112 Gilhove Chambers, Wanderers Street, Johannesburg.
51/1348	Rayo (Proprietary), Limited, 3–4 London Assurance House, Smith Street, Durban.
51/2156	East London Clothing Factory (Proprietary), Limited, 26 Commissioner Street, East London.
U.C. 24845	Eastern Sand Supply (Proprietary), Limited, 206 Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 34426	Union Nominees (Proprietary), Limited, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 33636	The Netherlands Water Boring Contractors (Proprietary), Limited, Murray House, 25 Hout Street, Cape Town.
U.C. 15192	Eenheids Publikasies (Eiendoms), Beperk, 1 Borane Simone, 35 Claim Street, Johannesburg.
U.C. 35440	Glass Crafts (Proprietary), Limited, 47A Main Road, Central, Randfontein.
U.C. 34769	S. H. Goslin & Company (Proprietary), Limited, 21 Bessemer Road, Heriotdale, Johannesburg.
U.C. 34098	Bertshiel Holdings (Proprietary), Limited, First Floor, Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 37357	Hotel Lucien (Proprietary), Limited, Hotel Lucien, Margate, Natal.
U.C. 36499	Imexco Im- and Export Corporation (Proprietary), Limited, Room 521, Transvalia Building, 22 Stiemens Street, Johannesburg.
U.C. 25163	Astoria Beauty Parlour (Proprietary), Limited, 910 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 11963	K. & T. Investments (Proprietary), Limited, 209/210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 22768	Rees Brothers & Isaacs (Proprietary), Limited, 305/8 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
52/3051	Worcester Chrysotile Asbestos Company (Proprietary), Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
52/3039	Financial Secretaries (Proprietary), Limited, 15 Grove Building, Grove Avenue, Claremont.
52/3031	Transmission and Distribution Equipment Company (Proprietary), Limited, 153 Smit Street, Johannesburg.
U.C. 36029	Pastel Paints (Proprietary), Limited, 34/36 Belfast Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 32236	Minette Cleaners (Proprietary), Limited, 54 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 38971	Shader Properties (Proprietary), Limited, Lewis & Marks Buildings, First Floor, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 4695	Airways Booking Office (Proprietary), Limited, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
U.C. 5726	Denver Stone Crushers, Limited, Second Floor, Union House, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg.
U.C. 26452	K.S.C. Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 21 Bessemer Road, Heriotdale, Johannesburg.
U.C. 37995	Continental Shoe Services (Proprietary), Limited, 7 Paramount Buildings, Smith Street, Durban.
52/1956	E.W. Investments (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
52/1889	Placo Workshops (Proprietary), Limited, Hanger No. 1, Wonderboom Airport, Wonderboom, Pretoria.
U.C. 9819	Land and Homes (Proprietary), Limited, 209–210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 12523	Seymour-Sheldon (S.A.), Limited, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 5430	Union Cycle Works (Proprietary), Limited, 40–75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
52/1353	Iris Flower Shop (Proprietary), Limited, 910 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 23453	De-Nol Laboratories (S.A.) (Proprietary), Limited, Commerce House, 85 Simmonds Street (cor. Wolmarans Street, Johannesburg.
F/51/16	African Indents, Limited, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 12846	African Distributors (Transvaal), Limited, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
52/792	Capital Linen Supplies (Proprietary), Limited, 206 Van der Walt Street, Pretoria.
52/642	Lynne Securities (Proprietary), Limited, 206 Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 20136	Andrews Bakery (Proprietary), Limited, 7 Hereford Street, Groblersdal, Transvaal.
U.C. 36419	Caink Conditioners (Proprietary), Limited, 701–702 Locarno House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 31202	Pleasant Valley (Proprietary), Limited, 601/9 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 27970	Ross Enterprises (Proprietary), Limited, 325 Africa House, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 11251	James Dall & Company (Proprietary), Limited, 33A Kerk Street, Johannesburg.
U.C. 23980	Snacks Fisheries (Proprietary), Limited, 206 Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 11353	Solris (Proprietary), Limited, 7 High Street, Berea, Johannesburg.
U.C. 904	Sandig Properties (Proprietary), Limited, First Floor, Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg.
U.C. 2629	Birnam House (Proprietary), Limited, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 15301	Rivoli Ladies Fashions (Proprietary), Limited, 302 Sacta House, 277 Bree Street, Johannesburg.
U.C. 19472	Die Sentrale Melkery (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 5, Graaff-Reinet.
U.C. 18501	Atoz Investments (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, 396 West Street, Durban, Natal.
U.C. 7391	Alecralf Trusts (Proprietary), Limited, 74 Becketts Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 10493	Laband, Smith & Company (Proprietary), Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 25312	Household and Trousseau Linens (Proprietary), Limited, 54 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 7065	Scoop Industries (Proprietary), Limited, No. 1 Circular Shaft, New Modderfontein Gold Mine, Benoni.
U.C. 32105	Pearl Enterprises (Proprietary), Limited, 47 Seventh Street, Lower Houghton, Johannesburg.
U.C. 33231	Industrial Machinery Supplies (Proprietary), Limited, 21 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg.
U.C. 13977	Ardmore Properties (Proprietary), Limited, 3 Albatros House, Parry Road, Durban.
51/2710	Teclo Investments (Proprietary), Limited, c/o Harry Getz & Co., 136 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 15686	Lloyd's Buildings (C.T.) (Proprietary), Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 31104	African Insurance Underwriters, Limited, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 30605	Park Engineering and Steel Window Manufacturers (Proprietary), Limited, Wynberg Road, Kew, P.O. Bramley.
U.C. 30085	Rochester Investments (Proprietary), Limited, 74 Becketts Buildings, President Street, Johannesburg.
52/2668	Paul Shell (Proprietary), Limited, c/o Messrs Levenstein, Lazarus & Co., 303 Pritchard House, cor. Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 27083	Magill, Grant & Nell (Proprietary), Limited, 418 M.B.A. Building, 59–61 St. Andrews Street, Durban.
U.C. 27561	Maco Investments (Proprietary), Limited, Room 521 Transvalia-gebou, 22 Stiemens Street, Johannesburg.
U.C. 17244	Lynne Properties, Limited, 206 van der Walt Street, Pretoria.
51/3257	The Cape Western Province Chemists Emergency Depots (Proprietary), Limited, cor. Main and Oliver Roads, Sea Point, Cape.
51/2218	Louis & Mirie Ginsburg Family Trust Company (Proprietary), Limited, 206 van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 22463	Caber Investments (Proprietary), Limited, 55–59, Meischke's Building, cor. Market and Harrison Street, Johannesburg.
52/2834	Consolidated Meat Wholesalers (Proprietary), Limited, 32, 107 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 26492	Wayne's Outfitters (Proprietary), Limited, 79 Gardiner Street, Durban.
52/2332	Samson Motors (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
51/2770	Cannone Bros. (Proprietary), Limited, 95 Voortrekker Road, Bellville.
U.C. 38319	Kemco (Proprietary), Limited, 303 Pritchard House, cor. Pritchard and Von Wieligh Streets, Johannesburg.
U.C. 23964	Lawson Holdings (Proprietary), Limited, 32 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 23780	Weltevrede Wynmakery, Beperk, Morningside Road, N'Dabeni.
U.C. 23629	Fred Moss & Son (Proprietary), Limited, 505 Payne's Buildings, West Street, Durban.
U.C. 16568	Pretoria Florists (Proprietary), Limited, 206 van der Walt Street, Pretoria.
51/3681	Sydney Properties (Proprietary), Limited, 204–205 Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg.
51/2874	Elizabeth Properties (Proprietary), Limited, 505 Payne's Buildings, West Street, Durban.
U.C. 27717	Cosmopolitan Restaurateurs (Proprietary), Limited, 204–205 Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 27042	Goedemoed Wynboere, Beperk, Morningside Road, N'Dabeni.
U.C. 23414	The Bonnievale Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, Morningside Road, N'Dabeni.
U.C. 18706	Wilco Timbers (Proprietary), Limited, Stand 206, Benoni Road, Industrial Sites, Boksburg East, Boksburg.
U.C. 10881	Alpha Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 28 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 5919	A. Findlay (Proprietary), Limited, 6 Seventh Street, Melville, Johannesburg.
U.C. 27007	Blenheim Properties (Proprietary), Limited, 505 Payne's Buildings, West Street, Durban.
U.C. 25780	Beldec Estates (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 36309	The Simba Shipping Company (Proprietary), Limited, Cape House, Fox and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 33131	Liaison Investments (Proprietary), Limited, Room 208, Chequer Building, Queen Street, Pretoria.
52/1020	Bruwer & Teifel (Proprietary), Limited, cor. Barrage Road and Voortrekker Street, Vereeniging.
U.C. 15161	Industrial Managers & Agents (Proprietary), Limited, Room 2 First Floor, Netherlands Bank Buildings, Human Street, Germiston.
51/4266	Lawson Motors (Proprietary), Limited, 32 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 33769	Transvaal Clothing Industries (Proprietary), Limited, Marioza House, Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.
U.C. 30023	Gonubie Mouth Hotel (Proprietary), Limited, 515 Sanlam Buildings, Oxford Street, East London.
U.C. 28285	General Implement (South Africa) (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 26889	J. & C. Tool and Electrical Products (Proprietary), Limited, 1006 Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 5488	Western Milling Company (Proprietary), Limited, 206 van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 26772	Boulevard Court (Proprietary), Limited, 505 Payne's Buildings, West Street, Durban.
U.C. 26772	Boulevard Court (Proprietary), Limited, 505 Payne's Buildings, West Street, Durban.
U.C. 26433	Hove Mansions (Proprietary), Limited, 505 Payne's Buildings, West Street, Durban.
U.C. 37329	Lorraine's Fashions Hennenman (Proprietary), Limited, Post Office Building, Hennenman.
U.C. 35357	Glolip (Proprietary), Limited, Marioza House, Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.
53/22	Chalfonte Enterprises (Proprietary), Limited, 110/111/114 Stanley House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.
T. 8078	Pretoria West Cold Storage (Proprietary), Limited, 206 van der Walt Street, Pretoria.
N. 565	Weston Hay Biscuits, Limited, Watt Road, New Era, Springs, Transvaal.
53/0003	Apollo Snack Bar (Proprietary), Limited, 117 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
52/2303	Pretoria Mutton Supply (Proprietary), Limited, 206 van der Walt Street, Pretoria.
52/2122	South African Salt Refining Company (Proprietary), Limited, 617 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
51/1446	Corner Bazaar (Proprietary), Limited, 73 Princes Street, Port Elizabeth.
52/683	Exima (Proprietary), Limited, 514 International House, cor. Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 37772	Murraydale Estate and Investment Company (Proprietary), Limited, 214 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
52/3049	Protea Minerals (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
52/2487	Jonkheer Bottle Store, Limited, Royal Insurance Buildings, 143 Longmarket Street, Cape Town.
U.C. 31431	New Curzon Motors (Proprietary), Limited, 32 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 30445	Hall Harding (South Africa) (Proprietary), Limited, 56 Sixth Street, La Rochelle, Johannesburg.
U.C. 29495	Airtours (Proprietary), Limited, 204–205 Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 29199	Macdonald Investments (Proprietary), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
U.C. 19593	Ergane Tile Company, Limited, 6 Sauer Street Extension, Selby, Johannesburg.
51/2581	Cycle Hire Company (Proprietary), Limited, 49 Becker Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 7331	Silverdale Mansions (Proprietary), Limited, 1 Silverdale Mansions, 126 Hunter Street, Bellevue, Johannesburg.
U.C. 31562	Octopus Fittings (Proprietary), Limited, 340 Union House, 80 Main Street, Johannesburg.
51/4012	M. & M. Woollens (Proprietary), Limited, Windsor House, 68 Church Street, Cape Town.
51/3645	Medalie Investments (Proprietary), Limited, 90B Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 37854	Meteor Engineering (Proprietary), Limited, Cherrie's Wharehouse, cor. Luten Road and Bradford Street, Benoni.
U.C. 28144	Constantia Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, 12 Central Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 38408	Alkapuri Land Investment (Proprietary), Limited, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
U.C. 36393	Ross McIntyre & Partners (Proprietary), Limited, 340 Union House, 80 Main Street, Johannesburg.
51/1174	Victoria Stationers (Proprietary), Limited, 77B Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 15156	Pretoria Hygienic Bakery (Proprietary), Limited, 206 van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 18587	Kleinsake Finansieringsmaatskappy, Beperk, F.V.B.-gebou, Leeuwenstraat 4, Kaapstad.
U.C. 10661	Kliprivier Plots (Proprietary), Limited, 5 McRobb's Building, Market Avenue, Vereeniging.
52/2737	Van Riebeeck Strand Township Company (Proprietary), Limited, " Ballina ", East Avenue, Athol Extension, Johannesburg.
52/2929	Crescent Finance Corporation (Proprietary), Limited, First Floor, Adelson's Building, 40A Commissioner Street, Johannesburg.
52/2100	Roxton Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 101 Zygmarsh House, Kruis Street, Johannesburg.
U.C. 6065	Nigel Land Company, Limited, Seventh Floor, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
U.C. 28120	A. H. Hodges & Company (Proprietary), Limited, 50 Strand Street, Cape Town.
51/3271	Algoa Paint Supplies (Proprietary), Limited, 91 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 27571	Park Stores (Proprietary), Limited, 375 Station Street, Hatfield, Pretoria.
U.C. 27712	Malelane Estates (Proprietary), Limited, 35 Fourth Street, Nelspruit.
52/19204	Rolson Products (Proprietary), Limited, Paarden Eiland Road, Paarden Eiland, Cape Town.
52/1362	L. M. Feinberg (Proprietary), Limited, 303 Pritchard House, cor. Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg.
52/972	Abnow Investments (Proprietary), Limited, 13 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg.
U.C. 7190	M. Green & Company (Proprietary), Limited, Abelsohn's Building, 22–26 Sir Lowry Road, Cape Town.
U.C. 3780	Cape Wineries, Limited, First Floor, Fatti's Mansions, cor. Loveday and Jeppe Streets, Johannesburg.
U.C. 7611	Pretoria Electro-Plating Works (Proprietary), Limited, c/o Newbury and Oosthuizen (Proprietary), Limited, cor. van der Walt and Schoeman Streets, Pretoria.
U.C. 26185	Clarion Display (Proprietary), Limited, Hawthorne Road, Claremont, Cape.
U.C. 31747	Sullivan Bros. (Proprietary), Limited, 72 Harvey Road, Bloemfontein.
U.C. 27883	Triumph Founders and Engineers (Proprietary), Limited, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 15494	Duradak Slate Quarries, Limited, 77 Kerry Building, 238 Vermeulen Street, Pretoria.
U.C. 24025	Reliance Plumbing Company, Limited, Kruis Street South, Johannesburg.
U.C. 19442	Briwoods Properties (Proprietary), Limited, c/o Saunders & Haynes, 601 Union Club Buildings, Smith Street, Durban.
U.C. 14149	Longacre Estates (Proprietary), Limited, African Life Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 38261	P.G.M. Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38056	Kirby, Richardson & Company (Proprietary), Limited, Radio House, 92 Loop Street, Cape Town.
U.C. 37627	Grosvenor Square Flats (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town.
U.C. 37508	Chartleigh Hotel (Proprietary), Limited, c/o Chartleigh Hotel, Beach Road, Three Anchor Bay, Cape.
52/693	Ferndale Stores (Proprietary), Limited, 409 International House, cor. Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.
52/126	Raphael Rom Investments (Proprietary), Limited, 36–41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
51/2547	Swiss-Transafrican Trading Company (Proprietary), Limited, 17 Simmonds Street (Pro Libro Bookshop), Johannesburg.
52/1925	Service Insurance and Finance Company (Proprietary), Limited, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18023	Electronic Developments (Proprietary), Limited, 72 Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 31767	Medway Investments (Proprietary), Limited, 800 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
U.C. 27631	Universal Cash Register Company (Proprietary), Limited, 305 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg.
51/1183	Lawson & White (Proprietary), Limited, Main Road, Wynberg, Cape.
51/3098	Schoeman & Grobler (Eiendoms), Beperk, Muldersdriftweg 8B, Melville.
U.C. 2503	A. H. Batchelor (Proprietary), Limited, 38A Troye Street, Johannesburg.
U.C. 10585	Gibson's Shoe Store (Proprietary), Limited, 209 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 37154	Union Optical Company (Proprietary), Limited, 33 Victoria Street, Durban.
51/2338	Central and Southern African Economic News (Proprietary), Limited, 17 Simmonds Street (Pro Libro Bookshop), Johannesburg.
51/3106	Normandie Court (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town.
52/2229	Brothers Luck (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, 396 West Street, Durban.
53/82	B. P. & J. M. Investments (Proprietary), Limited, 210 S.A. Mutual Buildings, Second Floor, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
51/610	Springs Lumber Mills (Proprietary), Limited, Stands 106/107 Nuffield, Springs.
U.C. 35756	Gallant Snacks (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 35716	E. S. & A. Robinson (Proprietary), Limited, Esandar Road, Wadeville, Germiston.
51/1266	Evelina Mansions (Proprietary), Limited, 46 Tenth Avenue, Highlands North, Johannesburg.
U.C. 38246	South African Match Company (Proprietary), Limited, 60 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 37268	Alberton Distributors (Proprietary), Limited, 140 Long Street, Cape Town.
U.C. 36581	Werda Reinforced Concrete Engineering Company (Proprietary), 8 First Street, Geduld Township, Springs.
U.C. 35688	Adhesive Tapes (South Africa) (Proprietary), Limited, Esandar Road, Wadeville, Germiston.
U.C. 33261	Airlite Louvres (S.A.) (Proprietary), Limited, 12 Gold Street, City and Suburban, Johannesburg.
U.C. 32567	Lumber Agencies (Proprietary), Limited, 523 Pan-Africa House, Troye Street, Johannesburg.
52/2223	Martin Lazarus (Proprietary), Limited, 604–6 Payne's Building, 396 West Street, Durban.
U.C. 35742	Raldon Productions (Proprietary), Limited, Alba House, 141 President Street, Johannesburg.
U.C. 33003	Williams Farm (Proprietary), Limited, 138 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 39093	R. Glas (Proprietary), Limited, 33A Park Street, Jeppe, Johannesburg.
U.C. 39118	Silcot (Proprietary), Limited, 85 Loop Street, Cape Town.
U.C. 39265	B. J. van Rensburg & Son (Proprietary), Limited, 132–133 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18396	Mint Tea Room (Proprietary), Limited, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
51/4395	Provincial Finance and Mortgage Company (Proprietary), Limited, 106 Piccadilly House, Aliwal Street, Durban.
51/140	Antiques & Curios (E.P.) (Proprietary), Limited, 35 Millpark Road, Port Elizabeth.
U.C. 23623	Thorn Electrical Industries (South Africa) (Proprietary), Limited, cor. Bunsen Street and Maraisburg Road, Industria, Johannesburg.
U.C. 38513	Corrugated Cardboard Packings (Proprietary), Limited, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban.
U.C. 38119	Robinson Bag Manufacturers (Proprietary), Limited, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban.
53/60	S.A. Phosphate Feed and Fertilizer Company (Proprietary), Limited, Provident Building, 240 Church Street, Pietermaritzburg, Natal.
51/1289	Scott's Minerals (Proprietary), Limited, 614 Fanora House, cor. Rissik and Kerk Streets, Johannesburg.

VRYWILLIGE LIKWIDASIES.—*Voluntary Liquidations.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
T. 8381	Gayfield Syndicate, Limited, Johannesburg	£2,250	10/2/52
51/2640	E. R. Hopkins Motors (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£3,500	18/2/53
U.C. 12936	Holmes, Mckiever (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£5,000	19/2/53
U.C. 27598	Sewage Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	19/2/53
U.C. 9331	Kubis Karakul (Proprietary), Limited, Cape Town	£4	19/2/53
U.C. 27564	Peninsula Automatic Products (Proprietary), Limited, Woodstock	£5,000	26/2/53

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE.
Dissolution of Companies in Voluntary Liquidation.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.*
U.C. 25260	Priority Motors (Proprietary), Limited, Benoni	£3,000	3/2/53
U.C. 9020	Mono Containers (Africa), Limited, Johannesburg	£45,000	3/2/53
U.C. 14752	The Louis Holding Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	3/2/53
U.C. 272003	Mike's Electrical Services (Proprietary), Limited, Uitenhage	£3,000	3/2/53
U.C. 23797	Marel Inventions (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	3/2/53
U.C. 37476	Rochester Diary (Proprietary), Limited, Observatory	£100	3/2/53
U.C. 7564	Modern Packaging (Proprietary), Limited, Germiston	£250,000	13/2/53
U.C. 17192	Eldorada Cattle Ranch (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,500	17/2/53
U.C. 34596	Frankfort Mining Areas, Limited, Johannesburg	£50,000	19/2/53
U.C. 8664	Rainbow Neon Signs (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	27/2/53
U.C. 18639	Excelle Products (Proprietary), Limited, Durban	£3,000	28/2/53
U.C. 15089	Dex (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	28/2/53
U.C. 23000	The Southern Free State and Northern Cape Prospecting and Development Company, Limited, Zastron	£100,000	28/2/53
U.C. 17468	G.V. & S. Agencies and Electrical Supplies (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£5,000	27/2/53
U.C. 31452	Koning & Schaafsma (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	22/2/53

VERANDERINGS EN BYVOEGINGS TEN OPSIGTE VAN BUITELANDSE MAATSKAPPYE.
Alterations and Additions in Respect of Foreign Companies.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Aard van Verandering. *Nature of Alteration.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.F. 70	Dyer & Dyer, Limited	Vrywillige likwidasie.—*Voluntary Liquidation*	10/2/53
U.F. 327	Textile Mills (1947), Holdings, Limited	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association*	24/2/53

VERKLARINGS IN PLAAS VAN PROSPEKTUS.—*Statements in Lieu of Prospectus.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Artikel van Wet. *Section of Act.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
53/142	Transvaal Indent Company, Limited, Johannesburg	£10,000	78	11/2/53
53/143	Metalock (Africa), Limited, Johannesburg	£7,500	78	9/2/53
53/139	Raintex, Limited, Johannesburg	£10,000	78	9/2/53
53/138	Roltay Clothing Manufacturers, Limited, Johannesburg	£1,000	78	13/2/53
52/2160	African Bantu Herbalist Company, Limited, Pretoria	£81,000	105 (1)	18/2/53
U.C. 2523	Medical Chambers, Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	19/2/53
U.C. 13659	Northern Transvaal Cinemas, Limited, Johannesburg	£1,000	78	19/2/53
53/209	Garwill Industrial Trust Company, Limited, Johannesburg	£100,000	105 (1)	26/2/53
51/3987	Union Fibre Mines (Proprietary), Limited, Germiston	£20,000	78	26/2/53
52/2909	Merben (South Africa), Limited, Johannesburg	£30,000	78	26/2/53
52/2799	John W. Searcy (Natal), Limited, Johannesburg	£11,000	78	27/2/53
53/270	Buyers Guild, Limited, Claremont			

ORDERS OF COURT.—*Bevele van die Hof.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Bevel. *Nature of Order.*
U.C. 11709	Shilling Properties (Proprietary), Limited	28/1/53	6/2/53	Finale likwidasie—*Final liquidation.*
U.C. 23437	Ships' Bottle Store, Limited, East London	8/1/53	6/2/53	Heromskepping in 'n private maatskappy—*Re-conversion into a private Company.*
U.C. 30081	Shoshana Investments (Proprietary), Limited	28/1/53	6/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
C. 375	New Vaal River Diamond and Exploration Company, Limited, Johannesburg	3/2/53	10/2/53	Vermindering van kapitaal van £200,000 tot £115,571—*Reduction of Capital from* £200,000 *to* £115,571.
U.C. 39191	Roodepoort North Supply Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	10/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 6996	Vogelfontein Stores (Proprietary), Limited, Boksburg	3/2/53	10/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
51/3807	Savoy Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	10/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
51/1892	Cairns Hotel (Proprietary), Limited, Durban	3/2/53	13/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 21130	C. F. Reynhardt (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/1/53	18/2/53	Reëlings—*Arrangement.*
U.C. 23141	Northwest Laundry (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/2/53	18/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
52/573	Northern Cycle and Trunk (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/2/53	18/2/53	Finale likwidasie—*Final Winding-up.*
T. 5524	Ravat Estates, Limited, Johannesburg	10/2/53	18/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 13174	Tilsim Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	4/2/53	18/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 35925	N. M. Cassim (Proprietary), Limited, Witbank	23/10/52	18/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 32697	Wellcut Garments Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	4/2/53	19/2/53	Geregtelike bestuur—*Judicial Management.*
53/1964	East & End Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	19/2/53	Finale likwidasie—*Final Winding-up.*
51/2472	Seyvan Investments (Proprietary), Limited, Edenvale	3/2/53	19/2/53	Finale likwidasie—*Final Winding-up.*
51/2932	Mirror Plating and Engineering Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/2/53	19/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 30543	Daljosaphat Distillers (Proprietary), Limited, Cape Town	4/2/53	19/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 20946	Sacher's (Cape) Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	4/2/53	19/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 38540	Tropic Airways (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/2/53	26/2/53	Geregtelike bestuur—*Judicial Management.*
U.C. 8751	Green House (Proprietary), Limited, Dundee	18/2/53	26/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 22683	International Industries (Cape) (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/2/53	26/2/53	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 8873	Debonair (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/2/53	26/2/53	Opheffing van geregtelike bestuur—*Cancellation of Judicial Management Order.*
U.C. 18581	Perrey's Motors (Proprietary), Limited, Johanburg	17/2/53	27/2/53	Finale likwidasie—*Final Winding-up.*

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VERPLIGTE LIKWIDASIE.—*Dissolution of Companies in Compulsory Liquidation.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Bevel van Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.*
U.C. 30512	H. H. Kelly & Company (Construction) (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	17/10/52	18/2/53

VERPLIGTE LIKWIDASIES.—*Compulsory Liquidations.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Bevel van Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 11709	Shilling Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	28/1/53	6/2/53
U.C. 30081	Shoshana Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	28/1/53	6/2/53
U.C. 39191	Roodepoort North Supply Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	3/2/53	10/2/53
U.C. 6996	Vogelfontein Stores (Proprietary), Limited, Boksburg	£2,000	3/2/53	10/2/53
51/3807	Savoy Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	3/2/53	10/2/53
51/1892	Cairns Hotel (Proprietary), Limited, Durban	£15,000	3/2/53	13/2/53
U.C. 23141	Northwest Laundry (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	10/2/53	18/2/53
52/573	Northern Cycle and Trunk (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,100	10/2/53	18/2/53
T. 5524	Ravat Estates, Limited, Johannesburg	£400	10/2/53	18/2/53
U.C. 13174	Tilsim Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£10,000	4/2/53	18/2/53
U.C. 35925	N. M. Cassim (Proprietary), Limited, Witbank	£1,000	23/10/52	18/2/53
52/1964	East End Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	3/2/53	19/2/53
51/2472	Seyvan Investments (Proprietary), Limited, Edenvale	£100	3/2/53	19/2/53
51/2932	Mirror Plating and Engineering Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	3/2/53	19/2/53
U.C. 30543	Daljosaphat Distillers (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	4/2/53	17/2/53
U.C. 20946	Sacher's (Cape) Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£15,000	4/2/53	19/2/53
U.C. 8751	Green House (Proprietary), Limited, Dundee	£500	18/2/53	26/2/53
U.C. 22683	International Industries (Cape) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£150	20/2/53	26/2/53
U.C. 18581	Perrey's Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	17/2/53	27/2/53

BUITELANDSE MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.—*Foreign Companies Removed from Register.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Skrapping. *Date of Removal.*
U.F. 393	Main Rhodesian Clothing Manufacturers, Limited, Johannesburg	9/1/53
U.F. 271	Pan African Airways Agencies, Limited, Johannesburg	21/1/53
U.F. 339	Philip Hill & Partners, Limited, Johannesburg	1/1/53

✱ KENNISGEWING No. 221 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van Anna Catharine Coetser en Marcus Albertus Coetser, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria, voor of op die 10de dag van April 1953, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria,
17 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 222 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

In sake die aansoek van Anna Catharina Coetser en Marcus Albertus Coetser.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, Marthinus Johannes van Rensburg, van Glenora, Pk. Marone, oor Lydenburg, tot lid van die Waterhof gekies s om sitting te neem tesame met die Regter en 'n ingenieur leur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* an die Wet en dat u hierby versoek word om, as u eswaar teen die benoemde assessor maak, daarvan kriftelik kennis aan die griffier van hierdie hof in Pretoria e gee voor of op die 10de dag van April 1953 om 10 oormiddag. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar eskou word dat u van alle reg van beswaar afstand edoen het.

✱ NOTICE No. 221 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of Anna Catharina Coetser and Marcus Albertus Coetser, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria, on or before the 10th day of April, 1953, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicant or his attorney.

E. J. WHITE,
Registrar Water Courts (North).

Pretoria,
17th March, 1953.

✱ NOTICE No. 222 OF 1953.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

In the matter of the application of Anna Catharina Coetzer and Marcus Albertus Coetzer.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Marthinus Johannes van Rensburg, of Glenora, P.O. Marone, Lydenburg, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 10th day of April, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie aan die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, besit nie.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria,
17 Maart 1953.

✱ KENNISGEWING No. 223 VAN 1953.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van Anna Catharina Coetser en Marcus Albertus Coetser ten opsigte van 'n serwituut van Waterleiding in verband met die deurgang van die water van 'n stroom bekend as die Spekboomrivier oor die resterende gedeelte van Gedeelte A van die plaas Leeuwvallei.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik begenoemde aansoek te Lydenburg op die 21ste dag van April 1953, om 9.30 voormiddag sal behandel.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld self teenwoordig nie of al word u nie verteenwoordig deur 'n persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Pretoria,
17 Maart 1953.

TENDERS.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van stene aan die Bosdistrik-Eshowe gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 34/53.

Verkoop van ou metaalskaafsels aan die Departement van Besproeiing se Werkwinkels. Tender No. S.O. 35/53.

Lewering van planafdrukmateriaal gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 1064/53.

Lewering van skoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2042/53.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2044/53.

Lewering van tafeldoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2045/53.

Lewering van pette aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2046/53.

Lewering van operasiejasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2048/53.

Lewering van dasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2049/53.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2050/53.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria,
17th March, 1953.

✱ NOTICE No. 223 OF 1953.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

Application of Anna Catharina Coetser and Marcus Albertus Coetser for a servitude of aqueduct in respect of the passage of the water of a stream known as the Spekboom River over the remaining extent of Portion A of the farm Leeuwvallei.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Lydenburg, on the 21st day of April, 1953, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Court (North).

Pretoria,
17th March, 1953.

TENDERS.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of bricks to the Eshowe Forestal District during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 34/53.

Sale of scrap metal shavings from the Irrigation Department Workshops, Pretoria. Tender No. S.O. 35/53.

Supply of plan reproducing materials during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 1064/53.

Supply of shoes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2042/53.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2044/53.

Supply of table cloths to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2045/53.

Supply of caps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2046/53.

Supply of operating gowns to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2048/53.

Supply of ties to Department of Defence. Tender No. S.O. 2049/53.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2050/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van insektesproeipompe aan die Departement van Gesondheid, Tzaneen. Tender No. S.O. 7486.

Lewering en oprigting van 'n voorafvervaardigde huis by die Sitrus- en Subtropiese Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 7489.

Lewering van roesverwydering- en roesteenwerkmiddel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7491.

Vervaardiging en montering van twee bakke vir watervervoer en -bespuiting vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7492.

Lewering van koekepanne aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 7493.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Tarka-bewaringsgebied, Hofmeyr, K.P. Tender No. S.O. 7495.

Lewering van handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, Oor Kimberley. Tender No. S.O. 7496.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *April* 1953.

Sny, maak en afwerk van klerasie vir die Unie-regering. Tender No. S.O. 2051/53.

Lewering van kledingstof, verskeie, aan die Unie-regering. Tender No. S.O. 2052/53.

Sny, maak en afwerk van lakens vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2053/53.

Lewering van klerasiebenodigdhede aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2054/53.

Lewering van ketting vir vervoerbande aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7497.

Lewering van radiokristalle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7498.

Lewering van gereedskap, sweismateriaal, spuitpompe, grassnyers, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7500.

Lewering van landbou-implemente, trolliewaens en materiaal vir die bou van waens aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7501.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7502.

Lewering van boumateriaal aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 7503.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *April* 1953.

✱ Lewering van tafelgereedskap gedurende die tydperk 1 Maart 1953 tot 28 Februarie 1954. Tender No. S.O. 62/53.

✱ Lewering van breekgoed gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 63/53.

✱ Lewering van watersuiwerende chemikalieë gedurende die tydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954. Tender No. S.O. 1066/53.

✱ Lewering van sanitêre papier aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2056/53.

✱ Lewering van skoenmakersbenodigdhede en huishoudelike benodigdhede aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2057/53.

✱ Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2058/53.

✱ Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2059/53.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2060/53.

✱ Sny, maak en afwerk van bloese vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2061/53.

✱ Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2062/53.

✱ Lewering van pentachlorofenolkristalle aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 7505.

✱ Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 7507.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of insecticide sprayers to the Department of Health, Tzaneen. Tender No. S.O. 7486.

Supply and erection of a prefabricated house at the Citrus and Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 7489.

Supply of rust remover and neutraliser to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7491.

Manufacture and mounting of two water sprinkler bodied for the Department of Transport. Tender No. S.O. 7492.

Supply of cocopans to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 7493.

Supply of fencing material to the Tarka Conservation Area, Hofmeyr, C.P. Tender No. S.O. 7495.

Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 7496.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd April*, 1953.

Cut, make and trim of clothing for the Union Government. Tender No. S.O. No. 2051/53.

Supply of cloth, various, to the Union Government. Tender No. S.O. 2052/53.

Cut, make and trim of sheets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2053/53.

Supply of clothing requirements to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2054/53.

Supply of conveyor chain to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7497.

Supply of radio crystals to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7498.

Supply of tools, welding material, spray pumps, lawn mowers, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7500.

Supply of agricultural implements, trolley wagons and wagon building material to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7501.

Supply of fencing material to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7502.

Supply of building material to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 7503.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th April*, 1953.

✱ Supply of cutlery during the period 1st March, 1953, to 28th February, 1954. Tender No. S.O. 62/53.

✱ Supply of crockery during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 63/53.

✱ Supply of water-purifying chemicals during the period 1st May, 1953, to 30th April, 1954. Tender No. S.O. 1066/53.

✱ Supply of sanitary paper to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2056/53.

✱ Supply of bootmaking requirements, household requisites and sports equipment to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2057/53.

✱ Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2058/53.

✱ Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2059/53.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2060/53.

✱ Cut, make and trim of blouses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2061/53.

✱ Supply of raincoats to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2062/53.

✱ Supply of pentachlorophenol crystals to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 7505.

✱ Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 7507.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van sentrifugale pomp aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7508.

✱ Lewering van staalbore met punte van wolframlegering aan die Departement van Mynwese, Johannesburg. Tender No. S.O. 7510.

✱ Lewering van elektriese kragopwekkers aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7511.

✱ Lewering van rubbergoedere aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7516.

✱ Lewering van verdunmiddels vir vliegtuigverf aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7517.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *April* 1953.

Lewering van laboratoriumtoerusting en chemikalieë aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1055/53.

Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1058/53.

✱ Lewering van buite- en binnebande aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2055/53.

✱ Lewering van staalstyltoebehore aan die Staatsaagmeule, Pretoria. Tender No. S.O. 7506.

✱ Lewering van metaalonderdele vir timmerhouttrokke aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7509.

✱ Lewering van voorafvervaardigde staaldakstutte aan die Hoër Tegniese Skool, Uitenhage. Tender No. S.O. 7513.

✱ Lewering van elektriese draad aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7514.

✱ Lewering van kleiduiwe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7515.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *April* 1953.

Lewering van chirurgiese naalde, lemme en rubberware aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 1059/53.

Lewering van kramdryfwerktuig vir houtkissies aan die Staatsaagmeule, Tweefontein. Tender No. S.O. 7490.

Lewering van luidsprekertoestel aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 7494.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *April* 1953.

✱ Lewering van landmeetkundige toerusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 1065/53.

✱ Lewering van standers vir instrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 1068/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *Mei* 1953.

Lewering van tekstielware aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2047/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Mei* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van drukkers- en boekbindersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 187.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *April* 1953.

✱ Verskaffing van drukkers-, boekbinders- en inkmakersbenodigdhede. Tender No. SD./G.P.W. 188.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *April* 1953.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of centrifugal pumps to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7508.

✱ Supply of tungsten carbide tipped steel drills to the Department of Mines, Johannesburg. Tender No. S.O. 7510.

✱ Supply of electric generating sets to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7511.

✱ Supply of rubber goods to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7516.

✱ Supply of thinners for dope to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7517.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th April*, 1953.

Supply of laboratory equipment and chemicals to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1055/53.

Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1058/53.

✱ Supply of tyres and tubes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2055/53.

✱ Supply of steel stanchion fittings to the State Sawmills, Pretoria. Tender No. S.O. 7506.

✱ Supply of metal parts for timber trucks to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7509.

✱ Supply of prefabricated mild steel roof trusses to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 7513.

✱ Supply of electric cable to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7514.

✱ Supply of clay pigeons to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7515.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd April*, 1953.

Supply of surgical needles, blades and rubberware to the Central Medical and Veterinary Stores, during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 1059/53.

Supply of box shook stapling machine to the State Sawmill, Tweefontein. Tender No. S.O. 7490.

Supply of loudspeaker system to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 7494.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th April*, 1953.

✱ Supply of surveying equipment to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 1065/53.

✱ Supply of stands for instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 1068/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th May*, 1953.

Supply of textiles to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2047/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th May*, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of printers' and bookbinders' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 187.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd April*, 1953.

✱ Supply of printers', bookbinders' and inkmakers' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 188.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th April*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,

Dienste:

Lewering van skoolbanke. Poskantoor Tender No. 1522.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1523.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 2 *April* 1953.

✱ Lewering van ru-gare en skoenmakersgare. Poskantoor. Tender No. 1525.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 28 *Mei* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade. Besproeiingsdepartement. Posbus 411, *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van koue ysterhael vir waterboormasjiene. Besproeiingstender No. 506.

Lewering van staalkabel. Besproeiingstender No. 515.

Lewering van twee gietysterskuifafsluiters, 24-duim-draaispiltipe, vir 'n werkdruk van 130 voet. Besproeiingstender No. 519.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 9 *April* 1953.

Lewering van drievleuelige boorskagte van 6 duim. Besproeiingstender No. 510.

Lewering van sagte soldeersel. Besproeiingstender No. 520.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 16 *April* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

Herstel van 18 pare gordyne en lewering en aanbring van 55 pare nuwe gordyne as vervangings aan die Inkomstegebou, Caledonstraat, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 812.

Lewering, aflewering en aanbring in posisie van staalrakke in die Landmeter-generaal se kantore, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 813.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 2 *April* 1953.

Lewering van stoomkookpotte, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. P.W.D. S.901.

✱ Lewering, aflewering en installasie van twee antrasietbrandende stowe in die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. D.W.P. 821.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 9 *April* 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of school desks. Post Office Tender No. 1522.

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1523.

Tenders due 9 *a.m.,* 2*nd April,* 1953.

✱ Supply of linen thread and seaming twine. Post Office Tender No. 1525.

Tenders due 9 *a.m.,* 28*th May,* 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, *Pretoria.*

Services:

Supply of chilled iron shot for water drilling machines. Irrigation Tender No. 506.

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 515.

Supply of two cast iron sluice valves, 24-inch torsion spindle type, for a working pressure of 130 feet. Irrigation Tender No. 519.

Tenders due 9 *a.m.,* 9*th April,* 1953.

Supply of 6-inch three wing bit bodies. Irrigation Tender No. 510.

Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 520.

Tenders due 9 *a.m.,* 16*th April,* 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Repairs of 18 pairs of curtains and supply and fixing of 55 pairs of new curtains as replacements to the Revenue Buildings, Caledon Street, Cape Town. Tender No. P.W.D. 812.

Supply, delivery and setting in position of steel shelving in the Surveyor-General's Offices, Cape Town. Tender No. P.W.D. 813.

Tenders due 9 *a.m.,* 2*nd April,* 1953.

Supply of steam boiling pans ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.901.

✱ Supply, delivery and installation of two anthracite-burning cooking stoves at the School of Industries, Queenstown. Tender No. P.W.D. 821.

Tenders due 9 *a.m.,* 9*th April,* 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

✱ Lewering van elektriese kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.899.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *April* 1953.

✱ Lewering van stoomontsmetters, benodig vir die Onderstepoortlaboratorium, Nuwe Mediese Blok, Pretoria (uit invoer). Tender No. D.W.P. S.905.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Mei* 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

✱ Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.899.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th April*, 1953.

✱ Supply of steam sterilizers, required for the Onderstepoort Laboratory, New Medical Block, Pretoria (ex import). Tender No. P.W.D. S.905.

Tenders due 9 *a.m.*, 14*th May*, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1953.		1953.
Verulam: Veranderings en aanbou aan poskantoor en aanbou aan handsentrale. Tender No. D.P.W. 814	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	2 April....	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, (Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 April.
Tzaneen, publieke kantore: Twee addisionele kantore. Tender No. D.P.W. 815	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	2 April....	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 April.
Durban, Lords Grounds, D.P.W.-magasyne en werkwinkels van die Goewermentsgarage: Lewering (uit plaaslike voorraad), aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel. Tender No. D.P.W. 816.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	20 Maart..	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	16 April.
✱Pretoria (Voortrekkerhoogte): Nuwe kwartiere vir ander getroude range. Tender No. D.P.W. 819	Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181), Bylyn 45)	10 April	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181), Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 April.
✱Mafeking: Handtelefoonsentrale, uitbreiding. Tender No. D.P.W. 820	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	10 April	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, (Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 am.
			1953.		1953.
Verulam: Alterations and additions to Post Office and extensions to manual exchange. Tender No. P.W.D. 814.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	2nd April..	Dircetor, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg and District Representative, P.W.D., Johannesburg.	23rd Apr.
Tzaneen, public offices: Two additional offices. Tender No. P.W.D. 815	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	2nd April..	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd Apr.
Durban, Lords Grounds, P.W.D. stores and Government Garage Workshops: Supply (ex local stocks), delivery and erection of an automatic sprinkler fire protection system. Tender No. P.W.D. 816	Tender forms and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	20th March	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	16th Apr.
★Pretoria (Voortrekkerhoogte): New married quarters for other ranks. Tender No. P.W.D. 819	Tender forms and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	10th April	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Apr.
★Mafeking: Manual telephone exchange: Extensions. Tender No. P.W.D. 820	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	10th April	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Apr.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1953.		1953.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Bloemfontein: Eunice primêre skool: Kleuterskoolblok. Tender No. D.P.W. 818	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	2 April....	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	21 April.

Tenders moet geadresseer word aan:

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517 Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam an adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1953.		1953.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—** Bloemfontein, Eunice primary school: Kindergarten block. Tender No. P.W.D. 818	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	2nd April..	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg.	21st Apr.

Tenders to be addressed to:
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 110, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works—*	
D.P.W./*P.W.D.* 781	Victor Kent (Natal) (Pty.), Ltd., Durban	Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie in die Outomatiese Telefoonsentrale-uitbreiding, Germiston/*Supply, delivery and erection of a new air conditioning plant in the Automatic Telephone Exchange Extension, Germiston*	£6,325.
D.P.W./*P.W.D.* 785	Botha & Spies, Zastron.....	Sloping van geboue en koop van materiaal, Hobhouse Gesondheidssentrum/*Demolition of buildings and purchase of materials—*	
		(*a*) Koopprys van materiaal/*Purchase price of material*	£530.
		(*b*) Prys vir sloping, ens./*Price of demolition, etc.*	£150.
		(*c*) Bedrag betaalbaar aan Regering (A–B)/*Amount payable to Government (A–B)*	£380.
D.P.W./*P.W.D.* 788	Fulmark Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel in die operasiesaalgebou, Weseinde-hospitaal, Kimberley/*Supply, delivery and erection of a ventilating plant in the operating theatre building, West End Hospital, Kimberley*	£1,113,
D.P.W./*P.W.D.* 789	Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering, aflewering en oprigting van 'n filtreerinstallasie vir die swembad by die Hoër Tegniese Skool, Pietersburg/*Supply, delivery and erection of a swimming bath filtration plant at the Technical High School, Pietersburg*	£2,063. 3s. 11d.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
D.P.W./*P.W.D.* 794	Modern Appliances, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie in die koelkamer by die Sandownse Plek van Veiligheid en Bewaring, Wynberg/*Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room at Sandown Place of Safety and Detention, Wynberg*	£485.
D.P.W./*P.W.D.S.* 879	Granite Producers (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van gelamelleerde borde/*Supply of laminated boards*	5s. 3d. per vk. vt./*sq. ft.*, afgelewer/*delivered.*
Irrig. 416–1952/53..	Kimberley Engineering Works, Ltd., Kimberley	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*— Vervaardiging van noodhekrame en groefspore van sagte staal/*Manufacture of mild steel emergency gate frames and guide rails*	£2,700 v.o.s./*f.o.r.* Kimberley.
A.L. 641.....	Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*— Lewering van 2,400,000 lb. staaldraad/*Supply of 2,400,000 lb. steel wire*	£58,200 altesame/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Cordelfos.
S.O. 2013/53.....	Power Electric, Johannesburg..	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*— Herstel van 100 batterye vir die S.A. Lugmag/*Repair of 100 accumulators for the S.A. Air Force*	£9. 10s. elk/*each.*
S.O. 7086.....	Felt and Textiles of S.A., Ltd., Durban	Lewering van 34,000 stukkies vilt, $12\frac{3}{4}'' \times 3\frac{3}{4}'' \times \frac{1}{4}''$ dik, aan die S.A. Munt/*Supply of 34,000 pieces felt*, $12\frac{3}{4}'' \times 3\frac{3}{4}'' \times \frac{1}{4}''$ *thick, to the S.A. Mint*	£1. 15s. 5d. per 100 stukkies/*pieces*, v.o.s./*f.o.r.* Jacobs.
S.O. 7285.....	Stanfields Ratcliffe & Co., Johannesburg	Lewering van 'n masjien vir die toets van motore aan die Hoër Tegniese Skool, Adelaide/*Supply of an engine testing machine to the Technical High School, Adelaide*	£285, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 7305.....	Dunlop (S.A.), Ltd., Durban..	Lewering van spons gomlastiek, 6′ × 2′ 6″, aan die S.A. Lugmag/*Supply of sponge rubber sheeting*, 6′ × 2′ 6″, *to the S.A. Air Force*— 5,000 vk. vt./*sq. ft.*, $\frac{1}{4}''$ dik/*thick*.....	2s. 6d. per vk. vt./*sq. ft.*
		500 vk. vt./*sq. ft.*, $\frac{1}{8}''$ dik/*thick*.....	1s. 11d. per vk. vt./*sq. ft.*, v.o.s. naaste stasie/*f.o.r.* nearest station.
S.O. 7361.....	Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria	Lewering van 2,500 ysterpale aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Supply of 2,500 iron standards to the Division of Soil Conservation and Extension*	3s. 10d. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
S.O. 7377.....	Harvey & Russell, Ltd., Johannesburg	Lewering van twee motoraangedrewe lugsuigpompe aan die Departement van Bosbou/*Supply of two engine driven vacuum pumps to the Department of Forestry*	£434, 11s. elk/*each*, v.a.b./Britse hawe/*f.o.b. British port.*
S.O. 7379.....	Dunell Ebden & Co., Ltd., Port Elizabeth	Lewering van twee hamermeulens aan die Departement van Naturellesake/*Supply of two hammer mills to the Department of Native Affairs*	£166. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
S.O. 7404.....	A. L. Collins & Co. (Pty.), Ltd., Jeppestown	Lewering van 1,000 rame van sagte staal gemaak, aan die Departement van Verdediging/*Supply of 1,000 mild steel frames to the Department of Defence*	5s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 756.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*— Lewering van fluoresserende buise en toebehore/*Supply of fluorescent tubes and fittings*— S.A. Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria. Globe Electrical, Ltd., Johannesburg.
A.L. 642.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*— Lewering van afweerders/*Supply of protectors*— Siemens Bros. & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
SD/*G.P.W.* 182.....	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*— Boekbindersbenodigdhede/*Bookbinders' requisites*— Granville Marshall, Johannesburg. Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg. Linen Thread Co., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 3/53.....	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*— Lewering van koelware, ens., aan inrigtings in die Bloemfontein gebied, gedurende die tydperk 1/4/1953–31/3/1954/*Supply of Provisions, etc., to Institutions in the Bloemfontein Area during the period* 1/4/1953–31/3/1954— Sacca, Ltd., Bloemfontein. Grinter Brothers, Bloemfontein. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Bloemfontein. Free State Farmers Egg Depot, Bloemfontein. The Star Bakery & Provisions Co., Bloemfontein. J. Frances & Sons, Bloemfontein. Victoria Ice Cream & Dairy Co., Bloemfontein. Karroo Meat Exchange, Ltd., Bloemfontein.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 20/53	Lewering van koelware, ens., aan hospitale in die Transvaal gedurende die tydperk eindigende 30/9/1953—*Supply of provisions, etc., to Hospitals in the Transvaal during the period ending* 30/9/1953— Sacca, Bpk., Johannesburg. Paardekraal Slaghuis, Krugersdorp. Mnr. F. J. Weber, Sabie. Geduld Dairy Farm, Springs. Dennisville Dairy, Florida. Vereeniging Dairies (Pty.), Ltd., Vereeniging. P. & O. Slaghuis, Louis Trichardt. P. J. D. v. d. Heever, Ermelo. W. Lens, Pk. Volksrust. Jersey Melkery, Warmbad. Mark Slaghuis, Potgietersrus. Azet Products, Ltd., Johannesburg. J. S. M. Stuart, Warmbad. A. L. Smith, Rustenburg. S. Salmonson, Lichtenburg. Suikerbos Model Dairies, Vereeniging. Avocavale Dairy & Poultry Farm, Duivelskloof. Sentrale Slaghuis, Lichtenburg. Union Bakery, Bethal. Hasell & Krohn, Rustenburg. Star Butchery, Duiwelskloof. Transvaal Butchery, Sabie. Central Meat Market, Nigel. Delmas Cash Butchery, Delmas.
S.O. 505/53	Lewering van onbewerkte filmvoorrade aan die Hoof, Filmdienste, Pretoria/*Supply of raw film stocks to the Chief, Film Services, Pretoria*— Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg.
S.O. 666/52	Lewering van elektro-chirurgiese eenheid, ooginstrumente en spirometers aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria/*Supply of electro-surgical unit, eye instruments and spirometers to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— The S.A. Dental & Surgical Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* A. Keller Esq., Johannesburg.
S.O. 2022/53	Diens vir die versool van buitebande aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1/4/1953–31/3/1954—*Service for the reconditioning of tyres to the Union Government during the period* 1/4/1953–31/3/1954— Advance Tyre Co., Bloemfontein. Alexanders Hi-Way Tyre Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Tyresoles (Pty.), Ltd., Johannesburg. Tyre Treads (Pty.), Ltd., Rossburgh, Natal. Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd., Pretoria. Bob Taylors Tyres (Pty.), Ltd., Maitland. Hy-Cap Vulcanizing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. 1. Buffalo St., Oos-Londen/*East London.* Hudson Vulcanising & Tire Co., Pretoria. Mastertreads (Pty.), Ltd., Maitland. Messrs. Alec Sharwood (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 5298	Lewering van boute en moere gedurende die tydperk 1/3/1953–28/2/1954—*Supply of bolts and nuts during the period* 1/3/1953–28/2/1954— Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Bülbring Bros. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hamilton Sons & Partners (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5299	Lewering van erdepype en toebehore gedurende die tydperk 1/4/1953–31/3/1954—*Supply of earthenware pipes and fittings during the period* 1/4/1953–31/3/1954— General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. William Brittan, Ltd., Johannesburg. W. D. Kyle (Pty.), Ltd., Durban. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Barker and Smith, Pietermaritzburg. Ballantine, Ltd., Pretoria.
S.O. 7211	Lewering van rottang aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of cane to the Department of Prisons, Pretoria*— Drummond Moss & Co., Kaapstad/*Cape Town.* Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7296	Lewering van bou- en sanitêre materiaal aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos/*Supply of building and plumbing material to the Vocational High School, Diskobolos*— Ballantine, Ltd., Pretoria. T. Reunert, Ltd., Kimberley. Beagle & Lippert, Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Kimberley. Wenton Hardware, Ltd., Johannesburg. H. Chamberlain (Pty.), Ltd., Pretoria. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Elsies Rivier. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Besaans-Du Plessis Eng. Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bitcon & O'Brien (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. R. Wight & Co., Pretoria. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7299	Lewering van tambotiehout aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte/*Supply of tambotie timber to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte*— S.A. Timber & Joinery Works (Edms.), Bpk., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 7311	Lewering van landbou-implemente aan die Landboukollege, Potchefstroom/*Supply of agricultural implements to the College of Agriculture, Potchefstroom*— Lloyds & Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* International Harvester Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pan African Industries, Ltd., Denver. Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. Farm Implement Distributors, Ltd., Vereeniging.
S.O. 7313	Lewering van gereedskap, boumateriaal, ens., aan die Departement van Naturellesake, Potchefstroom/*Supply of tools, building material, etc., to the Department of Native Affairs, Potchefstroom*— Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Moshal Gevisser, Ltd., Durban. Ballantine, Ltd., Pretoria. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Bitcon & O'Brien (Pty.), Ltd., Johannesburg. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Union Hardware, Ltd., Jeppe. S.A. Lead Works, Ltd., Benoni. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Cooper & De Beer (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering & Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Jeppestown. Liberty Trading Co., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7326	Lewering van elektriese motore en aansitters aan die Staatsaagmeule, Timbadola/*Suppply of electric motors and starters to the State Sawmill, Timbadola*— Lancashire Dynamo & Crypto (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British Thomson, Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ross Electrical (Pty.), Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Kaapstad/*Cape Town.* Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg. Begbie & Co., Ltd., Pretoria.
S.O. 7334	Lewering van vuurvaste materiaal aan die Departement van Bosbou gedurende die kalenderjaar 1953/*Supply of refractories to the Department of Forestry during the calendar year* 1953— A. C. Dee, Esq., Durban. Vereeniging Brick & Tile Co., Ltd., Vereeniging. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 7356	Lewering van gereedskap, boute en moere, ens., aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria/*Supply of tools, bolts and nuts, etc., to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria*— Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Cooper & De Beer (Pty.), Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria. Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Rand Hardware & Eng. Supply Co., Ltd., Johannesburg. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Marshall Industrial, Ltd., Durban. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Steel Metal Products Corp. of A., Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Peters & Co., Johannesburg. Union Eng. Supply Co., Ltd., Durban. Ballantine, Ltd., Pretoria. Greatrex, Ltd., Pretoria. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Connock's (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg. Engineering Supply Co., Oos-Londen/*East London.*
S.O. 7370	Lewering van lugkompressor en lugaangedrewe gereedskap aan die Departement van Bosbou, Franschhoek/*Supply of air compressor and pneumatic tools to the Department of Forestry, Franschhoek*— Bartles Constructional Equip. Co., Ltd., Durban. Holman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Delfos, Ltd., Benoni.
S.O. 7384	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou/*Supply of fencing wire to the Department of Forestry*— W. M. Bain & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria. R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7386	Lewering van trekkers aan die Landboukollege, Potchefstroom/*Supply of tractors to the College of Agriculture, Potchefstroom*— Bos Motors, Ltd., Pretoria. Tractors and Farm Tools, Ltd., Durban.
S.O. 7390	Vervaardiging van smidsvuurherde en blaasbalke vir die Westlakese Hoër Tegniese Skool, Retreat/*Manufacture of forges and blowers for the Westlake Technical High School, Retreat*— Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 7396.....	Lewering van boumateriaal, soldeersel, ens., aan die Departement van Bosbou, Wemmershoek/ *Supply of building material, solder, etc., to the Department of Forestry, Wemmershoek—* R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. Amalgamated Hardware & Timber Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Newman's Tile & Hardware Co., Salt River. Phillips Indents & Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. Economic Builders Supplies (Pty.), Ltd., Durban. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Engineering Supply Co., Oos-Londen/*East London.* Hillman Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. R. Wight & Co., Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels/diens gedurende die tydperk 1 Junie 1953 tot 31 Mei 1954:—

Tender No. C. 715.—Vrugte, Johannesburg.
Tender No. C. 716.—Aartappels en uie, Johannesburg.
Tender No. C. 717.—Vrugte, Kaapstad.
Tender No. C. 718.—Groente, Kaapstad.
Tender No. C. 719.—Melk, Pietermaritzburg.
Tender No. C. 720.—Vleis, Ladysmith.
Tender No. C. 721.—Droogskoonmaak, Oos-Londen.
Tender No. C. 722.—Groente, Port Elizabeth.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

Tender No. C. 715.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 716.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 717.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 718.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 719.—Distriksbestuurder, S.A.S.-vervesingsdepartement, Durban.
Tender No. C. 720.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
Tender No. C. 721.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.
Tender No. C. 722.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 9 April 1953.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Asbessement- en staalpype en toebehore. Tender No. A. 6183. Sluitingsdatum 16 April 1953.
2. S.A. Leer en leerware. Tender No. E. 5650. Sluitingsdatum 16 April 1953.
3. Hawerhooi. Tender No. E. 6147. Sluitingsdatum 16 April 1953.
4. Dekplate vir brûe. Tender No. D. 6095. Sluitingsdatum 21 Mei 1953.
5. Asbessement- en gegalvaniseerde pype en toebehore. Tender No. A. 6208. Sluitingsdatum 23 April 1953.
6. Stroombrekers en transformators. Tender No. C. 6094. Sluitingsdatum 23 April 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities/service during the period 1st June, 1953, to 31st May, 1954:—

Tender No. C. 715.—Fruit, Johannesburg.
Tender No. C. 716.—Potatoes and onions, Johannesburg.
Tender No. C. 717.—Fruit, Cape Town.
Tender No. C. 718.—Vegetables, Cape Town.
Tender No. C. 719.—Milk, Pietermaritzburg.
Tender No. C. 720.—Meat, Ladysmith.
Tender No. C. 721.—Dry Cleaning, East London.
Tender No. C. 722.—Vegetables, Port Elizabeth.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

Tender No. C. 715.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 716.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 717.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 718.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 719.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C. 720.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C. 721.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
Tender No. C. 722.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 9th April, 1953.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3373—27

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Asbestos cement and steel piping and fittings. Tender No. A. 6183. Closing date 16th April, 1953.
2. S.A. leather and leather goods. Tender No. E. 5650. Closing date 16th April 1953.
3. Oathay. Tender No. E. 6147. Closing date 16th April, 1953.
4. Deck spans. Tender No. D. 6095. Closing date 21st May, 1953.
5. Asbestos cement and galvanised piping and fittings. Tender No. A. 6208. Closing date 23rd April, 1953.
6. Circuit breakers and transformers. Tender No. C. 6094. Closing date 23rd April, 1953.

7. Aankoop van die Administrasie van 'n olifantskraperskaar. Tender No. 6199. Sluitingsdatum 7 Mei 1953.
8. Skeepsladinghanteeruitrusting. Tender No. F. 6217. Sluitingsdatum 7 Mei 1953.
9. Buite en binnebande. Tender No. F. 6221. Sluitingsdatum 7 Mei 1953.
10. Vernis en emalje vir isolering. Tender No. G. 6053. Sluitingsdatum 21 Mei 1953.
11. Staal vir stempels. Tender No. H. 5389. Sluitingsdatum 21 Mei 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatum nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. E. 6107. Wysiging No. 1. Hoogdrukstoomvoegsel: Wysiging in lys van benodigdhede.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. A. 6047. Wysiging No. 1. Ventilasiepype en toebehore: Vermeerdering van hoeveelheid.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 5856. Wysiging No. 1. Wielperse: Wysiging van tekening.

Tender No. G. 5937. Wysiging No. 1. Pons- en knipmasjien: Wysiging in lys van benodigdhede.

7. Purchase from the Administration of a bulldozer attachment. Tender No. F. 6199. Closing date 7th May, 1953.
8. Cargo handling equipment. Tender No. F. 6217. Closing date 7th May, 1953.
9. Tyres and tubes. Tender No. F. 6221. Closing date 7th May, 1953.
10. Insulating varnishes and enamels. Tender No. G. 6053. Closing date 21st May, 1953.
11. Die steel. Tender No. H. 5389. Closing date 21st May, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

3376—27

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 6107. Amendment No. 1. High pressure steam jointing: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

3375—27

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. A. 6047. Amendment No. 1. Ventilation piping and fittings: Increase of quantity.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

3374—27

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 5856: Amendment No. 1. Wheel presses: Amendment to drawing.

Tender No. G. 5937: Amendment No. 1. Punch and shearing machine: Amendment to schedule of requirements.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS.
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ NEDERLANDSE STUDIEBEURSE.

Die Nederlandse Regering stel 'n aantal beurse beskikbaar vir blanke gegradueerdes van Suid-Afrikaanse Universiteite om gedurende die akademiese jaar 1953/54 (1 September 1953 tot 31 Augustus 1954) hul studies voort te sit of navorsingswerk te doen aan 'n Nederlandse universiteit.

Die beurse sal bestan uit fl. 1800 (ongeveer £180) elk per jaar en vrystelling van betaling van klasgelde.

Aansoeke op die voorgeskrewe vorm, wat van die Sekretaris, Genootskap Nederland-Suid-Afrika, Posbus 1219, Pretoria, verkrygbaar is moet nie later as 25 April 1953 nie by die Sekretaris van die Genootskap of by die plaaslike besture van die Genootskap ingedien word, te wete:—

Kaapstad: Prof. du P. Scholtz, Universiteit van Kaapstad;

Stellenbosch: Prof. F. Smuts, Universiteit van Stellenbosch;

Johannesburg: Prof. C. M. van den Heever, Universiteit van die Witwatersrand;

Potchefstroom: Prof. J. P. van der Merwe, Potchefstroomse Universiteit.

Nadere besonderhede van die beurse is ook van hierdie here verkrygbaar.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ BELGIESE STUDIEBEURSE.

Die Belgiese Regering het twee studiebeurse van 28,000 Belgiese frank (ongeveer £200) elk beskikbaar gestel vir blanke gegradueerdes van Suid-Afrikaanse universiteite om gedurende die akademiese jaar 1953/54 (Oktober 1953 tot Junie 1954) hul studies voort te sit of navorsingswerk te doen aan enige Belgiese universiteit.

Suksesvolle applikante sal hul eie reisgeld na en van België moet betaal aangesien die beurse slegs bedoel is vir studie of navorsingswerk.

Aansoekvorms vir die beurse is verkrygbaar van: Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria.

Die sluitingsdatum vir aansoeke is 20 April 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS.
General Manager.

Johannesburg.

3373—27

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ NETHERLANDS STUDY BURSARIES.

The Government of the Netherlands is offering a number of bursaries to European graduates of South African universities for the 1953/54 academic year (1st September, 1953, to 31st August, 1954) to continue their studies or undertake research work at a university in the Netherlands.

These bursaries will comprise fl. 1800 (approximately £180) each per year and exemption from payment of tuition fees.

Applications on the prescribed form, which is obtainable from the Secretary, Genootskap Nederland-Suid-Afrika, P.O. Box 1219, Pretoria, must be submitted not later than the 25th April, 1953, to the Secretary or any of the local committees of the Genootskap, viz.—

Cape Town: Prof. du P. Scholtz, University of Cape Town;

Stellenbosch: Prof. F. Smuts, University of Stellenbosch;

Johannesburg: Prof. C. M. van den Heever, University of the Witwatersrand;

Potchefstroom: Prof. J. P. van der Merwe, University of Potchefstroom.

Further particulars in regard to the bursaries may also be obtained from these gentlemen.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ BELGIAN STUDY BURSARIES.

The Belgian Government has made available two study bursaries of 28,000 Belgian francs (approximately £200) each to graduates of South African universities for the academic year 1953/54 (October, 1953, to June, 1954).

Successful applicants will be required to pay for their passage to and from Belgium as the bursaries are intended for purposes of study and research work only.

Application forms for these bursaries are obtainable from: The Secretary for Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria.

The closing date for applications is 20th April, 1953.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ FRANSE STUDIEBEURSE.

Die Franse Regering het drie studiebeurse van 25,000 frank (ongeveer £25) per maand elk beskikbaar gestel vir blanke gegradueerdes van Suid-Afrikaanse universiteite om gedurende die akademiese jaar 1953/54 (Oktober 1953 tot Junie 1954) hul studies voort te sit of navorsingswerk te doen aan enige Franse Universiteit. Die Franse Regering sal die terugpassaat van suksesvolle applikante betaal. Die heenpassaat sal egter deur die kandidate self betaal moet word aangesien die beurse slegs bedoel is vir studie of navorsingswerk.

Aansoekvorms vir die beurse is verkrygbaar by: Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria.

Die sluitingsdatum vir aansoeke is 20 April 1953.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ FRENCH STUDY BURSARIES.

The French Government has made available three study bursaries of 25,000 francs (approximately £25) per month each to European graduates of South African universities to continue their studies or undertake research work at any French university for the academic year 1953/54 (October, 1953, to June, 1954). In addition, the French Government will pay the return passage of the successful applicants, who will however be required to pay their forward passage as the bursaries are intended for purposes of study or research work only.

Application forms for these bursaries are obtainable from: The Secretary for Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria.

The closing date for applications is 20th April, 1953.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ DUITSE STUDIEBEURSE.

Die Regering van die Duitse Federale Republiek stel drie beurse beskikbaar vir blanke studente van Suid-Afrikaanse universiteite wat minstens twee jaar suksesvolle studie afgelê het, om gedurende die akademiese jaar 1953/54 (1 November 1953 tot 31 Oktober 1954) hulle studies voort te sit of navorsingswerk te doen aan 'n Duitse universiteit.

Die beurse sal bestaan uit 3,000 Duitse mark (ongeveer £250) elk per jaar, reiskoste van die Duitse grens af tot by die sentrum waar die gekose universiteit geleë is en terug, en vrystelling van betaling van klasgelde.

Suksesvolle applikante sal hul eie reisgeld na en van Duitsland moet betaal.

Aansoekvorms vir die beurse is verkrygbaar van: Die Sekretaris, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria.

Die sluitingsdatum vir aansoeke is 18 April 1953.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ GERMAN STUDY BURSARIES.

The Government of the Federal Republic of Germany is offering three bursaries to European students of South African universities, who have completed at least two years' successful study, to continue their studies or undertake research work at a German university during the academic year 1953/54 (1st November, 1953 to 31st October, 1954).

The bursaries will comprise the amount of 3,000 German marks (approximately £250) each per year, travelling expenses from the German border to the selected place of learning and back, and exemption from payment of tuition fees.

Successful applicants will be required to pay for their passage to and from Germany.

Application forms for these bursaries are obtainable from: The Secretary, Department of Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria.

The closing date for applications is 18th April, 1953.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet tweetalige Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het en moet tussen die ouderdomme van 30 en 45 jaar wees.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en word vir minstens twaalf maande op proef aangestel.

4. Behalwe die aangegewe salarisskaal word tans 'n lewenskostetoelaag teen die bestaande staatstarief betaal.

5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.

6. Aansoek moet gedoen op die voorgeskrewe vorms (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 30 April 1953.

ALGEMENE AFDELING (NIE-VOORGESKREWE).

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.
Assistent huishoudster by die Potchefstroomse Landboukollege	£135 per jaar volgens die skaal £135 × £15–£180 plus vry losies, inwoning en wasgoed	Ondervinding in hostelaangeleenthede soos die voorbereiding van maaltye, toesighou oor bediendes en algemene administrasie is noodsaaklik, terwyl ondervinding van tuisverpleging 'n aanbeveling sal wees.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ VACANCY.

1. Applications are invited for the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years and must be between the ages of 30 and 45 years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to the scale of pay indicated, a cost of living allowance at the existing government rate is payable.
5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service) but original certificates and testimonials should not be submitted.
6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83), which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Building, P.O. Vallis, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.
7. The closing date of the receipt of applications is the 30th April, 1953.

GENERAL DIVISION (NON-PRESCRIBED).

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.
Assistant housekeeper at the Potchefstroom College of Agriculture	£135 per annum in accordance with the scale £135 × £15–£180 plus free board, lodging and washing	Experience in hostel work, e.g., the preparation of meals, supervision of servants and general administration is essential, whereas experience in home nursing will be a recommendation.

27—2

✱ VAKANTE BETREKKING VIR DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van Distriksgeneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 20 April 1953 bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van applikasie word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat. Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum meld wanneer hulle dienste kan aanvaar.

Distrik: Bethanie, S.W.A.
Hoofkwartiere: Bethanie, S.W.A.
Salaris: £480 p.j.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1s. 6d. per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl vanaf hoofkwartiere, nagverblyf teen 22s. 6d. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie. Applikasies moet ingedien word op vorm Z.83, wat van enige magistraatskantoor verkrygbaar is.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 20th April, 1953.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which duty can be assumed.

District: Bethanie, S.W.A.
Headquarters: Bethanie, S.W.A.
Salary: £480 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 6d. per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s. 6d. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Applications should be submitted on form Z.83 obtainable from magistrates' offices.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika, word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 18 April 1953.
8. Telefoniese navrae kan aan No. 2–6751, Pretoria, gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/29/99...	Regeringsprokureur.....	£900 × £50–£1,050...	Administrasie van Suidwes-Afrika (Windhoek)	Kandidate moet gekwalifiseerde prokureurs wees	Die pligte aan die pos-verbonde behels die volgende:— (i) Die opstel en wysiging van regulasies. (ii) Regsadvies by sake van 'n siviele aard. (iii) Invordering van uitstaande skulde. (iv) Behartiging van siviele sake met betrekking tot die Administrasie. (v) Regsverdediging van staatsamptenare. (vi) Opstel van aktes. (vii) Opstel van ooreenkomste. (viii) Notariële werk, ens. —
81/30/68...	Inspekteur van Springstowwe	£900 × £50–£1,050...	Handel en Nywerheid (Afdeling Springstowwe, Johannesburg)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak, asook ondervinding in die vervaardiging van springstowwe en bevoegdheid om kaarte en planne te lees	
81/1/397...	Sub-redakteur.....	£650 × £50–£900....	Landbou (Publikasieafdeling)	Kandidate moet 'n deeglike kennis van albei amptelike tale hê. Applikante moet— (i) in besit van 'n universiteitsgraad wees; (ii) opleiding in joernalistiek gehad het; en (iii) tegniese kennis en ondervinding van publikasiewerk hê	Die suksesvolle applikant sal rigting aan die werk en administrasie van die Publikasie-afdeling moet gee.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie	£650 × £50–£900.....	Mynwese (Johannesburg, Germiston, Brakpan en Welkom)	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe, met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of (ii) 'n Universiteitsgraadsertifikaat in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding, met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die sertifikaat van bevoegdheid in óf werktuigkundige óf elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het, en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het nie	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „Kwalifikasies" genoem word, £700 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom genoem word, £750 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £750 per jaar beperk word.
81/1/391...	Assistent-Vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £50–£650.....	Landbou (Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria, Johannesburg en Kaapstad)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak	Hoër kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees. Die betaling van 'n aanvangsalaris hoër as die minimum kerf van die skaal sal ten opsigte van hoër professionele kwalifikasies en/of toepaslike ondervinding oorweeg word.
81/12/38...	Assistent-vakkundige Beampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350 × £50–£650.....	Arbeid (Pietermaritzburg)	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/275..	Assistent-bibliotekaris/esse	*£350 × £50–£650.....	Gesondheid (Pretoria)	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/48...	Assistent-vakkundige Beampte (Sardynenavorsing)	*£350 × £50–£650.....	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye, Kaapstad)	B.Sc.-graad met Dierkunde as 'n hoofvak en kursusse in Plantkunde en Skeikunde	Die bekleër van die pos sal 'n deel van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie maklik beesiek word nie. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50–£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/6/12....	Tekenaar, Graad I.....	£500 × £30–£620.....	Bosbou (Pretoria).....	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar ondervinding van werktuigkundige en konstruksietekenwerk	—
81/29/97...	Ingenieursassistent, Graad I	£500 × £30–£620.....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werkeafdeling, Onderafdeling Waterbewaring)	(i) Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding	Besonderhede van ondervinding in tekenwerk, beraming, bestel van voorrade, opmeting en afbakening van werk moet ten volle vermeld word. Voorbeelde van ingenieursplanne wat deur applikante voorberei is, moet die aansoek vergesel.
81/29/98...	Tekenaar, Graad I.....	£500 × £30–£620.....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werkeafdeling, Onderafdeling Waterbewaring)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding	Volle besonderhede van ondervinding in tekenwerk moet verstrek word en voorbeelde van werk moet voorgelê word.
81/30/69...	Tegniese Assistent, Graad I	£500 × £30–£620.....	Handel en Nywerheid (Afdeling Springstowwe, Johannesburg, Kaapstad, Pietermaritzburg en Pietersburg)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en minstens sewe jaar toepaslike ondervinding van steengroef en/of opemynwerkery	Kandidate in besit van die Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat sal voorkeur geniet.
81/33/56...	Tegniese Assistent, Graad I	£500 × £30–£620.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Kandidate moet in besit van 'n Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat wees met Wiskunde en Skeikunde as vakke en minstens sewe jaar ondervinding opgedoen het	Voorkeur sal aan kandidate met laboratoriumondervinding gegee word
81/20/284..	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Gesondheid (Tzaneen)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	'n Minimum aanvangsalaris van £180 per jaar sal aan 'n suksesvolle applikant wat aan die opvoedkundige vereistes voldoen, betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie ook, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/411...	Plantinspekteur.....	£280 × £20–£400 × £25–£500	Landbou (Afdeling Insektekunde)	(i) Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	Voorkeur sal aan kandidate met landbou-opleiding gegee word. Praktiese kennis van plantelewe, insekteplae en plantsiektes sal 'n aanbeveling wees, asook praktiese ondervinding in optrede teenoor die publiek. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken. –20–27–2

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*], which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of *each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*
7. The closing date for the receipt of applications is the 18th April, 1953.
8. Telephone enquiries may be made to Pretoria, No. 2–6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration	Qualifications.	Remarks.
81/29/99...	Government Attorney.....	£900 × £50–£1,050...	South West Africa Administration (Windhoek)	Candidates must be qualified attorneys	The duties attached to the post are:— (i) Drafting and amendment of regulations. (ii) Legal advice on matters of a civil nature. (iii) Collection of outstanding debts. (iv) Conduct of all civil matters relating to the Administration. (v) Defence of Public Servants. (vi) Conveyancing. (vii) Drafting agreements. (viii) Notarial work, etc.
81/30/68...	Inspector of Explosives...	£900 × £50–£1,050...	Commerce and Industries (Explosives Division, Johannesburg)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject, experience in the manufacture of explosives and ability to read maps and plans	—
81/1/397...	Sub-Editor.....	£650 × £50–£900.....	Agriculture (Publication Section)	Candidates must have a thorough knowledge of both official languages. Applicants must— (i) be in possession of a university degree; (ii) have had training in journalism; and (iii) have technical knowledge of and experience in publication work	The successful applicant will be required to direct the work and administration of the Publication Section.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery	£650 × £50–£900.....	Mines (Johannesburg, Germiston, Brakpan and Welkom)	(i) Government certificate of competency in mechanical or electrical engineering for mines and works provided that no officer of this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate, or (ii) a university degree certificate in mechanical and/or electrical engineering and satisfactory practical experience provided that no officer in this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of assistant inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £700 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £750 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £750 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/1/391...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £50–£650....	Agriculture (Division of Chemical Services, Pretoria, Johannesburg and Cape Town)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Higher qualifications will be a recommendation. The payment of a commencing salary higher than the minimum notch of the scale will be considered in respec of higher professional qualifications and/or appropriate experience.
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £50–£650....	Labour (Pietermaritzburg)	A university degree with psychology as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/275..	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £50–£650....	Health (Pretoria).....	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/48...	Assistant Professional Officer (Sardine Research)	*£350 × £50–£650....	Commerce and Industries (Division of Fisheries, Cape Town)	B.Sc. degree with Zoology as a major subject and courses in Botany and Chemistry	The incumbent of the post will be required to spend some of his time at sea and therefore should not be subject to seasickness. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50–£650), successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/6/12....	Draughtsman, Grade I....	£500 × £30–£620.....	Forestry (Pretoria)....	(i) Junior (or equivalent certificate) (ii) At least seven years' experience of mechanical and constructional drawing	—
81/29/97...	Engineering Assistant, Grade I	£500 × £30–£620.....	South West Africa Administration (Works Branch, Water Conservation Section)	(i) Matriculation (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience	Particulars of experience in draughtsmanship, estimating, requisitioning, survey and setting out must be fully stated. Samples of engineering plans prepared by the applicant should accompany the application.
81/29/98...	Draughtsman, Grade I....	£500 × £30–£620.....	South West Africa Administration (Works Branch, Water Conservation Section)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least even years' appropriate experience	Full particulars of experience in draughting work should be furnished and samples of work be submitted.
81/30/69...	Technical Assistant, Grade I	£500 × £30–£620.....	Commerce and Industries (Explosives Division, Johannesburg, Cape Town, Pietermaritzburg and Pietersburg)	Junior (or equivalent) certificate and at least seven years' appropriate experience in quarry and/or open mine workings	Candidates in possession of the matriculation (or equivalent) certificate will receive preference.
81/33/56...	Technical Assistant, Grade I	£500 × £30–£620.....	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be in possession of a matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics and Chemistry as subjects and must have had at least seven years' experience	Preference will be given to candidates who have had laboratory experience.
81/20/284..	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180–£200 –£250 × £25–£350 × £30–£500	Health (Tzaneen)....	Matriculation (or equivalent) certificate	A minimum commencing salary of £180 p.a. will be paid to a successful applicant who complies with the educational requirements. In the discretion of the Commission, appropriate experience may also be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/1/411...	Plant Inspector.....	£280 × £20–£400 × £25–£500	Agriculture (Division of Entomology)	(i) Matriculation (or equivalent certificate) (ii) Candidates must be at least 21 years of age	Preference will be given to candidates with a training in agriculture. Practical knowledge of plant life, insect pests and diseases of plants will be a recommendation, as also practical experience in dealing with the public. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years, may be recognised in determining the commencing salary.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1953.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Interdepartementele Komitee insake die Misbruik van Dagga. (U.G. 31/1952.) Prys 4s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie en Diensinrigtings, 1946/47. Verslag No. 69—Opsomming—Groothandelinrigtings (Geografiese Indeling). Prys 6d.

Landbousensus, No. 24, 1949/50.
Spesiale Verslag No. 17—Timmerhout en Wattelplantasies. (Plase deur blankes bewoon.) Prys 6d.
Spesiale Verslag No. 18—Timmerhout en Wattelplantasies. (Departement van Bosbou.) Prys 6d.

WETTE EN REGULASIES.

Wet op Heffings vir Naturelledienste tesame met Regulasies. Prys 1s.

Regulasies vir die Stigting en Beheer van Naturelle-arbeidsburo's. Prys 6d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geologiese Bulletin No. 21—Waterberg—Steenkoolveld. Boorgatestate van Gate 41 tot 100 geboor vir die Departement van Mynwese. Prys 7s. 6d.

LANDKAARTE.

Lugvaartkundige Wêreldkaart I.O.B.L., 1 : 1,000,000.
Vel No. 3178—Tsumeb.
Vel No. 3179—Ondagwa.
Prys 3s. 6d. elk.

ETHNOLOGIESE PUBLIKASIES.

No. 27—Taalkaart van Suid-Afrika. Prys 3s.

DIVERSE.

Uniewette, 1952 (gebind). Prys 25s.

Gewysigde Bladsye op die Doeanewet, 35/1944, Dele I en II. Prys 6s.

„Dental Caries Clinical and Experimental Investigations" (alleen in Engels), deur T. Ockerse. Prys 15s. 6d.

S.A. Argiefstukke, O.V.S. No. 1—Volksraadnotule (met Bylae), Deel I, 1854-1855. Prys £2. 2s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek—Oktober 1952. Prys 3s. 6d.

Department van Mynwese—Statistieke vir die maand Oktober 1952. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during January, 1953.

BLUE BOOKS.

Report of the Interdepartmental Committee on the Abuse of Dagga. (U.G. 31/1952.) Price 4s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47. Report No. 69—Summary—Wholesale Establishments (Geographic Distribution). Price 6d.

Agricultural Census, No. 24—1949/50.
Special Report No. 17—Timber and Wattle Plantations. Price 6d.
Special Report No. 18—Timber and Wattle Plantations (Department of Forestry). Price 6d.

ACTS AND REGULATIONS.

Native Service Levy Act and Regulations. Price 1s.

Regulations for the Establishment of Native Labour Bureaux. Price 6d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Waterberg Coalfields Records of Boreholes 41 to 100 drilled for the Department of Mines. Geological Bulletin No. 21. Price 7s. 6d.

MAPS.

World Aeronautical Chart I.C.A.O. 1 : 1,000,000.
Sheet No. 3178—Tsumeb.
Sheet No. 3179—Ondagwa.
Price 3s. 6d. per sheet.

ETHNOLOGICAL PUBLICATIONS.

No. 27—Language Map of South Africa. Price 3s.

MISCELLANEOUS.

Union Statutes, 1952 (bound). Price 25s.

Amending Pages to the Customs Act, No. 35/1944, Vols. I and II. Price 6s.

Dental Caries Clinical and Experimental Investigations, by T. Ockerse. Price 15s. 6d.

S.A. Archival Records, O.F.S. No. 1—Volksraadnotule (met Bylae), 1854-1855. Price £2. 2s.

Monthly Abstract of Trade Statistics—October, 1952. Price 3s. 6d.

Department of Mines—Monthly Statistics—October, 1952. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Vrydag, 3 April, Saterdag, 4 April en Maandag 6 April 1953, openbare vakansiedae is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor *uiterlik om* 11 *vm.* bereik op—

(*a*) *Maandag,* 30 *Maart,* vir plasing in die *Staatskoerant* van *Donderdag,* 2 *April* 1953;

(*b*) *Donderdag,* 2 *April,* vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag,* 10 *April* 1953.

Kennisgewings wat te laat ontvang word, word in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Friday, 3rd April, Saturday, 4th April and Monday, 6th April, 1953, are public holidays, all Legal Notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

(*a*) *Monday, 30th March,* for insertion in the *Government Gazette* of *Thursday, 2nd April,* 1953;

(*b*) *Thursday, 2nd April,* for insertion in the *Government Gazette* of *Friday, 10th April,* 1953.

Notices which arrive too late will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
6-13-20-27-2

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS—BUSINESS NOTICES

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL

The general dealer, tearoom keeper and fresh produce dealer's business carried on by WILLIAM MacTAGGART as PRINCESS CAFE at 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will, upon the expiration of this notice be transferred to J. FOTHERINGHAM, LIMITED, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 2771—13-20-27

General dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED at 132 Main Road, Kliptown, District Johannesburg, will be sold and transferred with assets to YUSUF ISMAIL WADEE from last publication hereof. 2797—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between FRANK HORTON BROOKS and DOUGLAS WISE pursuant to which a general dealer's business was conducted upon the farm Nooitgedacht No. 326, in the District of Carolina, under the style or firm of BROOKS & WISE has been dissolved and that from date hereof the said FRANK HORTON BROOKS will conduct the said business under the same style or firm for his own benefit. Nelspruit, 2nd March, 1953.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, P.O. Box 23, Nelspruit. 2648—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that ZENA MAVOUR HOLMES who previously conducted the business of MILADY'S HAIRDRESSING SALOON in Ponting's Arcade, Nelspruit, and FLAMINGO HAIRDRESSING SALOON in Lutz' Building, Nelspruit, has disposed of the businesses to ELAINE HOPE ANSON-COOK and CATHERINE JANE SKORBINSKI, who will from date hereof conduct the said businesses for their own benefit. Nelspruit, 2nd March, 1953.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, P.O. Box 23, Nelspruit. 2649—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between RICHARD KENNETH WALKER, MORRIS WEITZMAN and SOLLY PER who carried on the business of general dealers and suppliers of engineering requirements under the style of LANARK ENGINEERING AND GENERAL SUPPLIES, has been dissolved.

The said RICHARD KENNETH WALKER has retired from the business which will henceforth be carried on by the said MORRIS WEITZMAN and SOLLY PER under the same style or firm.—Abe Harold Cohen, Attorney for Parties, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 2635—13-20-27

NOTICE.

The partnership existing between JOACHIM SUMARES and MANUEL SUMARES in the fresh produce dealer's business known as the DAILY SUPPLY FRUIT MARKET, 60 Beaumont Street, Booysens, was dissolved as from 1st July, 1952, from which date MANUEL SUMARES took over the said business for his own account and benefit. 2693—13-20-27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slaghuisbesigheid bekend as ALPHA SLAGHUIS van Perseel No. 37, Eloff, distrik Delmas, oorgemaak is deur JAN GABRIEL DU PLESSIS aan NEELTJE LEMENCIA MEYER wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas. 2706—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st January, 1953, the business of manufacturers' agent carried on by IVANHOE EUSTACE BRUMMER ATTWELL as ATTWELL, LEIGH & SNELLING at Harold Buildings, Harrison Street, Johannesburg, will be carried on by him under the style or firm of ATTWELL, SON & CO., at 23 Morley House, 58 Kerk Street, Johannesburg. 2822—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that LUIGI CANTAMESSA has resigned as a partner in the business of motor garage formerly conducted by himself. BEPPE PIETRO CASTELLANI, JULIUS FRIEDENTHAL and CRANLEY OWEN JARMAN under the name of NIGEL MOTOR WORKS on Erf No. 530, Nigel, which business will be conducted by the said B. P. CASTELLANI, J. FRIEDENTHAL and C. A. JARMAN in co partnership under the same name for their own account and benefit as from the 1st June, 1952.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 2622—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as TOWNSHIP LEATHER SUPPLY carried on by VICTOR KAYE at Stands Nos. 1 and 2, situate at 48 First Avenue, Wynberg, Transvaal, has been sold to a Company in the course of formation to be known as TOWNSHIP LEATHER SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED (or such other name as may be approved by the Registrar of Companies), with effect from the expiration of the advertisements required by law.—J. de Villiers de Beer & Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, P.O. Box 5539, Johannesburg. 2730—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given of the undermentioned changes in regard to the general dealer's business carried on by L. MELNICK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 309 Ottowa House, President Street, Johannesburg:—

1. The name of the Company has been changed to L. MELNICK & SON (PROPRIETARY), LIMITED.
2. The business will on the 1st day of April, 1953, be removed to Ground Floor, Bridgewater House, 114 President Street, Johannesburg.

Cranko & Hyman, Attorneys for L. Melnick & Son (Proprietary), Limited, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 3046—20-27-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of LAURIE'S FISH AND CHIPS carried on by WILLIAM ROWAN at 41a Jorrisen Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold, with effect from the 1st day of March, 1953, to GWENLLIAN MARGARET MILLAR, who will as and from the said date carry on the said business at the same address under the same style and for her own account.—Max Kavnat, Attorney for the Parties, 402 Bristol Building, 1 MacLaren Street, Johannesburg.

2766—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership existing between AMEDEO BISOGNO and MORRIS GIN trading as TRANSVAAL AUCTIONEERING COMPANY at 236a Jeppe Street, Johannesburg, has been dissolved and that MORRIS GIN and MYER SILVERMAN will, after the expiration of this notice, trade under the same style and at the same address.—Sloot, Broido & Hesselson, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 2753—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAMES ROBERT RATCLIFF trading as THE MEDICINE CHEST at 84 President Street, Germiston, has disposed of the aforesaid business to VACILIOS KATAKUZINOS, who will carry on the said business at the same address for his own account as from the 29th March, 1953. Dated at Germiston this 10th day of March, 1953.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston.

2970—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses carried on by JOHANNES THEODORUS MARX at Roedtan, District Potgietersrus, under the style or firms of ROEDTAN CAFÉ and SPRINGBOK WINKEL under restaurant and general dealer's licences respectively, have been sold to ERIC LIONEL HYMAN and will be transferred to him as from the last publication of this notice. Thereafter, the said HYMAN will carry on the said businesses at the same place and under the same styles for his own account. Dated at Potgietersrus this 10th day of March, 1953.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus. 2964—20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a motor garage and filling station carried on by JOHN WALKER WOOD on Stands Nos. 1479 and 1480, corner President and Pilgrim Streets, Barberton, under the style or firm of WOOD'S SERVICE STATION, has been sold to TAYLORS' TYRE SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will henceforth carry on the said business for its own account and benefit under the style or firm of TAYLORS' SERVICE STATION.—Webb & Ross, Attorneys for the Parties. 3030—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that S.M.B. BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as butchers at 209 Van der Walt Street, Pretoria, has moved to Stall 14, Market Hall, Pretoria. Pretoria, this 10th March, 1953.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

2959—20-27-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die slagtersbesigheid wat A. MURCIA te Agstestraat 2c, Peacehaven, gedryf het onder die naam van A. & L. FRESH MEAT SUPPLIES verkoop is aan VRYSTAAT SLAGTERY BEPERK, wat dit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir hulle eie voordeel sal voortsit met effek vanaf 1ste Maart 1953.—Brits en Grevelink, Prokureurs vir Partye, Posbus 462, Vereeniging.

3012—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the hawker's business carried on by AHMED KHAN in the Piet Retief Municipal Area, under the style of A. Khan, has been sold and will be transferred to SULEMAN ISMAIL, who will carry on the said business under the style of S. ISMAIL as from date of publication hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.

3089—20-27-2

The business of general dealer, native eating-house keeper, retail butchery and dealer in patent medicines heretofore carried on by JOHN JOVICH at Era Buildings on Stand No. 712, Main Reef Road, Randfontein, will be transferred to HENRY JOHN LIEBENBERG as from the 1st day of April, 1953. 3090—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by HERMAN NATHANSON at 58 Verona Street, Rosettenville Extension, under the style of OLYMPIA COURT MEAT MARKET will be transferred to PRIMO BASSANI trading at the same address and under the same style after expiration of this notice and completion of all legal requirements pertaining thereto. Dated at Johannesburg this 20th day of March, 1953.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

3106—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by BERNHARD SCHAFFNER under the style or name of SCHAFFNER PIE SHOP has been sold and transferred to FERDINAND GEORGE HEMMES, who will carry on the business at the same place and address under the style or name of GWEN'S RESTAURANT.—Kuschke & Bloch, Poynton's Buildings, Church Street, P.O. Box 2183, Pretoria. 3112—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the estate agency business hitherto carried on by RODERICK FREDERICK HOWAT at Lot No. 494, Pretoria Road, Warm Baths, has been sold to LESLIE REDVERS MARKHAM and PETER REDVERS MARKHAM who will carry on the said business at the same address as from the 26th of February, 1953. Dated at Warm Baths, Transvaal, on this 7th day of March, 1953.—Mathews & Lanser, Attorneys for Parties, Sutter Road, Warm Baths.

2789—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by the late JOHN MODISE RAMHITSHANA trading as BECHUANALAND TRADING STORE at Shop No. 5, Roberts Avenue, Western Native Township, Johannesburg, has been transferred to his widow, MRS. EMMA RAMHITSHANA, as from 1st January, 1953.

3201—20-27-2

Notice is hereby given that the business carried on by ARCHIBALD EDWARD BOTHA under the name and style of NEW POMONA ESTATES MARKET GARDENS at 102a Elston Avenue, Benoni, has been taken over by AUGUSTO SANTOS PEREIRA, who will carry on the said business on his own behalf under the name of NEW POMONA ESTATES PORTUGUESE MARKET GARDENS as and from the 1st day of April, 1953, and without taking over any liabilities. Dated at Benoni on this the 13th day of March, 1953.—J. Fredman, Attorney for the Parties, 56c Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni. 3145—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between CHRISTOS ROCKAS and ELIAS KOTSOVOS carrying on business under the style or firm of AVEROFF STORE at 142 Howard Avenue, Benoni, was dissolved on the 31st day of December, 1952, on which date the said ELIAS KOTSOVOS retired from the said partnership business and as from the 1st day of January, 1953, the said CHRISTOS ROCKAS took over the said business with all the assets and liabilities thereof.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys, Mutual Buildings, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 3148—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that IVAN WEINBERG has sold the provision and general dealer's business carried on by him under the name of BEAUFORT TEA ROOM at 46 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, to GERTRUDE APPEL, a public trader, who will carry on such business for her own account and under the same style and firm.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 3175—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE ISSLER under the style or firm of ISSLER HIGH-GRADE CHOCOLATES at 116 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to H. RAWSTORNE 30 days after the date of the second publication of this notice, and from that date will carry on the said business at the same address and at the same style or firm.—Barnabas Plein, Business Consultants, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 3199—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LEOPOLD DUSHEIKO under the style and firm of MOUNTAIN VIEW STORES at corner Kloof and Robertson Streets, Mountain View, Johannesburg, has been sold to BARNEY BUNTMAN, who will carry on the said business at the same address for his own benefit under the same name, with effect from the expiration of the requisite period following the publication of this advertisement. Dated at Johannesburg this 16th day of March, 1953.—Joel Melamed, Attorney for the Parties, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.

3192—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that PHILLIP HERRING previously carrying on business under the style of BLOCK A SUPPLY STORE at Site 16, Rietvlei No. 9, Randfontein, has now admitted JACK BAILEY as a partner. The said PHILLIP HERRING and JACK BAILEY will now carry on the business of BLOCK A SUPPLY STORE at the same address as before.

3219—20-27-2

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SPYROS GEORGE JOANNIDES and GEORGE ELEFTHERIOU under the style of ALLIN SUPPLY STORES at 10 Allin Street, West Turffontein, Extension No 2, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 3rd March, 1953.

The said GEORGE ELEFTHERIOU will henceforth carry on the said business under the same style for his sole account and benefit.—Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, 201/4 Ferreira House, corner Commissioner and Ferreira Streets, P.O. Box 10030, Johannesburg.

3189—20-27-2

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between MARTIN JOHANNES LODEWICUS OLWAGE and CECIL HAROLD SINGLETON in respect of the business of caterers known as KAY LENA CATERERS at Miami Mansions, Rewlatch, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of CECIL HAROLD SINGLETON with effect from the 18th September, 1952.

The said business together with all assets and liabilities has been taken over by the said MARTIN JOHANNES LODEWICUS OLWAGE who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit with effect as from the 18th September, 1952. Dated at Johannesburg this 10th January, 1953.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

3202—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on by ANGELO JOSEPH ROSSI under the style of WITKOP BUTCHERY at Daleside, in the District of Vereeniging, will be sold to REUBEN VAN WYK, who will continue trading under the style of WITKOP BUTCHERY for his own benefit and account with effect from 10 days after the last publication of this notice.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg, 13th March, 1953.

3205—20-27-2

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business of a general dealer carried on by TILLY DORA MILLER at 38 Johannesburg Road, Lindhurst, Johannesburg, under the style of J. B. MILLER has been sold with effect as and from 16th March, 1953, to HARRY KAPLAN and the said HARRY KAPLAN will continue to carry on the said business under the style of HARRY'S CASH STORES at the said address. Johannesburg, this 16th March, 1953.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

3204—20-27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte en algemene handelaarsbesigheid wat deur CARL SCHUNKE onder die styl en firma van SCHUNKE PRODUKTE WINKEL te Voortrekkerstraat, Lydenburg, gedryf was, oorgedra is aan GERT JACOBUS ALBERTUS JANSE VAN RENSBURG, wat vanaf die 20ste dag van Januarie 1953 die gemelde besigheid onder die naam EXCELSIOR PRODUKTE WINKEL en by dieselfde adres vir sy eie voordeel handel sal dryf.—Nic. Schoeman & De Villiers, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Lydenburg, 12 Maart 1953.

3240—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by IZAK JACOB LOOTS and HYMIE TUCKER under the style or firm of EASTMANS BUTCHERS at 27 Fox Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th June, 1952, by the retirement of the said HYMIE TUCKER. The said business will henceforth be carried on by ERNEST VAUGHAN WILLIAM and IZAK JACOB LOOTS in partnership under the style or firm of EASTMANS BUTCHERS at the above address.—I. J. Loots, 27 Fox Street, Johannesburg.

3224—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PIETWIL (PTY.), LIMITED, carrying on business under the style of DAM ROAD GARAGE at 347 Paul Kruger Street, Hercules, Pretoria, to dispose of the said business to ALBERTUS JACOBUS HORN and ANDRIES PETRUS NIEMANN 30 (thirty) days after the last publication hereof.

The aforesaid ALBERTUS JACOBUS HORN and ANDRIES PETRUS NIEMANN will carry on the said business at the same address.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106/9 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

3243—20-27-2

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership between DENNIS ARCHIE GOBEY and WILLEM MATTHEUS JOHANNES ELS carrying on business as general dealers and hawkers under the style or firm of NORTHERN ART SPECIALISTS at 24c Mare Street, Pietersburg, has been dissolved by mutual consent as from the 1st March, 1953, and that DENNIS ARCHIE GOBEY will conduct the said business at the same address and under the same name for his own benefit. Dated at Pietersburg this 16th day of March, 1953.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Chambers, Pietersburg.

3235—20-27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die meubelbesigheid wat tans deur HENDRIK TJAART VAN DER WALT onder die styl of firma LYDENBURG MEUBELWINKEL EN BAZAAR te Voortrekkerstraat, Lydenburg, gedryf was, oorgedra is aan BAREND JOHANNES BOOYSEN, wat dan vanaf die 6de Maart 1953 en voortaan die gemelde besigheid onder die naam BOOYSEN MEUBELEERDERS en by dieselfde adres vir sy eie voordeel handel sal dryf.—Nic. Schoeman & De Villiers, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Lydenburg, 12 Maart 1953.

3241—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ABRAHAM CHRISTOFFEL SWANEPOEL under the style or firm of UNITED SUPPLIERS at 100 Kemston Avenue, Benoni, has been sold with all assets thereof to WILLIAM JOHN KEOGH, who will carry on business under the same style or firm with effect from the 16th day of March, 1953.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.

3234—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business carried on by GODFREY GREENBERG and ALTER LEVIN at 71a Derby Road, Lorentzville, Johannesburg, under the style of POST OFFICE FISH AND CHIPS has been sold to RACHAEL ZIPERSTEIN, who will carry on business under the same name for her own accord and benefit. Dated at Johannesburg this 20th day of March, 1953.—J. Rittoff, Attorney, 42-43 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.

3284—27

The stock-in-trade, fixtures, fittings and equipment of the business known as STATE MINES CYCLE STORE, 16 Power Street, Brakpan, conducted by ISSY KATZ have been disposed of to CHAIEM WOLIAK, 15 Power Street, Brakpan.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan.

3257—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of boarding-house conducted by DEMETRI AYAKS under the style of CUMBERLAND HOTEL at 43 Van der Merwe Street, Hillbrow, has been sold and will be transferred on the expiry of this notice to JOSE MARTINS DE SOUZA, who will conduct the same for his own benefit in the future under the same style.—Maurice J. Schlosberg, Attorney for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

3254—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that as and from the 6th day of April, 1953, the business carried on by MANTURA FAHRY under the style or firm of LION GROCERS at 10 President Street, will be taken over and conducted by MAC DONALD SKEEN as and from that date for his own account. Dated at Krugersdorp this 16th day of March, 1953.—G. S. Blake, Attorney for the Parties, 64 Commissioner Street, P.O. Box 238, Krugersdorp.

3248—27-2-10

KENNISGEWING

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FREDERIK JACOBUS NEL wat 'n saak drywe onder die handelsnaam van MODEL MELKERY/DAIRY te Voortrekkerweg, Potgietersrus, voornemens is om die gemelde saak te verkoop aan WILLIAM JOHN FISHER wat die saak gaan voortsit onder dieselfde handelsnaam en te dieselfde adres 30 dae na die verstryking van die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Alle rekenings moet gestuur word en alle skulde betaal word aan Posbus 98, Potgietersrus.—W. J. A. Vermaas, Prokureur vir die Partye, Voortrekkerweg 73, Potgietersrus.

3358—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between SOLLY GEWER and BERNARD MUFSON carrying on the business of general dealers and kaffir eating-house keepers on Trading Site No. 3, on Mynpacht No. 473, registered in the name of Modderfontein B Gold Mines, Limited, on the farm Modderfontein No. 6, in the District of Benoni, under the firm or style of MODDER BEE SUPPLY STORES has been dissolved by the retirement therefrom of SOLLY GEWER and by the admission of REBECCA ARONSON (widow), as a partner in his place and stead.

The dissolution of partnership shall come into effect upon confirmation by the Honourable the Minister of Mines of the approval thereto by the Mining Commissioner.

3367—27

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, restaurant, milk purveyor, ice cream vendor and patent medicines carried on by GEORGE PETER MENTIS at Mentis Buildings, corner Main and Betty Streets, Jeppe, Johannesburg, has been sold as from the 1st of March, 1953, to ANDREW NICHOLAS MOUYIS, who will continue to carry on the said business at the said address under the same style or firm for his own benefit.—H. S. Marks, Attorney for Parties, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg. 3354—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the agency business carried on by BARNET YAWITCH under the style of VANGUARD AGENCIES, 38 Albert Street, Johannesburg, will be transferred to THOMAS STROVER BISHOP TURNBULL on 1st May, 1953, who will conduct the business at the same address and under the same name. 3355—27

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of motor dealers (garage licence), general dealers and mineral water dealers, carried on by CHARLES HENRY JOHN LE ROUX, MAGDALENA DOROTHEA BRUYNS and JACOBUS WOUTER SNYMAN under the style or firm of CARLETONVILLE GARAGE AND SERVICE STATION on Erf No. 138, situate on Annan Road and Amber Street, Carletonville Township, District of Potchefstroom, will be sold and transferred to JULIAN PEARL and LEON FRED ARENSON with effect from a date thirty-one days after the expiry of the last publication of this notice, who will thereafter carry on the said business under the same style or firm at the same address for their own account.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom. 3365—27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a butcher's shop carried on by SAMUEL PANTANOWITZ and MORRIS GLICK under the style or firm of CARLETONVILLE MEAT SUPPLY on Erven Nos. 163/4, Carletonville Township, District Potchefstroom, and the business of a butcher's shop carried on by SAMUEL PANTANOWITZ and MORRIS GLICK under the style or firm of WELVERDIEND MEAT SUPPLY on Portion T of the farm Welverdiend, District Potchefstroom, will be sold and transferred to ISRAEL ZIMAN, DAVID ZIMAN and MORRIS AMDUR with effect from a date thirty one days after the expiry of the last publication of this notice, who will thereafter carry on the said businesses under the same styles or firms at the same addresses for their own account.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom. 3366—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between FANNY WEINBERG and GOLDIE JACOBSON in respect of the business known as LITTLE PEOPLE at 46b Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved. The assets and liabilities of the said business will, after a period of ten (10) days from the last publication hereof, be taken over by the aforesaid FANNY WEINBERG, who will continue to trade at the same address under the same style. Johannesburg, this 19th day of March, 1953.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 3394—27-2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by ISSY KATZ as STATE MINES CYCLE STORE, 16 Power Street, Brakpan, has been sold to CHAIEM WOLIAK and ISRAEL GLASER, and has been moved to 8 Power Street, Brakpan.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 3382—27-2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that HANS FRITZ HOFMANN carrying on business at 39 Third Street, Springs, Transvaal, under the style or firm name of TRANSVAAL SWISS CONFECTIONERY intends selling all the assets of the said business to ADOLF FRIEDRICH RÖTHLISBERGER who will, after the expiry of these notices, conduct the said business at the said address under the same style for his own account and benefit as from the 1st day of May, 1953. Dated at Springs this 19th day of March, 1953.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Seller, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs, Transvaal; M. G. Panovka, Attorney for the Purchaser, Lochiel House, Third Street, Springs, Transvaal. 3378—27

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of fresh produce dealer and restaurant hitherto carried on by WILLIAM FREDERICK WILLIAMSON at Portion F of Portion E of Bultfontein No. 28, in the Township of Laversburg, District Nigel, has been sold to WILLIAM FREDERICK BUYS, who will carry on the business under the name of RYAN TEAROOM at the same address as from the 15th April, 1953. 3391—27-2-10

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap besigheid voorheen gedryf deur FREDERIK JACOBUS JANSE VAN RENSBURG, JACOBUS PHILIPPUS THEODORUS OOSTHUIZEN en MARTHINUS JOHANNES ZIETSMAN onder die naam of styl van WES TRANSVAAL PRODUKTE MARK te Wolmaransstad, Transvaal, ontbind is vanaf die 28ste Februarie 1953. Die gesegde JACOBUS PHILIPPUS THEODORUS OOSTHUIZEN en MARTHINUS JOHANNES ZIETSMAN sal voortaan die gemelde besigheid voortsit vir hulle eie rekening en voordeel. 3402—27

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid gedryf deur JOSE RODRIGUES by Highstraat 42a, Mayfair-Wes, Johannesburg, onder die firmanaam van PORTUGESE MARKET GARDENS met ingang van 1ste April 1953, verkoop is aan ANTONIO GONZALVES JARDIN wat voortaan vir eie wins gemelde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde firmanaam sal voortsit. Gedateer te Johannesburg hede die 14de dag van Maart 1953.—Venter & Kie., Prokureurs vir die Partye, Benher-gebou, Highstraat 99b, Brixton, Johannesburg. 3414—27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen GIDEON VAN ZIJL en F. J. BADENHORST handelende as CURLEWS KONTANT WINKEL te Plaston, distrik Nelspruit, ontbind is en dat gesegde F. J. BADENHORST die saak sal voorsit onder dieselfde handelsnaam vir sy eie rekening en voordeel by dieselfde adres. Nelspruit, 18 Maart 1953.—Aling & Streak, Prokureurs vir Partye, Wilmar, Posbus 23, Nelspruit. 3422—27-2-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PETER DREYER at 20 Phillip Street, City and Suburban, Johannesburg, under the name of CITY BREAKDOWN SERVICE has been sold to McNICOL & WHITEHEAD MOTORS (PTY.), LTD., who will carry on the said business under the name of McNICOL & WHITEHEAD MOTORS (PTY.), LTD., at the same address as and from the 17th March, 1953. Dated at Johannesburg this 27th day of March, 1953.—A. Livingstone & Company, Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 3433—27-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van algemene handelaar en kafee tot hiertoe gedryf op Erf No. 432, Pretoriusstraat, Christiana, deur MEVROU ELIZABETH CATHERINA DE WET, gebore DE LANGE, en bekend as die UITSPAN KAFEE, oorgemaak is aan PETRUS NICHOLAS LATEGAN EKSTEEN, wat voortaan die gesegde besigheid onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf. —Jan Nico Uys, Prokureur vir die Partye, Posbus 44, Christiana. 3437—27

Notice is hereby given that HYMIE KAPLAN carrying on business under the style of ALEXANDRA COAL COMPANY at Barbican Buildings, 89 President Street, Johannesburg, has admitted JUDITH KAPLAN (widow), as a partner thereto with effect from the 1st January, 1953.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 8, 9 and 10 Barbican Buildings, corner Rissik and President Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg. 3498—27-2-10

Be pleased to take notice that the estate agency business carried on by NEW REDRUTH PROPERTY TRUST (PTY.), LIMITED, at 22 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton, has been sold to MESSRS. ALBERTON BUILDERS (PTY.), LIMITED, who will carry on business as estate agents at the same address under the name of NEW REDRUTH PROPERTY TRUST with effect from the 16th of March, 1953.—S. J. Naude, Attorney for the Parties, 38 Third Avenue, Alberton. 3455—27-2-10

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskapsbesigheid gedryf deur JACOBUS FREDERICK VAN STADEN en PIETER HERTZOG GOOSEN te Erf No. 384, Lloyd Georgestraat, Breyten, onder die naam of styl van SPRINGBOK KAFEE ontbind is deur die uittrede van gemelde PIETER HERTZOG GOOSEN, en dat die gemelde besigheid na die laaste publikasie hiervan gedryf sal word deur die gemelde JACOBUS FREDERICK VAN STADEN onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie rekening en voordeel. Geteken te Ermelo die 18de Maart 1953.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, Ermelo. 3468—27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vis en skyfies besigheid gedryf in vennootskap deur JACOBUS FREDERICK VAN STADEN en PIETER HERTZOG GOOSEN op Erf No. 383, Steynstraat, Breyten, onder die naam of styl van SPRINGBOK VISWINKEL verkoop is en oorgedra sal word met effek vanaf 31 Maart 1953, aan LODEWYK DE JAGER, wat vanaf gemelde datum die gemelde besigheid sal dryf by genoemde adres onder die naam of styl van SCANDALLI'S RESTAURANT. Geteken te Ermelo die 18de Maart 1953.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, Ermelo. 3467—27

THE UNIVERSAL BOOT AND SHOE REPAIRS, 291b Commissioner Street, Jeppe.

The above business has been managed by F. Louw and J. DIXON. As J. DIXON has now left the business, it will now be under the sole management of F. LOUW, without partnership.

3505—27-2-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. B. RETAILERS (PROPRIETARY), LIMITED, at Stands Nos. 1420 and 1422, Dunnottar, has been sold to MIKE GELBART and will be transferred thirty days after the second publication hereof to the said MIKE GELBART, who will carry on the said business for his sole benefit at the same address. Dated at Roodepoort this 13th day of March, 1953.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, P.O. Box 8, Roodepoort.

3525—27-2

The business carried on by JOHN JOSEPH SHAM under the style of JOHNNY'S HANDY MARKET at 250 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GLORIA MAY ASSAD, married out of community of property to GEORGE LUCAS ASSAD, and ELIZABETH LEWIS, married in community of property to ANTHONY MICHAEL LEWIS, a public trader, who will conduct the said business under the same style as from the 4th day of May, 1953.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3526—27-2

Kindly take note that PETER'S DAIRY DEPOT at 2 Ripley Road, Brixton, Johannesburg, has been sold by LOUIS JOHN STURGESS and will be transferred to JACOBUS FREDERICK BOTHA thirty days after the date of the second publication of this notice, and from that date will carry on the said business at the same address and in the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, His Majesty's Building, Johannesburg. 3528—27-2

The partnership business of general dealer and fish frier heretofore conducted by BALDO JURINOVICH and IVAN LOVRICH under the style of SUZY'S SNACK BAR corner Pritchard and Delvers Streets, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of IVAN LOVRICH on the 28th day of February, 1953, from which date the said BALDO JURINOVICH has been conducting the business under the same style and at the same address.

3531—27-2-10

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act of 1936, as amended, that ISMAIL AHMED DINATH trading as STAR CYCLE WORKS at Brits, Transvaal, will upon the expiration of a period of 30 days after this notice shall have been published in the *Government Gazette* and in two issues of *The Star* and *Die Vaderland*, alienate the entire assets of the said business hitherto carried on by him as a going concern, to IOTZ SWANEPOEL DU TOIT in his capacity as Trustee for a Company about to be formed. Dated at Brits this 24th day of March, 1953.—Ismail Ahmed Dinath, trading as Star Cycle Works, Brits, Transvaal. 3582—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by BENJAMIN DU PLESSIS under the firm or style of B.M. KONTANT WINKEL at 478 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria, has been sold by him and will with effect from the 29th day of April, 1953, be transferred to PETRUS GERHARDUS CILLIERS, who will carry on the said business under the same style at the same address for his sole benefit.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 3534—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicine dealer carried on by ADOLF BEHR at Verena, District Bronkhorstspruit, has been sold by him and will with effect from the 29th day of April, 1953, be transferred to IGNATIUS MICHAEL PRINSLOO, who will carry on the said business at the same address for his sole benefit—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 3535—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by A. B. SALVY under the style of WENDYS has been sold to EDNA MAY MONK as from the 6th March, 1953.

3536—27-2-10

NOTICE.

The business carried on by CATHERINE MARY McKENNA under the style of ANTIQUES, CURIOS AND GIFT SHOP at 35 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, will now be known as THOMPSONS LADIES' HAIRDRESSER under the same ownership at 33 Tyrwhitt Avenue, Rosebank.

3548—27-2-10

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, and Section 21 (2) of Cape Ordinance No. 19 of 1930, that MARTINUS CASPARUS BOSCH trading as a general dealer on Erf No. 459, Henrietta Street, Fort Beaufort, in the Municipality of Fort Beaufort, has disposed of the said business to JOEL HERRING, of 19 Adderley Street, Port Elizabeth, with effect from 16th April, 1953, and that fourteen (14) days after the publication of this notice, application will be made to the Municipal Council of Fort Beaufort for a certificate authorising the transfer of the licence to MRS. ESTHER HERRING (born UDWIN), married out of community of property to the said JOEL HERRING, who will carry on business under the style or firm of EDWINS. Dated at Bedford, C.P., this 5th day of March, 1953.—Turpin & Humphrey, Attorneys for the Parties, P.O. Box 2, Bedford, C.P. 2952—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that REGINALD THOMAS MURRELL HILL has sold the fish and delicatessan business known as NORMANDIE FISHERIES carried on by him at 33 Main Road, Claremont, Cape, to MESSRS. NORMANDIE FISHERIES (PTY.), LIMITED with effect from 1st February, 1953, the Purchasers to continue trading under the same name and style at the same address for their own benefit from the above date.—Herold Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 3176—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HENDRIKUS MARTINUS VAN DER LEEK carrying on business as a general dealer at 205 Voortrekker Road, Bellville, intends disposing of his said business to VENETIAN BLINDS AND ALLIED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town this 11th day of March, 1953.—Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Seller, 6 Darling Street, Cape Town.

3047—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOHAMED HOOSAIN KASKER trading as KASKER'S PROVISION STORE intends disposing of his general dealer's and fresh produce dealer's businesses presently carried on by him in Roberts Avenue, Tyger Valley, Parow, to ISMAIL SHABOODIEN PARKER, who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 11th day of March, 1953.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 3063—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ARTHUR ABINGDON THOMAS intends disposing of the business carried on by him at Louis Trichardt Street, Parow, under the style or firm of RELIABLE SHOE REPAIR AND DRY CLEANING SERVICE to ALVA RANDALL EVERSON, who will carry on the said business at the same address under the same style or firm name. Dated at Parow this 9th day of March, 1953.—Max Weinberg, Attorney for the Parties, 100a Voortrekker Road, Parow, C.P.

3147—20-27

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES AUGUST KARL SCHLAPHOFF heretofore carrying on business under the style or firm of NORTH END MOTORS as a dealer in motor cars and other motor car requirements and accessories, intends disposing of such business to SAMCO MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the process of registration.

Furthermore, application will be made fourteen (14) days after publication hereof to the Council of the Municipality of the City of Port Elizabeth for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence presently held by the said JOHANNES AUGUST KARL SCHLAPHOFF to the said SAMCO MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which said Company will continue to carry on the business at the same address and under the same style as heretofore.—Luntz & Lifson, Attorneys for the Parties, Aegis Building, 48 Main Street, Port Elizabeth.

3277—27

NOTICE.

Notice is hereby given that WESTERN GARAGE HOLDINGS (PTY.), LTD., carrying on business as MAFEKING MOTORS at Erven Nos. 65 and 66, Robinson Street, Mafeking, intends disposing of the said business to CECIL JOHN RHODES. Mafeking, 19th March, 1953.—P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for the Parties, 19a Main Street, Mafeking.

3446—27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ALICE TUYTENS and ADRIAAN VAN DRUNEN who have been carrying on business in partnership as restaurant and tearoom keepers, under the style of AUX PETIT BRUXELLES at 65 Main Road, Green Point, Cape, have dissolved such partnership by mutual consent with effect from the 26th February, 1953, from which date the said business has been carried on by the said ALICE TUYTENS for her own account and benefit under the name and at the address aforementioned.

The said VAN DRUNEN having retired from the said business, the said TUYTENS has retained all assets and resumed responsibility for all the liabilities of the partnership as at the 26th February, 1953. Dated at Cape Town this 16th day of March, 1953.—Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the said Van Drunen; Argus House, 63 Burg. Street, Cape Town; Truter & Lombard, Attorneys for the said Tuytens, Groote Kerkgebou, Adderley Street, Cape Town. 3268—27

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, notice is hereby given that it is the intention of ISIDOR LOUIS BREGER trading as BREGER'S BOTTLE STORE in Cardens Buildings, Van der Walt Street, Burgersdorp, Cape Province, to dispose of his said business to and in favour of NICOLAAS ABRAHAM COETZEE, of 7 Voortrekker Street, Bethulie, Orange Free State, who will carry on the said business for his own account.—Bergh, Venter & Whitehead, Attorneys for the Parties, P.O. Box 34, Burgersdorp, C.P. 3247—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that IVY MAUD VAN ZYL carrying on business under the style of STONEHILL BAZAAR at 19 Clarendon Road, Tiger Valley, intends disposing of the said business to MENDEL KATZ, who will carry on the said business under the same style and for his own account. Dated at Parow Cape Division, this 20th day of March, 1953.—L. M. Dirmeik, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow. 3348—27

VERKOOP VAN BESIGHEID EN OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ANNA MAGDALENA NEL (gebore MORRIES), handeldrywende onder die naam van NEL PRODUKTE HANDELAAR te Kerkstraat, Wellington, genoemde besigheid verkoop het aan WILLIAM SCOTT MORRIES en GERT JOHANNES MEYER as Trustees vir 'n Private Maatskappy te word geregistreer onder die naam van NEL PRODUKTE HANDELAAR (EDMS.), BEPERK, wat sal handel dryf onder genoemde naam op die genoemde plek vanaf 1 April 1953, en dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Munisipaliteit van Wellington om 'n sertifikaat vir die magtiging van die oordrag van die vars produktelisensie aan en ten gunste van genoemde WILLIAM SCOTT MORRIES and GERT JOHANNES MEYER as Trustees vir genoemde NEL PRODUKTE HANDELAAR (EDMS.), BEPERK. Gedateer te Wellington hierdie 18de dag van Maart 1953.—J. J. Malherbe, Prokureur vir Partye, Kerkstraat 56, Wellington. 3383—27-2

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Cape Town City Council for a certificate authorising the transfer of the general dealer and restaurant, ORANGE HUE CAFÉ, licences held by MARGARET K. N. DRZEWICKA in respect of the premises situate at 2 Rheede Street, Gardens, Cape Town, to and in favour of JAN DRZEWICKI. Dated at Cape Town this 20th day of February, 1953.—J. Drzewicki, 2 Wilkinson Street, Cape Town. 3369—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN VAMVADELIS carrying on business as PLOMARION CAFÉ at 52 Main Road, Three Anchor Bay, to sell the said business to ANTONY VAMVADELIS, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st April, 1953. Dated at Cape Town this 6th day of March, 1953. —L. Aggouras, Agent for the Parties, P.O. Box 3006, Cape Town. 3390—27

KENNISGEWING.

Notice is hereby given that the business which is being carried on by IVY MABEL STOTT trading as LE PETIT CHATEAU, 26 Graham Road, Sea Point, has been sold to IVY FRANCIS EMILY MITCHELL, married in community of property to RONALD MITCHELL, who will conduct the said business under the same name for their own account and benefit with effect from the 1st May, 1953. Dated at Cape Town this 20th day of March, 1953.—MacCallum & Co., Attorneys for Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 3415—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LESLIE JOHN HUXHAM carrying on business as a general dealer at King's Cross, Blaney, District King William's Town, to alienate the said business and goodwill to CHRISTIAN CLEMENT OLIVIER, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st April, 1953. Dated at Stutterheim this 19th day of March, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 3457—27-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL MATTHYS STRYDOM intends to alienate the general dealer's business carried on by him at Joubertina to IGNATIUS MICHAEL FERREIRA, who will conduct the said business at the same address for his own account under the name of I. M. FERREIRA as from 15th April, 1953. Dated at Joubertina this 19th day of March, 1953.—C. J. Esterhuysen, Attorney for the Parties, Joubertina. 3469—27-2

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that GEORGE ANTONIE CARVOUNES carrying on business under the style of GRAND TEA ROOM on Erf No. 227, York Road, Umtata, and STAVROS ANTONIE CARVOUNES carrying on business under the style of LOUNGE TEA ROOM on Erf No. 224, York Road, Umtata, have entered into partnership with effect as from the 18th March, 1953.

The partnership will carry on business under the style of GRAND TEA ROOM on Erf No. 227, York Road, Umtata, and LOUNGE TEA ROOM on Erf No. 224, York Road, Umtata.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 3464—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AARON DAVIDOWITZ of 22 Yeoville Road, Vredehoek Estate, carrying on business under the style or firm of ANCHOR BAY DELICATESSEN at 261 Main Road, Three Anchor Bay, Cape Province, has sold his business aforesaid to ANCHOR BAY DELICATESSEN (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on business at the same address on its own account. Dated at Cape Town this 18th day of March, 1953.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 3472—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ROBERT NOACH carrying on business as general dealer and fresh produce dealer at 37 Fifth Avenue, Da Nova, Mossel Bay, under the style or firm of LINKSIDE SUPPLY STORE to sell the said business to HERMANUS BAREND DU PLESSIS, who will carry on such business at the same address for his own account with effect from 1st May, 1953. Dated at Mossel Bay this 20th day of March, 1953. —Miller & Moodie, Attorneys for the Parties, 30 Cuff Street, Mossel Bay. 3484—27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EMANUEL TROSKIE intends selling the stock-in-trade in the general dealer's and café business presently carried on by his wife, DORIS JULIA TROSKIE, born TOZER, to whom he is married in community of property, under the name of BOSONIA SHOP AND CAFÉ at Main Road, Kuils River, to BARNETT GEFFEN who will carry on business at the same address and under the same style or firm for his own benefit. Dated at Cape Town this 20th day of March, 1953.—Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Parties, 6 Church Square, Cape Town. 3492—27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between CHRISTOPHER WILLIAM PEACH and CLYDE WILLIAM HAMER PEACH who carried on business as general dealers at Mabetshe Trading Site at Location No. 25, called Nkumandeni, District of Ngqeleni, has been dissolved by mutual consent with effect from 1st July, 1953, and that the said CLYDE WILLIAM HAMER PEACH will carry on the said business at the said address for his own benefit.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 3491—27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Ngqeleni for the consent of the Governor-General to the transfer of the MABETSHE TRADING SITE situate in Location No. 25, called

Nkumandeni, District of Ngqeleni, from CHRISTOPHER WILLIAM PEACH to CLYDE WILLIAM HAMER PEACH and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for issue of the relative licences to the said CLYDE WILLIAM HAMER PEACH.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 3490—27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of FREDERICK HENDRIK ISSEL carrying on business as a general dealer at 15 Parker Street, Worcester, under the style or firm of F. H. ISSEL to dispose of his business to MISS HANNAH CATRINA CAROLISSEN, of 53 School Street, Paarl, who will carry on the same business at the above address.. Dated at Worcester this 21st day of March, 1953.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Parties, 68 High Street, Worcester. 3550—27-2

NATAL

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GRADBRICKS (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business carried on by it at 1474 Bluff Road, Fynnlands, Durban. Dated at Durban this 9th day of March, 1953.—Dyer & Dyer, Attorneys for the Parties, Shelton House, 322/4 West Street, Durban. 2963—20-27

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that it is the intention of LLEWELYN GEORGE MATTHIAS to sell the business carried on by him at Durban, Natal, under the style or firm of WEST'S PROVISION STORES to HERMAN DREKSLER and LEON PAUL HACK. Dated at Durban this 9th day of March, 1953.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 2958—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of VIOLET MARIAN HOLDT to dispose of her business known as LUCAS TEA ROOM, situate at 93a Pine Street, Durban, to MARCEL EDMOND MONTILE, who will carry on the business for his own account and benefit in the same name and at the same address. Dated at Durban this 10th day of March, 1953.—E. R. Browne Bonamour & Brodie, Attorneys for the Parties, 331 Smith Street, Durban. 3016—20-27

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of MOHAMED HANIF HOOSEN SAIB carrying on business under the name of M. H. H. SAIB at Choutree's Buildings, Main Road, Tongaat, to dispose of his business to KARAN BHIM SINGH, who will continue to carry on such business at the same address under the name of K. B. SINGH. Dated at Tongaat this 11th day of March, 1953.—S. K. Pillay, Agents for Parties, Railway Street, Tongaat. 3165—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of NEIL THOMSON to dispose of his business known as FELIX TEA ROOM, situate at 116 Russell Street, Durban, Natal, to FERDINAND STEPHEN VAN BLOMMESTEIN, who will carry on the business for his own account and benefit in the same name and at the same address. Dated at Durban this 10th day of March, 1953.—E. R. Browne Bonamour & Brodie, Attorneys for the Parties, 331 Smith Street, Durban. 3017—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NORED (PROPRIETARY), LIMITED, trading as NORTHERN FURNISHERS at 195/7 and 199 First Avenue, Durban, to sell the said business, together with all the assets thereof, to ABRAHAM NORMAN GOLTMAN, who will carry on the said business under the same firm name for his own account and benefit. Dated at Durban this 27th day of March, 1953.—Thorpe & Hands, Attorneys for the Parties, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 3419—27

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of Estate DAHYA NARAN to dispose of the business of general dealer, patent medicine and mineral oil dealer carried on at 113 Jan Smuts Highway, Durban, to RAMPHAL GAGRATH SINGH. Dated at Durban this 17th day of March, 1953.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, 7-9 Plowright Lane, Durban. 3420—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the gentlemen's outfitting business carried on by WEST END OUTFITTERS (PTY.), LTD., under its own name at 117a Grey Street, Durban, has been sold to YOOSUFF MAHOMED MOOLLA with effect from 1st February, 1953, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account under the style of STYLE OUTFITTERS. Dated at Durban this 16th day of March, 1953.—Selwyn Greene & Company, Attorneys for the Seller, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 3421—27

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that JOHN OLIVIER HIGGS carrying on business as hotelkeeper under the style or firm of COMMERCIAL HOTEL on Erven Nos. 59 and 60, situate in the Town and District of Zastron, has disposed of the said business as a going concern to ZASTRON COMMERCIAL HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability and having its Registered Office at the Commercial Hotel, Hoofd Street, Zastron. The said business will be continued by the said ZASTRON COMMERCIAL HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, for their own account and benefit at the said address. The said JOHN OLIVIER HIGGS remains liable for all debts due to Creditors by the said COMMERCIAL HOTEL as at date of disposal.—Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Parties, Market Square, P.O. Box 7, Wepener, 9th March, 1953. 3002—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that LUCAS JOHANNES MARTINUS NEL, a general dealer, of KOPPIE ALLEEN MOTORS, Nooitgedacht, District of Odendaalsrus, Orange Free State, has sold to LUKAS PETRUS STEENKAMP, of Soutwater, P.O. Britstown—

(*a*) all the spares, tools and equipment appertaining to the business;

(*b*) all his right, title and interest under a lease in respect of the premises situate on the farm Nooitgedacht No. 74, District Odendaalsrus, under a Deed of Cession of Lease.

The aforesaid contracts of sale come into operation on the 23rd day of January, 1953.—A. P. Hauptfleisch & Co., P.O. Box 2, Odendaalsrus. 3227—20-27-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that PHYLLIS GAVSHON, widow, heretofore trading as general dealer under the style or firm of ISOBELLES on Erf No. 271, Couvaras Mansions, High Street, Bethlehem, intends disposing of the said business as a going concern, including her stock-in-trade, goodwill, fixtures, fittings and furniture by private treaty to ISABELLA HERMINA MACORMACK (born DE JAGER), married out of community of property to JOHN MACORMACK, of Bethlehem, with effect as from the 3rd May, 1953.

The said business will henceforth be conducted by the Purchaser for her own account and benefit at the same address under the style or firm of ISOBELLES. Dated at Bethlehem this 17th day of March, 1953.—W. Israel, Attorney for Seller, P.O. Box 255, Bethlehem. 3363—27-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gswysig, dat JULIAN EMELIE EUGENE LUYT wat sake doen as algemene handelaar onder die naam van die ZASTRON HANDELSHUIS, te Hoofstraat, Zastron, sy gemelde saak verkoop het aan JOHAN PETRUS RETIEF, algemene handelaar, van Mohaleshoek, wat die saak onder dieselfde handelsnaam en op dieselfde adres sal dryf, vir sy eie voordeel. Zastron, 17 Maart 1953.—Roome & Malan, Prokureurs vir die Partye, Posbus 10, Zastron. 3381—27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat dit die voorneme is van FREDRIKA ACKERMANN ROBERTS om haar besigheid bekend as ANNE'S HAIRDRESSING SALOON te verkoop aan SUSAN BEATRICE MARAIS, met klandisiewaarde, wat die genoemde besigheid te Retiefstraat, Viljoenskroon, vanaf die publikasie hiervan sal voorsit vir haar eie rekening.—S. J. Rorich, Prokureur vir Partye, Posbus 20, Viljoenskroon. 3399—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOSEPH HAROLD AWERBUCH sy besigheid deur hom gedryf te Maitlandstraat 19-19a, Bloemfontein, in die naam van AWERBUCH BROTHERS verkoop het en sal oordra aan SAMBA (KO-OPERATIEF), BEPERK, Bloemfontein, geregistreer kragtens Wet No. 29 van 1939, wat vanaf 4 Mei 1953 vir eie voordeel gemelde besigheid op dieselfde perseel onder die naam van SAMBA (KO-OPERATIEF), BEPERK, sal dryf. Gedagteken te Bloemfontein hierdie 21ste dag van Maart 1953.—Medallie & Medallie, Prokureurs vir die Partye. 3488—27-2

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

The business of broker and agent carried on by S. SACK at 11 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg, has been removed to 429 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 2803—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on as ELECTRO SUPPLIES at Retief Street has been changed to PIET RETIEF GENERAL ELECTRIC, 66a Market Street as from 1st January, 1953. 2763—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VICTOR BERNHARD GUSTAV VOLKER and HANS DIETER BRECKWOLDT under the style of VOLKER & BRECKWOLDT on Erf No. 74, Kerk Street, Piet Retief, will be removed to the adjoining premises situate on the said Erf No. 74, Piet Retief, as from date of expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 2784—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as RELIABLE STORES AND MAIL ORDER HOUSE previously of Marlborough House, Johannesburg, has moved to 58b Eloff Street, Johannesburg, as from 3rd December, 1952. 2885—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

The business of general dealer carried on by WALTER DOUGLAS PEEK (JUNIOR) under the style of W. D. STORES at Lot Q, Klipfontein No. 6, District Boksburg, will be removed to Division Erf No. 3, Klipfontein No. 6, District Boksburg, as from the 1st day of April, 1953.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Party, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni. 3052—20-27-2

NOTICE.

General dealer's business carried on under the name of GOVINDAMAH PILLAY at 32 Becker Street, Old Braamfontein, has been removed to 33 Becker Street, Old Braamfontein. 2882—13-20-27

NOTICE.

I, S. VAN DYK, hereby notify that the general dealer's business carried on under the name of SOREN CO., will be removed from 95 Rissik Street to 14 Conway Mansions, Noord Street, as from 31st March, 1953. 2807—13-20-27

Take notice that the bakery business conducted by ROSETTA CONFECTIONERY (PTY.), LTD., under the style of THE CONTINENTAL CONFECTIONERY at 46 Sivewright Avenue, New Doornfontein, Johannesburg, has been removed and will henceforth be conducted at 19 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Party, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 2627—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the outfitting business carried on under the style or firm of GLORIA BABY WEAR at Keyes Court, Keyes Avenue, Rosebank, has been removed to Admiral Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, as from the 2nd January, 1953. Dated at Johannesburg this 12th day of March, 1953.—Bert Hofmann, Attorney for the Party, Suite 403, Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg. 3080—20-27-2

NOTICE.

The business of RAND FRUIT AND VEGETABLE MARKET carried on by H. J. JACOBS at 13 Thornton Road, Westdene, Johannesburg, has been removed to 15 Thornton Road, Westdene, as from 15th November, 1952. 2872—13-20-27

The business of general dealers carried on by FRANA VOJVODICH trading as MARY'S SUPPLY STORE at 54 King George Street, Hospital Hill, Johannesburg, will be removed to 44b Bok Street, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1953. 3117—20-27-2

NOTICE.

Please note that the business carried on in partnership between SIEGFRIED BACHMAYER and SAM GROSS at 59b Siemert Road, Doornfontein, under the name of PRESIDENT PLUMBING AND SHEET METAL WORKS has been removed to 23 Jules Street, Jeppe, as from 15th March, 1953.—S. Bachmayer. 3154—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of EFUNE BROS. MANUFACTURING JEWELLERS have moved from 1 Barbican Buildings, President Street to 307 State Buildings, Kruis Street, Johannesburg. 3209—20-27-2

The business of L. P. TEXTILES carried on by LUIGI PISANELLO at 14 Albrett Building, corner Fraser and President Streets, has been removed to 5 Wroxham House, 212 Jeppe Street, Johannesburg, as from 14th March, 1953. 3200—20-27-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the agent for foreign firms business carried on by MESSRS. E. NIEMEYER & CO., of 9 Olga Buildings, 121 President Street, Johannesburg, has been removed to 502 Vogas House, 123 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st September, 1952, at which address the said business will be conducted. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1953. 3222—20-27-2

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the auctioneer's business heretofore carried on by PAULUS JOHANNES DU PLESSIS under the style or firm of P. J. DU PLESSIS at 219 Van der Walt Street, Pretoria, will be removed to 38 Visagie Street, Pretoria, with effect from the 1st April, 1953.—P. J. du Plessis. 3353—27

NOTICE.

The general dealer's business conducted by SIMON KANTOR as REEF LEATHER WORKS at 8 Power Street, Brakpan, has been removed to 8b Power Street, Brakpan.—Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan. 3377—27-2-10

Notice is hereby given that the footwear merchant's business carried on by ANTHONY BARRETT at 44 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, has been removed to 55 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1953. Dated at Johannesburg this 18th day of March, 1953.—Jack Blumenthal, Attorney for the Party, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 3432—27-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf onder die naam van DIE POWELL SLAGTERY te Standplaas No. 287, hoek van Agstestraat en Watervalweg, Newlands, verskuif is na Standplaas No. 112, hoek van Agstestraat en Watervalweg, Newlands, waar besigheid in die toekoms gedryf sal word onder dieselfde naam.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg. 3459—27

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERNEST DALE under the name of MEDICAL AND SURGICAL REQUIREMENTS at 8 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, will be removed to 205 International House, 61 Loveday Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1953. 3504—27-2-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED ISMAIL at Stand No. 402, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, will be removed with trading licences to Stand No. 427, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, with effect as from 1st April, 1953. 3502—27

The business of K. & P. LOHMILLER carried on by K. & P. LOHMILLER at 8 Rafel Building, 29 Kerk Street, Johannesburg, has been removed to 201 International House, Loveday Street, Johannesburg, as from 1st October, 1952. 3530—27-2-10

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The business of JONAS DRESS BAZAAR carried on by ERIC JONAS at 28 Scotch Corner, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been abandoned as from 31st January, 1953. 2871—13-20-27

NOTICE.

The business of speculator-dealer formerly carried on by the late HENOCH PAPERT, of 19 Le Roux Street, Klerksdorp, was abandoned on the 31st December, 1952. 2628—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of battery distributors carried on by SOLOMON FEINSTEIN under the style of FEINSTEIN, REED & COMPANY at 15 Loveday Street South, Johannesburg, has been abandoned as from the 28th February, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

2765—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by JEAN CHARLES AUGUST FISCHER under the style of UNION SCHOOL SHOES at 3 Rissik Street, Johannesburg, was abandoned on the 15th September, 1952, and that from and after the 1st day of November, 1952, the said JEAN CHARLES AUGUST FISCHER has and will in future carry on business at 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style or firm of WATKINS QUALITY PRODUCTS. Dated at Johannesburg this 24th day of February, 1953.

2804—13-20-27

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business carried on by J. J. BESTER and M. BARNARD under the style of CECILIA FASHIONS at 9 Leslie Street, Vereeniging, was abandoned on the 2nd March, 1953.—Rose & Papenfus, Attorneys for the Parties, P.O. Box 26, Vereeniging.

2734—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 6 Boundary Road, Geduld Extension, Springs, under the style of A. JANET, will be abandoned as from the 1st March, 1953.—A. Janet, 23 Milner Avenue, Geduld Extension, Springs.

3215—20-27-2

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die garagebesigheid gedrywe deur PETRUS FREDERICK VAN EDEN te Erwe Nos. 256 en 257, Slagtersnekstraat, Dullstroom, distrik Belfast, onder die naam van SPRINGBOK GARAGE gestaak is vanaf 1 Maart 1953.—H. J. Low, Posbus 15, Telefoon 18, Dullstroom.

3092—20-27-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tailor carried on by WILHELMUS CORNELIS ARENDZ VAN ZYL at 2 Gordon Street, Bloemfontein, under the name MY DAMES EN HERE TAILORS has as and from the 1st day of February, 1953, been abandoned by him. Bloemfontein, 9th March, 1953.—E. B. Horscroft, Attorney for Party, 33 Harvey Road.

3015—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer, restaurant, mineral water dealer and dealer in patent medicines carried on by ADRIAAN JACOBUS ENGELBRECHT at Kinross, District Bethal, has been abandoned as from the 1st March, 1953.—Haupt & Ueckermann, Attorneys for the Party, P.O. Box 11, Kinross.

3001—20-27-2

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "GLENRIDGE NURSERY SCHOOL ASSOCIATION" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

"To establish, maintain and conduct a Nursery School to provide facilities which accord with scientific precepts for the all-round education, development and welfare of pre-school children under skilled supervision and for the attainment of a higher sense of parental responsibility."

"A pre-school child is one below six years of age but not less than two years."

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria, this 7th day of March, 1953.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Applikant, 315/311 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria. 2777—13-20-27

FLORENCE MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

EXTRAORDINARY MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary Meeting of Shareholders will be held at 50 Beresford House, Main Street, Johannesburg, on Wednesday, the 1st April, 1953, at 12 noon, for the purpose of passing with or without modification the following Special Resolution:—

"That the sale of the assets of this Company to Fairview Consolidated Mines, Limited for £11,500 as to £10,000 for Plant and Machinery and £1,500 for the Mining Claims or Rights to Mining Claims be and it is hereby approved."

By Order of the Board.—W. Campbell Quine, Secretary, 503 Bristol Building, MacLaren Street, Johannesburg.

2883—13-20-27

SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in South West Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 31st March, 1953, to the 4th April, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 10th April, 1953. By Order of the Board.—J. K. Lund, Secretary Registered Office: Corner Buelow and Kaiser Streets, Windhoek. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 3253—27

STAD JOHANNESBURG: 3¼ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1962/65.

STAD JOHANNESBURG: 3¼ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1964/67.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees van 16 tot en met 30 April 1953, en dat die rente wat op 1 Mei 1953, betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstesourier.

(Adv. 98.) 3261—27

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 9th May, 1953, to the 15th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries, per R. C. Drew. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 12th March, 1953.

3429—27

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of the Company will be closed from the 9th May, 1953, to the 15th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. Drew, Secretary. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 12th March, 1953. 3431—27

CITY OF JOHANNESBURG: 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1962/65.

CITY OF JOHANNESBURG: 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1964/67.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 16th April to 30th April, 1953, both days inclusive, and that the interest payable on 1st May, 1953, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer.
(Adv. 98.) 3260—27

B. OWEN JONES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 12 at the rate of 5½% (five and one-half *per centum*) for the half-year ending 31st March, 1953, has been declared payable to Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at 31st March, 1953.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 1st April, 1953, to the 15th April, 1953, both days inclusive.

Cheques in payment will be posted from the Registered Office on or before the 30th April, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent (seven and one-half *per centum*) has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. F. N. Shand, C.A., Secretary. Registered and Transfer Offices: 305 New Commercial Exchange Buildings, corner Harrison and Frederick Streets, Johannesburg, 16th March, 1953.
3267—27

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1954/64 (LOAN No. 5).

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 15th to 30th April, 1953, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th April, 1953, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 27th March, 1953. 3278—27

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with Annual General Meetings of the undermentioned Companies to be held in May, 1953, the Transfer Books and Registers of Members will be closed for the following periods (both days inclusive):—

Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited: 1st to 6th May, 1953.
Vlakfontein Gold Mining Company, Limited: 1st to 6th May, 1953.
Rietfontein Consolidated Mines, Limited: 4th to 8th May, 1953.
Robinson Deep, Limited: 4th to 8th May, 1953.
Simmer and Jack Mines, Limited: 4th to 8th May, 1953.
Spaarwater Gold Mining Company, Limited: 11th to 15th May, 1953.

By Order of the Boards.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per B. A. Silcock. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 26th March, 1953. 3396—27

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1954/64 (LENING No. 5).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 30 April 1953, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 30 April 1953 betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 27 Maart 1953.
3279—27

TRANSVAAL MATTRESS & FURNISHING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 32.

Notice is hereby given that the Board of Directors have declared an Interim Dividend of 8⅓% (eight and one third per cent) actual (equivalent to 4d. per 4s. Share) payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on the 9th April, 1953.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa, and the Dividend payable from the London Office will be paid in British Currency calculated at the rate of exchange ruling on the 9th April, 1953. Cheques in payment of this Dividend will be posted to all registered Ordinary Shareholders on the 6th May, 1953.

Shareholders who wish to have their Dividend cheques despatched to addresses other than their registered addresses must give notice to the Company's Transfer Office to that effect on or before 9th April, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half per cent) will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 10th April to 13th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Feinberg. Secretary. Share Transfer Department: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: 2 Wright Boag Road, corner Eloff Street Extension, Johannesburg, 23rd March, 1953.
3507—27

LANDAU & COETSEE (PROPRIETARY), LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, dated the 24th February, 1953, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £185,000 (one hundred and eighty-five thousand pounds) to £125,000 (one hundred and twenty-five thousand pounds), and the Minute approved by the Court showing the present capital and shares of the Company, was registered by the Registrar of Companies on the 16th day of March, 1953. The said Minute reads as follows:—

"The capital of Landau & Coetsee (Proprietary), Limited, henceforth is £125,000 divided into 85,000 Ordinary Shares of £1 each and 40,000 Redeemable Preference Shares of £1 each instead of the former capital of £185,000 divided into 85,000 Ordinary Shares of £1 each and 100,000 Redeemable Preference Shares of £1 (one pound) each.

At the date of registration of this Minute the whole of the said 85,000 Ordinary Shares and of the said 40,000 Redeemable Preference Shares have been issued and an amount of £1 is deemed to have been paid up on each share of each of the said classes."

Cranko & Hyman, Attorneys for the Company, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 3497—27

DOK PRODUCTS, LIMITED.
(Incorporated in South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th April, 1953 to the 17th April, 1953, both days inclusive, for the purpose of the Extraordinary General Meeting of Shareholders which has been convened for the 17th day of April, 1953.—W. R. Tucker, Secretary. Transfer Offices: Sixth Floor, O.K. Bazaars Buildings, Pritchard, Eloff and President Streets, Johannesburg. 3481—27

STANLEY MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members both Preference and Ordinary in South Africa and London will be closed from the 8th April to the 16th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. B. F. Ryan, Secretary. Head Office: Stanmot Buildings, 30 Eloff Street, Johannesburg, 20th March, 1953. 3447—27

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies ACT, 1926.)

In the matters of MIRROR PLATING AND ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5375).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 8th April, 1953, at 9.30 a.m., for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5, Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. (Telephone 22-4964.) 3453—27

EVELYN HADDON & CO., LTD.

Notice is hereby given that the Share Register of the Company will be closed from 1st April to 7th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board, P.O. Box 4737, Johannesburg.

3506—27

DELSWA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent has been declared payable to the Holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 10th April, 1953.

In acordance with the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Ordinary Shareholders whose registered address is outside the Union of South Africa.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 11th to 17th April, 1953, both days inclusive, and dividend cheques will be posted on or after 17th April, 1953. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries per I. M. Campbell. Transfer Offices: Room 524, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 17th March, 1953.

3430—27

ACKERMAN'S HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 11th April to the 24th April, 1953, both days inclusive, for the purpose of paying Preference Dividend No. 13, at the rate of 6 per cent per annum (7·2d. per share) for the six months ended 30th April, 1953. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 16 Market Street, Johannesburg.

3434—27

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1956/66.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above-mentioned Stock will be closed from the 16th to the 30th April, 1953, both days inclusive, and that the Interest payable on the 1st May, 1953, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—For the Registrars, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas). Registered as a Commercial Bank, with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, R. T. Taylor, Manager.

3545—27

ANGLO-RAND MINING AND FINANCE CORPORATION LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: E. Jacobson (Chairman), R. Honey, Q.C., J. Ramsay, H. W. Boesch (U.S.A.), L. W. Wheal (U.K.), H. Poole (Alt. G. E. Clothier).

NOTICE OF CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 3rd April, 1953, to 16th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—A. G. Simpson, Secretary, 304 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 19th March, 1953.

3543—27

DWYER SANTHAGENS DISTILLERIES LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 28th March, 1953, to 5th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Proprietary), Limited, Secretaries, per L. H. Phipson, 94 Commissioner Street, Johannesburg, 18th March, 1953.

3539—27

UNIT SECURITIES & TRUST COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PAYMENT OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that for the purpose of the payment of an Interim Dividend, No. 36, to Shareholders registered on the 15th April, 1953, the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 16th to the 25th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. R. Anderson, Transfer Secretary, Unit Security House, corner Fox and Sauer Streets, (P.O. Box 4768), Johannesburg, 19th March, 1953.

3538—27

STABILITY FINANCE CORPORATION, LIMITED.

Directors: S. P. Franklin, R. Honey, Q.C., I. Leveton, G. C. Wilson.

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

In connection with the holding of an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Corporation on the 10th April, 1953, the Transfer Registers and Register of Members of the Corporation will be closed from the 3rd April, 1953, to the 10th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Union Board of Executors and Trust Co., Ltd., Secretaries, per J. W. Mildenhall, 9 Simmonds Street, Johannesburg, 18th March, 1953.

3584—27

KAAP—CAPE.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name SERVITAS HOUSING ORGANISATION, to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal objects of the association are:—

"The construction, acquisition and provision of homes and houses for members of the working classes, indigent persons and others of limited means. To erect, maintain and manage such homes and houses, buildings or other erections of any kind."

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Cape Town this 11th day of March, 1953.—Servitas Housing Organisation, 6 Leeuwen Street, Cape Town.

3149—20-27-2

BANE'S CONSOLIDATED MOTORS AND INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 25th April, 1953, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th April, 1953.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 27th April, 1953, to the 30th April, 1953, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 15th of May, 1953. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Ltd., Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 16th March, 1953.

3273—27

LLOYDS (SOUTH AFRICA) AGRICULTURAL, IRRIGATION AND INDUSTRIAL MACHINERY CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 25th April, 1953, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th of April, 1953.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 27th April, 1953, to the 30th April, 1953, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 15th May, 1953. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 16th March, 1953.

3274—27

THE UNION IMPLEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the six months ending the 31st March, 1953, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 31st March, 1953.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 1st of April, 1953, to the 4th day of April, 1953, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be forwarded to Shareholders on or about the 15th day of April, 1953. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Ltd., Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 16th March, 1953.

3275—27

EDWORKS (1936), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared on the Ordinary, "A" Ordinary and 6 Per Cent and 7 Per Cent Cumulative Preference Shares of this Company as follows:—

(*a*) On the Ordinary and "A" Ordinary Shares—An Interim Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per 5s. share).

(*b*) On the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares—A Half-yearly Dividend in respect of the half-year ended 31st January, 1953, of 3 per cent (equivalent to 7·1/5d. per £1 share).

(*c*) On the 7 Per Cent Cumulative Preference Shares—A Half-yearly Dividend in respect of the half-year ended 31st January, 1953, of 3½ per cent (equivalent to 8·2/5d. per £1 share).

The above Dividends are payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 11th April, 1953, and cheques in payment thereof will be posted as follows:—

(1) Dividend on Ordinary and "A" Ordinary Shares—Dividend cheques will be posted from the Head Office and the London Office of the Company on or about the 15th May, 1953.

(2) Dividend on 6 Per Cent and 7 Per Cent Cumulative Preference Shares—Dividend cheques will be posted from the Head Office and the London Office of the Company on or about the 1st May, 1953.

The Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa and Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 15th May, 1953, in the case of the Dividends on the Ordinary and "A" Ordinary Shares, and on the 1st May, 1953, in the case of the Dividends on the 6 Per Cent and 7 Per Cent Cumulative Preference Shares. Should there be such material difference, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at each of those dates, respectively.

Dividend cheques dispatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

The Share Transfer Books and Share Registers of the Company will be closed from the 12th April, 1953, to the 30th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Manchevsky, Secretary. Head Office: Uitenhage Road, P.O. Box 509, Port Elizabeth. London Transfer Office: 3 St. Michael's Alley, Cornhill, London, E.C.3, 27th March, 1953.

3246—27

LEWIS STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 6th April, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of Shareholders entitled to receive a Dividend in respect of the half-year ending 31st March, 1953. By Order of the Board.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered and Transfer Office: 53a Victoria Road, P.O. Box 2977, Woodstock, Cape, 27th March, 1953. 3368—27

SHIPWRIGHTS AND ENGINEERS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 7 (INTERIM).

Notice is hereby given that a Seventh Interim Ordinary Dividend of 10 per cent (equivalent to 6d. per share) which, together with the previous Interim Dividend of 5 per cent makes a total of 15 per cent for the financial year ended 28th February, 1953, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 1st May, 1953.

The Directors will recommend to the Shareholders at the Annual General Meeting of the Company that no further Dividend be declared for the financial year ended 28th February, 1953. This Interim Dividend will, therefore, be the final Dividend for the financial year.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd May to the 8th May, 1953, both dates inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th May, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—L. G. W. Haylett, A.C.I.S., Secretary, P.O. Box 2623, Cape Town. 3389—27

THE LION MATCH COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and the Register of Members of the Company will be closed from the 21st April to 28th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Hacking, Secretary, corner Howe Street and Nelson Road, Observatory, Cape, 17th March, 1953. 3370—27

VAN DRUTEN BROS. (PTY.), LTD.
[Notice in terms of Section 163 (1) of the Companies Act.]

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held at Griquatown on 20th March, 1953, the following special Resolutions were passed:—

(1) That the Company van Druten Bros. (Pty.), Limited, be wound up voluntarily by means of a Members Voluntary Liquidation;

(2) That Louis Steyn van Zyl, a partner of the firm Van Zyl & Van Zyl, be appointed as Liquidator.

Dated at Griquatown this 20th day of March, 1953.—L. S. van Zyl, Liquidator, c/o Van Zyl & Van Zyl, P.O. Box 4, Griquatown. 3463—27

EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Re: DRISCOLL ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that, pursuant to Section 172 of the Companies Act, 1926, as amended, Meetings of Shareholders and Creditors of Driscoll Electrical (Proprietary), Limited, will be held at 32 Union Street, East London, on Thursday, the 9th April, 1953, at 10 a.m. and 10.15 a.m. respectively for the following purposes:—

(1) To receive the Report of the Liquidator.

(2) To authorise the Liquidator to admit an unliquidated claim by Messrs. Neon Fluorescent for rent and damages at a compromised amount of £193. 15s.

(3) To authorise the Liquidator to sue for compromise or abandon debts due to the Company.

(4) To give the Liquidator such further instructions as may be deemed necessary.

A. K. McGlashan, Liquidator, 32 Union Street, East London. 3473—27

SPILO BUILDINGS (PTY.), LIMITED.

DEDUCTION OF CAPITAL.

Notice is hereby given that the following Minute of the Company as approved by an Order of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 6th day of March, 1953, and the said Order of Court were registered in the office of the Registrar of Companies at Pretoria on the 17th day of March, 1953, viz.—

MINUTE:

"The capital of SPILO BUILDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, henceforth is reduced from the former capital of twenty thousand pounds (£20,000), divided into five hundred (500) Ordinary Class 'A' Shares of £1 each, twelve thousand (12,000) Class 'B' Shares of £1 each and seven thousand five hundred (7,500) 6 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of £1 each to nine thousand pounds (£9,000), divided into five hundred (500) Ordinary Class 'A' Shares of 9s. each, twelve thousand (12,000) Ordinary Class 'B' Shares of 9s. each and seven thousand five hundred (7,500) 6 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of 9s. each. At the time of registration of this Minute all the said five hundred (500) Ordinary Class 'A' Shares, numbered 1-500, and all the said twelve thousand (12,000) Ordinary Class 'B' Shares, numbered 1 to 12,000, and all the said seven thousand five hundred (7,500) 6 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares, numbered 1 to 7,500 have been issued and the whole amount of 9s. is to be deemed to have been paid up on each of the said shares."

Dated at Cape Town this 19th day of March, 1953.—Jan S. de Villiers & Son, Attorneys for the Company, Sanlam Building, 28 Wale Street, Cape Town.

3413—27

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent (equivalent to 6d. per Share) has been declared on the Ordinary Shares. This Dividend is in respect of current profits. The Dividend amounting to 10 per cent, now advised, will be payable on or about the 24th April, 1953, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the colse of business on the 10th day of April, 1953. The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 10th April, 1953, to the 24th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—D. Bruce, Secretary. Robbs Holdings, Ltd., 102 Strand Street, Cape Town, 12th March, 1953.

3407—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

COMBINED HOLDINGS AND INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 7 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a dividend of 2½ per cent has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company on 20th December, 1952, the dividend payable on 25th March, 1953. By Order of the Board.—East London Board of Executors and Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, East London. 3495—27

PANTHER HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ended 31st December, 1952, at the rate of 5½ per cent per annum has this day been declared payable on or about the 9th April, 1953, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1953.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 1st to the 9th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Laycock, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 18th March, 1953. 3479—27

SOUTH AFRICAN SEA PRODUCTS, LIMITED.

DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 1s. 3d. (one shilling and threepence) per share on account of the twelve months ending 30th June, 1953, has been declared and will be paid on or about 4th May, 1953, to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 18th April, 1953.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 20th April to 2nd May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 27th March, 1953. 3478—27

STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.

DIVIDENDS Nos. 283 AND 284. PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given—

(1) that Dividend No. 283 for the 6 months ending 30th April, 1953, at the rate of 6 per cent per annum will be paid on the 1st May, 1953, to the holders of 6 Per Cent "A" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 18th April, 1953;

(2) that Dividend No. 284 for the 6 months ending 30th April, 1953, at the rate of 5 per cent per annum will be paid on the 1st May, 1953, to the holders of 5 Per cent "B" Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 18th April, 1953.

Both Preference Share Transfer Registers will be closed from the 20th April to the 30th April, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—H. H. B. Desebrock, Secretary. Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 19th March, 1953. 3406—27

NATAL

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 5 per cent (equal to 3d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 10th April, 1953.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period 11th to the 19th April, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 8th May, 1953. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban, 12th March, 1953. 3287—27

INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF AN INTERIM ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 4 per cent for the year ending 30th June, 1953, has been declared payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th March, 1953.

The Ordinary Transfer Books of the Company will be closed from the 31st March, 1953, to the 9th April, 1953, both days inclusive, and cheques will be despatched to Shareholders on or about 10th April, 1953.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. The effective rate of the tax for this Dividend is 7·362 per cent (equal to 17·6688d. per £1 of Dividend). By Order of the Board.—D. M. Millar, Secretary. Registered and Transfer Office: Baltic Buildings, 67 Maydon Road, P.O. Box 943, Durban, 14th March, 1953. 3286—27

SPARTANS, LIMITED (No. C.A. 747).

Kennis word hiermee gegee vir algemene informasie dat die kennisgewing in die *Staatskoerant* (No. 5023) van 13 Maart 1953, vir die belê van afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante, gehou te word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 26ste dag van Maart 1953, per abuis gepubliseer was.

Die gemelde Maatskappy is ontslaan van Geregtelike Bestuur kragtens bevel van die Hof, gedateer 26 Februarie 1953.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 20 Maart 1953. 3426—27

In sake ATLAS PAINTS & COMPOSITIONS, LIMITED (No. C.A. 748).

Kennis word hiermee gegee vir algemene informasie dat die kennisgewing in die *Staatskoerant* (No. 5023) van 13 Maart 1953, vir die belê van afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou te word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 26ste dag van Maart 1953, per abuis gepubliseer was.

Die gemelde Maatskappy is ontslaan van Geregtelike Bestuur kragtens bevel van die Hof, gedateer 26 Februarie 1953.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 20 Maart 1953. 3428—27

SPARTANS, LIMITED (No. C.A. 747).

It is hereby notified for general information that the notice in the *Government Gazette* (No. 5023) of the 13th March, 1953, convening separate Meetings of Creditors and Contributories to be held before the Magistrate, Durban, on the 26th day of March, 1953, was published in error.

The said Company has been released from Judicial Management *vide* Order of Court, dated the 26th February, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 20th March, 1953. 3425—27

Re ATLAS PAINTS AND COMPOSITIONS, LIMITED (No. C.A. 748).

It is hereby notified for general information that the notice in the *Government Gazette* (No. 5023) of the 13th March, 1953, convening separate Meetings of Creditors and Contributories to be held before the Magistrate, Durban, on the 26th day of March, 1953, was published in error.

The said Company has been released from Judicial Management *vide* Order of Court, dated the 26th February, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 20th March, 1953. 3427—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

TRANSVAAL

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 695557, for £300, dated 21st July, 1949, on the life of and the property of EILEEN HELENE ROSTRON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

3359—27

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3331664, for £1,000, issued 20th August, 1941, on the life of LOUIS KAROVSKY. Present owner: LOUIS KAROVSKY, the assured.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the Company and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg, 12th March, 1953. 3360—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13503/1944, dated the 22nd May, 1944, in favour of Hendrik Johannes Kasselman (born 14th December, 1911), in respect of certain Portion d of Portion No. 1 of Portion E of the farm Panorama No. 22, District of Roodepoort, measuring 12 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of March, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 3356—27

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: ANDRIES JOHANNES GERHARDUS MURRAY.

Policies Nos. 271617 and 288015.

Dates of Policies: 1st June, 1946, and 1st August, 1947.

Sums Assured: £2,000 each.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 3351—27

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 587798, for £250, dated 1st January, 1952, on the life of BERNARR EDWARD VICTOR, and the property of BERNARR EDWARD VICTOR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 3272—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4223/1929, dated the 15th April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Lot No. 348, Irvine Avenue, Mountain View, City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of March, 1953.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Applicant's Attorney, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria.

3288—27

UNITED BUILDING SOCIETY.
(PRETORIA BRANCH.)

Permanent Paid-up Share Certificates Nos. PY 810 and PY 975 in the name of Mrs. Petronella Quin, having been lost and application made for the issue of duplicates, notice is hereby given that unless the originals are returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicates will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager.

3270—27

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 366609.

Date of Policy: 1st March, 1933.

Sum Assured: £250.

Life Assured: HARRY ELIAS DEEPER.

Owner: HARRY ELIAS DEEPER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 3387—27

LOST CESSION OF RIGHTS TO MINERALS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Cession of Rights to Minerals No. 131/1931 S, dated 29th January, 1931, and registered on the 20th March, 1931, ceded by Israel Slomoi in favour of Morris Katz, in respect of one-half part or share of and in all rights to minerals in respect of certain undivided one-third part or share of and in certain quitrent farm Natalshoop No. 14, situate in the District of Lydenburg, measuring 1,861 morgen 237 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of March, 1953.—Cross & Posemann, Attorneys for Applicant, 618 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 3388—27

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F12193/50, dated the 18th December, 1950, passed by Pieter Johannes Christoffel Pieterse (born 27th December, 1913), in favour of Hyman Weisholtz (born 29th April, 1900), for the sum of £610 (six hundred and ten pounds) being certain Freehold Residential Erf No. 484, situate in Walker Avenue, in the Township of Discovery, District of Roodepoort, measuring 9,376 (nine thousand three hundred and seventy-six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of March, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

3392—27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 40930/48, gedateer 22 Desember 1948, gegee deur George Diederik Oosthuizen (gebore 18 Mei 1896), ten gunste van Hester Helena Maritz (gebore Studer op 8 September 1902), getroud buite gemeenskap van goedere met Jacob Pieter Daniel Maritz ten aansien van sekere een-tiende (1/10de) aandeel in die plaas Kwarrie Hoek No. 488, geleë in die distrik Potgietersrus, groot drieduisend driehonderd nege-en-twintig (3,329) morge tweehonderd drie-en-sewentig (273) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om hulle beswaar in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potgietersrus hierdie 9de dag van Maart 1953.—Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir Applikant, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus.

3395—27

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 372781.

Date of Policy: 3rd October, 1934.

Sum Assured: £1,000.

Life Assured: FRANCIS WYLIE STOREY.

Owner: FRANCIS WYLIE STOREY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 3508—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 2557/1947, dated the 30th January, 1947, passed in favour of Hyman Chatzkelowitz, born on the 12th November, 1922, of certain remaining extent of Erf No. 1022, situate on Leyds Street, in the Town of Rustenburg, measuring as such 28,800 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Rustenburg this 14th day of March, 1953.—Kotze & Duffey, Attorney for Party, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 3193—20-27

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 36228/1946, gedateer 20 November 1946, ten gunste van Pieter Pretorius Kruger Joubert Annandale, gebore op 3 Februarie 1881, ten opsigte van—

(1) seker Gedeelte No. 26 ('n gedeelte van Gedeelte D van die oostelike gedeelte van die plaas Tiegerpoort No. 209, geleë in distrik Bronkhorstspruit (voorheen No. 398, distrik Pretoria), groot 62·8994 morg;

(2) seker Gedeelte No. 24 ('n gedeelte van Gedeelte C van die oostelike gedeelte van die plaas Tiegerpoort No. 209, geleë in distrik Bronkhorstspruit (voorheen No. 398, distrik Pretoria), groot 30·8571 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 19de dag van Maart 1953.—De Villiers & De Kock, Applikant se Prokureurs, Velrahuis, Bureaulaan, Pretoria.

3371—27

PUBLIC UTILITY TRANSPORT CORPORATION, LIMITED.

Lost: Share Certificates Nos. 1915/6, each for 100 Shares, and No. 30078 for 25 Shares, all in the name of Frank Dennis Acutt, Durban. Duplicate Certificates thereof will be issued, unless the originals be produced at the Company's Offices, 196, Marshall Street, Johannesburg, one month from date hereof.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per F. McDonnell, Transfer, 23rd March, 1953. 3513—27

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1268/1924, gedateer op die 15de Februarie 1924, ten gunste van Willem Izak Engelbrecht en Jacobus Johannes Francois Alwyn Engelbrecht ten aansien van sekere—

(*a*) 1/4de aandeel in die resterende gedeelte van plaas Spruitfontein No. 349, distrik Rustenburg, groot as sulks 2,486 morge, 242 vierkante roede;

(*b*) 1/4de aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte IV van Gedeelte P van die plaas Roodekoppies No. 171, distrik Rustenburg, groot 167 morge, 406 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Rustenburg, op hede die 27ste dag van Maart 1953.—D. Wessels, Prokureur, Pleinstraat 152, Posbus 54, Rustenburg. 3461—27

LOST SETTLERS LEASE AND DEED OF CESSION.

Notice is hereby given that we intend applying for—

(i) a certified copy of Settlers Lease No. 84/1947, dated the 13th May, 1947, between the Government of the Union of South Africa as Lessor, and the Joint Estate of the late Henry Arthur Drewett Butterfield and his Surviving Spouse Gladys Violet Butterfield (born Gosling), as Lessee;

(ii) Notarial Deed of Cession No. 297/1947, dated the 13th August, 1947, whereunder the said Lease was ceded to Cornelis Klaris Abeling, in respect of—

(*a*) Portion No. 2 of the farm Groot Nylsoog No. 1123, measuring 375·6794 (three hundred and seventy-five decimal six seven nine four) morgen; and

(*b*) Portion No. 5 of the same farm measuring 469·6006 (four hundred and sixty-nine decimal six nought nought six) morgen, both situate in the District of Waterberg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 20th day of March, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Sauer's Buildings, corner Market and Loveday Streets, Johannesburg. 3452—27

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. 7098/180 in the name of Mr. Max Frame, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 27th March, 1953.

3542—27

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. W.221/C.6095, in the name of Miss Joyce Walker, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager. 27th March, 1953.

3546—27

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. EL 2912, in the name of Adelaide High School Benevolent Fund Society, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 15 Terminus Street, East London, within one month from the date hereof. East London this 27th day of March, 1953. By Order of the Board.—T. Nicholson, Local Manager.

3552—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11596, dated the 20th August, 1935, passed by the Colonial Orphan Chamber and Trust Company and the Estate of the late Arthur Samuel Atkins in favour of Otis Wilfred Pearce in respect of—

(a) certain portion of a portion known as Witkraal of the farm DE GOEDEVERWACHTING No. 194, situate in the District of Carolina, measuring 339 morgen 522 square roods; and

(*b*) certain portion of the northern portion of the farm TEVREDEN No. 219, situate in the District of Carolina, measuring 560 morgen 78 square roods.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same in writing with the registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication hereof. Dated at Carolina, this 23rd day of March, 1953.—Mynhardt & Nel, Applicant's Attorneys, P.O. Box 13, Carolina. 3553—27

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No: P. 7657, in the name of Vinci Giordano Bruno Canova, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month of the date hereof. Pretoria, this 21st day of March, 1953. By Order of the Board.—H. T. Brink, Local Manager.

3435—27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif, om as oorspronklike te dien, van Akte van Transport No: 6289/41, gedateer 26ste April 1941, gemaak ten gunste van Willem Abraham Olivier ten aansien van sekere Gedeelte gemerk "G" van die plaas Beetgekraal No. 475, geleë in die distrik Lydenburg, groot 74 morge 458 vierkante roede.

Alle persone wat besware teen die uitreiking van sodanige afskrif het word hiermee versoek om die besware skriftelik by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in te dien.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir die Applikant, Barclays Bankgebou, Pretoria. 3409—27

LOST POLICY.

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 5572, for £1,000, with profits, on the life of CECIL RADUS, dated 21st July, 1947.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post, with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager.

3524—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 668886, for £1,000, dated 10th February, 1949, on the life of and the property of LEDOR JOSEPH RAFFANTI.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

3493—27

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 865564, for £500, dated 29th May, 1952, on the life of and the property of JAMES ALEXANDER McADAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager

3460—27

KAAP.—CAPE.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 582578, for £600, dated 10th April, 1947, on the life of and the property of HENRY EDWARD HERSCHEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager

3379—27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif vaan Akte van Transport No. 7041 gedateer 5 Julie 1939, gegee deur Antonie Johannes Botes in guns van Wiets Jacobus Karel Christiaan Botes ten aansien van—

(1) seker, stuk grond geleë op die hoek van Short- en Greenstraat, in die Munisipaliteit en Afdeling van Philipstown, synde Droë Erf No. 96, groot sewe-en-dertig (37) vierkante roede twee-en-sewent'g (72) vierkante voet;

(2) seker stuk grond geleë in Sophy- en Shortstraat, soos bo, synde Droë Erf No. 97, groot sewe-en-dertig (37) vierkant roede twee-en-sewentig (72) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te d'en by die Registrateur van Akte te Kaapstad binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 24ste dag van Maart 1953.—Muller en Vorster, Applikante. Adderleystraat 136, Kaapstad. 3474—27

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 432502, vir £200, gedateer 26 Junie 1941, op die lewe van en die eiendom van CHRISTINA LE ROUX, nou LIEBENBERG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 3380—27

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 9804, in the name of Isak Engel, of Sandiesglen, P.O. Paviesvlei, having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring, Local Manager. 3476—27

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that the undermentioned Share Certificate is reported to have been lost, and application has been made by the Board of Directors for the issue of a duplicate Certificate, viz.—

6 "B" Shares Nos. 2120/2125 (inclusive) as per Certificate No. B. 202 in favour of Rachel Elizabeth Roos.

Notice is therefore given that unless any objection is lodged with the undersigned within 30 days from date hereof, the application will be granted and a new Certificate issued. By Order of the Board. —J. T. Hendrikz, Secretary, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, 27th March, 1953.

3475—27

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate in respect of Share No. 335, in the 53/A Section registered in the name of Ranton Tyson Soga Mdaka, on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 27th April, 1953, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 18th day of March, 1953.—Frank G. Harty, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 3393—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 227170, vir £600, gedateer 1 Februarie 1941, op die lewe van en die eiendom van SUZANNE ELIXENE DE KOCK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

3448—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 268318, vir £500, gedateer 1 Augustus 1943, op die lewe van en die eiendom van ANTHONIE JOHANNES LOCK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

3449—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 285430, vir £200, gedateer 1 Augustus 1944, op die lewe van en die eiendom van HANS JACOB DE WET.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

3450—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12829/1949, dated the 3rd August, 1949, passed by Morris Lamprecht Barnardt (born on the 17th January, 1907), in favour of Theodor Rudolf Lotze (born on the 31st December, 1885), in respect of—

(1) the remainder of certain piece of freehold land marked A.B.C. and D, situate in the Municipality and Division of Paarl, being portion of the land marked Lot No. 5, measuring as such Remainder: 26 square roods 98 square feet;

(2) certain piece of freehold land, situate as above, being portion of Lot No. 5, measuring 21 square roods 36 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 16th day of March, 1953.—J. Smuts de Villiers, Applicant's Attorney, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 3349—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 364415, vir £500, gedateer 1 Februarie 1947, op die lewe van en die eiendom van ALBERT HEINRICH BÖHMER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 3451—27

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person Whose Life is Insured: A. E. SIBISI.
Owner: A. E. SIBISI.
Policy No. 614959.
Date of Policy: 1st February, 1933.
Sum Assured: £47. 5s.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 3350—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13893, dated 30th December, 1941, passed by The South Western Districts Land and Finance Corporation (Proprietary), Limited, in favour of The Local Board of Onrust River in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Caledon, being the remaining extent of the farms Onrust River and Rheezigt in the Local Board Area of Onrust River, measuring two hundred and fourteen decimal two one two nine (214·2129) morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of March, 1953.—Rex Simpson & Kenneth Karr, Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 3294—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12676, dated 23rd December, 1929, passed by Joyce and McGregor in favour of Tities Davids in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division being Lot RA. No. 89, Richmond Estate, Goodwood Township, part of Lot LAO, measuring three hundred and seventy-one (371) square roods ninety-seven decimal eight five (97·85) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Goodwood, C.P., this 19th day of March, 1953.—Morris Lewin & Israel, Attorneys for Applicant, 149 Voortrekker Road, Goodwood, C.P. 3477—27

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 88112, gedateer 24 Junie 1929, vir die bedrag van £500, op die lewe van BEATRICE MAY BOTES (gebore OERTEL) en synde die eiendom van BEATRICE MAY BOTES (gebore OERTEL).

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 3269—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTD7321, in the name of James George Frederick Koning. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 3441—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. CY.41, in the name of James George Frederick Koning. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 3442—27

LOST.

Fixed Deposit Receipts Nos. PEB 555 and PEB 730, in the name of Mrs. Gertrude Maude Grace Martin. Duplicates hereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the United Building Society, Port Elizabeth, within 21 days from date hereof. 3445—27

LOST.

Fixed Deposit Receipt No. PEB 1921, in the name of Mrs. Susan Agnes Oosthuizen. A duplicate hereof will be issued unless the original be produced at the offices of the United Building Society, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof. 3444—27

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 11250, gedateer 15 Julie 1946, gegee deur Johannes Hendrik van der Westhuizen in sy hoedanigheid as Burgermeester en Gideon Jacobus Petrus Visser in sy hoedanigheid as agerende Stadsklerk van die Raad van die Munisipaliteit van Prieska ten gunste van Willem Sibastian van Heerden Burger ten aansien van—

(1) seker stuk eiendomsgrond synde Erf No. 382, Prieska (Uitbreiding No. 2) Dorpsgebied, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Prieska, groot agtduisend vierhonderd (8,400) vierkant voet;

(2) seker stuk eiendomsgrond synde Erf No. 381, Prieska (Uitbreiding No. 2) Dorpsgebied, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Prieska, groot agtduisend vierhonderd (8,400) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Prieska, op hede die 19de dag van Maart 1953.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir Aanvraer, Maritzlaan, Prieska. 3465—27

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Share Certificate No. 8552 issued in the name of Mr. Frederick William Wright, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 30 days from date hereof. By order of the Board.—C. Mouat. 3401—27

NATAL.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. AF. 43547, on the life of FRANK DENIS ACUTT, present owner FRANK DENIS ACUTT, dated the 1st day of November, 1951, for the sum of £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa. 18th March, 1953. 3362—27

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 592199, for £1,264, dated 19th June, 1947, on the life of LYNNE O'NEIL KELLY, the property of THELMA KELLY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 3462—27

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 815, issued in the name of D. A. R. Nightingale, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 27th March, 1953. 3440—27

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1900, issued in the name of M. W. Cameron, having been lost, a duplicate will be issued unless the original of this be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 27th March, 1953. 3439—27

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1543, issued in the name of R. C. W. Dacomb, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 27th March, 1953. 3438—27

UNITED BUILDING SOCIETY. (DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. DA.7666 in the name of Dr Victor Leslie Asherson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 3418—27

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend to apply for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. 4246/1926, dated 29th December, 1926, passed by John Samuel William Cunningham for the amount of four hundred pounds (£400) and fifty pounds (£50) to cover costs in favour of the Dundee Building Society (Permanent) of Dundee in respect of certain Erf No. 1, Block No. 8, in the Government Extension of the Township of Dundee Proper in the County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) acre.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 19th day of March, 1953.—R. F. Morcom & Co., Applicant's Attorneys. 3384—27

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 533 for ten shares, numbered 19074 to 19083 inclusive, in favour of G. L. Demont;

Certificate No. 565 for ten shares, numbered 21699 to 21708 inclusive, in favour of G. J. Henwood;

Certificates Nos. 196 and 774 each for ten shares, numbered 7426/7435 and 28490/28499, inclusive, respectively, in favour of H. G. Farrell;

Certificate No. 1678 for ten shares, numbered 16804 to 16813 inclusive, in favour of W. B. Alexander;

Certificate No. 2223 for fifty shares, numbered 49152 to 49171 inclusive and 186 to 215 inclusive, in favour of W. P. Bawden;

Certificate No. 3307 for ten shares, numbered 796 to 805 inclusive, in favour of M. A. Crouch;

are reported to have been lost, and applications have been made to the Board of Directors for the issue of the duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 8th May, 1953, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O. Box 1, Estcourt, 19th March, 1953. 3416—27-2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1724 dated 9th May, 1924, passed by Daniel Brink and Antonie Michael van Niekerk in favour of Johanna Adriana Joubert, born Du Preez, a widow, in respect of certain piece of land being the farm "Felixztowe", situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 1,553 acres, 3 roods, 5 perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Glencoe this 20th day of March, 1953.—P. J. Joubert, C. A. Joubert, J. A. du P. Joubert, Executors Testamentary, Estate late J. A. Joubert (No. 1053/51). P.O. Box 72, Glencoe. 3466—27

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that Geoffrey Evelyn Windham Holley, born 12th August, 1917, intends applying for the cancellation of the entry in the relevant Register relating to Mortgage Bond No. 3749/1947, dated 17th June, 1947, passed by James Hunt Holley, born 17th January, 1914, for four thousand pounds (£4.000) in favour of the said Geoffrey Eveleyn Holley hypothecating as a Third Charge:—

1. Subdivision C of the farm Eilands Hoek No. 1010, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 913 acres 18 perches.
2. Subdivision B of the farm Eilands Hoek No. 1010, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 268 acres 1 rood 10 perches.
3. Sub A of Lot No. 14a No. 1850, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 715 acres 1 rood 22 perches.
4. Subdivision A of Sub Illaire of Sub A of the farm Kleine Waterval No. 955, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 25 acres 3 roods 6·6 perches.
5. The remainder of Subdivision A of the farm Kleine Waterval No. 955, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 2,025 acres 2 roods 21·82 perches.
6. The remainder of Sub 3 of the farm Kleine Waterval No. 955, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 350 acres 6 perches.
7. Subdivision A of the farm Eilands Hoek No. 1010, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 498 acres 3 roods 15 perches.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of March, 1953.—Shaw & Co., Applicant's Attorneys. 3489—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Luzwane Zibisi, the Representative in the Estate of the late Mafosi Zibisi, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4001/1925, dated the 30th November, 1925, at Pietermaritzburg, passed by the Trustees of the Watershed Syndicate of Purchasers in favour of Mafosi Zibisi in respect of certain property, namely:—

1. Lot No. 364 of Lot B (Watershed), of the farm Roodepoort No. 1069, in the County of Klipprivier, Province of Natal, in extent one (1) acre.
2. Lot No. 10 of Lot B of the farm Roodepoort No. 1069, in the County of Klipprivier, Province of Natal, in extent thirty-six (36) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg on this 21st day of March, 1953.— C. C. C. Raulstone & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg. 3483—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1223/1933, dated 27th May, 1933, passed by Pudoi, Free Indian, in favour of Dungamanzi Dube, in respect of Lot No. 27 in Green Street, in the Township of Lennoxton, being a portion of Sub. A of Lennoxton, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) acre.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the publication of this notice. Dated at Ladysmith, Natal, on this 23rd day of March, 1953.—Walton & Tatham, Agents for Applicant, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal. 3486—27

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1663/1932, geregistreer op 13 September 1932 ten gunste van Jacobus Ernst Cronje (gebore op 20 September 1901) ten aansien van die Resterende Gedeelte van die plaas Kleindam No. 444, distrik Rouxville, groot as sodanig 490 morge, 16 vierkante roede.

Enige persoon wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif, word hiermee versoek om dit binne drie weke na die laaste publikasie hiervan skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein. Geteken te Bloemfontein hierdie 13de dag van Maart 1953.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Aansoekdoener, Posbus 299, Sasbankgebou, Bloemfontein. 3266—27

UNITED BUILDING SOCIETY. (BETHLEHEM BRANCH.)

Fixed Deposit Receipt No. BA 906 in the name of Mrs. Helen Doreen Herne having been lost and application made for the issue of a duplicate thereof, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 35c Louw Street, Bethlehem, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—F. J. Herman, Branch Manager. 3398—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

TRANSVAAL.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Friday, the 20th day of March, 1953.

In the matter between JASON VANDERLIS, Applicant, and VANDERLIS (PROPRIETARY), LIMITED, 15 Nursery Road, Gardens, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 14th April, 1953;

Why the Respondent Company shall not be placed under Judicial Management in terms of Section 196 of Act No. 46 of 1926, as amended; subject to the following directions:—

(*a*) That a Judicial Manager be appointed and his remuneration be determined by the Master of this Court;

(*b*) that the Respondent Company, shall subject to the supervision of the Master of this Court, be under the management of the Judicial Manager and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order, be divested thereof;

(*d*) that pending the appointment of a Judicial Manager, the Respondent Company shall be under the supervision and control of the Provisional Judicial Manager, to be appointed by the Master of this Court, with the powers and duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Sections 196 and 197 of the Companies Act, as amended, and with the powers of the Judicial Manager hereinbefore specified;

(*e*) that the Judicial Manager take charge of and continue the conduct of Respondent Company's business, with power to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company, and to apply such moneys for all purposes of the Respondent Company in connection with the conduct of its business, and with the powers provided in Sections 196, 196 (*bis*), 197, 197A and 197B of the Companies Act as amended;

(*f*) that whilst the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of Writs, summons and other processes against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with, without leave of this Court first being obtained;

(*g*) that the Judicial Manager be authorised to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary, to enable him to continue the business of the Respondent Company, on the security of all or any of the assets of the Respondent Company;

(*h*) that the Judicial Manager be authorised to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order, with the powers set out in (*b*) to (*g*).

3. That service of this rule *nisi* be effected on the Respondent Company at its registered office, and that it further be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

4. That service of this rule *nisi* be effected on all creditors of the Respondent Company by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Reeders & Rosettenstein.) 3496—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 17th March, 1953.

In the matter between ERIC BELL & COMPANY, LIMITED, Applicants, and KELLY ENGINEERING WORKS, LIMITED, with registered office at 17 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman of Counsel for the Applicants and having read the Petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 7th April, 1953, why an order should not be granted against the Respondent Company subject to the following directions:—

(*a*) That the Respondent Company shall be under the management subject to the supervision of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, and a Judicial Manager appointed as in the Companies Act provided and that any persons vested with the management of the Respondent Company's affairs, shall from date of the making of the Judicial Management Order be directed thereon;

(*b*) that the Judicial Manager shall, upon the Judicial Management Order being granted, proceed forthwith to take over the management of the Respondent Company and shall as soon as practicable and unless with the consent of the Master not later than one month but in any case not more than three months after the date of assumption of his management and at intervals thereafter of not more than six months or if the Master so instructs at any time before the expiry of such period of six months, submit to a meeting of Respondent Company and to the Master a report showing the assets and liabilities of the Respondent Company and its debits and obligations, as verified by the Auditor of the Respondent Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and Shareholders and Creditors to become fully acquainted with the Respondent Company's position;

(*c*) fixing the rate of remuneration of the Judicial Manager after reports thereon by the Master;

(*d*) that the Judicial Manager shall be authorised to sell any redundant assets and to borrow money from time to time for the purpose of the further conduct of the business of the Company and exploitation of its assets and directing that the repayment of the said loan be a first charge against the assets of the Company;

(*e*) that the Judicial Manager shall be authorised to operate upon a fluctuating bank overdraft with recurrent credit;

(*f*) during such time as the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summons and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court;

(*g*) ordering the Respondent Company to pay the costs of this Application.

2. That this rule operates meanwhile as a provisional Judicial Management Order in respect of the Respondent Company subject to the directions aforesaid.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office.

4. That this rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 3482—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

At Pretoria, the 12th day of March, 1953.

In the matter between WILLIAM RAYMOND LESLIE DUNCAN, Applicant, and T.L. GARAGE (PROPPRIETARY), LIMITED, with registered office at Bloemhof, Transvaal, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. J. Human, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 26th day of March, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail* Newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar.

3561—27

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, the 17th day of March, 1953.

In the matter between YVONNE CLAIR VIVIAN, Applicant, and WITRAND MINING EQUIPMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, with registered office at 501 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. O. Newton-Thompson, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication worthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Bowen, S. & G.) 3501—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of March, 1953.

In the matter between ERIC BELL AND COMPANY, LIMITED, Applicant, and KELLY ENGINEERING WORKS, LIMITED, with registered office at 17 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 7th day of April, 1953, why an Order should not be granted against the Respondent Company subject to the following directions:—

(*a*) That the Respondent Company shall be under the management subject to the supervision of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, of a Judicial Manager appointed as in the Companies Act provided, and that any person vested with the management of the Respondent Company's affairs shall from date of the making of the Judicial Management Order, be divested thereof.

(*b*) That the Judicial Manager shall, upon the Judicial Management Order being granted, proceed forthwith to take over the management of the Respondent Company and shall as soon as practicable and unless with the consent of the Master not later than one month but in any case not more than three months after the date of assumption of his management and at intervals thereafter of not more than six months or if the Master so instructs, at any time before the expiry of such period of six months, submit to a meeting of Respondent Company, and to the Master, a report showing the assets and liabilities of the Respondent Company and its debts and obligations, as verified by the Auditors of the Respondent Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and shareholders and creditors to become fully acquainted with the Respondent Company's position.

(*c*) fixing the rate of remuneration of the Judicial Manager after report thereon by the Master;

(*d*) that the Judicial Manager shall be authorised to sell any redundant assets and to borrow money from time to time for the purpose of the further conduct of the business of the Company and exploitation of its assets and directing that the repayment of the said loan be a first charge against the assets of the Company;

(*e*) that the Judicial Manager shall be authorised to operate upon a fluctuating bank overdraft with recurring credit;

(*f*) during such time as the Judicial Management Order is in force all actions and the executions of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court.

(*d*) ordering the Respondent Company to pay the costs of this application.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in respect of the Respondent Company subject to the directions aforesaid.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and

4. That this Rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. Howe, C. & B.) 3560—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of March, 1953.

In the matter between VIVIAN LORENZO READ, Applicant, and ZADIE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Unterhalter, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 19th day of February, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —Registrar. (De Villiers, De B. & K.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ZADIE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantoor te Vierdestraat 64, Booysens Reserve, Johannesburg (in likwidasie) (No. C.A. 5393).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Zadie Dairy (Proprietary), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 8ste dag van April 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 23 Maart 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the ZADIE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 64 Fourth Street, Booysens Reserve, Johannesburg (in liquidation) (No. C.A. 5393).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Zadie Dairy (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 8th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 23rd March, 1953. 3562—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, the 17th day of March, 1953.

In the matter between EDUARD PFENNINGER, Applicant, and ASBESTOS EXPORT (PROPRIETARY), LIMITED, with registred office at 508 His Majesty's Buildings, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper; and

4. That service also be effected on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt. 3558—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

In the matter between YVONNE CLAIR VIVIAN, Applicant, and WITRAND MINING EQUIPMENT COMPANY (PTY.), LTD., with registered Office at 501 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. O. Newton-Thompson, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt (Bowen, S. & G.) 3559—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 19th day of March, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

In the matter between M. STRYDOM, Applicant, and ZUURFONTEIN CHEMISTS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued in this matter out of this Court on the 4th day of March, 1953.

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby confirmed. By Order of the Court. —Assistant Registrar. (Brug & Bresler.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

[Ooreenkomstig Artikel 196 (*bis*) (4) van die Maatskappy Wet van 1926 (soos gewysig).]

In sake ZUURFONTEIN CHEMISTS (PTY.), LTD. (onder geregtelike bestuur) (No. C.A. 5407).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Zuurfontein Chemists (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor, op die 10de dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as geregtelike bestuurder of bestuurders.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, van Germiston, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 23 Maart 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

[Pursuant to Section 196 (*bis*) (4) of the Companies Act, 1926 (as amended).]

In the matter of the ZUURFONTEIN CHEMISTS (PTY.), LTD, (under judicial management) (No. C.A. 5407).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Zuurfontein Chemists (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Germiston, at his office, on the 10th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as judicial manager or judicial managers.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 23rd March, 1953. 3563—27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 38/53.)

In the matter between THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY CO., LTD., Plaintiff, and VIOLET MAY GRAHAM, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Tuesday, the 7th day of April, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Remaining Extent of Portion No. 2 of Lot No. 42, De la Rey Road, Township of Edenburg, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3519—27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 46/53.)

In the matter between TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, Plaintiff, and HENRY SALOMON LEON POLAK, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Tuesday, the 7th day of April, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Stand No. 205, President Street, Krugersdorp.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3520—27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 32/53.)

In the matter between MANUEL GONSALVES, Plaintiff, and ANTONIO DE SOUZA, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Tuesday, the 7th day of April, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portions Nos. 73, 93 and 94 (portions of portion A of the Western Portion) of the farm Roodepoort No. 5 and Portion No. 95 of the farm Roodepoort No. 5, Roodepoort.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3521—27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 43/52.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SANDBERG PROPERTIES (PTY.), LTD., Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Tuesday, the 7th day of April, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Leasehold Stand No. 39 and Freehold Stands Nos. 40, 41, 43, 44, 45 and 76, all situate in Sandberg Street, Denver Township, District Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3522—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between CATHARINA MARGARETHA LINEKAR, Plaintiff, and JOHANN STEPHANUS GROENEWALD, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 24th March, 1953. 3518—27

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

At Pretoria, Thursday, the 19th day of March, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

In the matter between ARCHIBALD BISSET MURPHY, Applicant, in his capacity as the Judicial Manager of HOTEL TILSIM (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HOTEL TILSIM (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. I. L. Grindley-Ferris, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That the order of this Court, dated the 9th day of September, 1952, whereby Hotel Tilsim (Proprietary), Limited, was placed under Judicial Management, be, and is hereby cancelled;

2. That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under Provisional Liquidation;

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order;

4. That the Applicant be, and is hereby, authorised to continue the administration of the business of Hotel Tilsim (Proprietary), Limited, until the appointment of a Provisional or Final Liquidator;

5. That all costs incurred in placing the Respondent Company under Judicial Management, and the subsequent costs and liabilities of the Judicial Management be costs in the liquidation of the Respondent Company.

6. That personal service of this rule be effected upon the Respondent Company and the Judicial Manager and by publication once in the *Government Gazette* and in the *Pretoria News* newspaper and by registered letter on all Creditors of the Respondent Company. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar. (Stegmann, O. & J.) 3410—27

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Friday, the 20th March, 1953.

In the matter between JASON VANDERLIS, Applicant, and VANDERLIS (PROPRIETARY), LIMITED, 15 Nursery Road, Gardens, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all person concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 14th April, 1953, why the Respondent Company shall not be placed under Judicial Management in terms of Section 196 of Act No. 46 of 1926, as amended, subject to the following directions:—

(*a*) That a Judicial Manager be appointed and his remuneration be determined by the Master of this Court;

(*b*) that the Respondent Company shall, subject to the supervision of the Master of this Court be under the management of the Judicial Manager and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order, be divested thereof;

(*c*) that pending the appointment of a Judicial Manager, the Respondent Company shall be under the supervision and control of the Provincial Judicial Manager, to be appointed by the Master of this Court, with the powers and duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Sections 196 and 197 of the Companies Act, as amended, and with the powers of the Judicial Manager hereinbefore specified;

(*d*) that the Judicial Manager take charge of and continue the conduct of Respondent Company's business, with power to collect all monies at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company, and to apply such monies for all purposes of the Respondent Company in connection with the conduct of its business, and with the powers provided in Sections 196, 196 (*bis*), 197, 197A and 197B of the Companies Act, as amended;

(*e*) that whilst the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of Writs, summons and other processes against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with, without leave of this Court first being obtained;

(*f*) that the Judicial Manager be authorised to raise such monies and purchase such goods as may be necessary, to enable him to continue the business of the Respondent Company, on the Security of all or any of the assets of the Respondent Company;

(*g*) that the Judicial Manager be authorised to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order with the powers set out in (*b*) and (*g*).

3. That service of this rule *nisi* be effected on the Respondent Company at its registered office, and that it further be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

4. That service of this rule *nisi* be effected on all creditors of the Respondent Company by registered post. By Order of the Court. (Reeders & R.) 3556—27

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, the 17th day of March, 1953.

In the matter between EDUARD PFENNINGER, Applicant, and ASBESTOS EXPORT (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 508 His Majesty's Buildings, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper; and

4. That service also be effected on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (H. Miller.) 3503—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 19th day of March, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

In the matter between ARCHIBALD BISSET MURPHY, Applicant, in his capacity as the Judicial Manager of Hotel Tilsim (Proprietary), Limited, and HOTEL TILSIM (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. I. L. Grindley-Ferris, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That the Order of this Court, dated the 9th day of September, 1952, whereby Hotel Tilsim (Proprietary), Limited, was placed under Judicial Management, be, and is hereby, cancelled;

2. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of April, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

4. That the Applicant be and is hereby authorised to continue the administration of the business of Hotel Tilsim (Proprietary), Limited, until the appointment of a provisional or final Liquidator;

5. That all costs incurred in placing the Respondent Company under Judicial Management, and the subsequent costs and liabilities of the Judicial Management be costs in the liquidation of the Respondent Company;

6. That personal service of this rule be effected upon the Respondent Company and the Judicial Manager and by publication once in the *Government Gazette* and in the "Pretoria News" newspaper and by registered letter on all creditors of the Respondent Company. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Stegmann, O. & J.) 3557—27

(Case No. 210/1953.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, HELD AT MIDDELBURG.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF MIDDELBURG, Plaintiff, *v.* AMY GERTRUDE MANNING, born BUSH, married without community of property to FRANK MALCOLM MANNING, Defendant.

To the above-named Defendant, whose address is unknown.

Take notice that summons has been issued against you in this Honourable Court for the sum of £1. 13s. 6d. being due in respect of assessment rates duly levied on certain remaining ¼ share of Portion L of Erf No. 804, Middelburg, for the period January, 1947, to June, 1953.

You are hereby called upon to enter or cause to be entered with the Clerk of this Court and the Plaintiff or his attorneys at the address specified below within twenty-one days after the publication of this notice, and take notice that in default of your doing so you will be held to have admitted the claim and the said Plaintiff may proceed therein and judgment may be given against you in your absence, the said Court having ordered that this publication be due and proper service of the summons on you. Signed at Middelburg, this 27th day of March, 1953.—Lindhout & Birman, Attorneys for the Plaintiff, Market Street, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal. 3259—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen FELIX TOUBKIN, in sy hoedanigheid as kurator van die Insolvente Boedel van SULIMAN EBRAHIM SEEDAT, Applikant, en H. E. SEEDAT, in sy hoedanigheid as Administrateur van die gesamentlike Boedel van homself en sy vrou, AYESHA SEEDAT, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 25ste dag van November 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 17de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between FELIX TOUBKIN, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of SULIMAN EBHRAHIM SEEDAT, Applicant, and H. E. SEEDAT, in his capacity as Administrator of the Joint Esate of himself and his wife, AYESHA SEEDAT, both of 169 Main Road, Newlands Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th day of November, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 17th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3577—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 19th day of March, 1953.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between MARINUS BOUDEWYN LEENDERT POLS, Applicant, and R. POLS BOUERS EN INGENIEURS (EIENDOMS), BPK., Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel, for the Applicant, and Mr. A. P. Myburgh, of Counsel for the Respondent, and having read the rule *nisi* and the Order for Provisional Liquidation issued out of this Court on the 4th day of March, 1953.

The Court Orders:

(1) That the Estate of the aforesaid R. Pols Bouers en Ingenieurs (Eiendoms), Beperk, be and is hereby liquidated for the benefit of the creditors as prayed.

(2) That the application by M. B. L. Pols for an order restraining the Respondent to pay over the amount of £641. 1s. 6d. is postponed to the 2nd day of April, 1953.

(3) That the Registrar of this Court be, and is hereby directed to retain the said money pending the decision of this application.

(4) That a rule *nisi* do issue calling upon the Liquidator to show cause, if any, on the 2nd day of April, 1953, why the order restraining the Registrar from paying over the amount of £641. 1s. 6d. to Jan Louis van den Berg should not be discharged.

(5) That this order be served on the Master with a request to the Master that he hand the order over to such Liquidator as he may appoint.

(6) That the costs of to-day be reserved.

By Order of the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake R. POLS BOUERS EN INGENIEURS (EIENDOMS), BPK., met geregistreerde kantoor te Maritime House 332, Pretoriusstraat 153, Pretoria (in likwidasie) (No. C.A. 5406).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die R. Pols Bouers en Ingenieurs (Eiendoms), Beperk, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 10de dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 23 Maart 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the R. POLS BOUERS EN INGENIEURS (EIENDOMS), BEPERK, with registered office at 332 Maritime House, 153 Pretorius Street, Pretoria (in liquidation) (No. C.A. 5406).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the R. Pols Bouers en Ingenieurs (Eiendoms), Beperk, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his office, on the 10th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 23rd March, 1953.

3565—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen DISENT & PRICE (PTY.), LTD., Applikant, en ADA HERBERT, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 9de dag van Desember 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike, Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 11de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between DISENT & PRICE (PTY.), LTD., Applicant, and ADA HERBERT, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 9th day of December, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3578—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen FREDERIC NORMAN MERRIMAN, Applikant, en HILDA SAAIMAN, gebore DE GROOF, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 3de dag van Desember, 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Maart 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between FREDERIC NORMAN MERRIMAN, Applicant, and HILDA SAAIMAN, born DE GROOF, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd day of December, 1952 by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of March, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 3580—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen OMAR HAJEE MAHOMED, Applikant, en EBRAHIM MAHOMED MOMONIAT, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 4de dag van November 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die gesegde Hooggeregshof, gedateer die 24ste dag van Februarie 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between OMAR HAJEE MAHOMED, Applicant, and EBRAHIM MAHOMED MOMONIAT, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 4th day of November, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of February, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 3579—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser at Pretoria.

Thursday, the 19th day of March, 1953.

Between RESERVE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and RIETON (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon hearing Mr. Munnik, Counsel for Applicant, and upon the order of this Court issued on the 12th day of February, 1953, placing the Estate of the above-named Respondent under provisional liquidation and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on 19th day of March, 1953, why a final order of liquidation of its Estate shall not be granted:

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Estate of the aforesaid Rieton (Proprietary), Limited, be and is liquidated for the benefit of the Creditors as prayed. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Friedland, H. & C.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake RIETON (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantoor te Bureaulaan 5, Pretoria (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Rieton (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor, op die 10de dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir benoeming as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 24 Maart 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RIETON (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 5 Bureau Lane, Pretoria (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Rieton (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his office, on the 10th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 24th March, 1953.

3568—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of March, 1953.

In the matter between SOLOMON ISAAC SULSKI, Applicant, and GREENWAY POULTRY FARM (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 24th day of February, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company, be and is hereby, placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (C. M. Sacks.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake GREENWAY POULTRY FARM (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantoor te Pallstate House 401, Commissionerstraat 51, Johannesburg (in likwidasie) (No. C.A. 5402).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Greenway Poultry Farm (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 8ste dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 23 Maart 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the GREENWAY POULTRY FARM (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 401 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg (in liquidation) (No. C.A. 5402).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Greenway Poultry Farm (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 8th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 23rd March, 1953.

3564—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen MERCHANTS' AND MANUFACTURERS' CREDIT ASSOCIATION (S.A.) (PTY.), LTD., Applikant, en GERALD MEYERS, van SPRINGBOK FLATS TRADING COMPANY, Pk. McKenzie, distrik Nylstroom, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 17de dag van Februarie 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeresghof, gedateer die 17de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between MERCHANTS' AND MANUFACTURERS' CREDIT ASSOCIATION (S.A.) (PTY.), LTD., Applicant, and GERALD MYERS, of SPRINGBOK FLATS TRADING COMPANY, P.O. McKenzie, District Nylstroom, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 17th day of February, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 17th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court.

3575—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of March, 1953.

In the matter between BERNARD LOBEL, Applicant, and PARIS GOWN MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 26th day of August, 1952, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of September, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Trigaardt. (J. Melamed.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake PARIS GOWN MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LTD. (in likwidasie) (No. C.A. 5297).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Paris Gown Manufacturers (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 8ste dag van April 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure. en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 23 Maart 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the PARIS GOWN MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 5297).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Paris Gown Manufacturers (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 8th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 23rd March, 1953. 3566—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen MOHAMED SALEY en ABDUL MOHAMED JASSAT (handeldrywende as SELFAST TEXTILES), Applikante, en A.B.C. STORES (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 17de dag van Desember 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between MOHAMED SALEY and ABDUL MOHAMED JASSAT (trading as SELFAST TEXTILES), Applicants, and A.B.C. STORES (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 17th day of December, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3576—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of March, 1953.

In the matter between JACK FANAROFF, trading as IDEAL MOTORS SERVICES, Applicant, and KITTMAR ARTS AND FRAMES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of February, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of March, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Trigaardt, Registrar. (Berman & S.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake KITTMAR ARTS AND FRAMES (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie) (No. C.A. 5401).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Kittmar Arts and Frames (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 8ste dag van April, 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 23 Maart 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the KITTMAR ARTS AND FRAMES (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 5401).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Kittmar Arts and Frames (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 8th day of April, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 23rd March, 1953. 3567—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen INTERNATIONAL BUYERS (PTY.), LTD., Applikant, en AMOD LAHER & COMPANY (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 10de dag van Desember 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between INTERNATIONAL BUYERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and AMOD LAHER & COMPANY (PTY.), LTD., with registered office at 6 Adams Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 10th day of December, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3574—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen INTERNATIONAL BUYERS (PTY.), LTD., Applikant, en DOOLA BROS. (PTY.), LTD., met geregistreerde kantoor te Adams Arcade 6, Marketstraat 40, Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 9de dag van Desember, 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between INTERNATIONAL BUYERS (PTY.), LTD., Applicant, and DOOLA BROS. (PTY.), LTD., with registered office at 6 Adams Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 9th day of December, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3573—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen WILLIAM JOHN KNUCKEY, Applikant, en REID & KNUCKEY (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Finale Bevel van Geregtelike Bestuur uitgereik in hierdie geval op die 20ste dag van November, 1951, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die gesegde Hooggeregshof, gedateer die 10de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggereghof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between WILLIAM JOHN KNUCKEY, Applicant, and REID & KNUCKEY, (PTY.), LTD, Respondent.

Notice is hereby given that the Final Order of Judicial Management granted in this case on the 20th day of November, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 10th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3572—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 Maart 1953.

In die saak tussen GORDON HENRY CUTLER, in sy hoedanigheid as geregtelike bestuurder van die Respondent Maatskappy, Applikant, en HALSE CEMENT INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (onder geregtelike bestuur), Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Finale Bevel van Geregtelike Bestuur uitgereik in hierdie geval op die 29ste dag van Januarie 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 3de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 23rd March, 1953.

In the matter between GORDON HENRY CUTLER, in his capacity as Judicial Manager of the Respondent Company, Applicant, and HALSE CEMENT INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Notice is hereby given that the Final Order of Judicial Management granted in this case on the 29th day of January, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 3rd day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3569—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen INTERNATIONAL BUYERS (PTY.), LTD., Applikant, en GANI & COMPANY, LIMITED, Verweerder,

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 18de dag van Desember, 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 12de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between INTERNATIONAL BUYERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and GANI & COMPANY, LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 18th day of December, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3571—27

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 24 Maart 1953.

In die saak tussen SIMON SACHER, Applikant, en HOTEL TILSIM (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing word hiermee gegee dat die Voorlopige Bevel van Geregtelike Bestuur uitgereik in hierdie geval op die 6de dag van Mei 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 19de dag van Maart 1953.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 24th March, 1953.

In the matter between SIMON SACHER, Applicant, and HOTEL TILSIM (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Judicial Management granted in this case on the 6th day of May, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th day of March, 1953.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 3570—27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed CHARLES JAMES MANGOLD, ESQUIRE, of Vosburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Victoria West.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 24th day of January, 1953.

3480—27

SWORN APPRAISER.
(No. 26/37.)

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed HAROLD COATES SCAIFE, ESQUIRE, of c/o Algoa Sweet Company, North End, Port Elizabeth, to act as Sworn Appraiser for the District of Port Elizabeth.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape Town, this 18th day of February, 1953.

3276—27

BEËDIGDE TAKSATEUR.
(No. S.A. 3/53.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. WILLEM ALBERTUS VAN ZYL, van Posbus 35, Vanrhynsdorp, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Vanrhynsdorp.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Kaapstad, hede die 5de dag van Maart 1953.

3403—27

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON HELD AT GERMISTON.

Between CITY COUNCIL OF GERMISTON, Plaintiff, and E. F. LITTLE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Writ of Execution, dated the 11th day of September, 1952, the goods listed hereunder will be sold in Execution on the 14th day of April, 1953, at 10 o'clock a.m. at Magistrate's Court, Germiston (Jack Street entrance), to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 77, Symhurst, District Germiston.

CONDITIONS OF SALE IN EXECUTION.

The Sale shall be subject to the following conditions:

1. Subject to the provisions of Section 66 of the Magistrate's Court Act, 1944, as amended; the property shall be sold to the highest bidder without a reserve and in the event of any dispute arising as to any bid, the property shall be put up again for auction and resold and subject to confirmation by the Bondholders, if any.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of Title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The purchaser shall, immediately after the sale, sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought qualitate, state the name of his Principal, and exhibit his authority.
6. The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of Transfer, Transfer Duty, arrear rates and taxes and licences including any Farm Tax that may be due, and all amounts payable to obtain a Clearance Certificate.
7. The Purchase Price must be paid by the Purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in Section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's Attorney.
8. In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of Clause 7 hereof, within fourten (14) days, then this sale shall, at the discretion of the Plaintiffs, either become null and void, but the Purchaser shall, nevertheless, be liable for any deficiency which may arise from the re-sale by Public Auction, and shall furthermore be responsible for all additional costs incurred, or alternatively the Purchaser shall be bound to the sale, and be liable for all damages arising out of his failure to effect payment of the amounts due in terms of the preceding Clause hereof.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale, and payment of all amounts payable by the Purchaser and transfer shall be passed by Attorney W. Huffel of Germiston.
10. The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in Sections 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.—D. C. J. Nel, Messenger of the Court, Germiston.

3107—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and S. MAKUBELA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of June, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 31st day of March, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 26 of Lot No. 1, situate in the Township of Claremont, City of Pretoria, measuring 7,500 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 14351/1944.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One brick building under iron roof, comprising 5 bedrooms. Outbuildings of brick under iron roof, comprising 2 rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 13th March, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

3124—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and JULIA RAPHELE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 6th day of December, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 31st day of March, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion D of Lot No. 437, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 12,000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 5272/1930.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One brick building under iron roof, comprising 4 rooms. Outbuildings: 2 Rooms of brick under iron roof.

The conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 13th March, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

3122—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and ELIZABETH MAKUTLU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 28th day of November, 1952, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 31st day of March, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 384, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 28176/1943.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One brick under iron building, comprising 5 rooms.

The conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale may be inspected at my office. Pretoria, this 13th March, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

3123—20-27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and MARTIN THOMAS BURGER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution dated the 22nd day of December, 1952, the property listed hereunder will be sold in Execution on Wednesday, the 1st day of April, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 221, situate on Commercial Street, in the Township of Claremont, City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 5729/1948.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, dining-room, k.p.b. and boys' room in yard. The property is fenced.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 11th March, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3077—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and MICHAEL JAMES NOLAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 22nd day of December, 1952, the property listed hereunder will be sold in Execution on Wednesday, the 1st day of April, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 427, situate on Mineral Street, in the Township of Claremont, City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 16546/1947, dated 6th June, 1947.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One brick under iron building, comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, kitchen and bathroom, servant's room and garage in yard. Property fenced.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 11th March, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3076—26-27

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 19/53.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS BOTHA, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Residential Erf No. 887, Devon Avenue, Dalview, Brakpan, measuring 11,250 square feet.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed. On the property there is one dwelling-house built of brick under iron roof comprising lounge, 2 bedrooms, dining-room, pantry, kitchen and bathroom. Outbuildings: Garage, servant's room, coal room and E.C. Hot and cold water and sewerage installed.

Terms: £100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions: The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3523—27-2

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 18/53.)

In the matter between ALBERT HENRY KINRADE, Plaintiff, and NORMAN COLIN MANSFIELD and WILLIAM WALKER, Defendants.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 122 (formerly No. 331), Wendell Street, Lakeview Estate, Johannesburg, measuring 34 square roods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There are no improvements on the property.

Terms.—10 per cent of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. WHITE, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th March, 1953. 3517—27-2

Case No. 35684/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and F. HUDSON (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 24th October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 193, situate in Claremont Road and Frederick Street, in the Township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

Certain Freehold Lot No. 194, situate in Claremont Road and Hudson Street, in the Township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3292—27-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and EDMUND ALEXANDER JACOBS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 14th day of January, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 7th day of April, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius St., Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 860, situate on Starkey Avenue, Waverley Township, District of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 4301/1947.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 13th March, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3255—27-2

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

ERMELO-MORGENZON DISTRIK.

In die saak A. J. McGIBBON & BROKENSHA, Eiser, teen A. P. VENTER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Hof van die Magistraat van Pietermaritzburg en Lasbrief, gedateer die 2de dag van Februarie 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word op Vrydag, die 17de dag van April 1953, om 11-uur in die voormiddag, te Magistraatskantoor, Morgenzon, aan die hoogste bieder, naamlik:—

1. Erf No. 1, geleë in Greylingstraat en Louisstraat.
2. Erf No. 52, geleë in Doyerstraat.
3. Erf No. 130, geleë in Bothastraat, in die dorp Morgenzon, distrik van Ermelo, Transvaal Provinsie.

Al drie erwe is onbeboud en groot as sulks 168 vierkante roede.

Voorwaardes van verkoop sal voorgelees word op dag van verkoop.—P. H. Rademeyer, Bode van die Hof, 12 Maart 1953. 3249—27-2

Case No. 60755/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. NHLAPO (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 21st February, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1460, situate in Gerty Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3291—27-2

Case No. 39759/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. NHLAPO (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 20th October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 313, situate in Sol Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3290—27-2

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BELFAST, GEHOU OP DULLSTROOM.

Tussen PIET ZUPAN en ANDERE, Eisers, en M. S. J. BOTHMA, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van Magistraat van Belfast en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 31ste Januarie 1953, sal die ondervermelde goedere op Vrydag, 10 April 1953 om 10-uur vm. op Dullstroom, na aan die Poskantoor, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere erf geleë in die dorp Dullstroom, Slagternekstraat 209, Dullstroom.

E. A. Venter, Bode van die hof.

3250—27-2

Case No. 58599/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between LOUIS HORWICH, Plaintiff, and AGNES GODIDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution, dated 15th March, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Lot No. 1325, situate at 34 Gold Street, Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, but the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of by the Magistrate of Johannesburg.

2. The purchaser shall pay such arrear rates and taxes as rank preferent to the Bond and shall pay all costs of transfer, including transfer duty, stamp duty and conveyancer's charges.

3. The purchase price shall be paid by way of a guarantee from the Plaintiff or from a bank or building society to be furnished to the Plaintiff's Attorney within fourteen (14) days after the date of the sale.

4. The purchaser shall within seven (7) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3289—27-2

Case No. 31163/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and MRS. A. ROSS (widow), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 24th October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 17th April, 1953, at 10.30 a.m. at The New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 691, situate in Davy Road, in the Township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. In addition to the purchase price, the purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th March, 1953. 3293—27-2

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

In the matter between HARRY LAVER, N.O., Plaintiff, and ANDRE JACOBUS OLIVIER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provinial Division), dated at Pretoria, the 2nd day of January, 1953, the undermentioned movable assets of the Defendant, situate in the building known as Beacon Electric, Market Street, Middelburg, will be sold by me by public auction, without reserve, on the above premises, on Wednesday, the 8th of April, 1953, at 10 a.m., on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Crane, platform scale, coil writing machine, ladders, fire extinguishers, switches, starters, bells, mainboard metal boxes, winding machine, plugs, sockets, buzzers, batteries, valves, adapters, radios, electric lamps and bulbs, porcelain fuses, different types of tape, copper, plastic and all sorts of wire, two horse-power compressor complete with attachment, new valve tester, typewriter, gramophone records, motor truck (Ford), old motor car, office furniture, safe, filing cabinets, fixtures, fittings and all sorts of other stock, spares, tools, equipment appertaining to the business of an electrician.

According to the books the cost price of these movables is listed at approximately £6.000.—Ivan V. Swemmer, Deputy-Sheriff, P.O. Box 125, Telephone 62, Middelburg, Tvl. 3364—27

KAAP—CAPE

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Cape Town, the following fixed property will be sold in execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Cape Town, Parade Street Entrance, at 11 a.m. on Wednesday, 22nd April, 1953:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate at Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 1289, Block F, 6 of the Kensington Estate, Held by F. Williams under Deed of Transfer No. 8428, dated 1st September, 1936. This property is situate in 7th Street, and between 5th and 6th Avenue, and consists of part brick, wood and iron, 2 rooms, kitchen, stoep, etc., in good condition.

CONDITIONS OF SALE.

(1) Purchaser to pay all cost of transfer, transfer duties, rates and taxes.

(2) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

(3) Purchaser to pay all Auctioneer's and advertisement charges.

(4) The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots, and subject to the conditions of the existing Title Deeds.

(5) Further conditions will be read at sale.—J. H. Olivier, Messenger of the Court, Cape Town (Cape), Auctioneers, Messrs. J. B. Zoutendyk & Son, 30/31 South West House, Greenmarket Square, Cape Town. 3282—27-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF PORT ELIZABETH, Plaintiff, and FREDERICK SIMON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution, dated the 24th day of July, 1952, the property described hereunder will be sold in Execution on Saturday, the 11th day of April, 1953, at 11 o'clock a.m. in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder, viz.—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain land situate at Korsten (No. 46, Sutton Road, Korsten) in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 13 of Erf No. 127, measuring thirty-one (31) square roods, thirty-six (36) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The conditions of sale, which may be inspected at my office at Room 77, New Law Courts, will be read immediately prior to the sale.

C. H. Theunissen, Messenger of the Court. 3262—27-2

VERKOPING IN EKSEKUSIE.
(Saak No. 16 van 1953.)

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN CARNARVON, GEHOU TE CARNARVON.

Tussen MAGRIETA JOHANNA HARVEY, Eiser, en WILLEM HENDRICKS, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Hof van die Magistraat van Carnarvon en lasbrief gedateerd 13 Maart 1953, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word op Vrydag, 17 April 1953, om 10-uur voormiddag, te Magistraatskantoor, Carnarvon, aan die hoogste bieder, naamlik:—

Een-halwe (½) aandeel in seker stuk grond, synde Erf No. 209, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Carnarvon, groot 8,116 vierkant voet.

Terme van betaling: Koopprys in kontant op dag van verkoping.

Voorwaardes van verkoop sal voorgelees word op dag van verkoping.—S. J. Jacobs, Bode van die Hof, Carnarvon. 3280—27-2

NATAL

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of SOOBRAMONEY GOVENDER, Plaintiff, and MUNSAMY GOPAUL NAIDOO, Defendant.

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 11th April, 1953, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One International Motor Bus (45 passengers), 1946 model, N.D. 17870.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 9th March, 1953. 3554—27-2

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of ROBERT CAMPBELL SNEDDEN, Plaintiff, and MANIKKAM, GANAS AND VINAYAGAM, Defendants.

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as "Ganasen Press", 19a Short Street, Durban, on Friday, the 10th day of April, 1953, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

1 Cropper machine; 1 guillotine; 1 Cylinder; 1 wire stitching machine; 1 electric starter and motor; shafting, belting and fixtures, etc.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 9th March, 1953. 3555—27-2

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of RAMSUNDER, Plaintiff, and NALLAPA NAIK, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution dated the 21st day of February, 1953, the undermentioned property will be sold by Public Auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 10 o'clock in the forenoon on Thursday, the 9th day of April, 1953, at the Court House, Verulam, viz.—

Lot A of Lot No. 3 Block A of Cottonlands No. 1575, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 25·1238 acres.

Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, Verulam, 23rd February, 1853. 3385—27-2

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of MUNIAN, Plaintiff, and AHMED, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution dated the 8th day of January, 1953, the undermentioned property will be sold by Public Auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 10 o'clock in the forenoon on Thursday, the 9th day of April, 1953, at the Court House, Verulam, viz.—

Sub-division 1 and 2 of Lot A of Erf No. 26 Block B of the Village of Victoria on the farm Buffelskloof No. 1267 situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 5·1 perches and 4·08 perches respectively.

Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District, Verulam, 18th March, 1953. 3386—27-2

O.V.S.—O.F.S.

GEREGTELIKE VEILING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VENTERSBURG, GEHOU TE HENNENMAN.

Tussen J. L. VAN WYK en ANDERE, Eiser, en P. S. LE ROUX, Verweerder.

Volgens uitspraak van bogemelde Hof gedateer 30 Januarie 1953, word sekere Erf No. 428, geleë te Van Rensburgstraat, Hennenman, groot 10.864 vierkante voet, met verbeterings, per publieke veiling voor die Magistraatskantoor te Hennenman om 10-uur voormiddag op die 18de April 1953, verkoop vir kontant aan die hoogste bieder, deur die Geregsbode, Hennenman.

Die eiendom bestaan uit 'n 4 vertrek woning met voorsiening van elektrisiteit, 'n boorgat met windpomp, een buitegebou, bewerkte tuin en is goed omhein. Dit is geleë in 'n aantreklike woongebied, is naby groot winkels en poskantoor. Gedateer te Hennenman, hierdie 12de dag van Maart 1953.—M. P. V. Slabbert, Geregsbode. 3252—27-2

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

UNDER PROCESS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES OTTO TRUTER, Defendant.

In front of the Magistrate's Court at Vredefort, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of April, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction, subject to a reserve price of £945, viz.—

Certain Erf No. 133, situate in the own and District of Vredefort, measuring 50 square roods.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property contains a dwelling comprising five rooms of brick under iron roof and one motor garage.

TERMS OF SALE.

Save where the Purchaser is also the Plaintiff such Purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash on conclusion of the Sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within fourteen days of the date of confirmation of the sale.

The Purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—J. A. Lansdown, Acting Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 27th March, 1953. 3251—27-2

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

UNDER PROCESS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between ROBERT GODDARD CRAWFORD, JOHN DOUGLAS REID CRAWFORD and ALBERT DUNCAN CORDINER, N.O., in their capacity as Executors Testamentary Estate late JOHN CRAWFORD, Plaintiff, and JOHN LODEWICUS FERREIRA, Defendant.

In front of the Supreme Court, Fountain Street, Bloemfontein, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of April, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, viz.—

Certain Lot No. 87, being portion of the farm Grasslands No. 575, District of Bloemfontein, measuring 5 morgen.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate approximately 7 miles to the south-east of Bloemfontein and 3 miles from the railway station at Shannon and contains a well-built house.

TERMS OF SALE.

Save where the Purchaser is also the Plaintiff such Purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash on conclusion of the Sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within fourteen days of the date of confirmation of the sale.

The Purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—J. A. Lansdown, Acting Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 27th March, 1953. 3256—27-2

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HUGO STIGLITZ, residing at 44 Beelaerts Street, Kensington, Johannesburg, and carrying on business as a cabinet maker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of OVERTON for the reason that my mother divorced my father several years ago and married my stepfather about thirteen years ago. I have always lived with my mother and stepfather and am trading in partnership with my stepfather as cabinet makers. The surname of my stepfather and mother is OVERTON and I wish to assume this surname for the above reasons.

I previously bore the names STIGLITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of OVERTON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. Stiglitz, 28th February, 1953.

2562—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROY MARTIN SHRIVES, residing at 8 Rebecka Court, 68 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, and employed as a motor mechanic, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARTIN for the reason that after internal strife in my family my brother committed suicide in 1949, since which time people have continuously made unpleasant remarks about my family and the name SHRIVES, and since which time I have disassociated myself from my family.

I previously bore the names ROY MARTIN SHRIVES.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARTIN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—R. M. Shrives, 6th March. 1953.

2808—13-20-27-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, THEODORE TODRESOWITZ, residing at 139a Commissioner Street, Boksburg, and carrying on business as a hairdresser, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROSENBERG for the reason that I have been known by that name in business and socially ever since I arrived in South Africa in 1933 and resided with a relative of that name.

I previously bore the names THEODORE TODRESOWITZ (TEODORS TODRESOVICS).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LIBE TODRESOWITZ (born VAINBERGAITE), and minor children, ITZIK TODRESOWITZ and VICTOR TODRESOWITZ, to ROSENBERG.

Any person who objects to our assumption of the said name of ROSENBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Boksburg.—T. Todresowitz, 28th February, 1953. 2528—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES MORRIS MURRAY, minor, residing at 30 Fricker Road, Illovo, Johannesburg, and employed as a clerk at Jack Condon (Proprietary), Limited, Samkay House, corner of Troye and Marshall Streets, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FARQUHARSON for the reason that my father died when I was five (5) years of age and my mother FRANCES GERTRUDE FARQUHARSON, formerly MURRAY, married NORMAN GORDON FARQUHARSON on the 20th December, 1938. Since that date I have always been known by the surname of FARQUHARSON and have always been referred to by that name whilst at school.

As I am now embarking on a business career and am known by the surname of FARQUHARSON it would cause a great deal of confusion both to my friends and business associates should I now revert to the surname of MURRAY.

Any person who objects to my assumption of the said name of FARQUHARSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 9th day of March, 1953.—J. M. Murray. Countersigned: F. G. Farquharson, Mother and Natural Guardian.

3471—27-2-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERTRUDE MAUREEN WAINWRIGHT VAN STADEN, residing at Holding No. 88, Witpoort Estates, District Brakpan, employed as a ladies' hairdresser intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HEARN for the reason that I have been known by the surname of HEARN ever since I was 14 years of age when my mother married my stepfather, JOHN WALTER HEARN, who treated me as his own child, and I completed my education and served my apprenticeship in the hairdressing trade under that name.

I previously bore the names GERTRUDE MAUREEN WAINWRIGHT VAN STADEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of HEARN should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Brakpan.—G. M. W. van Staden, 18th March, 1953.

3470—27-2-10-17

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, FERRIS SELWYN KOPMAN, woonagtig te Kerkstraat 1272, Pretoria, en 'n leerling, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BLECHER aan te neem, om die volgende redes: My moeder is weer met 'n seker HARRY BLECHER getroud wie my as sy eie kind aangeneem het. Op skool en elders is ek by die naam van BLECHER herken.

Ek het geen ander van voorheen gehad nie.

Enigeen wat daarop tee is dat ek bovermelde naam BLECHER aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Pretoria indien.—F. S. Kopman, Bygestaan deur moeder en natuurlike voogdesse, R. Blecher, 20 Maart 1953.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FERRIS SELWYN KOPMAN, residing at 1272 Church Street, Pretoria, and a pupil, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLECHER for the reasons that my mother has married one HARRY BLECHER, who has adopted me as his own child. I am known at school and elsewhere by the surname of BLECHER.

I previously bore no other name.

Any person who objects to my assumption of the said name of BLECHER should as soon as may be lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—F. S. Kopman, Assisted by mother and Natural Guardian, R. Blecher, 20th March, 1953. 3408—27-2-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRY SHAKENOVSKY, residing at 46 Chapman Road, Germiston, and employed as legal articled clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHAK for the reason that—

(*a*) SHAKENOVSKY is a very cumbersome name;
(*b*) clients in my profession have great difficulty in pronouncing and remembering my name;
(*c*) I am generally known as SHAK;
(*d*) SHAK is merely an abbreviation of SHAKENOVSKY.

I previously bore the name VARDI (changed to SHAKENOVSKY by adoption) (Adoption Order No. 6450 of 1935).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, RUTH SHAKENOVSKY (born KRAMER), and minor children to SHAK.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHAK should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Henry Shakenovsky, 2nd March, 1953. 3514—27-2-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE ARTHUR KUHLE, residing at 26 Bezuidenhout Avenue, Bez. Valley, Johannesburg, and carrying on business as a plumber, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KEELER for the reason that the name should be spelt as pronounced.

I previously bore no other names.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LAURA PATSY KUHLE (born COETZEE), to LAURA PATSY KEELER.

Any person who objects to our assumption of the said name of KEELER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—L. A. Kuhle, 17th March, 1953. 3352—27-2-10-17

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

We, VERNA IVANNE KAY and CAROL NINA KAY, aged ten and eight years respectively, residing at "Trafford", Redlands Road, Milnerton, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAY TAYLOR for the reason that our mother remarried after our father's death in 1946 and now bears the surname TAYLOR. As We reside with my mother and her husband it would be desirable and convenient, in order to avoid confusion, for us to assume the surname KAY TAYLOR.

We previously bore the names VERNA IVANNE KAY and CAROL NINA KAY.

Any person who objects to our assumption of the said name KAY TAYLOR should, as soon as may be possible, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—Carol Nina Kay, Verna Ivanne Kay, assisted by me Maggie Taylor, mother and natural guardian, 9th March, 1953. 3051—20-27-2-10

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 29 Furness Avenue, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as SOMIAH.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of VICTOR SOMIAH BARNABAS.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Somiah, 20th March, 1953. 3443—27

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that application has been made in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, to the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg, for the change of the name SOORAJOWA in Deed of Transfer No. 1721/1929, dated 3rd May, 1929, and Deed of Transfer No. 3581/1931, dated 12th October, 1931, and of the name SOORAJOWAH in Deed of Transfer No. 4380/1924, dated 28th October, 1924, all registered in the Deeds Office at Pietermaritzburg, from SOORAJOWA and SOORAJOWAH to GUNGAH SEERAJ, Colonial-born Indian (Birth Register No. 2977/1943, born 19th February, 1891), for the reasons stated in the application.

All persons having any objection to the said application are hereby requested to lodge the same with me, in writing, within one week of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 6th day of March, 1953.—A. van R. van Oudtshoorn, Assistant Registrar of Deeds, Natal. 3258—27

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

IN THE ESTATE OF THE LATE *AGNES BAXTER* (No. 805/53), of Wimbledon, Surrey, England, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

Name of Company.	Certificate Number.	Number of Sub-Units.	Unit Number.	Distinctive Numbers.
Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited	G. 3979	4	7	24341–24344
Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited	Z. 190	9	26	2539–2547
Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited	AA. 1899	390	27	991491–991880
Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited	AA. 6129	740	27	3647781–3648520

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice.

DATED at Johannesburg this day of March, 1953.

BELL, DEWAR & HALL.

Agent for Executors of the late AGNES BAXTER appointed in the Union of South Africa.

3533—27

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein, O.F.S.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State Province by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of portion of farms Alma No. 64, Gedachtenis No. 199, Lotgeval No. 196, Tochgekregen No. 99, Geduld No. 197, Vlakvlei No. 292, Erfdeel No. 180, Bedelia No. 54, Theronsrust No. 69, Meribah No. 168, Rheedersdam No. 315, Miljannie No. 166, Rietpan No. 174, Kalkkuil No. 153, Paleis Heuwel No. 323 and Marthinas Gift No. 299, District Odendaalsrus, Mining District of Orange Free State, for the purpose of everhead electric power lines with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 156, Western Holdings, Limited.
(*b*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 146, Western Holdings, Limited.
(*c*) Claims (Proclaimed Road) as defined by Diagram R.M.T. No. 121, Free State Geduld Mines, Limited.
(*d*) Claims (Proclaimed Road) as defined by Diagram R.M.T. No. 101, Free State Geduld Mines, Limited.
(*e*) Claims (Proclaimed Road) as defined by Diagram R.M.T. No. 72, Freddies South Lease Area, Limited.
(*f*) Claims (Proclaimed Road) as defined by diagram R.M.T. No. 71, Freddies North Lease Area, Limited.
(*g*) Mining Lease Area as defined by Diagram M.L.A.—R.M.T. No. 8, Western Holdings, Limited.
(*h*) Mining Lease Area as defined by Diagram M.L.A.—R.M.T. No. 7, Free State Geduld Mines, Limited.
(*i*) Mining Lease Area as defined by Diagram M.L.A.—R.M.T. No. 3, Freddies South Lease Area, Limited.
(*j*) Mining Lease Area as defined by Diagram M.L.A.—R.M.T. No. 2, Freddies North Lease Area, Limited.
(*k*) Compressed Air Pipe Line—Surface Right Permit No. O.21/50, Freddies North Lease Area, Limited.
(*l*) Owner's Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 74, Orange Free State Land and Estates Company, Limited.
(*m*) Owner's Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 71, Orange Free State Land and Estates Company, Limited.
(*n*) Owner's Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 69, Orange Free State Land and Estates Company, Limited.
(*o*) Owner's Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 56, Orange Free State Land and Estates Company, Limited.
(*p*) Owner's Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 58, Orange Free State Land and Estates Company, Limited.
(*q*) Owner's Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 61, Orange Free State Land and Estates Company, Limited.
(*r*) Owner's Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 89, Western Holdings, Limited.

Freehold Owners: Orange Free State Land and Estates Company, Limited, Odendaalsrus Municipality, Western Holdings, Limited, Odendaalsrus Gold, General Investment and Extensions, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 25 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, 77 Henry Street, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objectoin on the applicant at 5th Floor, Consolidated Building, Cor. Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 13th day of April, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of April, 1953 at 10.30 a.m. Dated at Bloemfontein, this 23rd day of February, 1953.—H. J. du Plessis, Mining Commissioner. 2626—13-20-27

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS BEPERK (Direkteure: Gerard F. H. Bekker, P. Kruger, C. C. Kriel, A. Bickel, A. C. Lombard, Gordon Tomlinson, S. P. Bekker, P. J. du Plessis, Jnr., J. J. Ackermann, C. Miles Warren, P. J. Pretorius, G. P Visser, J. P. Delport, D. C. P. van Niekerk, Dr. K. Frey), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as afvalhandelaar en slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Standplaas No. 258, Spartan, Kempton Park, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—H. J. van Loggerenberg, vir en namens Karroo Vleisbeurs, Beperk. 3174—20-27

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat KARROO VLEISBEURS, BPK. (Direkteure: Gerard F. H. Bekker; P. J. Kruger; C. C. Kriel; A. Bickel; A. C. Lombard; Gordon Tomlinson; S. P. Bekker; P. J. du Plessis, Jnr.; J. J. Ackermann; C. Miles Warren; P. J. Pretorius; G. P. Visser; J.P. Delport; D. C. P. van Niekerk; Dr K. Frey), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slatgerbesigheid wat ons voornemens is om te Sasolburg, O.V.S., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—H. J. van Loggerenberg, vir en namens Karroo Vleisbeurs, Bpk. 3013—20-27-2

M.C.A. 35/5299.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SOLOMON BROUDE, acting for and on behalf of BENONI CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vlakfontein No. 7, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purposes of—

(*a*) Depositing Waste Rock, with Fencing.
(*b*) Offices, with Fencing.
(*c*) Mechanical Haulage.
(*d*) European Staff Quarters, with fencing.
(*e*) Scraper equipment.
(*f*) Private road.
(*g*) Underground electric power lines and water pipe lines.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 428 as defined by diagram R.M.T. No. 113, registered in the name of Van Ryn Gold Mines Estate, Limited.
(*b*) Mynpachten Nos. 741 and 742 as defined by diagrams R.M.T. Nos. 281 and 282 respectively, registered in the name of New Van Ryn Gold Mining Company (1950), Limited.
(*c*) Electric Power Line held under Surface Right Permit No. K. 32/1920, by Van Ryn Gold Mines Estate, Limited.
(*d*) Government telephone line. (Freehold owner: Van Ryn Gold Mines Estate, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 4609 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 64 St. Patrick Road, Houghton, Johannesburg, on or before the 28th day of April, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 5th day of May, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg, this 9th March, 1953.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

3537—27-2-10

NOTICE.

Notice is hereby given pursuant to Section 25 (6) of the Insurance Act, 1943, as amended, that—

1. An Agreement which is subject to confirmation by the Court, has been made whereby THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH SOUTH AFRICA, LIMITED (hereinafter called "the TRANSFEROR") has undertaken to transfer to the PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA LIMITED (hereinafter called "the TRANSFEREE") the insurance business carried on by the Transferor.

2. The effect of the proposed transfer will be that the Transferee will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of the Transferor in so far as insurance business in the Union is concerned.

3. The Transferor and the Transferee intend to apply to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at 10 a.m. on the 19th day of May, 1953, or so soon thereafter as Counsel can be heard for confirmation and sanction of the proposed transfer pursuant to Section 25 (1) (*a*) of the said Act.

4. A copy of the aforesaid Agreement together with copies of reports by the Transferee's Actuaries and Auditors will be available for inspection by any person entitled thereto in terms of Section 25 (4) of the said Act at the Head Office of the Transferor, 314 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, and at the Head Office of the Transferee, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 14th April, 1953, and during business hours.

Any objections to the proposed transfer may be lodged with the Registrar of Insurance during the said period. Dated at Johannesburg, this 27th day of March, 1953. —The United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited, and the Provident Assurance Corporation of Africa, Limited. 3532—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, TOBIAS JAKOBUS VAN DEN HEEVER, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Plot No. 21, Kimbult, P.O. Honeydew, Roodepoort. Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the first publication of this notice. 3540—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CHACHA MICHEAL LEGODI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 23 Ditodi Street, Atteridgeville, Pretoria. Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—C. M. Legodi. 3436—27

NOTICE.

It is hereby notified that we, LOUIS TRAPIDO, KID DAVIS and DUDLEY LAPEN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butchers and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at 69 Bathurst Street, Grahamstown.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. de V. de Beer, Attorney, 53 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria. 3411—27

NOTICE.

It is hereby notified that we, LOUIS TRAPIDO, KID DAVIS and DUDLEY LAPEN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butchers and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Lot No. 129, East Quay, Wharf Street, Port Alfred.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. de V. de Beer, Attorney, 53 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria. 3412—27

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ons, OCKERT JOHANNES BOTHA en ABRAHAM STEFANUS LEE, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 405, Beukesstraat, Hendrina, Transvaal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—O. J. Botha en A. S. Lee. 3357—27

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, EBENAEZER APPEL, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf te Lancasterstraat 3, Westdene, Johannesburg.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid moet sy/haar beswaar aanteken by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, binne veertien (14) dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—E. Appel. 3454—27

ALIWAL NORTH RADIO SPRINGS, LIMITED (in Liquidation) (No. 1237/1121/B).

The Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution Account has been confirmed by the Master and that a dividend is in course of payment. 3397—27

RAND AUCTIONEERING COMPANY SALES.

In the Insolvent Estate of LILIAN LOUISA ELSIE GRANT, trading as ROMANZE (No. C. 23497).

Duly instructed by the Trustee, we will sell by Public Auction the entire stock of ladies' dresses, costumes, underwear, haberdashery, etcetera, fixtures and fittings. The sale takes place at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, the 8th April, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg, Phones: 23-9473, 23-9451. 3516—27

CAPE LIVESTOCK and DAIRY AUCTIONEERS (PTY.), LTD., SALE.

INSOVENT ESTATE DISPERSAL SALE.

Instructed by the Provisional Trustee in the Insolvent Estate BERNARD JOSEPH BROPHY (No. C. 23494), dairy farmer, residing on Plot No. 121, Hughes Settlement, Boksburg North, District Boksburg, we will sell at the above address, Thursday, 2nd April, at 10.30 a.m., without reserve:—

63 Friesland dairy cows. A large number fresh in milk, just calved and a number in calf and on point of calving; 1 Friesland bull; 13 heifers; 4 calves; 1 steel trailer, 1 tractor, 2 ploughs, 1 harrow, 3 tricycles, 1 milk cooler, 1 separator, 3 10-gallon milk cans, 1 5-gallon milk can, 2 1-gallon milk cans, 4 milk trays, 4 baskets, 1 lawn mower.

The cows are well bred. High milk producing type and young.

Take road via Elandsfontein Station, round circle to Boksburg Golf Course and turn left at the indicators.

Trucking of cattle will be assisted by Mr. Brophy at buyer's risk. Buyers from other districts, please bring (no objection) permits from your district veterinary.—Cape Livestock and Dairy Auctioneers (Pty.), Ltd., Dairy Cattle and Sales Experts, Official Lifestock Receiving Agents for the Meat Control Board Office and Cow Mart, 74 Pim Street, Newtown, Phone 33-6700, P.O. Box 6411, Tel. Add.: "Lekron", Johannesburg. 3581—27

H. J. WALTERS EN OOSTHUYSEN SE VENDUSIES.

Behoorlik daartoe gelas deur die Likwidateur van D. M. GRANT & MACKAY (PTY.), LTD. (in Likwidasie), sal ons verkoop aan die hoogste bieder (onderworpe aan bekragtiging) op die plaas Bankfontein, 12 myl uit Middelburg op die Bethal-pad op Vrydag, 27 Maart 1953, om 11 vm., 2 Sentinal stoomwaens met 'n draagkrag van ongeveer tien ton elk. Alhoewel die een in lopende orde is en die ander maklik in orde gebring kan word, sal hulle verkoop word soos hulle staan (voetstoots) sonder enige waarborg van enige aard.

Terme: Kontant.—H. J. Walters en Oosthuysen, Afslaers, Posbus 26, Telefoon 26, Middelburg, Transvaal.

H. J. WALTERS & OOSTHUYSEN'S SALES.

Duly instructed thereto by the Liquidator of D. M. GRANT & MACKAY (PTY.), LTD. (in Liquidation), we will sell by Public Auction to the highest bidder (subject to confirmation) on the farm Bankfontein, 12 miles out of Middelburg on the Bethal road, on Friday, 27th March, 1953, at 11 a.m., 2 Sentinal steam wagons with a carrying capacity of approximately ten tons each. Although the one is in running order and the other could be brought into running order, they will be sold as they stand (voetstoots) without any guarantee whatsoever.

Terms: Cash.—H. J. Walters & Oosthuysen, Auctioneers, P.O. Box 26, Telephone 26, Middelburg, Transvaal. 3264—27

RAND AUCTIONEERING COMPANY, SALES.

In the Insolvent Estate of THOMAS IGNATIUS MENTZ trading as Electro Radio (No. C.23414).

Duly instructed by the Trustee we will sell by Public Auction 1 lighting plant, radios, batteries and electrical equipment. Sale takes place at our Mart, Lendrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, the 15th April, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg, Phones 23-9473, 23-9451. 3515—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SHO SON intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 308 Hartebeestpoort, Silverton.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 3265—27

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek CORNELIUS JOHANN BOUWER, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagterbesigheid wat ek voornemens is om te Vermeulenstraat 364, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar teen die oprigting van die voorgestelde besigheid het kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—C. J. Bouwer. 3511—27

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES HENDRIK VISAGIE, die ondergetekende, van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 104, Brentwood Park te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—J. H. Visagie. 3547—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

I, JOHANNES DIRK SCHUTSTAL VAN WOUDENBERG, SENIOR, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct in Church Street in the Town of Hendrina in the buildings thereof known as Excelsior Buildings on Erf No. 255.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of publication of this notice.—J. D. S. van Woudenberg, Sr., Hendrina, 17th March, 1953.

3283—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, MAHOMED ISMAIL, ISMAIL AMOD and MAHAMOOD AMOD, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, dealing in mutton only, in respect of a butcher's business which we propose to conduct at 297 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, trading as under the style of AMOD GAFOOR & CO.

Any person who has objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Mahomed Ismail, Ismail Amod and Mahamood Amod. 3510—27

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Estate late JOHN JOSEPH CAMPBELL (No. 3929/49).

Duly instructed by the Executor Dative, J. N. Benjamin, Esq., we will sell by public auction at our mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 8th April, 1953, at 11 a.m., certain remaining extent of Portion No. 6 of portion of the farm Tweefontein No. 135, District of Bronkhorstspruit (formerly Oog van Boekenhoutkloof), *alias* Tweefontein No. 522, District of Pretoria, measuring 75·00 morgen.—Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 3541—27

ROSEN'S SALES (1947) (PTY.), LTD. (Geo. Saunders, Auctioneer.)

In the Insolvent Estate of A. D. LE SUEUR (No. C. 23332).

We will sell by public auction: 9 ft. refrigerator counter, complete with motor, double Pepsi-Cola cooler, both items as new.

This sale takes place at our mart, 141 Commissioner Street (next to Empire Theatre) on Wednesday, 1st April, 1953, at 2.30 p.m.—Rosen's Sales (1947) (Pty.), Ltd., Auctioneers, 141 Commissioner Street, P.O. Box 7661, Telephone 22-7588, Johannesburg. 3544—27

Insolvent Estate EBRAHIM CASSIM (No. C. 23179).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell the assets at our Mart on Wednesday, 1st April, 1953, at 2.30 p.m.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Phone 33-0145, Johannesburg. 3499—27

Insolvent Estate of C. W. PURVIE, trading as LIBRARY OUTFITTERS, Germiston.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction, without reserve, a quantity of window metal display stands, shelvings, dummies, etc. Auction sale takes place in our mart, 124 Market Street, City, on Wednesday, 8th April, 1953, at 2.30 p.m. Terms cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Johannesburg. 3549—27

Insolvent Estate PETRUS FRANCOIS ERASMUS, trading as WESTERN TRANSVAAL MINERAL WATERS (No. C. 23229).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell the furniture at our mart on Wednesday, 1st April, 1953, at 2.30 p.m.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Phone 33-0145, Johannesburg. 3500—27

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Hotel Business known as the COMMERCIAL HOTEL, Niekerkshoop, conducted by GIDEON SCHEEPERS VAN OS on Erven Nos. 4, 5, 6, 15, 16, 17 and 18, Niekerkshoop, have been sold and transfer of the said erven and Hotel Liquor Licence will, subject to the necessary authority being obtained from the Licensing Board, be passed to PAUL JOHANNES JACOBUS MARITZ, who will as from the 1st March, 1953, carry on the said business under the same style for his own benefit.

In terms of the Deed of Sale the Seller remains liable for all his liabilities and the sale is subject to the condition that the consent of the creditors of the Seller be granted to the sale. Dated at Griquatown this 10th day of March, 1953.—Van Zyl & Van Zyl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4, Griquatown. 3091—20-27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALFRED GUNN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lafuta Trading Store, Cala District.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. Gunn.

—27

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

(Slumwet, No. 53 van 1934.)

KENNISGEWING.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Kaapstad op 29 Mei 1947, handelende kragtens bevoegdhede aan hom verleen deur die bepalings van die Slumwet, No. 53 van 1934, die volgende perseel tot 'n slum verklaar het:—

Perseel: Lot WB van Lot No. 284A, Windermere.

Geregistreerde eienaar: Pauline Magdalene Luyters (oujongnooi).

Transportakte No. 20440, gedateer 25 November 1946.

En nademaal die Raad op 'n vergadering op 23 Desember 1952, ooreenkomstig die bevoegdhede aan hom verleen deur Artikel 15 van die gemelde Wet, gemelde verklaring herroep het;

Geskied kennisgewing derhalwe hiermee ooreenkomstig Artikel 15 (4) (*c*) van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring tot 'n slum van die perseel hierbo omskryf, herroep is.—M. B. Williams, Stadsklerk, Stadhuis, Kaapstad, 18 Maart 1953.

3296—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DENIS GEORGE ABRAHAM, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at State Buildings, Main Road, Plumstead, Cape.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, Cape, within 14 days of the first publication of this notice.—D. G. Abraham. 3583—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DAVID DIETER STERN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Post Office Buildings, Casselsvlei Road, Bellville South.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th day of March, 1953.—D. D. Stern. 3404—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MAX SAMUEL MYERS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 331 Lower Main Road, Observatory, Cape.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the first publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of March, 1953.—M. S. Myers. 3485—27

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPE TOWN.

(Slums Act, No. 53 of 1934.)

NOTICE.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Cape Town on the 29th May, 1947, acting under powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the following premises to be slums:—

Premises: Lot WB of Lot No. 284A, Windermere.

Registered Owner: Pauline Magdalene Luyters (spinster).

Transfer Deed No. 20440, dated 25th November, 1946.

And whereas the Council at the meeting on the 23rd December, 1952, pursuant to the powers vested in it by Section 15 of the said Act, rescinded the said declaration;

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of Act No. 53 of 1934, that the declaration as slums of the premises described above has been rescinded.—M. B. Williams, Town Clerk, City Hall, Cape Town, 18th March, 1953.

3295—27

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOB PETRUS KRUGER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Bubbslaan 13, Uitenhage, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. P. Kruger. Conradie en Olckers, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 136, Uitenhage. 3281—27

GARDEN CITIES.

ELECTION OF DIRECTOR.

Nominations are hereby called for to fill the vacancy which exists on the Board of Directors of Garden Cities caused by the retirement of Mr. A. C. van Renen, whose period of office has expired.

Nomination forms, which may be obtained on application, must be received by the undersigned not later than noon on Monday, 27th April, 1953. Dated at Pinelands this 20th day of March, 1953.—D. E. Jones, Secretary, Central Square, Pinelands, Cape Province. 3512—27

TARLEY'S TRUST, LIMITED.

Re Insolvent Estate C. B. FABRICIUS. SALE BY PUBLIC TENDER OF GENERAL DEALER'S STOCK, EQUIPMENT, STATION WAGON.

Tenders are invited for the purchase of the entire stock and equipment of a general dealer's business at Elsies River, comprising a wide range of soft goods, clothing, groceries and general merchandise; also scales, showcases and other items: one cycle and one Ford 1940 station wagon.

Stock sheets may be seen and information obtained from the undersigned. The highest or any tender will not necessarily be accepted. Vehicle licence and roadworthy certificate will be the responsibility of the purchaser. Terms are payment in cash against acceptance of tender and delivery of keys; premises to be cleared within three days.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders, Insolvent Estate C. B. Fabricius" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, not later than noon on Tuesday, 7th March, 1953.—H. Tarley, Trustee, Security Building, Exchange Place, Cape Town. 3456—27

REMOVAL OF WHOLESALE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board for the District of Bellville for the removal of the wholesale liquor licence, presently held by CAPE WINERIES, LIMITED, in respect of the premises at 109 Voortrekker Road, Belville, to a portion of the said premises at 109 Voortrekker Road, Bellville, as more fully described in a plan filed with the Magistrate, Bellville.

Any person desiring to oppose the said Removal is required to lodge his objections with his reasons therefor in writing with the Magistrate on or before the 28th April, 1953. Dated at Bellville this 21st day of March, 1953.—Templeman, MacDonald & Blake, Applicant's Attorneys, 4 Coronation Avenue, Bellville. 3551—27

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

S. SAEVITZON & COMPANY, LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1260).

Attention is hereby drawn to the advertisement prsently appearing in the local press offering for sale by public tender certain Manchester goods, dress materials, men's suitings, ladies', men's and juvenile clothing and shop fixtures and fittings belonging to the above-named Company.—J. H. Levien, J. M. Borton, Joint Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 3494—27

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

SHILLING PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1255).

Messrs. John Marcus & Sons, auctioneers and sworn appraisers, of 98 Long Street, Cape Town, duly instructed thereto, will sell by public auction the property belonging to the above Company, known as 150 Main Road, Claremont, Cape Province, on Monday, the 30th March, 1953, at 11.15 a.m., on the spot.—J. H. Levien, J. M. Borton, Joint Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 3423—27

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

SHOSHANA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1253).

Messrs. John Marcus & Sons, auctioneers and sworn appraisers, of 98 Long Street, Cape Town, will submit the properties known as 48 to 58 Caledon Street and 20 Harrington Street, Cape Town, to sale by public auction on Wednesday, the 1st April, 1953, at 11.15 a.m., on the spot.—J. H. Levien, J. M. Borton, Joint Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 3424—27

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHRISTOFFEL GIDEON MARAIS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Blackenbergstraat 53, Bellville, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, K.P., aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. G. Marais. 3417—27

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 22nd day of April, 1953, at 10 o'clock iin the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of Mrs. DOUWLINA VAN DER WALT, born VAN DER WALT, Divorcée, carrying on the business of a restaurant keeper on Erf No. 149, Cape Road, Humansdorp, under the name and style of DEW-DROP-IN RESTAURANT, and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town (and a copy thereof at the office of the Magistrate at Humansdorp), for a period of fourteen (14) days as from the 27th day of March, 1953.—Watkins, Heyns & Auret, Attorneys for Applicant, Humansdorp, 16th March, 1953. 3271—27

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ISRAEL SELIG WOLMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 380 Voortrekker Road, Elsies River Estate.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the first publication of this notice.—I. Wolman, "Ken-Isra", St. Patrick's Road, Newland. 23rd March, 1953. 3509—27

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court on Friday, the 24th day of April, 1953, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of THOMAS EDWARD HARBRON, of Wincanton Estates, Uitenhage, who formerly traded as MONDPLAAS CASH STORE; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town (and at the office of the Magistrate of Uitenhage), for a period of fourteen days as from Tuesday, the 31st day of March, 1953.—Frans D. Conradie & Campher, Attorney for Petitioner, 16 Church Street, Uitenhage, March, 1953. 3285—27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Friday, the 24th day of April, 1953, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SHAIK ISMAIL, carrying on business as a general dealer at 43 Justin Street, Brooklyn, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen (14) days as from the 2nd day of April, 1953. Dated at Cape Town thils 27th day of March, 1953.—A. & H. Lazarus, Attorneys for applicant, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 3405—27

NATAL.

LIQUOR ACT, 1928, AS AMENDED.

APPLICATION FOR THE REMOVAL OF WHOLESALE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that on the 12th day of May, 1953, at 9 a.m., application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Durban, on behalf of BASIL HUGH SOUTHWOOD in his capacity as Manager for Natal for MONIS WINERIES, LTD., for the removal of the wholesale liquor licence from IXL Buildings, 12 Hooper Lane, Payne's Passage, Durban, Natal, to 488 Point Road, Durban, Natal, as from the 1st June, 1953.

Any person or persons having objection or objections to such removal shall lodge same, in writing, with the Magistrate, Durban, on or before the 9th day of May, 1953. Dated at Durban this 19th day of March, 1953.—Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Applicant's Attorneys, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 3458—27

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that CHINNAPPEN FRANK, Colonial-born Indian (Birth Register No. 2070/1902, born 15th October, 1902), has notified me that he has changed his name from CHINNAPPEN to CHINNAPPEN FRANK and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937 in respect of the following deed registered in his name, viz.—

Deed of Transfer No. 2025/1936, dated 6th June, 1936.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said title deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg, within one week after the last publication of this notice: Deeds Registry, Pietermaritzburg this 9th day of March, 1953.—A. v. R. van Oudtshoorn, Assistant Registrar of Deeds, Natal. (Clark & Robbins, Applicant's Attorneys.) 3487—27

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, J. G. M. LE ROUX, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n groothandelslagter ten opsigte van 'n groothandelslagtersbesigheid wat ek voornemens is om by die Pretoria Munisipale Slagpale te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 3585—27

NAAMSVERANDERING.

(Seksie 93 van Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937.)

Kennis word hiermee gegee dat JULIUS JAMES RUDOLPH KATZKE en CASPARUS JACOBUS HENDRIK BORNMANN, in hulle hoedanigheid as Voorsitter en Scriba respektiewelik van DIE KERKRAAD VAN DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE GEMEENTE, PAULPIETERSBURG, my kennis gegee het dat die gesegde KERKRAAD VAN DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE GEMEENTE, PAULPIETERSBURG, vroeër bekend was as DE NEDERDUITSCHE HERVORMDE OF GEREFORMEERDE GEMEENTE, PAULPIETERSBURG, THE NEDERDUITSCH HERVORMDE OF GEREFORMEERDE GEMEENTE OF PAULPIETERSBURG, the KERKRAAD OF THE NEDERDUITS HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK OF PAULPIETERSBURG and NEDERDUITSCH HERVORMD OF GEREFORMEERDE CHURCH OF PAULPIETERSBURG, in welke name verskillende eiendomme in hulle guns geregistreer is.

En nademaal op 'n vergadering van die Kerkraad gehou op 23 Augustus 1952, dit besluit is om die naam te verander na DIE KERKRAAD VAN DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE GEMEENTE, PAULPIETERSBURG.

Nou, daarom, het hulle applikasie gemaak na my vir die registrasie van sulke naamsverandering in terme van Seksie 93 van Wet No. 47 van 1937 met betrekking tot die volgende Transport Aktes in hulle guns geregistreer, naamlik:—

1. No. 4910/1926, gedateer 1 Desember 1926.
2. No. 4323/1924, gedateer 24 Oktober 1924.
3. No. 267/1927, gedateer 24 Januarie 1927.
4. No. 73/1945, gedateer 10 Januarie 1945.
5. No. 7777/1945, gedateer 8 November 1945.
6. No. 1621/1912, gedateer 23 Augustus 1912.
7. No. 5229/1927, gedateer 13 Desember 1927.
8. No. 437/1925, gedateer 6 Februarie 1925.

Alle persone wat enige beswaar tot die aantekening van naamsverandering op die gesegde Aktes het word hiermee versoek om sulke beswaar skriftelik by my kantoor te Pietermaritzburg binne een week na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in te dien. Registrasie van Aktes, Pietermaritzburg, hierdie 6de dag van Maart 1953. —A. v. R. van Oudtshoorn, Assistent Registrateur van Aktes, Natal. 3361—27

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4978/52	Fried, Moses	Presumption of death, 1942	7/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
1283/53	Koekemoer, Christina Frederika Maria, housewife	9/2/53, Despatch	8/4/53, 10 a.m., Uitenhage	Executor Dative.
1257/53	Fowler, Mabel, housewife	4/1/53, Alexandria	9/4/53, 10 a.m., Alexandria	Executor Dative.
493/47	Gerber, Hendrik Jacobus, farmer	7/12/46	6/4/53, 10 a.m., Uniondale	Executor Dative.
75/163	Groenewald, Coenraad Johannes	1881	3/4/53, Caledon	Executor Dative.
130/690	Chinaman (born Summers), Susan Ann, housewife	6/6/1906, Venterstad	8/4/53, 10 a.m., Venterstad	Executor.
5085/51	Peers (born Langton), Gwendoline Edith, tearoom proprietress	10/8/51, Johannesburg	9/4/53, 10 a.m., Cape Town	Co-tutor Dative.
1379/53	Cilliers, Abraham Jacobus, retired farmer	24/2/53	7/4/53, 10 a.m., Middelburg	Executor.
1391/53	Muller, Dorothy Elizabeth, housewife	14/3/53, Cape Town	7/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
1294/53	le Roux, Catharina, huisvrou	7/8/1907, Haarlem	13/4/53, 10 vm., Uniondale	Eksekuteur Datief.
126/928	le Roux, Stephanus, skrynwerker en kerkopsigter	13/10/1904, Haarlem	13/4/53, 10 vm., Uniondale	Eksekuteur Datief.
1305/53	Visser, Hermanus Marthinus, in diens van provinsiale administrasie	20/2/53, O'okiep	8/4/53, 10 vm., Springbok	Eksekuteur.
3235/52	Nagel, Christiaan Marthinus boer	11/6/52, Die Strand	9/4/53, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur.
1332/53	van der Walt, Barend Johannes, boer	20/2/53, Aliwal-Noord	10/4/53, 10 vm., Steynsburg	Eksekuteur.
1402/53	Visser Gideon Jacobus, werker met springstowwe	29/12/52, Vredendal	8/4/53, 10 vm., Piketberg	Eksekuteur.
1207/53	Walker, Alonza, agent	14/2/53, Cape Town	9/4/53, 10 a.m., Cape Town	Executor.
1330/53	Terblanche, Lea Jacoba Adriana Georgina Terblanche, housewife	19/2/53, Lady Grey	8/4/53, 10 a.m., Aliwal-North	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
217/53	Walters, Clement Rare, medical practitioner	Ladysmith (Natal).....	9/4/53, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
1070/53	Brown, Catherine Rodger, nursing sister	17/2/53, East London.....	8/4/53, 10 a.m., East London..	Executor Dative.
1336/53	Davids, Michael, gardener.....	24/4/52, Elsie's River.....	7/4/53, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
1309/53	Abrew, John Casimera, general dealer	23/12/52, Observatory.....	7/4/53, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1268/53	Burger, Schalk Willem, kontrakteur	25/2/53, Citrusdal.....	6/4/53, 10 vm., Clanwilliam...	Eksekuteur Datief.
843/53	Bezuidenhout, Annie Maria, housewife	4/8/49, Maclear.....	10/4/53, 10 a.m., Maclear.....	Executor Dative.
1350/53	Barnard, Frederich Jacobus, operateur	6/3/53, Riebeeck-Wes.....	8/4/53, 10 vm., Malmesbury..	Eksekuteur Datief.
8395	Albertyn, Hendrik Jacobus, watchman	4/8/20, Robben Island.....	7/4/53, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6842/52	van Eck, Johannes Petrus, rustende boer	9/12/52, Prins Albert.....	8/4/53, 10 vm., Prins Albert..	Eksekuteur.
1399/53	Stevens, Johanna, housewife.....	30/1/53, King William's Town	7/4/53, 10 a.m., King William's Town	Executor.
1368/53	Swart, Matthys Johannes, ouderdoms-gepensioeneerde	1/3/53, Swellendam.....	13/4/53, 10 vm., Swellendam...	Eksekuteur.
5047/50	Songelwa, Lumkwana, farmer.....	23/4/50, Kwelegha, Komgha..	8/4/53, 10 a.m., Komgha.....	Executor.
1276/53	Ehlers (gebore Burger), Helena Hendrika Gertruida, huisvrou	9/11/52, Piketberg.....	8/4/53, 10 vm., Piketberg.....	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

6469/52	Nell, Gert Johannes, post office employee	25/10/52, Vereeniging.....	10/4/53, 10 a.m., Vereeniging..	Executor.
3372/52	O'Brien, Maria Adriana, boer.....	27/3/52.....	10/4/53, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur.
1221/53	Heal, Elizabeth.....	11/2/53, Brakpan.....	10/4/53, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
1446/53	Klatzkin, Sylvia, housewife.....	14/2/53, Johannesburg.....	10/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1428/53	Kruger, Jozef Gert Adriaan, boer..	11/2/53, Delareyville.....	10/4/53, 10 vm., Delareyville...	Eksekuteur.
1389/53	du Plessis, Lourens, boer.....	2/1/53, Brits.....	30/3/53, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur.
1313/53	Chaplin, Athur Reginald, farmer...	15/2/53, Nelspruit.....	1/4/53, 10 a.m., Nelspruit.....	Tutor.
5503/51	Brits, Cornelis Johannes, ambagsman	21/9/51, Heidelberg.....	2/4/53, 10 vm., Heidelberg.....	Eksekuteur.
1793/52	Chaplin, Winifred, housewife.....	20/3/52, Barberton.....	1/4/53, 10 a.m., Nelspruit.....	Executor.
2100/48	Groenewald, Wilhelmina Jacoba, huisvrou	29/1/48, Johannesburg.....	10/4/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
1213/53	Bezuidenhout, Elsie Maria.....	31/1/53, Boshof, O.V.S.....	10/4/53, 10 vm., Christiana...	Eksekuteur.

NATAL.

105/53	Morgan, Allen.....	25/10/52, Port Shepstone.....	2/4/53, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
31523	Ramnarain, farmer.....	1/10/40, Tongaat.....	2/4/53, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
2436/52	Woods, Ronald Forster, farmer....	26/8/52.....	15/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
109/53	Wilkinson, John James, retired....	1/12/41, England.....	2/4/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
493/53	Park, Alice Blanche.....	15/2/53, Pietermaritzburg.....	1/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
650/53	Smart, Barbara Helen, housewife...	4/3/53, Durban.....	2/4/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
354/53	Paul, George William James, miner.	15/1/53, Durban.....	2/4/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
667/53	Paul, Susan Francis.....	9/3/53, Durban.....	2/4/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
303/53	Brocke, Karl or Carl, lithographer..	6/12/52, Durban.....	15/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Tutor Dative.
2624/52	Cilliers, Christoffel Jacobus, railway pensioner	8/8/52, Pietermaritzburg.....	8/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Tutor Dative.
2644/52	Govindan, Pedlar.....	16/11/52, Esperanza.....	9/4/53, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
659/53	Higgins, William, retired policeman	2/3/53, Scottburgh.....	9/4/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1938/48	Cundasami, watchman.....	19/9/38, Inanda.....	9/4/53, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
668/48	Greenstone, Rose, widow.....	4/3/53, Durban.....	9/4/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
666/53	Barclay, Elizabeth Cochrane, contractor	5/3/53, Durban.....	9/4/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

7/53	Kleinhans, Johannes Stephanus Lodewikus, klerk op spoorweë	15/11/52, Bloemfontein.....	2/4/53, 11 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur.
266/53	Barnard, Hendrik Cornelius Johannes, boer	24/2/33, Zastron.....	9/4/53, 11 vm., Zastron.....	Eksekuteur Datief.
34602	Pretorius, Jacobus, boer.....	22/10/42, Lindley.....	2/4/53, 10 vm., Petrus Steyn...	Eksekuteur Datief.
39212	Ferreira (gebore Lubbe), Hester Gertruida Jacomina, huisvrou	28/7/46, Bloemfontein.....	2/4/53, 11 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur.

GRIQUALAND-WES—WEST.

96/53	Pope (born Barnes), Victoria, housewife	21/2/53, Kimberley.....	1/4/53, 10 a.m., Kimberley....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
69689/29	Davis, Mohamed Margann, retired, of Simonstown; Amended First and Final	27/3/53	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorneys for Executor Dative, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown.
5410/51	Bock, Ida Auguste Henriette, spinster, retired teacher; First and Final	20/3/53	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town, Attorneys for Executor Testamentary.
5264/52/1177	Canlon, Helene Dorothy (born Deutschmann), housewife, and surviving spouse, Edward Albert Canlon; First and Final	27/3/53	Cape Town	Idutywa.....	W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 35, Idutywa.
1677/52/234	Griessel, Cornelius Adolf, range warden, and surviving spouse, Josina Wilhelmina Griessel (born Oosthuizen); First and Final	27/3/53	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown.
6259/52/257	de Villiers, Anna Dorothea (gebore de Vos), van Houtstraat, Paarl; Eerste en Laaste	27/3/53	Kaapstad...	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie.
381/52	Venter, Jozef Zachus (Zacheus), farmer, and surviving spouse, Maria Catharina Venter (born de Bruyn); First and Final	27/3/53	Kimberley.	Vryburg.....	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, P.O. Box 179, Kimberley.
11/22	Meintjes, Robert Stephanus, boer, en naoorlede eggenote Petronella Maria Aletta Meintjes (gebore Crous); Supplementêre	27/3/53	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 4, Griekwastad.
6840/51/653	Geyer, Leah (born Adams), widow, of Maitland; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town.
1433/52	Adams, Hadje Ebrahim, retired; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
5030/50/292	Meiring, Johan Daniel, assuransie agent, en nablywende eggenote Anna Petronella Meiring (nou Smeda), van Malherbestraat, Paarl; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Paarl.....	A. J. Lewis, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Hoogstraat 275, Paarl.
1710/50/96	Aviv, Jacob, dairyman, of Mill Street, Cape Town; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Meyer, Stakol & Co., 2 Koeberg Road, Maitland, Attorneys to Executor Dative.
3254/52/454	Fitzpatrick, Elizabeth Jane (born de Villiers), housewife, of 1 Dorcas House, Bree Street, Cape Town; First and Final	30/3/53	Cape Town	—	Meyer, Stakol & Co., 2 Koeberg Road, Maitland, Attorneys to Executrix Testamentary.
6430/50	Goosen, Daniel Petrus, boer, en nagelate eggenote Sarah Susanna Goosen, van „Jagerskraal", Prince Alfred's Hamlet, Distrik Ceres; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Ceres.....	Johannes Albertus Wiid, genomineerde amptenaar, Die Standard Bank, Suid-Afrika, Beperk, Ceres Tak.
5570/52/464	Burger, Alwyn Russel, rustende posmeester, en langslewende eggenote Hester Francina Elizabeth Burger (gebore Basson), van Maraisstraat, Tulbagh; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Tulbagh.....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tulbagh Tak, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Van der Stelstraat, Posbus 14, Tulbagh
6056/52	Whyte, Reverend Robert, widower, retired minister of religion, of "Beldcraig", Kimberley Road, St. James; First and Final	27/3/53	Cape Town	Simonstown..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2751/52/631	McLaggan, Jessie Jane (born Curdie), pensioned teacher; First and Final	27/3/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
5905/52/32	Turner, Reginald Jonathan, S.A.R. clerk; First and Final	27/3/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
3391/52	Clementz, Carl Theodore Rothman, farmer; First and Final	28/3/53	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, Attorneys for Executrix, P.O. Box 3, Colesberg.
1895/52	Clementz, Georgina Ine Sarah Jane (born Murray), farmer's wife; First and Final	28/3/53	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, Attorneys for Executrix, P.O. Box 3, Colesberg.
5870/52/471	Kirkman, Harry Oliver, pensioner, and surviving spouse, May Gertrude Kirkman (born Neville), of Queenstown; First and Final	27/3/53	Cape Town	Queenstown..	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5760/52/ 3251	Reed, Florence Martha (born Turner), and surviving spouse, Norman Waters Reed, farmer, of Olive Park, Albany; First and Final	27/3/53	Cape Town	Grahams-town	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
179/52	Loots, Johannes Hendrik Jacobus, boer, en nagelate eggenote Margaretha Johanna Sophia Loots, van Middelpos, Pk. Upington, Kaapprovinsie; Verbeterde Eerste en Finale	27/3/53	Kimberley.	Gordonia....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3239/51/ 856	Meintjies, Johannes, pensionaris, van Hill-straat, Somerset-Oos; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Somerset-Oos	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos.
3143/52/ 991	Coetzee, Maria Elizabeth (gebore Crouse), weduwee, boer; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Jansenville....	M. C. Jansen, Posbus 35, Jansenville, Eksekuteur Testamentêr.
4552/52/ 239	McGee, Margaret Louisa (born Nicholson), housewife; First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.
5723/52/ 425	Marais, Barend Daniel, bricklayer, of 7 Vrede Street, East London, and surviving spouse, Maria Elizabeth Marais (born Havenga); First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, Executor Dative.
6658/52/ 414	Moolman, Hermina Elizabeth (gebore Roux), huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Cornelis Moolman, van Adelaide; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
2265/52	Schoeman, Salomon Petrus Albertus, farmer, of Knolls, Willowmore; First and Final	30/3/53	Cape Town	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor.
1688/52/ 902	Whitfield, Ernest John Trow, trader; First and Final	30/3/53	Cape Town	Idutywa.....	W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 35, Idutywa.
6857/52	Miller, Elizabeth, widow, housewife, of Brackenfel; First and Final	27/3/53	Cape Town	Stellenbosch..	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
5932/52/ 438	van Ster, Elizabeth (born Braaf), housewife, and surviving spouse, Johannes Jafta van Ster, of Eerste River; First and Final	27/3/53	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor Testamentary.
634/52/ 93	du Toit, Adam Johannes, oujongkêrel, boer, van Oukloof, Afdeling Tulbagh; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Tulbagh.....	D. M. de Kock, p/a Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 14, Tulbagh, Eksekuteur Datief.
1602/52/ 532	Maude, George William, pensioner, and surviving spouse, Gertruida Dora Maude (born Hofmeyr), of 5 Scholtz Street, The Strand; First and Final	27/3/53	Cape Town	The Strand...	W. J. Rowan, P.O. Box 85, The Strand, Attorney for Executrix Testamentary.
6053/51/ 406	Khan, Dawood; First and Final.....	27/3/53	Cape Town	Bellville.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
6033/51/ 503	Galvin, Leonard Jorssen, retired, of Simons-town; First and Final	27/3/53	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorneys for Executor Dative, Runciman's Buildings, St. Georges Street, Simonstown.
136/52/ 879	Slater, Rudolph Henry, plumber, in his life-time of 18 Frere Road, East London, and surviving spouse, Edith Slater (born Bohn); First and Final	30/3/53	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
5548/52/ 716	Fennell, Fred William Eric, retired trader, who died at Butterworth on 28th August, 1952; First and Final	27/3/53	Cape Town	Butterworth..	Louis R. P. Fennell, P.O. Box 6, Butterworth, Attorney for Executrix Testamentary.
2690/52	Groenewald, Andries Stephanus, visser, van Gansbaai, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
4767/50/ 404	Botha, Cecilia Anna (born Jansen), widow; Amended First and Final	27/3/53	Cape Town	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, P.O. Box 88, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
6540/51/ 830	Early, William King, retired farmer, who died at Scottburgh, Natal, on the 15th September, 1951, of 10 Brighton Street, East London; First	27/3/53	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executor Testamentary, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London.
5507/51	Dixon, Anna Elizabeth (gebore Coetzee), weduwee, van Rietfontein, Namakwaland; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Springbok...	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Posbus 15, Springbok.
1314/53/ 157	Dowthwaite, John Charles, accountant, of "Bromley", Roseberry Road, Mowbray, Cape, who died on 29th February, 1952, and surviving spouse, Florence Emily Dowthwaite (born Ralling); First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
4322/52/ 181	Dowthwaite, Florence Emily (born Ralling), widow, housewife, of "Bromley", Roseberry Road, Mowbray, Cape, who died on 17th July, 1952; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
2729/52/ 773	Pearce, Winifred Hermina (born von Schlicht), housewife, and surviving spouse, Albert Henry Pearce; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Esau Shapiro, Attorney for Executors Testamentary, 163 Main Road, Claremont.
2845/52/ 706	Pearce, Albert Henry, retired blacksmith; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Esau Shapiro, Attorney for Executors Dative, 163 Main Road, Claremont, Cape.
7182/51/ 329	Matthys, Arnoldus, arbeider, van Happy Valley, Bonnievale, en langslewende eggenote Lydia Matthys (gebore Jacobs), weduwee; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Bonnievale...	P. E. van Niekerk, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat, Bonnievale.
5189/52/ 728	Garrett, Elsie (born Bentley), housewife, and surviving spouse, Alison Edward Forbes Garrett; First and Final	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, 2c Military Road, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
4162/52/ 86	Bredin, Ezekiel, retired garage proprietor, of Addo, who died at Port Elizabeth, on 28th July, 1952; First and Final	30/3/53	Cape Town	Uitenhage....	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
250/50	Jeffcoat, Mary Blackwood, widow, retired farmer, of Diep River, Cape; Supplementary	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town
2345/31/234	Hattle, Mabel Ainslie (born Smith), housewife, and surviving spouse, Thomas Hattle; Second and Final	27/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451 Port Elizabeth.
6069/50/935	Malala, Rebecca (born Goeza), housewife; First and Final	27/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, Attorneys, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
3187/52	Kropf, Elizabeth Mary (born Costello), housewife, and surviving spouse, Paul Phillip Gerhard Kropf; First and Final	27/3/53	Cape Town	Stutterheim..	Wylde Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim.
84/51/516	van Heerden, Gilliam Hendrik (ook bekend as Gilian Hendrik van Heerden), wewenaar, plaasvoorman, op De Hoop, Afdeling Richmond, Kaapprovinsie; Tweede en Laaste	30/3/53	Kaapstad..	Richmond...	A. P. de Villiers, Posbus 9, Richmond, Kaap.
4886/51	Cawood, Joshua Joseph, prospector, and surviving spouse, Alida Theresa Cawood; First and Final	27/3/53	Cape Town	Johannesburg	G. P. Archibald, Executor Dative, P.O. Box 4615, Johannesburg.
3262/52	Robinson, Emily Clara (born Arkell), widow, of England, who died at Worcester, Cape Province; First and Final	27/3/53	Cape Town	Worcester....	D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 112, Worcester.
500/48/771	Luyt, Daniel Sidney, florist, of 214 Taylor Street, Uitenhage; First and Final	27/3/53	Cape Town	Uitenhage....	S. J. Annear, Britannia Chambers, Britannia Street, Port Elizabeth, Attorney for Executor Dative.
4172/52/5400	Minnie, Christiaan John, „pin-setter", en nagelate eggenote Hendrika Minnie (gebore Momberg); Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad...	Uitenhage....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Posbus 142, Uitenhage.
4319/52/144	Tooley, William, retired, of Grahamstown; First and Final	27/3/53	Cape Town	Grahamstown	H. Gordon Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
806/52/338	Marais, Jacobus Bernardus, rustende, van Wesleystraat, Die Strand; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Die Strand...	J. C. Louw & Du Plessis, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Die Strand
5356/52/260	Tomkins, Bertie Raynor, pensioner, of 11 Broome Street, Millard Grange, Port Elizabeth; First and Final	27/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
840/49/470	Harcourt, Abel Jacobus Esterhuizen, of Queens Park West, Bulawayo, Southern Rhodesia, who died at Sea Point, Cape Town; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 91A Voortrekker Road, Parow, Agents for the Executor Testamentary.
93494/895	Ziemann, Emilie Franziska (born Wiemann), housewife, who died at East London, on the 15th June, 1944, and her surviving spouse, George Friedrich Ziemann, to whom she was married in community of property; Supplementary.	27/3/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
1553/52/528	Victor, Paul Lodewyk, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Victor (gebore van der Merwe), van Britstown; Eerste en Finale	30/3/53	Kaapstad..	Britstown....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown.
6055/51	Abao, Herbert; First and Final.....	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Ward & Boyes, Attorneys for Executrix Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town.
5036/52/712	Smith, Maggie Ann (born Bain), widow, of Observatory, Cape; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
3639/49	Walker, Sophia (formerly Meck, born Mackerill), of Wynberg, Cape; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
2954/52/363	Rother, William John, and surviving spouse, Else Emma Marie Rother, of Landsdowne; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
5806/51/177	Glossop, Agatha Margaret Magdalena, housewife; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
5875/52/351	Rossouw, Pieter Henry, railway checker, and surviving spouse, Beatrice Eliza Rossouw (born Baines), widow, of 25 Milner Road, Maitland; First and Final	27/3/53	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executrix Dative, 34 Durban Road, Bellville.
204/53	Bradley, Patrick Joseph, and surviving spouse, Ida Lilian Bradley (formerly Leach, born Groves), of Hout Bay, Cape; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Rose-Innis & Jordan, Attorneys for the Executrix Dative, 102 St. George's Street, Cape Town.
2658/52	Merrifield, William John, of Cape Town; First and Final	28/3/53	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3142/52/191	Joubert, Willem Adolph, Snr., rustende boer, van "Provence", Wellington; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Wellington...	H. P. Laubscher, Sekretaris, Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Eksekuteur, Kerkstraat 33, Wellington.
6339/52/241	Burger, Anna Johanna (gebore Cillie), rustend, van Markstraat 2, Wellington; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Wellington...	H. P. Laubscher, Sekretaris, Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Eksekuteur, Kerkstraat 33, Wellington.
5803/52/173	Meth, Pearl (or Pearlie) (born Morrison), housewife, wife of the late Alfred Meth;	30 days	Cape Town	Lusikisiki....	Claud Stanford, Executor Dative, P.O. Box 14, Lusikisiki.
6173/52/176	Schulze, John Edward Harold, retired, who died at East London, on 4th November, 1952, and surviving spouse, Elizabeth Mary Bruce Schulze (born de Reuck); First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
1095/52/499	Guy, Ernest Alfred, retired railway official, of Windsor Hotel, East London; First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3037/52/174	Coetzee, Carel Johannes Jacobus, rustende; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Uitenhage....	D. Dew Steyn, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Uitenhage Eksekuteurskamer, Posbus 62, Kirkwood.
2823/48/785	Thom, Alexander (known as Alexander Speir Thom), retired; Final	27/3/53	Cape Town	Grahamstown	J. B. Norton, Secretary, The Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown.
5696/48/404	Hamber, Stanley Victor Werge, storekeeper, of Southfield, Cape; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executor, 6 Church Square, Cape Town.
3868/51/733	Ferreira, Hendrik Matthys, laaimeester, van Brandhoek, Distrik Uniondale; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Uniondale...	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Hoofweg, Joubertina.
3225/52/847	Smit, Elizabeth Jacoba (gebore Kotze), huisvrou en weduwee, van Klipheuwel, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	27/3/53	Kaapstad..	Malmesbury..	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Datief.
2740/52/522	Vorster, Petrus Stefanus, rustende boer; Eerste en Laaste	27/3/53	Kaapstad..	Philipstown..	Muller & Vorster, Prokureurs, Adderleystraat 136, Kaapstad.
2989/52/250	Jurgens, Rudolph Cloete, wewenaar, van Bredasdorp, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	27/3/53	Kaapstad..	Bredasdorp..	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
6480/52/554	McClean, James, S.A.R. pensioner, of Epping Gardens, Vasco, Cape Province; First and Final	27/3/53	Cape Town	Bellville.....	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
4115/52/122	Viney, Hope Brankston, retired, of Kenilworth, Cape; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Findlay & Tait, Attorneys for Executors Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
1289/52	Garnett, Christine Mary, spinster, Vice Principal Training College, Grahamstown; First and Final	27/3/53	Cape Town	Grahamstown	E. D. Campbell, Secretary, E. P. Guardian Loan and Investment Coy., P.O. Box 43, Grahamstown, Agent for Executors Testamentary.
6516/51/426	Saayman, Pieter Johannes, boer, en nablywende eggenote Anna Margaretha Saayman (gebore van Rensburg, van Kruisrivier, Afdeling Riversdal; Eerste en Laaste	27/3/53	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir Boedel.
6004/52/424	Makambi, Jessie (born Muata), widow, of East London, who died on 1st July, 1950; First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
6841/52	Down, Mark Leonard, pensioner, of East London, who died on 6th December, 1952, and surviving spouse, Madge Emmeline Down (born Smith); First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5741/52/68	Bowles, Petronella Cornelia Johanna (formerly Hunter, born Swart or Schwartz), of Farm No. 61 Kidds Beach, District of East London, who died on 4th October, 1952, and surviving spouse, Vivian Gordon Bowles; First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
6133/52/822	Wallin, Frank Henry, pensioner; First and Final	27/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.
6502/52/296	Gouws, Marthinus Johannes, S.A.R. employee; First and Final	27/3/53	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
4333/52/533	Muggeridge, Percy Howard, retired plumber, and surviving spouse, Maria Magdalena Muggeridge (born Victor), of Royal Road, Maitland; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Harry Immerman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Maitland.
2237/51	Beetge, Sophia (born Petzer), housewife, and surviving spouse, Abraham Stephanjé Beetge; Amended First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London.
5158/52/125	Gandy, Hilda (in the Will described as Magdalena Hilda Gandy) (born Attart), housewife; First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, P.O. Box 540, 40 Union Street, East London.
6625/52/575	van den Berg, Sarah Johanna (gebore van den Heever), weduwee, van Abbotsdam, Distrik Hopetown, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Hopetown...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
309/52	du Toit, Pieter Willem, tuinier, van Warrenton, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Cornelius Gregorius du Toit (gebore Vorster); Eerste en Finale	27/3/53	Kimberley.	Warrenton...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2084/45	Fourie, Steven, factory hand, and surviving spouse, Louisa Fourie (born Adams); First and Final	27/3/53	Cape Town	King William's Town	Barnes & Ross, 126 Alexandra Road, King William's Town.
82116/321	McNaughton, Allister James; Sixth.....	30/3/53	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary.
6050/51/728	Courtney-Clarke, Charles Gordon, bachelor, farmer and retired engineer, of Grootfontein, South West Africa; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Cecil Stanhope Courtney-Clarke and Wilhelm Fritz Peter Rabe, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Grootfontein Branch, Executors Testamentary, c/o Trust Department, P.O., Box 57, Cape Town.
789/48/469	de Klerk, Willem Jacobus, boer, en nagelate eggenote Gertruida Jacoba Petronella de Klerk (gebore van Heerden); Gewysigde	27/3/53	Kaapstad..	Burgersdorp..	Groch & Kie., Posbus 40, Burgersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
3747/52	Clark, Jessie Campbell (born Ross-Watt), housewife, who died at Queenstown, on the 13th day of June, 1952; First and Final	27/3/53	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executor Dative.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4630/50/522	Jefferies, Frederick Arthur, farmer, in his lifetime of the farm Wembley, District of Komgha; Supplementary to the First and Final	27/3/53	Cape Town	Komgha.....	J. W. Parsons, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Komgha, Cape Province.
4492/52	Heginbotham, Bertram Willis, assistant advertising manager, of 10 Leckhampton Court, Main Road, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Ida Constance Frederica Heginbotham; First	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) I. C. F. Heginbotham and (Miss) M. C. E. Heginbotham and Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.
7319/51	Reade, Edith Stafford, spinster, of Brastagi, Heatherlands, George; Second and Final	27/3/53	Cape Town	George.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial Bank), P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1014/52/687	Kirsten, William Ferdinand, rustende boer; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Wynberg.....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
5195/52/543	Barnard, Hendrik Johannes (H/seun), rustende boer, en nagelate eggenote Barbara Wilhelmina Barnard (gebore Stears), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Voetpad, Distrik George; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Mosselbaai...	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.
2964/51	Adams, Salogodien, tailor, of 50 Chapel Street, Cape Town, who died there on 14th March, 1951; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Jan H. S. Hofmeyr, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
424/42	Kotze, Christina Magdalena (gebore de Beer), weduwee, boer, van Prospect, Distrik Mafeking; Eerste en Finale	27/3/53	Kimberley.	Mafeking....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1728/46/352	Black, Alexander Julian Fison, retired manager, who died at Sea Point, Cape, on 22nd March, 1946; Second and Final	27/3/53	Cape Town	—	Jan H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
6811/52/345	Nixon, Jessie Anderson (born Thompson), housewife, of Sea Point; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
6363/50/308	May, Myna Edna, spinster, housewife, of Crawford, Cape: First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
4325/51/293	Rhodes, Elizabeth Mary (born Roffey), widow, housewife, of Simonstown; First	27/3/53	Cape Town	Simonstown..	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
5698/52/733	Stewart, Roderick, retired, and surviving spouse, Dorothy Gertrude Stewart (born Jones); First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Dorothy Gertrude Stewart (born Jones), c/o General Estate and Orphan Chamber, Cape Town.
4412/52/321	Young, Margaret Paton (also known as Margaret Young) (born Wood); First and Final	27/3/53	Cape Town	Simonstown..	Fairbridge, Arderne & Lawton, P.O. Box 536, Cape Town.
1782/52/296	Piper, Walter, musician; First and Final....	27/3/53	Cape Town	—	Shaskolsky, Cohen & Reimer, Attorneys for Executrix Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
5351/52/357	Meyer, Christiaan Hendrik, vee-inspekteur, en langslewende eggenote Wilhelmina Catharina Meyer (gebore Wannenburg); Eerste en Laaste	27/3/53	Kaapstad..	Elliot.....	(Mev.) W. C. Meyer, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 77, Elliot.
5227/52/494	Franke, Jozua Hendrik, piano tuner, of 93 Cape Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 9th September, 1952; First and Final	27/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
4262/52/354	Myburgh, Nicolaas Johannes, farmer, and surviving spouse, Anna Sophia Myburgh; First and Final	27/3/53	Cape Town	Britstown....	Anna Sophia Myburgh, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Britstown Branch.
3113/52/308	Steel, James, bachelor, mechanic, formerly of Durban, Natal; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Revd. Alexander Stewart, Executor Testamentary, " Pinede ", P.O. Pinelands, Cape.
6522/52/233	van der Merwe, Carl Lodewyk, 'n vrygesel, rustende boer, van Rus-en-Vrede, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	27/3/53	Kaapstad..	Caledon.....	G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel.
5971/52/435	French, Elizabeth Ewing, spinster, of Stonegate, Hunmanby, Yorkshire, England; First and Final	27/3/53	Cape Town	—	Lilian Dorothy Trotter, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
4405/52/175	Louw, Elizabeth Maria Hester, spinster, matron, of Huis Lockhoff, Rosebank, Cape; First and Final	27/3/53	Cape Town	Wynberg.....	Andries Abraham Louw, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
5513/52/332	Magennis, Loftus Neynoe, bank pensioner; First and Final	27/3/53	Cape Town	Port Elizabeth	Frances Gertrude Magennis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Main Street, Port Elizabeth, Executrix Dative.

TRANSVAAL.

6836/51	Turnbull, Gordon David, electrician; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs, Attorneys for Executors Dative.
741/52/2113	Finkelstein, Moses Harry, teacher; First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	G. Isakow, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3537/52/1094	Bezuidenhout, Casper Nicolaas, afgetree, en nagelate eggenote Anna Maria Elizabeth Bezuidenhout (gebore Botha); Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekutrise.
4294/49/48	Kruger, Barendina Jacoba (gebore de Lange), huisvrou; Verbeterde Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Rustenburg..	De Villiers & Pohl, Steenstraat 31, Rustenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
3970/52/271	van Heerden, Daniel Jeremias, boer, en nagelate eggenote Mariana Gertina Catherina Johanna van Heerden (gebore Duvenhage), van Witklipbank, Distrik Springs; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
533/52/1463	Hopkins, Charles Reuben, retired, and surviving spouse, Caroline Johanna Hopkins, housewife; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Springs.....	H. Terhoven, 3 Fusion Road, Casseldale, Springs.
3655/52/2164	Badenhorst, Godlieb Jan Hendrik, groente- en vrugtehandelaar, van Corriestraat 55, Fairview, Johanesburg, en nagelate eggenote Sevella Wilhelmina Badenhorst (gebore Erasmus); Eerste en Finale	20/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
323/51/958	Haller, Hubert Heinrich, brouer, en langslewende eggenote Lydia Haller; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	A. Ellmer, Prokureur vir Eksekutrise Datief, P.F.A.C.-gebou 605, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
3468/51/1733	de Beer, Johannes Hendrik Robbertse, boer, en nagelate eggenote Aletta Gertruida de Beer (gebore Fourie), weduwee, van die plaas Krokodildrift No. 27, Distrik Brits; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Brits, Transvaal.
6624/50	Hamman, David Johannes, boer, en nagelate eggenote Janetta Maria Magdalena Cornelia Hamman, van Rietfontein No. 155, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Ventersdorp..	John P. de Klerk, Posbus 10, Coligny, Gemagtigde Agent.
4762/52/52	Oberholzer, Petrus Zacharias, afgetrede boer, en nagelate eggenote Gezina Catharina Oberholzer (gebore de Jager); Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Christiana...	Jan Nico Uys, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Christiana.
1331/41	Croxford, Marshall Porter, electrical engineer, formerly of Ipoh Perak, Federated Malay States; Supplementary First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	Aitchison & Versfeld, Salisbury House, Andries Street, P.O. Box 702, Pretoria, Attorneys for Executrix Dative.
3737/52/1317	Moult, James Bertram, taxi driver, and surviving spouse, Bertha Wilhelmina Moult (born Krause); First and Final	27/3/53	Pretoria...	Krugersdorp..	Bertha Wilhelmina Moult, c/o Philips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.
6230/51/1694	Vermaak, Alfred Ernest, railway carriage examiner; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Port Shepstone	H. J. Orkin, Attorneys for Executor Dative, 642–5 Maritime House, Loveday Street, P.O. Box 4207, Johannesburg.
4183/52/841	Nash, Harold Hobson, retired shaft timberman; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.
4813/52/1631	Burger, Elzabe Johanna (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot George Sebastiaan Burger; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur, Schweizerstraat, Schweizer Reneke.
3353/52/227	Vermaak, Hermanus Johannes Petrus, boer, en oorlewende eggenote Johanna Christina Vermaak (gebore Esterhuizen); Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Schweizer-Reneke	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekutrise, Schweizerstraat, Schweizer-Reneke.
2397/52/1374	Erasmus, Maria Elizabeth (gebore Erasmus), huisvrou; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	—	J. A. Erasmus, Een-en-twintigste Laan 831, Rietfontein, Pretoria.
3591/52/971	Abrahams, Marks Jacob Aaron, retired insurance executive; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executors Testamentary, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
1328/52/1602	Plotizer, Jacob, labourer; First and Final..	27/3/53	Pretoria...	—	M. J. Metelerkamp, Executor Dative, Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria.
3953/52/1761	Kloppers, Maria Magdalena (gebore Swart), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Stephanus Kloppers van Hartebeestfontein No. 118, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.
4884/51/365	Loretan, Paul, retired engineer and building contractor, of 27 Esselen Street, Pretoria; Second and Final	27/3/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3255/52/335	Guest, John Henry, rigger, of 146 Iscor Flats, Vanderbijlpark, Transvaal; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Vanderbijlpark	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3546/52/1693	Naudé, Louisa Johanna (gebore Naude), weduwee, van Spes Bona, Putfontein; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Nelspruit....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5990/50/1184	van Zyl, Maria Louisa, widow; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Brakpan.....	Von Broembsen & Gromer, Attorneys for Executor Dative, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.
5242/52	Roux, Harry Amandus Howe, sendeling, van Syferfontein No. 625, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Rustenburg..	C. S. Rorich, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Transvaliagebou 403, Sentraalstraat, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3226/51/55	Guild, Alice Mary (born Johnston), housewife; Amended First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	D. T. Guild, 549 Van der Walt Street, Pretoria.
5037/52	Meumann, Albert Henry, farmer; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Piet Retief...	Weas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Attorney for Executor Testamentary.
2004/52/730	le Roux, Christiaan Rudolph (Roedolf), boer, en nagelate eggenote Johanna Maria le Roux (gebore Kruger), van Zoetmelksvlei, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
6719/51/950	Poplack, Fanny Queenie (born Friedman), farmer, of Uitgedacht, District of Bethal; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Bethal.....	E. Feldman, Executor Dative, Protea Buildings, Bethal.
5022/50/1030	Hassim, Jan Mahomed, general dealer, and surviving spouse, Aeysha Jamal (also known as Issa Jamaal); First and Final	27/3/53	Pretoria...	Potgietersrus	Mohamed Hassim and Ahmed Hassim, Executors Testamentary, c/o Edward Young, Barclays Bank Chambers, P.O. Box 175, Pietersburg, Northern Transvaal.
1652/51/1174	Oosthuizen, Frederik Johannes Stephanus, rustende boer, van Coligny, Distrik Lichtenburg, Transvaal; Eerste	27/3/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3900/52/1343	Page, Henry, retired, and surviving spouse, Beatrice Eliza Page; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	C. D. Lloyd, 53 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
1727/52/1259	Shroeter, Otto Carel (Carl), clerk, and surviving spouse, Rosetta Mary Shroeter (born Dauberman); First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
3705/39	Kearns, Robert Alexander Craven, and surviving spouse, Olive Theresa Kearns; Supplementary Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Paul Summerley, Attorney for Executrix Testamentary, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.
44/51/374	Haggie, Enid Laura (formerly Douglas, born Wimble), housewife; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
4457/52/2036	Bolton, Rose Marjorie (born Brooking), housewife; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	W. A. Bolton, Executor Testamentary, 23 Elray Street, Raedene, Johannesburg.
1852/52/1691	Allan, Robert, clerk; First and Final.....	27/3/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp.
5456/52	Howell, Hester Margaretha (born van der Westhuizen), housewife; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Amersfoort..	James Johannes Howell, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank S.A., Ltd., P.O. Box 43, Amersfoort.
1795/52	Ebersohn, Stephanus Buisinne, skrynwerker, en nagelate eggenote Maria Francina Elizabeth Ebersohn (gebore Vermaak); First and Final	27/3/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, Klerksdorp.
3759/52	Deetlefs, Maria Susanna (gebore Woest), huisvrou; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	—	C. J. van Zyl & Kie, Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria.
4344/51/19	Myburgh, Stefanus Johannes, messelaar, en nagelate eggenote Hester Susanna Myburgh (gebore Heydenreich); Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Germiston...	L. Malan & Nic. Botha, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Argosyhuis 310, hoek van President- en Spilsburystraat, Posbus 435, Germiston.
2345/50/1756	van der Wath, Cornelius Jacobus, rustende, van Mosselbaai, Kaapprovinsie en later van Ermelo, Transvaal; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Ermelo.....	*q.q.* Eksekuteur Datief, Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.
764/52/2053	Annandale, Maria Catherina Gertruida (born van der Vyver), and surviving spouse, William Conly Annandale, farmer; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Brits.....	W. C. Annandale, Executor Testamentary, c/o M. M. Sive & Jacobson, P.O. Box 9, Brits.
3552/52/2024	Anderson. Edith Clara, housewife; First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	Taylor & Geerling, P.O. Box 738, Pretoria.
656/52/307	Nortier, Carel Albertus Marthinus, evangelis, en Aletta Petronella Maria Nortier (gebore Koekemoer): Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank); Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6759/52	Janse van Rensburg, Renier (Reinier) Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Maria Johanna van Rensb irg. van Unitas Park, Vereeniging: Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2968/51/117	Boersma, Klaas, and surviving spouse, Aleida Boersma (born van Leent); First and Final	27/3/53	Pretoria...	Benoni.....	Abe Dinner, Attorney for Executrix Testamentary, 108 Rutland Place, President Street, Gremiston.
1645/52/556	Orelowitz, Jane (Zelda) (born Jacobson); First and Final	27/3/53	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 108 Rutland Place, President Street, Germiston.
2832/52/435	Bold, Richard John (ook bekend as Dick Bold), trackleyer, myner, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Bold (gebore Coetzee); Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Springs.....	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
3686/52/1489	Hattingh, Martha Cornelia Maria (gebore Hattingh), weduwee, gepensioeneerde, van Klein Elandsvlei No. 44, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
3732/51	von Staden, August Johannes Nicolaas, winkelier, van Doornkraal, Distrik Bronkhorstspruit; Gewysigde Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	MacRobert, De Villiers & Hitge, Prokureurs vir Eksekuteur, Pretoriusstraat 179, Pretoria.
2283/52/1431	van Zyl, Ernest George Arthur, miner, and surviving spouse, Doris van Zyl, of 24 Skinner Street, Hamberg; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwarz, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
4348/52/70	Oberholzer, Marthinus; Eerste en Finale....	27/3/53	Pretoria...	Brakpan.....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan.
6190/51/1982	Berriman, Edward Henry Terence, clerk, of 88 Denys Reitz Road, Roosevelt Park, Johannesburg; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
230/52/266	Kat, Arnoldus, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Sophia Kat (gebore Otto); Finale	27/3/53	Pretoria...	—	Lingbeek van Kralingen & Visse, 21 Koedoegebou, Pretoria.
5757/51	Olivier, Johannes Jacobus, boer: Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Barberton....	(Mev.) M. M. C. Olivier, p/a Aling & Streak, Prokureurs, Posbus 23, Nelspruit.
1588/52/165	Martin, Annie (also known as Martha Annie Martin), spinster, retired; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Benoni.....	G. W. L. Hundermark, Executor Testamentary, c/o Max Toker & Gilchrist, P.O. Box 247, Benoni.
3162/52	Crous, Marthinus Phillippus, retired mine worker; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
3822/52	Milunsky, Moses, general dealer; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Jack Melman, Attorney for Executor Dative, 712 Bristol Building, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
798/52	van Wyk, Petrus Frederick, kondukteur, S.A.S., en nagelate eggenote Magdalena Petronella van Wyk (gebore Pietersen), van Angellaan 19, Springs-uitbreiding, Springs; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3763/51/516	Nel, Hendrik Josephus, miner, and surviving spouse, Gerdina Francina Nel (born Hattingh); First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix.
6848/52/1895	Zeiler, Dorothy (born van Wijk), housewife, of 245 Bourke Street, Pretoria; First	27/3/53	Pretoria...	—	Niemeyer & Marais, Agents for Executor Testamentary, 36 Bureau Lane, P.O. Box 151, Pretoria.
2634/51	Fourie, Gerhardus Jacobus, clerk, and surviving spouse, Cornelia Gertrina Fourie (formerly Gush, born Fourie); First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, 143 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.
2571/52/2187	Breytenbach, Rudolf Johannes, pleisteraar, en nagelate eggenote Maria Magdalena Petronella Breytenbach (gebore Minnie), van Eleazerstraat 6, Potchefstroom; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
3254/52/953	van Graan, Johannes Frederikus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Jeanette van Graan (gebore Malan), van Dwarsstraat 31, Potchefstroom; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr Kerkstraat 120, Potchefstroom.
4659/52/1396	Woolford, Graham Arthur, retired bank manager, of Dunroamin, Piet Retief Street, Standerton; First find Final	27/3/53	Pretoria...	Standerton...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6431/52/1725	Grant, James, retired official of the South African Railways and Harbours, of 79 De Villiers Street, Turffontein, and surviving spouse, Mary Grant (born Fraser); First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2290/48/478	Lampropoulos, Theodoros, property speculator; Third and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Testamentary, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
5163/52	Jacobs, Jurgens Jacobus, iron moulder; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
3884/52	Fleming, John, retired, of 18 Finsbury Court, Smit Street, Johannesburg; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
908/52	Ibbotson, Herbert James, retired consulting engineer; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Vereeniging..	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executors Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg.
6678/51/60	Canin, Bessie, housewife; First and Final..	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Morris Canin, Executor Testamentary, c/o L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Libertas, Johannesburg.
314/52/1870	Beukes, Elizabeth Catharina (gebore Swart), huisvrou; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Posbus 3, Wakkerstroom.
5743/52/1122	Menge, Otto Louis Gustav, musikus; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
4169/52/2234	Beukes, Petrus Johannes, pensioen trekker; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Posbus 3, Wakkerstroom.
2234/47/1091	Steenkamp, Jacoba Christiena (gebore Lombard), en nagelate eggenoot Gerhardus Albertus Steenkamp, boer, van Doornlaagte, Distrik Waterberg; Supplementêre	27/3/53	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
699/49	Kruger, Petronella Margaretha (gebore de Lange), afgetrede huisvrou; Verbeterde Eerste en Laaste	27/3/53	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetzee & Brink, Agente vir die Eksekuteur, Kantoorstraat, Rustenburg.
3890/52	Kik, George Ysaak, retired, of 3 Doris Street, Kensington, Johannesburg; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Morris Alexander Hirsch & Adler, 12–15 New Kempsey Buildings, cor. of Joubert and Fox Streets, Johannesburg, Transvaal.
4862/50/134	van Zyl, Anna Maria (born Potgieter), of Brixton, Johannesburg, and surviving spouse, Petrus Smit van Zyl; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
448/42/1770	Tighe, Arthur Howard, retired telephone operator, widower, of Johannesburg; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Mabel Hartman, Attorney for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
2547/51	Spinks, Walter, and surviving spouse, Cornelia Jacoba Spinks of Johannesburg; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Sydney, S. Hoffmann, Attorney for Executrix, Shakespeare House, Tenth Floor, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
543/51/296	Michel, Hyman Solomon, of Johannesburg; who died at Ixopo, Natal, on the 12th January, 1951; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
4135/52	Herselman, John Carel Wilhelm Cornelius, and surviving spouse, Rose Matilda Herselman; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Benoni.....	R. M. Herselman, Executrix Testamentary, Flat 50, "St. Moritz", West Street, Durban, Natal.
2041/52/1143	du Toit, Martha Elizabeth (gebore Naude), weduwee; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod, Smit & Teichmann, Posbus 47, Bethal.
5655/52/942	Malan, Magdalena Catharina (gebore Combrink), huisvrou; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Posbus 25, Lydenburg.
2518/52	Stanton, Thomas Jackson, retired, of Everard Street, Ermelo; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, P.O. Box 146, Ermelo, Attorneys for Executor.
2734/52/1777	Wentzel, Paul Ivor, chemical engineer, of Modderfontein Dynamite Factory, A.E. & C.I., P.O. Northrand; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) C. E. Wentzel, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom, Executrix Dative.
2119/52	Adams, Reginald Stanley, clerk; First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
1310/52/1899	van den Berg, Nicolaas Tjaart, leier rangeerder, en langslewende eggenote Martha Elizabeth Hendrina van den Berg (gebore Barnard), van Le Rouxstraat 24, Elsburg; Verbeterde Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Germiston...	M. E. H. v. d. Berg, Eksekutrise Testamentêr, Le Rouxstraat 24, Elsburg.
5172/52/199	Kotze, Rachel Elizabeth Catharina (gebore Engelbrecht), huisvrou, en langslewende eggenoot Gideon Albertus Kotze, winkelklerk, van Quincestraat 3, Sunnyside, Johannesburg; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	G. A. Kotze, Eksekuteur Datief, Quincestraat 3, Sunnyside, Johannesburg.
493/52/753	Prentice, David Rennie, storeman; First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	Schwartz & Goldblat, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.
1563/52/899	Lebides, Emmanuel, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Petronella Lebides (born Smith); Amended First and Final	27/3/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp, Transvaal.
2101/51/1905	Coetzee, Johannes, 'n lontsnyer, en nagelate eggenote Susara Maria Coetzee (gebore Buys), van Krugersdorp, Transvaal; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp.
3106/52/517	Lunn, Thomas, retired carpenter; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Krugersdorp.	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
5307/51/388	Watt, David Tweedy, medical practitioner; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
1293/51/90	Damen, Teunis, retired; First and Final....	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Hunters Estate Agency, First Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
70/52/1787	Ruddock, Benjamin, retired; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	T. le Grange Nel, Attorney for Executrix Testamentary, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg.
3939/51/863	Friedman, Harry (also known as Harry Friedman and Harry Freedman), general dealer; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	Raubenheimer & Levy, Attorneys for Executrix, 714-5 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2208/52/1528	Kastern, Dorethe (Dorothea) Matilda Louise Kastern (gebore Meyer), huisvrou, en oorlewende eggenoot Heinrich Adolf Christoph Kastern; Eerste en Laaste	27/3/53	Pretoria...	Piet Retief...	H. A. C. Kastern, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Tak Piet Retief, Eksekuteur Testamentêr.
6201/52/181	Jones, Ada (born Gillam), housewife; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Brakpan.....	Alfred J. Levy, Solicitors for Executor Dative, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
205/52	Herbst, Sarel Gerhardus Stephanus, ploegbaas, en nablywende eggenote Catharina Wilhelmina Herbst (gebore Bezuidenhout), van Pretoriusstraat, Piet Retief; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Piet Retief...	Cross & Posemann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 618 Van der Stelgebou, 179 Pretoriusstraat, Posbus 687, Pretoria.
3167/52	Hurter, Jacobus Stefanus, secretary for Internal Affairs; First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	Aletta Catherina Hurter, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
11/51/1672	Botha, Pieter Hendrik Johannes, boer, en oorlewende eggenote Albertha Elisabeth Botha (gebore Enslin), van Roossenekal, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	27/3/53	Pretoria...	Middelburg..	G. W. H. van Tyen, Posbus 171, Pretoria.
1883/51/805	Zamdoeker, Hendrik Singhaam, a native labourer; First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executor Testamentary, 106–9 Church Street, Central, Pretoria.
1662	van Rooyen, Frans Johannes Christiaan, and surviving spouse, Cornelia Magdalena van Rooyen (born Venter); Amended First and Final	27/3/53	Pretoria...	Brakpan.....	Du Plessis & Vorster, Attorneys for Executrix Testamentary, 1–2 Apex Buildings P.O. Box 291, Springs.
3371/52	Green, Gertrude Cathrine (or Catherine) (formerly Reid, born van der Veen), of Pretoria; First and Final	27/3/53	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.
6774/52	Baker, Charles James, in his lifetime a mine official, and surviving spouse, Eileen Winnifred Baker; First and Final	27/3/53	Pretoria...	Johannesburg	E. W. Baker, Executrix Testamentary, 45 Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2030/52/882	Naidoo, Narasiah, Indian immigrant No. 129187, of Erasmus Dam, Stanger, Natal, date of death 28th April, 1952, and surviving spouse, Mariamma, colonial-born Indian woman, joint estate; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, Attorney for Executrix, P.O. Box 46, Stanger.
2511/52	Herbert, Rose, of Durban; First and Final..	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Abelson & Biebuyck, Attorneys, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
2757/52/132	Cowan, James Moffat; First and Final.....	27/3/53	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Clemmans & Johnston, Permanent Building, 312 Smith Street, Durban.
159/52	Andrews, Margaret Annie Nesbet, pensioner, of Howick; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Howick.....	G. Masson, Attorney for Executors, P.O. Box 39, Howick.
2093/51	Ellamma, colonial-born Indian woman No. Dead/–/6230, housewife	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Attorneys for Executors Testamentary, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
1723/52/117	Clegg, William Arthur, retired, of Hotel Oceanic, Park Rynie, Natal; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Marcus Lewis & Son, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
2152/52	Fairman, Raymond, of Pietermaritzburg; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
675/52	Moosa, Ismail, merchant; First and Final....	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor.
1877/52/64	Hatton, Mary Jane (born Clack), housewife; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. M. Mayo and E. R. Hatton, Executors Testamentary, 109 Eastview Road, Redhill, Durban.
1449/52	Sell, Anne; First and Final.....	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1635/52	Papama, No. 37417/41127/40993, widow, housewife; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2158/52/586	Earle, Henrietta (born Seaby), of 6 Lawson Mansions, McDonald Road, Durban, and surviving spouse, Frederick Lawson Earle; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1718/50	Angama, colonial-born Indian woman No. 5131/5132, and surviving spouse, Pariakaruppen, Indian Immigrant No. 53568; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
541/51	Kader, Abdul, and surviving spouse, Hoosian Bi; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennies Buildings, Smith Street, P.O. Box 1986, Durban, Authorised Agent for Executrix.
58/53/447	Hollows, Charlotte Mildred (born Selby), and surviving spouse, Philip Miles Hollows; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1428/52/652	Edy, Kathleen Mary, spinster, unemployed; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
1057/52/409	Holmes, John Cameron, of Durban; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
2297/49	Murray, Ethel May, hotel proprietress, of Umkomaas, Natal; First	27/3/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor Dative, Opposite Post Office, Umzinto.
2721/52	Patrick, William Charles, outfitter, of 17 Slatter Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Alice Florence Patrick (born Jolly); First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overeas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2681/52/313	Kenmuir, Harold Evelyn, retired bank official, of 16 Lorraine Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Ethel May Kenmuir (born Gort); First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2220/52	Elliott, Rose (born Nolan), and surviving spouse, Walter Elliott, pensioner, of 10 Avon Court, Smith Street, Durban; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 39 Field Street, Durban.
26/52	Beekhao, colonial-born Indian birth registration No. 907/1895, pedlar, and surviving spouse, Cothmi, colonial-born Indian woman No. –/76874, of Isipingo; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	K. Jugoo, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2641/52/1291	Parry, Llewellyn; First and Final.....	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Staveley, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
364/53/412	Carter, Florence (born Smith), wife of William John Carter, retired, of 126 Edmonds Road, Durban; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2427/52/572	Lowe, Helena Jane, widow, of Clarendon House, cor. Smith and Alexandra Streets, Durban; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
2008/52/157	Brown, Merton Holland, naval architect. of 274–2 Holland Road, Singapore; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
155/53/570	Fernandes, Manuel, basketmaker, of 206 Moore Road, Durban, and surviving spouse, Gabriela Fernandes (born Fernandes); First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2305/52	Anderson, William Syme, retired magistrate; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	D. J. F. Anderson, Executrix Testamentary and A. W. Anderson, Executor Testamentary, Marchmont Crescent, Sarnia, Natal.
158/53	Brown, Williamina Martin (born Corsie), widow; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Fellows-Smith, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Executor Testamentary.
151/52/643	Bristow, Alice Bell (born Smith), of "The Oaks", Dundee; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Dundee.....	Lyon & Thorrold, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 82, Dundee, Natal.
2408/51/915	Mahipaal, colonial-born Indian, Birth Register No. 5905/1927, gardener, of Mount Edgecombe, Natal, Intestate Estate; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
887/52	Court, Miriam (born Manchester), of 184 Musgrave Road, Durban; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Robbins, Attorneys for Executor Testamentary, Bigden House, 505 Smith Street, Durban.
2448/52/699	Labistour, Sybil Beatrice de Roquefeuil, of Durban; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
2118/51/414	Grobler, Johanna Catharina Wilhelmina (gebore Senekal), en nagelate eggenoot Georg (George) Diederik Grobler, siviele amptenaar, van Dundee, Natal; Eerste en Finale	27/3/53	Pietermaritzburg	Dundee.....	Aling & Streak, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 23, Nelspruit.
38/52	Woollatt, Samuel Bancroft, veterinary surgeon and farmer; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	Estcourt.....	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1242/52	Virjee, Pursotham, colonial-born (passenger) Indian, goldsmith, of 226 Umgeni Road, Durban, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15–17 Foundry Lane, Durban.
—	Fakazi, Thomas, farmer; First.....	27/3/53	Pietermaritzburg	—	Denis Lowe, Executor Dative, 5 Hoskings Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg.
1845/52	Todd, Ernest Charles, widower; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	—	Bale & Greene, Solicitors for Executor Dative, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1883/52	Household, Thomas Harold, farmer, and surviving spouse, Isabella Helena Household (born McCathie), Joint Estate; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	—	Bale & Greene, Solicitors for Executor Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1981/51	van Deventer, Jan Abdries Nicolaas, farmer; First and Final	21/3/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	V. M. Gem, Executor Dative, P.O. Box 39, Vryheid, Natal.
2167/51/1416	Askham, Gwendoline Anne, of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	27/3/53	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executors Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

322/52	van der Merwe, Susara Catharina (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes van der Merwe; Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, vir Eksekuteur Testamentêr.
428/52/465	Hattingh, Anna Susanna (gebore Blignaut), huisvrou, van Annashope, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
249/52	Bekker, Jacobus Cornelis Oostewald, boer, en nagelate eggenote Renier Wilhelmina Bekker (gebore Kapp), van De Aar, Distrik Vrede; Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
90/51/1082	Taljaard, Lucas Petrus Johannes, boer, van Fonteinrand, Distrik Reitz; Verbeterde Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Reitz.....	Van R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 78, Markstraat, Reitz.
505/52	van der Watt, Willem Jacobus, pensioned S.A. Police sergeant, and surviving spouse, Cornelia Dorothea van der Watt (born Raath), to whom he was married in community of property; First and Final	27/3/53	Bloemfontein	Bethlehem...	William Israel, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 255, 17A Muller Street, Bethlehem.
827/52/377	Coertzen, Andries Johannes Frederik, rustende boer; Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Boshof.....	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
2096	Willemse, Machiel Christoffel, en sedertdien oorlede eggenote Susanna Maria Willemse, van Soutpan Lotte, Distrik Brandfort; Tweede en Finale	27/3/53	Bloemfontein	—	S. Rosendorff, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 59, Bloemfontein.
294/52/1112	Wasserman, Josef Albertus, messelaar; Eerste en Finale [wat Geadministreer word in terme van Seksie 48 (3) (*a*) van Wet No. 24 van 1913]	27/3/53	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, Prokureur van die Gevolmagtigde van die Meester.
715/52	Joubert, Gezie Susanna (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Joubert; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 57, Bloemfontein.
956/52	Coetzee, Hendrik Schalk, boer, van Helpmekaar, Distrik Marquard; Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Marquard.....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
62/52	Hager, Joseph Emile Henri, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Rosina Hager (gebore le Roux), van Parys: Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Parys.....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 77, Parys.
299	Joubert, Daniel Johannes, in his lifetime a farmer, of Willoughby, District of Bethulie, and who died on the 24th August, 1899; Supplementary	27/3/53	Bloemfontein	Bethulie.....	F. P. Coetzee, Executor Dative, P.O. Box 3, Bethulie.
1099/51/132	Kleynhans, Johannes Stephanus Lodewikus, werknemer van die Oranje-Vrystaatse Paaiedepartement, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Kleynhans (gebore Kleynhans); Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 1, Fauresmith.
813/51/464	Anderson, Hendriena Jooanna Stevena, housewife; First and Final	27/3/53	Bloemfontein	Odendaalsrus	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Estate, 163 Meyer Street, Germiston.
38184	Burger, John George; Gewysigde en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Bethlehem...	Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.
444/52	van Staden, Gertruida Sussanna (gebore Botha), weduwee, huisvrou, van Vleipan, Distrik Boshof; Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Boshof.....	Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
955/52	Bekker, Louis Johannes Paul Kruger, boer, en sy nagelate eggenote met wie hy gehuud was buite gemeenskap van goed, van Vlakpan, Distrik Trompsburg; Eerste	28/3/53	Bloemfontein	Trompsburg..	J. A. du Toit, Prokureur vir Eksekutrise, Trompsburg.
100/52/457	Kok, Aletta Susanna (gebore Smith), huisvrou, van Boshof; Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
351/52	Steyn, Pieter Gerbrand Herodus, boer, van die plaas De Wet, Distrik Vrede, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Magdalena Steyn (gebore Knoetzen); Eerste en Finale	27/3/53	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6823/51	Roodt, Cornelia Johanna (gebore Wagenaar), weduwee	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht	Kaap.
1247/53	Erfort, Henry James Cecil, and surviving spouse, Antonetta Josephine Erfort (born Bester), of Newlands, Cape Province	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
844/53	Baatjies, James Johannes, labourer, and surviving spouse, Rachel Magdalena Baatjies (born Abrahams), Seventh Avenue, Belgravia Estate, Athlone	30 days...	A. H. Dirmeik & Company, Attorneys for Executrix Dative, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone	Cape.
2892/52	Krause, Charles Peter Michael, of 109 Roodebloem Road, Woodstock	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
1065/53	Upton, Albert (also known as Albert Edward Upton), of " Patela ", Main Road, The Strand	30 days...	J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Executrix Testamentary, Beach Road, P.O. Box 44, The Strand	Cape.
54/53	Oliphant (also known as Olifant), Wilson, of 5 William Street, Woodstock	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executrix Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.	Cape.
1031/53	Barendse, Andrew Jacobus, pensioner, of Belgravia Estate, Athlone, Cape Province	30 days...	Dower & Bisset, Attorneys for the Executor Testamentary, 419–421 Groote Kerkgebou, Adderley Street, Cape Town	Cape.
6392/52	Laas, Willem Marthinus, noodhulp beampte, van Clydestraat 20, Port Elizabeth	21 dae....	Alfred Markman & Cohen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Hoofstraat 80, Port Elizabeth	Kaap.
816/53	Ellson, Sydney Edward, attorney-at-Law, of P.O. Box 45, Komgha	30 days...	Wylde Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim	Cape.
99/53	Jukes, Catherine Isabella (formerly Campbell, born Vertue), pensioner, of 6 Hull Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
1131/53	Griffiths, Thomas, retired prison official, of 17 Alfred Terrace, Port Elizabeth, and surviving spouse, Florence Fredericka Griffiths (born Timmer)	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
5691/53	Oosthuizen, Bertha (born Muller), widow, housewife, of Kabeljaauws, Humansdorp	30 days...	Malan & Van Eeden, Hankey, Attorneys for Executor Dative	Cape.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	Dreyer, Andries Rufus, boer, en nablywende eggenote Cornelia Johanna Dreyer (gebore Pieterse), van Killaloe, Post Retief, Fort Beaufort	30 dae....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 30, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
1146/53	le Roux, Francois Petrus, boer, en nagelate eggenote Sophia Cornelia Margaretha le Roux (gebore Malan), van Die Straat, Rawsonville, Distrik Worcester	30 dae....	Christiaan Kloppers, Bestuurder en Sekretaris van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1197/53	Hull, Mary Jane, widow, of " Trevell ", Heseldon Road, Rondebosch	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3300/52	Bohle, Antonie (born Knode), widow, housewife, of Ilten, Hanover, Germany	30 days...	W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1407/52	Gillis, Joseph, commercial traveller, of Marine Chambers, Gardiner Street, Durban, who died at the Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg, on 27th October, 1951	14 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Company	Cape.
1083/53	Sim, Robert Angus, carpenter, of 11 York Street, Woodstock, and surviving spouse Caroline Margaret Sim	30 days...	Caroline Margaret Sim, 11 York Street, Woodstock, Executrix Testamentary	Cape.
1286/53	Moorby, William, retired civil servant, and surviving spouse, Maud Bergl Moorby (born Woollam), of 8 Twickenham Road, Mowbray, Cape Province	30 days...	Maud Bergl Moorby, c/o General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
296/53	Chicken, Ernest Albert, merchant, of Highview, of The Meadows, Camps Bay, Cape Province, and surviving spouse, Barbara Dorothy Chicken (formerly Hardie, born Craig)	30 days...	Barbara Dorothy Chicken, c/o General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1343/53	McKay, Harry Vernon, retired S.A.R. employee, and surviving spouse, Alice Gertrude McKay (born Bemeister), of 1 Sidney Street, Green Point, Cape Town	30 days...	Alice Gertrude McKay and Harold Douglas Mansfield, in his capacity as Secretary of The General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1316/53	Edgar, Arthur James, retired, of Regent Road, Sea Point	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
53/53	Littlewood, Walter de Courcy, retired dynamite engineer, of Sea Point, Cape Town	30 days...	Cyril Herman Price, Executor Dative, c/o C. & A. Friedlander, 40 Dury Street, Cape Town	Cape.
1074/53	Russell, Andrew, shoe-maker, of 95 Commercial Street, Cape Town	30 days...	Phoebe Russel, Executrix Testamentary, 95 Commercial Street, Cape Town	Cape.
718/53	Kennedy, James, ex-serviceman, of 10 Foresters Drive, Wallington, Surrey, England	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1426/53	Kotze, Robert William Nelson (also known as Robert Nelson Kotze), mining engineer, of Rondebosch, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1086/53	Willmers, Hubert, pensioner, of 37 Chelsea Street, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary 24 Gladstone Street, East London	Cape.
484/53	Williams, Jacob Frederick, elektriese assistent, van Railton, Swellendam, en nablywende eggenote Spasie Williams (gebore Pietersen)	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekutrise Datief	Kaap.
1231/53	Munro, Augustus Benjamin Leckey, retired....	30 days...	James Munro & Edmund Maurice Hardy Nunan, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 16, Mossel Bay	Cape.
44/53	Walker, Harold, mill owner, of " Roseland ", Wheatridge Lane, Torquay, Devon, England, and surviving spouse, Margaret Agnes Walker	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors' Representative	Cape.
6263/52	Pack, Percy John, independent, of Torquay, S. Devon, England, and surviving spouse, Mary Becket Pack (born Thompson)	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., 10 Clements Lane, London, Executor Testamentary, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
1298/53	Slabber, Matthys Michiel, rustende boer, en nagelate eggenote Aletta Hendrina Slabber (gebore Joubert), van Melkboschstrand	30 dae....	J. H. de Flamingh, Takbestuurder, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
1219/53	Roux, Christiana Fredrika (of Frederika) Maria (gebore Ferreira), en nagelate eggenoot Lambertus Hendrik Roux, van Afgunst, Pk. Gubenxa, Distrik Elliot	30 dae....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear	Kaap.
588/53	Marchand, Herman Petrus Wege, pensioner, of Nine Oaks, Langverwacht Road, Kuils River	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executrix Dative, 6 Church Square Cape Town	Cape.
103/53	van Gerve, Jacobus Willem, general dealer, of 116 Barkly Road, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
102/53	Baird, William, retired book-keeper, and surviving spouse, Martha Mary Baird (born Brophy), of 27 D'Arcy Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
97/53	Kent, Helena Jacoba (born Slabbert), and surviving spouse, Joseph Arthur Kent, general dealer, of Takwanen, District of Vryburg	30 days...	Elliott, Visser & Frylinck, Attorneys for Executor Testamentary, De Kock Street, Vryburg	Cape.
1349/53	Bezuidenhout, Daniel, mason, and surviving spouse, Sara Bezuidenhout (born Fillies), of Conningsby Road, Athlone, Cape Province	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys to Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1241/53	Sharpe, Laura Harriett, widow, of Norvic, St. Catherine's Road, Plumstead, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1073/53	Rae, Janet Simpson, widow, housewife, of Denver, Avenue St. Charles, Sea Point, Cape Province	30 days...	D. B. Godlonton and Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1193/53	Viljoen, George Johan, boer, van De Liefde, Afdeling Tulbagh, en oorblywende eggenote Aletta Maria Susanna Viljoen (gebore du Toit)	30 dae....	Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Eeufeesstraat, Wolseley, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
171/53	Nattie, Constance Mary (born Anderson, widow, retired, of Rondebosch	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, P.O. Box 105, Cape Town	Cape.
1139/53	van der Merwe, Hendrina Magdalena (born Labuscagne), farmer	30 days...	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
5201/52	Elder, Jessie Josephine (born Stacey), school teacher, of 172 Fordyce Road, Walmer	30 days...	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1393/53	Pick, Adam, postman, of Prospect Street, Darling	30 days...	(Mrs.) M. M. Pick, Executrix Dative, Prospects Street, Darling	Cape.
1303/53	Theunissen, Izaak Johannes Stephanus, farmer, and surviving spouse, Jacoba Beatrix Theunissen (born Smuts), of Rietfontein, District of Ceres	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
1061/53	Pedlar, Herbert Walter Louis, farmer, of c/o M. Edelman, High Street, Matatiele, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Cape.
286/53	van der Westhuizen, Johanna Aletta (gebore Louw), en nagelate eggenoot Johannes van der Westhuizen, werknemer, Nasionale Padfonds, van Sterkstroom	30 dae....	Daan J. de Wet, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Sterkstroom	Kaap.
—	Pfister, Johanna Jacoba (gebore Rothmann), weduwee, van Courtrai Landgoed, Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
249/53	Conradie, Johanna Elizabeth, ongetroude dame, boerin, van Matjiesfontein, Britstown	30 dae....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown	Kaap.
1148/53	Smit, Martin Marthinus Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Johanna Smit (gebore Hanekom), van Oumuur, Koringberg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2939/52	Smith, George Ernest, retired miner/prospector, of B.E.S.L. Cottage, Royal Street, Hermanus, Cape Province	30 days...	W. L. le Barrow, Executor Dative, " Atcha Hai ", McFarlane Street, Hermanus, Cape Province	Cape.
6963/52	Meyer, Annette Edythe (born Wakeford), housewife, married in community of property to, and surviving spouse, Timotheus Meyer, of Kenilworth, Cape Province	30 days...	A. Aspew, Attorney for Executor Dative, Station Road, Claremont	Cape.
1367/53	Rix, Johann Wilhelm Adolf, retired farmer, married in community of property to, and surviving spouse, Marie Elizabeth Rix (born Clausen), of Lansdowne, Cape Province	30 days...	A. Askew, Attorney for the Executors Testamentary, Station Road, Claremont, Cape Province	Cape.
775/53	van der Linden, Paulus Johannes, company director, of Hermanus, Cape Province	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
232/53	Ntongana, George, peasant, of Hlobo Location, Nqamakwe, District of Transkei	30 days...	W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 35, Idutywa	Cape.
1255/53	Purwitsky, Elias (Eli), retired, of Cape Town	30 days...	S. Bliden, Attorney for Executrix Testamentary, 43 Sir Lowry Road, Cape Town	Cape.
1238/53	Sawyer, Cyril Colin, stockroom supervisor, of 170 Walmer Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on 1st February, 1953, and surviving spouse, Johanna Jacoba Pietronella Sawyer (born van Antwerpen)	30 days...	Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Testamentary, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth	Cape.
1243/53	Watkin, Esther Elizabeth Johanna (born Teubes), widow, of 17 Bird Street, Port Elizabeth	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
1297/53	Slabber, Elsie Maria (gebore O'Kennedy), huisvrou, van Duthiestraat, Malmesbury, Kaapprovinsie	30 dae van-af 28/3/53	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 16, Malmesbury, Kaapprovinsie, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6639/52	Olivier, Johanna Hester Philippina (gebore Olivier), en later oorlede eggenoot Johannes Stephanus Olivier, rustend, van Welgeluk, Pk. Klipfontein, Somerset-Oos	30 dae....	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos	Kaap.
4168/52	Holland, Barry Argo, hairdresser, of 99 High Street, Grahamstown	30 days...	H. Gordonleon, Executor Dative, 111 High Street, Grahamstown	Cape.
429/53	Fourie, Hester Maria (gebore Jordaan), weduwee, huisvrou, van Piet Retiefstraat 7, Molteno, Kaapprovinsie	30 dae....	Rivett & Walsh, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 31, Molteno	Kaap.
1132/53	Gouws, Pieter Andries, pensionaris, van Prins Albert, en oorblywende eggenote Jane Lavina Gouws (gebore Snyders)	30 dae van-af 30/3/53	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
413/53	Sparkman, Percy Hubert, Post Office pensioner	30 days...	J. Sparkman, P.O. Box 68, East London, Executor Dative	Cape.
1453/53	Zuckerman, Joseph, merchant, of 56 Kloof Road, Sea Point, Cape Province	30 days...	Burski & Herbstein, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1134/53	Kleingeld, Jan Michael, voorman, wat oorlede is op 25 Desember 1952, en nagelate eggenote Johanna Stephina Kleingeld (gebore Horn), van Mowbraystraat 34, Port Elizabeth	30 dae....	Kudu Agentskappe, Posbus 31, Despatch, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
5406/51	Doel, Irene Violet Flora (born Ratford), and surviving spouse, Arthur James Doel, retired chemist	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Cape.
1282/53	Kriel, Barend Lourens Petrus, boukontrakteur, en nagelate eggenote Susannah Sophia Johanna Kriel (gebore van Rensburg), van Pleinstraat 6, Parow, Kaapprovinsie	30 dae....	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, van Voortrekkerweg 94, Posbus 75, Parow, Kaapprovinsie	Kaap.
4967/52	Janse van Rensburg, Jacobus Hendrik Cornelius, cartage contractor	30 days...	C. H. Maasdorp & Smit, Attorneys for Executor Dative, 43 Somerset Street, Graaff-Reinet	Cape.
596/53	du Randt, Valentienne, farmer, of " Rietfontein ", Cradock, Cape Province	30 days...	W. G. Heap, Secretary and General Manager, The Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1271/53	Botha, Hendrik Nicolaas, railworker, of 4 Moore Street, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Sterling House, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
551/53	van der Hoff, Ernest William, piano tuner, of 98 Zwartkops Street, Port Elizabeth	30 days...	R. Loon & J. Levinthal, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
658/53	Quelch, Henry, book-keeper, and surviving spouse, Nora Doreen Quelch (born Boddy), of Queenstown	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.....	Cape.
821/53	Herselman, Louisa Francina (born Fourie), housewife, and surviving spouse, William Johannes Herselman, of Queenstown	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.....	Cape.
1051/53	Coetzee, Elizabeth Maria Margaretha (born Matthews), widow, housewife, of Mossel Bay	30 days...	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Cuff Street, Mossel Bay, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
979/53	Petzer, Joachim Christoffel Frederik, wireworker, of East London, who died on 23rd December, 1952, and surviving spouse, Sarah Petzer (born Petzer)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
591/53	Pannell, George Sergeant Bailey (also known as George Sargent Baily Pannell, and George Sergeant Baily Pannell), retired farm overseer, and surviving spouse, Beatrice Ida Pannell (born Wood), of Salem Park, Salem, District of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
6613/52	Pienaar, Schalk Willem, voorman-rangeerder, van Spoorweghuis 82, De Aar	1 maand...	Joseph & Van Rensburg, Posbus 139, De Aar	Kaap.
1204/53	Rodgers, Christina Apolina (born Thomas), housewife, and surviving spouse, Martin Andrew Rodgers, of "Bethanie", Sarepta Road, Kuils River	30 days...	Cohen & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
1369/53	Solomons, Dora Janette (born Bell), widow, of Crawford	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
958/52	Feinberg, Louis, of 17 St. James Street, Vredehoek, Cape Town	30 days...	I. Hoberman, Attorney for Executrix Testamentary, 70/72 St. George's Street, Cape Town	Cape.
874/53	Turnbull, William Wylie, retired teacher of music, H2 Strathcona London Road, Sea Point, Cape Town	30 days...	H. M. O. Turnbull, Executrix Dative, 32 St. George's Street, Cape Town	Cape.
56/53	Gibbs, Egbert Alfred Hornsby, retired, of Sydney-on-Vaal	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
418/53	Dakin, Ernest Alfred, a pensioner, of 71 St. George's Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Dative, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London	Cape.
6706/52	Saayman, George Frederik, pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Cornelia Maria Saayman (gebore Woudberg), van Little Croft, Waterloo Green, Wynberg	30 dae....	Ben. J. Pienaar, Coates-gebou, Maynardstraat, Wynberg	Kaap.
1230/53	Lurie, Morris Benjamin, a merchant, of 218 Cape Road, Port Elizabeth	30 days...	Smulian & Graham, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1090/53	Bush, Joseph, a carpenter.....	21 days...	Botha & Botha, Pearston.....	Cape.
172/53	Philo, George Philip, retired, of 19 Warren Street, Tamboerskloof, Cape Town	30 days...	Arthur Turnbull, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C., Cape Town Branch	Cape.
818/53	Eaton, Winifred (born Jubber), a housewife, of 21 Tindale Road, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
902/53	Marais, Margaretha Johanna (gebore Van Niekerk), 'n weduwee, pasiënt, van Stellenbosch, en ten tye van haar afstrewe 'n pasiënt van Valkenberg Hospitaal, Kaap	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 26, Caledon, Agent vir die Eksekuteurs	Kaap.
944/53	Hickman, Huibrecht Elizabeth (gebore Smit), 'n weduwee, huisvrou, van Soutpan, Distrik Piketberg	30 dae....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Posbus 41, Piketberg	Kaap.
6938/52	Walsh, Reverend James Edward, Catholic priest, of Somerset Road, Cape Town	30 days...	G. J. O'Reilly, Attorney for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1130/53	Dicks, William Arthur, a retired farmer, of Hopewell, District Cathcart	30 days...	Lyndon Tweedie van Coller, of Market Square, Cathcart, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
848/53	Brook, John Albert, a pensioner, who died at East London on 16th January, 1953, of Gonubie Park, P.O. Meisies Halt, Cape Province	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, c/o P.O. Box 421, East London	Cape.
1232/53	Marks, Michael Bennett, a barber, of Gladstone Street, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Sterling House, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
998/53	Maritz, Francina (of Fransina) Mathilda (gebore Smith), en nagelate eggenoot Willem Lambertus Maritz, 'n arbeider, van Zwartkops, Port Elizabeth	30 dae....	Kudu Agentskappe, Posbus 31, Despatch.....	Kaap.
4247/52	Greenwood, William George, a retired charge-hand fitter, of Good Hope Farm, P.O. St. Albans, Cape Province, and surviving spouse, Ellen Mary Irene Greenwood (born Gainsford)	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
282/53	Salzmann, August Heinrich, a commercial traveller, and surviving spouse, Thelma Louise Salzmann (born Williams), of 64 Eight Avenue, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Dative, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
603/53	Viljoen, Petrus Johannes Jacobus, a garage proprietor, of Alexandria, Cape Province, and surviving spouse, Elizabeth Margaretha Viljoen (formerly Moolman, born Botha)	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
90/53	Barnes, Ann (born Pratley), a housewife, of "The Hill", North Circular Road, West End, Kimberley	30 days...	(1) T. H. C. Barnes, 4 Stewart Drive, Baysville, East London; (2) G. E. Barnes; and (3) F. M. Barnes, both of "The Hill", North Circular Road, Kimberley	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
122/53	Marais, Hendrik Johannes Moll, boorman, van Stutterheim, Kaapprovinsie, en langslewende eggenote Johanna Petronella Marais (gebore Claassen)	30 dae....	Johanna Petronella Marais, Posbus 206 Ladysmith, Natal, Eksekutrise Testamentêr, Gemagtigde Agente Krause Venter (Edms.), Beperk, Posbus 206, Ladysmith, Natal	Kaap.
1095/53	de Friend (or de Vriend), Sophia (born Kiewiet or Kieviet), a widow, housewife, who died at Molteno on 19th February, 1953	30 days...	Dower & Elliot, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
1234/53	Muggleton, Robert William James, a printer, of Tylden, District Queenstown, who died at Dordrecht, District Wodehouse, on 14th February, 1953, and surviving spouse, Mabel Ann Muggleton (born Summersett)	30 days...	F. A. Visser, Son & Brink, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
93/53	Oberholster, Petrus Salmon, a farmer.....	30 days...	Neethling & Abbot, Douglas.....	Cape.
1110/53	Hay, Edward Langfield, a retired farmer, who died at Queenstown on 20th February, 1953	30 days from 28/3/53	Dower & Eusor, Attorneys to the Executors, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
5422/52	van Zyl, Anna Catharina Elizabeth (vroëer Avenant, gebore Esterhuizen), 'n huisvrou, en oorblywende eggenoot Theunis Johannes van Zyl, van Allemansdrif, Distrik Laingsburg	30 dae....	Verster & De Villiers, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Donkinstraat 54, Beaufort-Wes, Kaapprovinsie	Kaap.
370/52	Pearson, Stoffelina (gebore Nel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Joseph Pearson, van Vierdelaan 143, Edenvale, Transvaal, voorheen van Kuruman, Kaapprovinsie	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1205/53	Smythe, John William, van Napier, Distrik Bredasdorp	30 dae vanaf 30/3/53	H. J. Luttig, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
—	Wiggins, George Peter, algemene handelaar, en nagelate eggenote Jacoba Maria Susanna Wiggins (gebore Krige), van Voortrekkerstraat, Porterville, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
980/53	le Roux, Daniel Eduard Benjamin, a labourer, married without community of property to Cornelia (or Cornelie) Susara Jurina le Roux, of Bredasdorp	30 days...	C. C. de V. George, Attorney for Executors Testamentary, Long Street, Bredasdorp	Cape.
81/53	Jobson, Robert Charles, a retired businessman, of 30 De Beers Road, Kimberley	30 days...	William John Harding Melville and Enid Hilda Melville, both of 67 Milner Street, Kimberley	Cape.

TRANSVAAL.

4378/52	Dasoo, Ahmed Essop, a merchant, of 3c Market Avenue, Vereeniging	30 days...	Essop Ismail Dasoo, c/o Steyn, Nolte & Wiid, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.
665/53	Jansen van Rensburg, Diederik Johannes Gerhardus, a Phthisis pensioner, of 30 Mitchell Crescent, Brenthurst, Brakpan, and surviving spouse, Jacoba Petronella Jansen van Rensburg	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
6370/52	Saskolsky, Zavva, a hawker.....	30 days...	Philip E. Medalie, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal, Attorney for Executors Testamentary	Transvaal.
4023/52	Steyn, Johannes Frederick, pensioenaris, Perseel 7, Vogelfontein No. 5, Boksburg, Transvaal	21 dae....	J. S. Steyn, Posbus 563, Germiston.....	Transvaal.
831/53	Shapiro, Israel, retired, of 53 Hancock Street, Johannesburg	30 days...	N. Werksman & Partners, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
5378/52	Gadda, Maria Catherina (born Young), housewife, of Homesleigh, P.O. Box 41, Potgietersrust	30 days...	Stedman & Probart, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Potgietersrust	Transvaal.
1031/53	Steyn, Jacobus Adriaan, 'n winkelier, van Louis Trichardt	30 dae....	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 52, Louis Trichardt	Transvaal.
6595/52	Steyn, Hendrik Johannes, 'n munisipale ploegbaas en nagelate eggenote Emmerentia Fredrika Steyn (gebore Kotzé), van Buhrmannstraat 37, Dawkinsville, Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie, Prokureurs vir Eksekutriese Datief, Posbus 61, Kerkstraat 61, Klerksdorp	Transvaal.
1295/53	Shepperson, Oswald Mathew (Matthew), a reduction worker, and surviving spouse, Magdalena Lilian Maria Shepperson (formerly Barr, born Roux), of 34 Brick Cottages, Simmer & Jack	30 days...	L. Japhet, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 324 and 101/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1112/53	Kinmont, Anna Susanna, a housewife, of "Kinnoull", First Crescent, Vredelust North, Bellville, Cape Province	30 days...	George Alexander Kinmont, P.O. Box 6921, Johannesburg	Transvaal.
6782/52	Hall, Grace (born Lawrance), a divorcee, house, wife, who died at 9 Selvourne Avenue, Brakpan, on 28th October, 1952	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Transvaal.
1380/53	Botha, Burgert Daniel, kroegeienaar, en nagelate eggenote Martha Maria Botha (gebore van Schalkwyk), van Potgieterstraat 15, Potchefstroom	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
1260/53	van Dyl, Johan Wentink (Wentinck), afgetreë amptenaar, van Bellevue, Posbus 106, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekutrise	Transvaal.
3415/52	Bothma, Elizabeth Magretha, 'n huisvrou, Pos Daleside, en langslewende Johannes Jacobus Bothma, 'n myner	14 dae....	Johannes Jacobus Bothma, p/a Clintonweg 16, Redruth, Alberton	Transvaal.
2440/52	Swart, Catharina (Cattiena) Sophia (Sofyja), boerin (gebore Engelbrecht)	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits	Transvaal.
1337/53	Thomas, David, 'n afgetrede myner, en nagelate eggenote Petronella Helena Thomas (gebore van Blerk), van Tweefontein Colliery, Pk. Coalville, Witbank	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5808/52	van Zyl, Anna Johanna Alberta Magdalena, 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Renier Willem Petrus van Zyl	14 dae....	Albert van Zyl, Posbus 1051, Johannesburg....	Transvaal.
1393/53	Bhangra, Mahomed Moosa, a merchant.....	30 days...	A. I. Minty, Attorney, 17 Becker Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1232/53	Tollman, Phillip, a managing director of Company	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executors Testamentary, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1443/53	Austin, Elsie (born Wolff), a housewife.....	30 days...	Savage Jooste & Adams, Attorneys for Executor Testamentary, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
1113/53	Viljoen, Johannes Bernardus Stephanus, 'n boer, van Leliefontein, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
1021/53	Burg, Daniel Christiaan, an attorney, of Groot Marico	30 days...	Warren & Coulson, Attorneys for Executrix Dative, President Street, Zeerust	Transvaal.
432/53	Cohen, Aaron, a general dealer, of Muiskraal No. 41, P.O. Reismierbult, District Potchefstroom	30 days...	Miller & Wright, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein	Transvaal.
5202/52	Redelinghuys, Wessel Barend, laaimeester, S.A.S., en nagelate eggenote Maria Catharina Elizabeth Redelinghuys (gebore de Beer) van Woonstel 13 (6) Milner Park, Johannesburg	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
1111/53	Smith, James, a retired engineer, and surviving spouse, Hilda Smith, P.O. Delmore	30 days...	J. T. B. Williams, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Germiston Branch, P.O. Box 563, Germiston	Transvaal.
2272/52	Coetzee, Hester, 'n tabakpakker, van Vyfdelaan 64, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
4666/52	van Rooyen, Maude (Maud) Anna (gebore Saaiman), 'n weduwee, huisvrou, van Vierdelaan 107, Melville, Johannesburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
946/53	Botha, Jacobus Arnoldus, a municipal pensioner, and surviving spouse, Berdina Antoinette Botha (born van Altena)	30 days...	Fichat & Prinsloo, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 74, Witbank	Transvaal.
669/53	Tocknell, John Campbell, a carpenter foreman, of Pretoria	30 days...	Schewitz & Hurwitz, 106/9 Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1485/53	Halpern, Isaac, a company director, of Pretoria	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executors Testamentary, 201–208 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1335/53	Botha, Theunis Jacobus Petrus, gepensioneerde, van Ermelo	30 dae....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
629/53	Krynauw, Marjorie (born Thompson), a housewife, divorcee, of Nairobi, Kenya Colony	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
247/53	de Beer, Maria Martina (gebore Bezuidenhout), 'n huisvrou, van Schaapplaas, Schweizer-Reneke, en Jacobus Cornelius de Beer, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1196/53	Perry, Jasper Antonie (Anthonie) (ook bekend as Jasper Anthony Perry), 'n assuransie agent, van Scholtzstraat, Lichtenburg, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1175/53	Leon, Harold Bruce Michael.....	21 days...	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executrix Testamentary, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1310/53	Cohen, Jack Elchonon, a motor engineer, of 436 Acacia Road, Northcliff, Johannesburg	30 days...	Morris J. Cohen and Mrs. L. Cohen, Executors Testamentary, 436 Acacia Road, Northcliff, Johannesburg	Transvaal.
1038/53	Wessels, Jacob Johannes, a motor mechanic, of 59 Schoeman Street, Pietersburg	30 days...	Jack Blumenthal, Executor Dative, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
595/53	Stuckey, Robert Cecil, a farmer.....	30 days...	J. B. van Heerden, c/o Netherlands Bank, P.O. Box 10174, Johannesburg	Transvaal.
369/53	Soames, John Beecroft, a farmer, of Nanyuki, Kenya	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
615/53	Webster, Louisa Jacoba, house duties, of Elandsfontein, P.O. Eikenhof, Transvaal	30 days...	T. Hack, 16 Ben-Alder Road, The Hill, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2779/51	Naude, Johannes Mattheus, of Pretoria.....	30 days...	Mactintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Estate, P.O. Box 158, Pretoria	Transvaal.
2780/51	Naude, Gertruida Elizabeth, of Pretoria.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Estate, P.O. Box 158, Pretoria	Transvaal.
3971/52	de Klerk, Jacob Lodewyk.....	30 dae....	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
322/53	Hogg, Edgar Frank, S.A.R. & H. pensioner, of 5 Eloff Court, 49 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, who died at Johannesburg on 16th December, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Transvaal.
1403/53	Coppard, Henry Charles, retired.....	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1415/53	Swart, Jacobus Johannes, boer, van Doornkraal No. 183, Distrik Marico	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 34, Groot Marico	Transvaal.
98271	Fry, Helen Mary (born Levich).....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
28404	Fry, Harold Armstrong.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
981/53	Maree, Dorothea Susanna Cornelia (gebore Hattingh), huisvrou, en langslewende eggenoot Jan Gysbert Maree, van Churchstraat 32, Turffontein, Johannesburg	30 dae....	J. G. Maree, Eksekuteur Testamentêr, Churchstraat 32, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
6821/52	Jewell, Harriet Johns (also known as Hettie Jewell), home duties	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
162/53	Verdon, Charles Joseph, retired motor mechanic, of Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7448/52	Zambra, Luigi (Louis) James, instrument-maker, of 33 King Edward Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6623/52	Stirzaker, Luther, pattern-maker, of 69 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6622/52	Stirzaker, Clara Elizabeth (born Berry), housewife, of 69 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1314/53	Glassom, Joseph Woolf, railway clerk, of 86 Ernest Road, Kensington, Johannesburg	1 month...	Ethel Helen Glassom, 10/11 Jenner Chambers, Jeppe Street, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
1129/53	Bliss, William Evan, mine official, G.M.T.S. instructor, of Springs Mines, Springs, and surviving spouse, Violet Joan Bliss	30 days...	(Mrs.) Violet Joan Bliss, 281 Stamford Hill Road, Durban, Natal	Transvaal.
6033/52	Beresford, Richard Jervis Hugh Fitzherbert, writer, of 3 St. Patricks Avenue, Parktown, Johannesburg	21 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1084/53	Harper, Beryl Joyce (born Sturgiss), housewife, and surviving spouse, Charles Thomas Harper, of Johannesburg	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
688/53	Thompson, Sarah Jane (born Sparks), widow....	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Co-Executor	Transvaal.
1424/53	Imrie, Henry, retired, of 80 Sixth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
136/53	Ayob, Sale Mohamed, retired merchant, of Ranavav, Saurashtra State, India	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executors Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1471/53	Roberts, Anna Susanna (gebore Jordaan), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerrit Hendrik Roberts, van 115 Companystraat, Sunnyside, Pretoria	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekuteur, Vanderstelgebou, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
6717/52	Fisher (Mrs.), Agnes Wilhelmina, a widow, housewife, of 24 Forbes Street, Fellside, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Agnes Margaret Herbert, Executor Dative	Transvaal.
1172/53	Niemand, Hester Sophia (gebore van der Walt), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Niemand, van Noordstraat 66, Pretoria-Noord	30 dae....	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bureaulaan 45, Pretoria	Transvaal.
203/53	Downing, Archibald, a retired fitter and turner, of 57 Eighth Avenue, Northmead, Benoni	30 days from 28/3/53	N. J. Reid, c/o A. E. Cook, Cook & Reid, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
1283/53	Davey, Katherine Todrick (born Mackenzie), a housewife, and surviving spouse, Douglas Grylls Davey, 11 Galway Street, Germiston	30 days...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
930/53	Pretorius, Petronella Marthina (gebore van Zyl), housewife, 4 Bantjes Street, Lichtenburg	30 days...	A. A. Gericke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 72, Mafeking	Transvaal.
571/53	van Niekerk, Gerbregga Susanna (gebore Vorster) 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Leonard Victor van Niekerk, van Craigholmstraat 23, Dalview, Brakpan	30 dae....	P. J. du Plessis, Apexgebou, Brakpan.....	Transvaal.
—	Buys, Jacobus Philippus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Cecilia Jacoba Buys (gebore van der Westhuizen), van Taitstraat 35, Colbyn, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1441/53	Krook, Johan Gerard, a civil servant, of Pretoria	30 days...	Helmuth Frederick Carl Rose, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
3084/52	McKeever, Willemina Cornelia (born Corrdia), a housewife, of 97B Hoy Avenue, Brakpan	30 days...	Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for Executrix Dative, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan	Transvaal.
4277/52	Duvenage, Elizabeth Cornelia, 'n weduwee, huisvrou, van Ferreirastraat 194, Kenilworth, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Sauersgebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
1326/53	Merts, Rachel Margaretha Petronella (gebore Kleynhans), en nagelate eggenoot Petrus Merts, 'n afgetrede drukker	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Grand Chambers, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
5284/52	Joynt, Peregrine William, a senator.....	30 days...	P. F. Joynt and B. B. H. Joynt, P.O. Box 8799, Johannesburg	Transvaal.
1324/53	Leach, Susarah Johanna (gebore de la Porte, voorheen Erasmus), 'n huisvrou, van Geysdorp, Distrik Delareyville	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville....	Transvaal.
1296/53	van Zyl, Adriaan Marthinus, 'n boer, van Koloniesplaats, Posbus 2, Boskop, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 200, Potchefstroom	Transvaal.
6540/52	Jordaan, Marthinus Stephanus, 'n kragstasiebeampte, van Lesliestraat, 33A Vereeniging	30 dae....	Chris J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoofweg 91, Randfontein	Transvaal.
1237/53	van Zyl, Maria Magrietha (born du Toit), a housewife, and surviving spouse, Petrus Bernardus van Zyl, Plot 201, Sundra, District Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Pole's Buildings, Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
1286/53	Fotellis, Anastasios Manolo-Poulos, a retired general dealer, of 8 Hasselt Road, Primrose, Germiston	30 days...	Bazil Moutsatsos, 52 Fifth Avenue, Alberton..	Transvaal.
1077/53	Clarke, Enoch John, retired.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
1344/53	Murphy, Catherine Maria, a housewife.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1001/53	Lotter, Louis George Alfred, pensioenaris, van Rietfonteinweg 20c, Primrose	30 dae....	Upton & Zeeman, Algemene Agente, President-straat 201, Germiston	Transvaal.
179/53	Pitchford, Walter Charles, retired.....	30 days...	John Ramsay, Cutler & Co., P.O. Box 5396, Johannesburg	Transvaal.
6679/52	Nortjé, Petrus Johannes, a bricklayer, and surviving spouse, Cornelia Susanna Nortjé (born Verster)	21 days...	(Mrs.) Cornelia Susanna Nortjé, Executrix Testamentary, 37 Ninth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
1400/53	Voskule, Ada Elizabeth (born Raubenheimer), a housewife, of 40 Eighth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
1341/53	Bernstein, Lily Annie (born Kaplan), a housewife, of Flat 15, Flemington, 68 Pope Street, Bellevue East, Johannesburg, who died at the Cumberland Hotel, London, England	30 days...	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1229/53	Pucjlowski, John, retired.....	30 days..	Maurice Porter, Executor Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1426/53	Morcom, Louisa (born Eddy), of Maraisburg, Transvaal	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal	Transvaal.
4145/51	Hoffmann, Rebecca, of Johannesburg.....	30 days...	Sydney S. Hoffmann, Attorney for Executor Dative, Shakespeare House, Tenth Floor, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
1484/53	Eloff, Frederik Christoffel, 'n boer, en nagelate eggenote Susara Maria Eloff (gebore Loots), Bridgeway Mansions, Cilliersstraat, Pretoria	30 dae....	Nimrod Smit & Teichmann, Posbus 47, Bethal	Transvaal.
1173/53	Sands, Leonard Frank, a technical engineer, of 4 Princes Court, Princess Avenue, Benoni	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.

NATAL.

—	Joubert, Floris Petrus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Susanna Joubert (gebore Grobler), van Sihlepu, N'Kuzi, Zoeloeland	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerd handelsbank), Posbus 578, Sentraalstraat, Pretoria	Natal.
2794/52	Gordon, Roland Erskine, retired, of Richmond, Natal	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2653/52	Sanjivee, No. 47293 (also described as Sunjeevee), a gardener, of P.O. Edendale, Natal	30 days...	S. R. Naidoo & Sons, Agents for Executors, P.O. Box 272, Pietermaritzburg	Natal.
600/53	Meyer, Ernest Gustav, retired, and surviving spouse, Mina Meyer, of 734 Essenwood Road, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
599/53	Labuschagne, Myrtle Eleanor, a housewife....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
333/53	Hope, George Peterkin Bogue, paymaster, of Tomango, Ltd., Merebank	30 days...	F. A. Murray, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 36, Nelspruit	Natal.
362/53	Irons, John Webster, a general dealer, of Fairholme, Mooi River	30 days...	Hazel Olive Irons, c/o J. C. Wilkinson, P.O. Box 129, Mooi River	Natal.
94/53	Schroeder, Paul Erich Helmut (also known as Paul Eric Helmoth Schroeder), a farmer	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee..	Natal.
547/53	Demmer, Robert Albert Joseph, a railway pensioner, of Lyndale Private Hotel, Currie Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
46/52	Ramen, No. 132122, of Ocean View, Kelso Junction, and surviving spouse, Nagamma, No. Mauritain/26735, a housewife, of Ocean View, Kelso Junction, Umzinto District, Intestate	30 days...	T. Nobin, Applicant's Agent, P.O. Umzinto..	Natal.
365/53	van der Walt, Gert Andries Pretorius, 'n sinjaalman, S.A.S., Tophamweg 142, Pietermaritzburg	30 dae....	C. C. C. Raulstone & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Changelaan, Posbus 536, Pietermaritzburg	Natal.
542/53	Farrell, Henry George Kennedy, of Durban....	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.....	Natal.
325/53	Botha, Johannes Wilhelm Loubser (also known as Johannes Wilhem Loubser Botha), railway employee, and surviving spouse, Louise Botha of Broken Hill, Northern Rhodesia	30 days...	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Natal.
593/53	Chapman, Sarah Mabel (born Putterill), a housewife, of Stone Lees, Lion's River District, Natal	30 days...	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1587/52	Latter, Arthur, an engineer, of 11 Manhattan Court, Broad Street, Durban	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors	Natal.
461/53	Kimber, Percy Dixon, a retired farmer, of The Dargle, Natal	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
1763/52	Bhugmania, passenger, Indian woman.....	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban	Natal.
293/53	Stacy, Mary Kernahan.....	14 days...	Stocken & McClean, P.O. Box 2508, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
291/53	Roberts, Arthur George, chemist and druggist, and surviving spouse, Mrs. M. D. Roberts	30 days...	L. N. Roberts, 6 Mount Carmel, 631 Ridge Road, Durban, Executor Dative	Natal.
2310/52	Siambar, free Indian immigrant, No. 122733, a farmer	21 days...	I. C. Meer, 30 Wicks Street, Verulam, Attorney to Executor Testamentary	Natal.
557/53	Adams, Annie (formerly Loader, born Brink), a housewife, and surviving spouse, Ernest Edward Adams, of 14 St. Mary's Avenue, Durban, Natal	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Testamentary, Ernest Edward Adams, 14 St. Mary's Avenue, Durban, Natal	Natal.
430/53	Godfrey, Beatrice Evelyn, a music teacher, of 131 Victoria Street, Durban	30 days...	Godfrey & Amin, Attorneys to Estate, 437 Smith Street, Durban	Natal.
576/52	Shuljaria, a housewife, of Inanda, Natal, and surviving spouse, Khaderun (also known as Kadhen), since deceased	30 days...	Ishwarbhai Amin, Executor Dative, 437 Smith Street, Durban	Natal.
597/53	White, Helena Harriett (born Phillips), a widow, of "The Wham" Guest Farm, Mooi River, Natal	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
534/53	Salvesen, Erhard Prytz, a bricklayer, of 17 Norse Road, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
425/53	Butler, Edward Vincent, retired, and surviving spouse, Kezia Mary Butler (born Morgenrood), of 105 Tavistock Road, Mount Vernon, Natal	30 days...	Dyer & Dyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
471/53	Perrett, Robert, a widower, retired engineer, of Durban	30 days...	Thomas Malcomson, P.O. Box 196, Germiston	Natal.
2730/52	Williams, Hendrika Petronella (formerly Scheepers, born van der Merwe, also described as Hendrika Petronella Stuart-Williams), a widow, 34 Bowker Road, Escombe, Natal	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
199/53	Redfern, Eric, a clerk.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
595/53	McEwan, Evelyn Dorothy, a housewife, of 261 Innes Road, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
2192/52	Dowlat, colonial-born Indian woman, and surviving spouse, Mohabir, colonial-born Indian, a gardener, of 260 Inanda Road, Seacow Lake	30 days...	L. Podbielski, Attorney for the Executor Dative, 1 Royal Exchange Building, 357 Smith Street, Durban	Natal.
618/53	Peel, Cecil Hay, retired, of Marburg, Port Shepstone, Natal	30 days...	Compton & Horne, Agents for Executors, 201/10 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban	Natal.
596/53	Fisher, Elizabeth Ellen (born Beattie), retired widow, of Estcourt, Natal	30 days...	Hellot & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
469/53	Hickson, Herbert William Cayley, an accountant	30 days...	(Mrs.) E. M. Hickson, J. C. Hickson, Executors Testamentary, 18 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
415/53	Nkomondo Jele, of Jonono's Kop, in the District of Klip River, Natal, unexempted native	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith..	Natal.
586/53	Juman, Hanifa Bee, No. Dead/12728/—/3900, a spinster, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
489/53	Mangalutchmi, No. 15215/15135/15136, spinster, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
192/53	Moonsamy, Veerasamy (also described as Veerasami, and V. M. Maistry), Laundryman, 127 Umbilo Road, Durban, and 15 Deeside Road, Wentworth	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, 47 Gardiner Street, Durban	Natal.
598/53	Heathcote, James, a shoemaker, of Canelands, Natal, and surviving spouse, Regina Heathcote (born Ngcobo)	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
241/53	Suleman, Mahomed, a store assistant.....	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.
482/53	Scott, Helena Marie (born Bicks), a widow, of Port Shepstone, Natal	30 days...	A. M. MacDonald, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Shepstone Branch, Executor Testamentary	Natal.
549/53	Noel, Arthur de Jersey, a pensioner, of 204 Banchory, 39 Currie Road, Durban	30 days...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
602/53	Holdstock, Sarel Daniel (born van Tonder), a housewife, of 100 Cherwell Road, Kingsrest, Bluff, Durban	30 days...	William James Holdstock, 100 Cherwell Road, Kingsrest, Bluff, Durban, Executor Testamentary	Natal.
410/53	Meek, Joseph Cundill, a superintendent, of 300 Bartle Road, Durban, Natal	30 days...	R. F. Meek, P.O. Box 2501, Durban.....	Natal.
2768/52	Kaltwasser, Stephanus Johannes Geldenhuys, pensionaris, van Cromwellweg 23, Durban	30 dae....	(Mev.) M. M. Kaltwasser, Shipley No. 5, Pointweg, Durban	Natal.
515/53	Hodnett, Harold, a business proprietor, and surviving spouse, Myrtle May Hodnett, of 75 Shallcross Road, Escombe	30 days...	A. E. Staveley, and Mrs. M. M. Hodnett, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban	Natal.
606/53	Bailey, James, a pensioner, S.A.R., of 4 Moth Cottages, Bartle Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
918/53	Anderson, Anna Johanna Constancia, a widow	30 days...	H. L. Buzzard, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 172, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

115/53	Rittsman, Mary (born Simpson), a widow, housewife, of Rodenbeck, District Bloemfontein	30 days...	Naude & Naude, Sanlam Buildings, 71 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
269/53	Visser, Catharina Maria (gebore van der Poel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Hermanus Visser, van Plaatjesfontein, Distrik Trompsburg	30 dae....	C. J. H. Visser en H. P. van der Post, Eksekuteurs Testamentêr, Brandstraat, Posbus 105, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
240/53	Jordaan, Jacobus Daniel, 'n veeboer, van Doornhoek, Distrik Bothaville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
255/53	van Lingen, Petrus Johannes, 'n vee- en saaiboer, van Bothaville, wat getroud was buite gemeenskap van goedere met Johanna Maria Dorothea van Lingen (gebore Kruger)	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
233/53	van Schalkwyk, Elsje Sophia Susara, 'n huisvrou, van Fauresmith, en nagelate eggenoot Pieter Jacobus van Schalkwyk	30 dae....	W. A. Louw, Bestuurder, Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Fauresmith Tak (geregistreer as 'n handelsbank), Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
101/53	Griesel, Johannes Jacobus Erasmus, 'n boer, gehuud buite gemeenskap van goed met sy nagelate eggenote Maria Elizabeth Griesel (gebore Grobbelaar), van Matjesfontein, Dist. Trompsburg	6 weke....	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekutrise, Trompsburg	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wylé. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
52/53	Elliott, Henry de Villiers, a carpenter, of Robertson Road, Koffiefontein	30 days...	Olivier & Havenga, P.O. Box 38, Koffiefontein	Orange Free State.
93/53	Louw, Petrus Daniel, a clerk, and surviving spouse, Marie Francina Louw (born Ackeer), of 296 B Location, Kroonstad	30 days...	S. R. Hill, Attorney for Executrix Dative, 86 Cross Street, Kroonstad	Orange Free State.
252/53	le Roux, Alida Elizabeth Johanna (gebore du Plessis), 'n weduwee, van Robyn, Distrik Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
1327/52	Watson, James Henry Arnaud, retired.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg, Transvaal	Orange Free State.
166/53	van Tonder, Willem Jacobus Petrus, 'n boer, van Blyvooruitzicht, Pk. Heilbron	30 dae....	Petrus Steyn Agentskappe (Edms.), Beperk, Posbus 3, Pk. Petrus Steyn	Oranje-Vrystaat.
50/53	Cloete, Johannes Willem, 'n ingenieur, van Koppies, Distrik Koppies, en nagelate eggenote Adriana Johanna Cornelia Martha Maria Cloete (gebore van Wyk)	1 maand..	P. E. Cloete, Eksekuteur Datief, Posbus 17, Koppies	Oranje-Vrystaat.
175/53	Rossouw, Petrus Jacobus, 'n boer, van Merriefontein, Distrik Ventersburg	30 dae vanaf 30/3/53	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
212/53	Cilliers, Petrus Charl Jacobus, rustend.....	30 dae....	Walker & Cilliers, Posbus 70, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.
261/53	Olivier, Adriaan Petrus Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Danielina Maryna Jacoba Olivier (gebore Strydom), van Fairhead, Distrik Ladybrand	30 dae....	V. Vlotman, Posbus 60, Ladybrand, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
248/53	Kriek, Susara Johanna Margarietha (ook bekend as Margaretha), 'n huisvrou, van Villiers, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Abraham Frederik Stephanus Kriek, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje--Vrystaat.
6817/52	Ellis, Johanna Jacoba (gebore du Preez), 'n huisvrou, getroud buite gemeenskap van goed met Gert Roelof Ellis	30 dae....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
230/53	Coetzee, Cornelia Maria (gebore Haasbroek), en nagelate eggenoot Abraham Liebrecht Coetzee, 'n boer, van Gelukwater, Distrik Smithfield	30 dae....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
275/53	Naude, Catharina Maria (gebore Wolmarans), 'n huisvrou, van Reddersburg, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Naude	6 weke....	Du Plessis & Pretorius, Reddersburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
247/53	Joubert, Johannes Stefanus, 'n wewenaar, afgetrede boer, van Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
251/53	Meiring, Charles Thomas Ward, 'n boer, en langslewende eggenote Dirkie Cecilia Meiring (gebore van Hysteen)	30 dae....	Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
277/53	Robbertze, Josias Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Lodawika Johanna Robbertze (gebore Booysen), van Lombaardstraat 126, Bloemfontein	30 dae....	J. Geo Fraser (Eie.), Beperk, Elizabethstraat 27A, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
X. 6237	Tillett, Walter Frederick, a builder and contractor, of the farm Swallows Rest, district of Vredefort	19/3/53, Orange Free State Provincial	Rhodesian Timbers, Limited.
4001	Hausa, Goolam Hoosen Ebrahim, trading as a general dealer, at 28 Chamberlain Road, Jacobs, Natal	16/3/53, Durban and Coast Local	Oxford Wholesalers (Pty.), Limited
X. 6235	Selby, Beryl Ruth, a partner of Tres Chic, at Welkom and Dagbreek	12/3/53, Orange Free State Provincial	Astermans (Proprietary), Limited, trading as Dominion Auctioneering Company.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
X. 6233	Evans, Marie Hanna, and Beryl Ruth Selby, trading in partnership as Tres Chic, at Welkom and Dagbreek, O.F.S.	12/3/53, Orange Free State Provincial	Astermans (Proprietary), Limited, trading as Dominion Auctioneering Company.
X. 6237	van Wyk, Willem Johannes, trading as Central Garage, at Vrede	12/3/53, Orange Free State Provincial	Auto Replacements (Proprietary), Limited.
X. 6234	Evens, Marie Hanna, a partner of Tres Chic, at Welkom and Dagbreek	12/3/53, Orange Free State Provincial	Astermans (Proprietary), Limited, trading as Dominion Auctioneering Company.
X. 6236	van Biljon, P. J., trading as Libra Handelshuis, at Theunissen	13/3/53, Orange Free State Provincial	Le Roux & Company (Theunissen), (Proprietary), Limited..
9536	Smith-Symms, Ivan Frederick, a farmer, of " Langverwacht ", Wellington, Cape Province	18/3/53, Cape of Good Hope Provincial	Lamberts Bay Canning Company Limited.
9537	Ungerer, Gert David, a lorry driver, of 7 Church Street, Oudtshoorn	13/3/53, Cape of Good Hope Provincial	Harry Andrew Westraad.
9538	du Plessis (late), Anna Dorothea (formerly Oelofse, born du Bruin), and her surviving husband Johannes Petrus du Plessis, of Tarkastad, Cape Province (Joint Estate)	20/2/53, Eastern Districts Local..	Paul Nicholaas Venter.
9539	van Pletzen, Francois Jacobus, previously a farmer, of the farm Zenezia, District of Lady Grey, Cape Province, but presently resident at Flat 103, Cathcart House, Vanderbijlpark, in the District of the Transvaal	12/3/53, Eastern Districts Local..	Amalgamated Wool Brokers, Limited.
C. 23525	lo Brusoporco, Renato Marce, trading as Tuinplaats Garage, at Tuinplaats, District of Waterberg, Transvaal	17/3/53, Transvaal Provincial....	Merchants and Manufacturers Credit Association (S.A.) (Proprietary), Limited.
C. 23526	Wenwan, Rhona, trading as Rhona, and residing at 29 Pallinghurst Road, Parktown, Johannesburg	17/3/53, Witwatersrand Local....	Hyman Bertram Goldburgh.
C. 23527	Bezuidenhout, Pieter Lodewicus, of 46 Seventh Street, Delarey, Transvaal	17/3/53, Witwatersrand Local....	Business Holdings, Limited.
C. 23528	Kelly, Donald Bagnall, a general dealer, trading as Century Café, at 5 Paragon Street, Johannesburg	17/3/53, Witwatersrand Local....	Albert Douek, Nicolas Malia Testaferrata and Theodore Simeonidis.
C. 23529	Strooh, Barend Johannes, a farmer, of " Goedehoop ", District of Nelspruit, Transvaal	17/3/53, Transvaal Provincial....	George Michael Salhab.
C. 22530	Mohamed, S. H., an adult Indian male, residing at 13B Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg	17/3/53, Witwatersrand Local....	Trade Discount and Mercantile Company (Pty.), Ltd.
C. 22531	Prinsloo, Christoffel Johannes Cornelis, a farmer, of Moreson, District of Pretoria	19/3/53, Transvaal Provincial....	Benjamin du Plessis.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
3969	Seethanna, Moonsamy, an Indian male, merchant and farmer, of Port Shepstone, Natal	10/11/52, Durban and Coast Local	Thur., 9/4/53, 10 a.m., Port Shepstone.
3997	Korpathi, Ramessur, an Indian male and egg dealer, of 286 Grey Street, Durban	24/2/53, Natal Provincial.....	Thur., 9/4/53, 10 a.m., Durban.
9538	du Plessis, Anna Dorothea (late), (formerly Oelofse, born du Bruin), and her surviving husband Johannes Petrus du Plessis, of Tarkastad, Cape Province; Joint Estate	12/3/53, Eastern Districts Local	Tues., 7/4/53, 10 a.m., Tarkastad.
C. 23511	Hoffman, Jacobus Johannes Philippus, trading as " Die Nuwe Kafee ", at Pretoria Road, Brits	19/3/53, Transvaal Provincial..	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Brits.
C. 23509	Adam, Ahmed, also known as Ahmed Adam Mayet, a merchant, trading under the style and firm of Mayet & Company, at Kendal, District of Witbank	17/3/53, Transvaal Provincial..	Fri., 10/4/53, 9.30 a.m., Witbank.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 23469	Kaufman, P. S., formerly carried on business under the style of Modern Fruit and Vegetable Market, at 97B Claim Street, Johannesburg, and who resides at 102 Hunter Street, Bellevue, Johannesburg	17/3/53, Witwatersrand Local..	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23521	Mahomed, Goolam, a hawker, of 22 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	17/3/53, Witwatersrand Local..	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23337	Cassim, Mohamed, a company director, residing at 16 Kholvad House, 27 Market Street, Johannesburg	17/3/53, Witwatersrand Local..	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23508	Campbell, Alexander, trading as Grasmere Motors, at Grasmere, District of Vereeniging	19/3/53, Transvaal Provincial..	Fri., 10/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms n die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23454	Shapiro, Kasriel, trading as Burns Grocery Store	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23383	Pieterse (born Brons), Elizabeth Marie Hendrika, trading as a general dealer, under the name of Le Charme, at 62A Kerk Street, Potchefstroom, Transvaal	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg, and Izak Johannes Meyer (Jnr.), of c/o 103 Kerk Street, Potchefstroom	Fri., 17/4/53, 9.30 a.m., Potchefstroom	Forthwith.
X. 6199	de Bruin, Marthinus Gert Johannes, a general dealer, of Hennenman, O.F.S.	Sequestrated	B. Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095), Johannesburg	Thur., 9/4/53, 10 a.m., Hennenman, O.F.S.	Forthwith.
X. 6195	Cronje, Gert Cornelis, a painting contractor, of 21 Second Avenue, Bloemfontein	—	Jacobus Hendrik Oosthuizen, 154 Maitland Street (P.O. Box 340), Bloemfontein	Wed., 8/4/53, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
C.A.5326	Savoy Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6205	McCallum, Archibald Thomas Carmichael McCallum, a trader, of Bloom Street, Ficksburg, O.F.S.	Sequestrated	Frederik van Niekerk, P. A. Labsecke & Co., P.O. Box 183, Ficksburg, O.F.S.	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Ficksburg	Forthwith.
C. 1118	Graphic Services (Pty.), Limited	Sequestrated	Alf Every, 5–7 Hepworths Building, 51 Main Street, Port Elizabeth	Wed, 1/4/53, 11.15 a.m., Port Elizabeth	Forthwith.
9498	Dalvi, Shaik Ismail (also known as Ismail Hassan Dalvi and Bawa Hassan), a landed proprietor, who died at Vasco, C.P., on the 22nd of April, 1952	—	A. de V. Joubert and J. J. le Roux, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. Georges Street, Cape Town	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 23410	Gavrielides, Andrew, carrying on business as a tea room keeper and fish and chips fryer, under the style of Koko's Café, at 83 Langermann Drive, Kensington, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23088	Jones, Arthur Steadman Prosser.....	Sequestrated	Wed., 8/4/53, 10 a.m., Boksburg	Proof of claims.
9483	Erasmus, Hendrik, a general dealer, of Victoria Street, Britstown	Sequestrated	Thur., 9/4/53, 10 a.m., Britstown	To give trustee directions regarding the disposal of assets and for proof of claims.
3923	Reynolds, H. E.....	Sequestrated	Thur., 9/4/53, Durban.....	Further proof of claims.
9290	de Klerk, Louis Fourie, married in community of property to Johanna Helena Albertina de Klerk (born Botha), trading as Bertha's Ladies Outfitters and Rosa's Shoe Store, at Church Street, Burghersdorp	Sequestrated	Thur., 9/4/53, 2.15 p.m., Burghersdorp	Further proof of claims and to instruct the trustee regarding the sale of book debts.
C.A. 5154	Lucilles Lingerie (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 15/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of certain witnesses.
C.A. 185	Hennenman Motors, Ltd. (in Liquidation)	—	Tues., 14/4/53, 10 a.m., Hennenman	Proof of debt.
9447	Rubin, Solomon.....	—	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
3975	Rampersad, Dhanilal, of Ockert's Kraal, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of debts and passing special resolution *re* taking counsel's opinion.
9432	Jaffer, Badroodien, a general dealer, of 22 Front Street, Wellington, and a cafe proprietor, of 30 Front Street, Wellington, Cape	—	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
3887	Smith, Arthur Evelyn, trading as Smith Bros., at 242/244 Murchison Street, Ladysmith	Sequestrated	Mon., 13/4/53, 10 a.m., Ladysmith	*See footnote.
C. 22309	Joseph, James John, a general dealer, carrying on business under the style of Parkmore Handy House, at 6 Eleventh Street, Parkmore, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
C. 23451	Randera, Ismail N., of 32 Potgieter Street, Potchefstroom	—	Fri., 17/4/53, 10 a.m., Potchefstroom	‡ See footnote.

* Consider the offers obtained by public auction for the purchase of the immovable property and mill in the estate, confirm the sales, and/or give the trustees, if necessary, further instructions in respect of the disposal of the assets.

† To consider the adoption of the following resolution:—

" That as the estate late John Joseph has failed to take transfer of Stand No. 338, Parkmore, District of Johannesburg, or to obtain the acquittance of the bondholders Messrs. County Permanent Building Society in respect of a first mortgage bond that it is hereby resolved that the aforesaid property be sold by public auction and that the proceeds be devoted to paying the claim of the first mortgage bondholder, all costs connected with the sale, auctioneers' charges, etc., and that any balance remaining be paid over to the estate of John Joseph. It is further resolved that the trustee be and is hereby authorised to sign all necessary documents, including power of attorney to pass transfer, and declaration of seller for the purpose of passing transfer to any purchaser who may purchase the property at such public auction sale ".

‡ For proof of further claims and to consider the following offer of compromise submitted by the insolvent (also hereinafter referred to as the " Debtor "):—

(1) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee including payment of any costs which may be incurred in carrying on the business by the provisional trustee to date of the handing back of the assets to the debtor as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate, the carrying on of the said business, the costs of the drawing of this deed of composition, and all legal charges in connection therewith, as also all costs which may hereafter be incurred by the trustee in enforcing this deed of composition, whether against the debtor or the surety hereto (including costs as between attorney and client).

(2) To pay all preferent and secured claims in full.

(3) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the pound in full and final settlement of their claims against the debtor, and which amount the creditors undersigned by their signatures hereto, undertake to accept in full and final satisfaction of their claims against the debtor.

(4) That the aggregate amount payable by the debtor under Clauses (1), (2) and (3) hereof, shall be paid by the debtor in twelve (12) equal monthly instalments, the first of which instalment shall be paid thirty (30) days after the debtor is re-vested with all his assets as at date of insolvency.

(5) The aggregate amount payable by the debtor in terms hereof shall be guaranteed as surety and co-principal debtor in *solidum* by Abdul Hamid Patel, of 9 Bree Street, Fordsburg, Johannesburg.

(6) In addition the aggregate amount payable shall be secured by a general notarial covering bond to be passed by the insolvent over all his assets.

(7) The aggregate amount payable shall further be secured by a series of bills made by the insolvent and endorsed as surety and co-principal debtor by the said Abdul Hamid Patel, it however, being clearly understood that the said bills are accepted by the trustee as additional security only and shall in no way be regarded as a novation of the said debt, nor shall these bills in any way be regarded as a discharge of the surety from his liabilities in terms of this agreement, and these bills are further accepted subject to the condition that if any one bill if not paid on due date, the trustee shall be entitled immediately on default to proceed against the insolvent and the surety for payment of the full balance outstanding as and at the date of default.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23286	Ttappous, Victor, trading in co-partnership with George Andrew, as Old England Cafe, at corner of Chamrock and Rietfontein Road, Primrose, District of Germiston	—	Fri., 17/4/53, 9.30 a.m., Germiston	Further proof of claims.
C. 23288	Ttappous, Victor, and George Andrew, trading as Old England Cafe, at corner of Chamrock and Rietfontein Roads, Primrose, District of Germiston	—	Fri., 17/4/53, 9.30 a.m., Germiston	Further proof of claims.
C. 23281	Mader, Sidney Montague.....	Sequestrated	Wed., 8/4/53, 10 a.m., Benoni..	Further proof of claims.
C. 23224	Bagoulas, Christodoulos Johannou, trading as Bay Delicacy Store, at 24A Market Avenue, Vereeniging	Sequestrated	Fri., 10/4/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C. 23317	Berman, Barney, trading as Transvaal Picture Framing Company, at 75B Joubert Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 8/4/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9295	Pather, M. M.....	Sequestrated	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Queen Victoria Street, Cape Town	Proof of debt.
3654	Mamoojee, Amod Ismail, carrying on business as a general dealer, under the style of Ismail Mamoojee & Sons, at 531 Loop Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Election of trustee.
3781	Sing, Bharath, a general dealer, trading as Sing's Trading Stores, and formerly of Premier Produce Agency, of Raisethorpe and Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Election of trustee.
3821	Motala, Mahomed Dawood, a general dealer, of 219 Main Road, Howick	Sequestrated	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Election of trustee.
3897	Britz, M. J., a builder and contractor, of 10 Erskine Road, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 10/4/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Election of trustee.
K.I. 1/53	van Niekerk, Izak Schalk Petrus, a garage proprietor, of Barkly West	Sequestrated	Wed., 15/4/53, 10 a.m., Kimberley	Proof of further claims.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, van voorneme is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22380	van Zyl, P., and J. H. Spies, trading as Flash Out Stores, at Tzaneen	J. N. Benjamin, 16/9/52.....	15/3/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23281	Mader, Sidney Montague.....	Victor Toker, 15/9/52.....	15/3/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5277	Victoria Drapers (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 15/9/52.....	15/3/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5279	Wittromac (Proprietary), Limited, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 5/9/52.....	4/3/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22510	Brook, Stella, trading as Zwartruggens Engineering Works	Maurice Joseph Chipkin, 3/1/53	29/1/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23130	Livingstone, Albert, of 20 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg	Felix Toubkin, 27/3/52.....	28/3/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23285	Cronin, Bernard Joseph, of 30 Sixth Avenue, Parktown North, Johannesburg	E. Benjamin, 15/9/52.....	15/3/53	Four months, Master, Pretoria.

KENNISGEWING VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C. 1128	R.S. Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 30/3/53.....	—
9362	Sonday, Yusuf Abdurahman.....	Third Liquidation and Distribution	Cape Town, 30/3/53.....	—
9266/404A	Smit, C. R., a builder, of Vredenburg, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Vredenburg, 30/3/53	—
9348	Osman, Dawood, a general dealer, of corner of Bute and Kent Roads, Wynberg	Third Liquidation and Distribution	Cape Town, 30/3/53.....	—
3828/797	Mill, Robert, a building contractor, of Vryheid	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 27/3/53	—
3820	Bhana Jivan, (late), a general dealer, of 145B Victoria Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 28/3/53	—
9393	Friedland, Harry Saul, carrying on business as a general dealer, at Vincent Square, Mossel Bay	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Mossel Bay, 27/3/53.	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldigd moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee of Assignee.*
C.A. 594	Atlas Timbers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	4/3/53	Dividend being paid	N. W. Lancashire, 612–4 Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban.
C. 23016	Viljoen, Jacobus Petrus, a company director	17/3/53	Dividend being paid	Max Waisbrod, 351 Prince George Avenue (P.O. Box 232), Brakpan.
C. 22672	Green, Samuel Leib, who died at Johannesburg, on the 20th day of January, 1950, and who during his lifetime carried on business, under the name and style of the Crossley Dairy, at 65 Grace Street, Fairview, Johannesburg	17/3/53	Dividend being paid	Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg.
C.A. 5114	Business Publications (Pty.), Limited (in Liquidation)	18/2/53	Dividend being paid	C. Egnal, c/o Felix Toubkin, 310–313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
3796	Elder, Colin John Estcourt, trading as Martindale & Elder, builders and contractors, of 291 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	—	Dividend being paid	J. C. Hickson, P.O. Box 99, Pietermaritzburg

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 13911	Koekemoer, Casper Johannes, a builder, of 5 Tucker Street, Belgravia, Johannesburg	30/9/29	Tues., 19/5/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 1/8/30. * See footnote.
19582	Schulze-Messing, Berthold August Rudolph, woonagtig te Craighallie, Duiwelskloof, distrik Letaba	3/5/38	Din., 12/5/53, Transvaalse Provinsiale	Ingevolge artikel 124 (2) (*a*) van Wet No. 24 van 1936.
C. 21548	Smit, Johannes Adam, formerly trading as Excelsior Woodworks, at Boksburg North, and at 25 Central Avenue, Kempton Park, and now residing at Bushlands, Mtubatuba, Zululand	1/10/46	Tues., 12/5/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916.
C. 22955	Daniel, Gunther Bobby, a commercial traveller, residing at 171 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	12/6/51	Tues., 19/5/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (3) of Act No. 24 of 1936.
C. 19096	Lasarow, Isaac Hyman, formerly trading as Hi-Mens Outfitters, at Stand No. 1634, Gustave Street, Roodepoort, and at 28 Fountain Road, Krugersdorp	12/4/37	Tues., 12/5/53, 10 a.m., Witwaterstand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 5/11/37.

* Concurrently with the said application, application will be made for an order vesting in the above insolvent certain immovable property acquired by him.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1272	Dried Fruit Company (1950), Limited..	17/3/53	Cape of Good Hope Provincial...	Premier Industries, Limited.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Smerkovitz, Liba.....	Huisvrou/*Housewife*.....	67 Armadalestraat/*Street*, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
Smerkovitz, Philip.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	67 Armadalestraat/*Street*, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
Hasson, Maurice Behor.....	Direkteur van Maatskappye/*Company Director*	"Maurice Haven", Strathmoreweg/*Road*, Kampsbaai, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Dresner (gebore/*born* Kellem), Alicja	Apteekbaas/*Master of Pharmacy*.....	12 Chatham Hof/*Court*, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
Dresner, Zachariasz.....	Direkteur van Maatskappy/*Director of Company*	12 Chatham Hof/*Court*, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
Mooiman, Arie.....	Bouer en Kontrakteur/*Builder and Contractor*	132 Nicolas Smitstraat/*Street*, Monumentdorp/*Township* Krugersdorp, Transvaal.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Mooiman (gebore/*born* de Rooij), Christina Wilhelmina (getroud volgens die Wette van Holland met/*married according to the Laws of Holland to* Arie Mooiman)	Huisvrou/*Housewife*	132 Nicolas Smitstraat/*Street*, Monumentdorp/*Township*, Krugersdorp, Transvaal.
Ugolini, Remigio	Skrynwerker/*Carpenter*	77 Delwerstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Staphorst, Albertus	Blikslaer/*Tinsmith*	51 Albertweg/*Road*, Walmer, Port Elizabeth, Kaap die Goie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Bakker, Leendert	Worsmaker/*Sausagemaker*	51 Albertweg/*Road*, Walmer, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Leveroni, Augustus	Werktuigkundige/*Mechanic*	57 Cawoodstraat/*Street*, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Lombardi, Innocenzo	Algemene Handelaar/*General Dealer*	13 Mangoldstraat/*Street*, Newton Park, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Klingman, David	Winkelier/*Shopkeeper*	14 Rheimsweg/*Road*, Delville, Germiston, Transvaal.
Segal, Seine	Huisvrou/*Housewife*	34 Harleystraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Kopans (gebore/*born* Beskin), Annie, getroud buite gemeenskap van goedere met/*married out of community of property to* Raphael Kopans (voorheen/*formerly* Koperwas)	Huisvrou/*Housewife*	Derdestraat-Suid/*Third Street South*, Clocolan, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Gastaldi, Roberto	Boer/*Farmer*	Honingnestkrantz No. 121, Pk./*P.O.* Pyramids, distrik/*District of* Pretoria, Transvaal.
Belmonte, Antonio Francesco	Skrynwerker/*Carpenter*	64 Markstraat/*Market Street*, Bethal, Transvaal.
Belmonte, Agostini Eugenio	Skrynwerker/*Carpenter*	64 Markstraat/*Market Street*, Bethal, Transvaal.
Chonowitz, Michael Jacob	Algemene Handelaar/*General Dealer*	18 Upper Meyerstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Nichas, Charalampos	Boer/*Farmer*	Kafferstad No. 42, distrik/*District of* Bethal, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer Pretoria and Cape Town

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadbeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

* 621. Naturellearbeidsburo's: Toewysing van Bevoegdhede en Pligte aan Plaaslike Besture 37
* 622. Munisipaliteit Noupoort: Stigting van Lokasie en Naturelledorp 38
* 626. Wysiging van die Reëls vir Naturellekommissarishowe 38
* 627. Wysiging van die Reëls vir Naturelleappèlhowe 42
* 628. Wysiging van die Reëls vir Naturelleegskeidingshowe 43
* 629. Uitoefening van Beheer deur die Munisipaliteit van Grahamstad oor die Verkoop of Lewering van Uitgeloopte Graan in die Omstedelike Gebied van Grahamstad 44
* 650. Afdelingsraad van Stellenbosch: Toepassing van Registrasieregulasies 44
* 656. Naturelle Dienskontrak Wet: Wysiging van Regulasies 45
* 663. Regulasies wat Voorsiening maak vir die Administrasie van die Sake van Rade in die Transkeigebied 45

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

* 634. Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut I 52
* 635. Universiteit van Natal: Wysiging van Regulasies 52

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

* 643. Grond vir die Afpenning van Kleims Oop Verklaar 57

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

* 623. Verordeninge Betreffende Straathandel deur Kinders, deur die Dorpsraad van die Munisipaliteit van Bloemfontein Uitgevaardig Kragtens die Kinderwet 57

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

165. Opmetings van Kroongrond (Kaap) 58

DIVERSE:

* 199. Eksamens vir die Sertifikate vir Radiotelegraafoperateurs 59
* 200. Eksamen vir die Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers 59
* 201. Dranklisensieraad van die Distrik Germiston: Tussentydse Vergadering 60
* 202. Dranklisensieraad van die Distrik Odendaalsrus: Tussentydse Vergadering ... 60
* 203. Waterhofaansoek: I. B. Nel 61
* 204. Adviserende Raad van Hartebeestpoort: Verkiesing van Lede 61
* 205. Rivierraad van Mooirivier: Verkiesing van Lede 61
* 206. Besproeiingsraad van Ashton: Verkiesing van Lede 61
* 207. Besproeiingsraad van Lower Kaap: Verkiesing van Lid 62
* 208. Maandstaat van Ernstige Epidemiese Siektes 62
* 209. Gesondheidsbulletin No. 12 van 1953 ... 62
* 210. Kennisgewing van Onteiening 63
* 211. Lys van Goedgekeurde Snyolies en mengsels 63
* 212. Besproeiingsraad van Klipfontein: Verkiesing van Lede 63
* 213. Besproeiingsraad van Kaalrug: Verkiesing van Lid 63
* 214. Besproeiingsraad van Hexrivier: Verkiesing van Lid 64
* 215. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 64
* 216. Hersiening van Besproeiingskieslyste ... 64
* 217. Waterhofaansoek, M. L. de Souza: Kennisgewing van Verhoor 64
* 218. Waterhofaansoek, M. L. de Souza: Kennisgewing om te Pleit 65
* 219. Waterhofaansoek, M. L. de Souza: Verkiesing van Assessor 65
* 220. Lys van Maatskappye Geregistreer 66
* 221. Waterhofaansoek, A. C. en M. A. Coetzer: Kennisgewing om te Pleit 77
* 222. Waterhofaansoek, A. C. en M. A. Coetzer: Verkiesing van Assessor 77
* 223. Waterhofaansoek, A. C. en M. A. Coetzer: Kennisgewing van Verhoor 78

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

* 621. Native Labour Bureau: Assignment to Local Authorities of Powers and Duties 37
* 622. Municipality of Noupoort: Establishment of Location and Native Village 38
* 626. Amendment of Rules for Native Commissioner's Courts 38
* 627. Amendment of Rules for Native Appeal Courts 42
* 628. Amendment of Rules for Native Divorce Courts 43
* 629. Control by the Municipality of Grahamstown of the Sale or Supply of Sprouted Grain in the Peri-urban Area of Grahamstown 44
* 650. Divisional Council of Stellenbosch: Application of Registration Regulations 44
* 656. Native Service Contract Act: Amendment of Regulations 45
* 663. Regulations Providing for the Administration of the Affairs of Councils in the Transkeian Territories 45

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

* 634. University of Pretoria: Amendment of Statute I 52
* 635. University of Natal: Amendment of Regulations 52

DEPARTMENT OF MINES:

* 643. Ground Declared Open to Pegging of Claims 57

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

* 623. By-laws Relating to Street Trading made by the Council of the Municipality of Bloemfontein under the Children's Act 57

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

165. Crown Land Surveys (Cape) 58

MISCELLANEOUS:

* 199. Examinations for the Radio-telegraph Operators' Certificates 59
* 200. Examination for the Electrical Wiremen's Certificates of Registration 59
* 201. Licensing Board for the District of Germiston: Interim Meeting 60
* 202. Licensing Board for the District of Odendaalsrus: Interim Meeting 60
* 203. Water Court Application: I. B. Nel 61
* 204. Hartebeestpoort Advisory Board: Appointment of Members 61
* 205. Mooi River River Board: Election of Members 61
* 206. Ashton Irrigation Board: Election of Members 61
* 207. Lower Kaap Irrigation Board: Election of Member 62
* 208. Monthly Statement of Serious Epidemic Diseases 62
* 209. Health Bulletin No. 12 of 1953 62
* 210. Notice of Expropriation 63
* 211. List of Approved Brands of Cutting Oils and Compounds 63
* 212. Klipfontein Irrigation Board: Election of Members 63
* 213. Kaalrug Irrigation Board: Election of Member 63
* 214. Hex River Irrigation Board: Election of Member 64
* 215. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 64
* 216. Revision of Irrigation Voters Lists 64
* 217. Water Court Application, M. L. de Souza: Notice of Hearing 64
* 218. Water Court Application, M. L. de Souza: Notice to Plead 65
* 219. Water Court Application, M. L. de Souza: Selection of Assessor 65
* 220. List of Companies Registered 66
* 221. Water Court Application, A. C. and M. A. Coetzer: Notice to Plead 77
* 222. Water Court Application, A. C. and M. A. Coetzer: Selection of Assessor 77
* 223. Water Court Application, A. C. and M. A. Coetzer: Notice of Hearing 78

	BLADSY
Tenders	78
Nederlandse Studiebeurse	90
Belgiese Studiebeurse	90
Franse Studiebeurse	91
Duitse Studiebeurse	91
Vakature vir Assistent Huishoudster	92
Vakante Betrekking vir Distriksgeneesheer	92
STAATSDIENSKOMMISSIE: Vakatures in die Staatsdiens	92
Offisiële Publikasies gedurende Januarie 1953 Uitgegee	96
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings	97
Maatskappy-kennisgewings	105
Verlore Dokumente	110
Orders van die Hof, ens.	115
Geregtelike Verkope	123
Naamsveranderings	127
Algemeen	128
Boedelkennisgewings	134
Naturalisasiekennisgewings	162

	PAGE
Tenders	78
Netherlands Study Bursaries	90
Belgian Study Bursaries	90
French Study Bursaries	91
German Study Bursaries	91
Vacancy for Assistant Housekeeper	92
Vacant District Surgeoncy	92
PUBLIC SERVICE COMMISSION: Vacancies in the Public Service	94
Official Publications Issued During January, 1953	96
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	97
Company Notices	105
Lost Documents	110
Orders of the Court, etc.	115
Sale in Execution	123
Change of Name	127
General Notices	128
Estate Notices	134
Naturalization Notices	162

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Vrydag, 3 April, Saterdag, 4 April en Maandag, 6 April 1953, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

(*a*) Vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 2 April 1953, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 26 Maart 1953, bereik.

(*b*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 10 April 1953, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Dinsdag, 31 Maart 1953, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Friday, the 3rd April, Saturday, the 4th April and Monday, the 6th April, 1953, are public holidays, the closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

(*a*) For the *Government Gazette* of Thursday, the 2nd April, 1953, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, the 26th March, 1953.

(*b*) For the *Government Gazette* of Friday, the 10th April, 1953, notices must reach this office not later than Tuesday, the 31st March, 1953.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
6-13-20-27

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfseerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN